

CARTELES

ALFREDO T. QUÍLEZ
DIRECTOR:

VOL. XXXII. No. 31
LA HABANA, CUBA,
JULIO 31 - 1938

THE GREAT BRITAIN
FOR EXPORT
MAY 1938

HEMEROTECA
RESERVA



La Actividad Glandular y el Vigor de la Juventud Destaurados en 24 Horas

Descubrimiento de un Médico Americano para Fortalecer la Sangre y los Nervios, el Cuerpo, el Cerebro, la Memoria, los Músculos y la Resistencia. Superior a las Operaciones de las Glándulas.

Gracias a un nuevo descubrimiento de un Médico Americano, todos los que se sientan prematuramente viejos y agotados pueden hoy volver a gozar de los placeres de un vigor juvenil y recobrar la ambición y la vitalidad. Este gran descubrimiento, un sencillo tratamiento casero que cualquiera puede usar en secreto, proporciona rápidamente un máximo de energía y de vitalidad, capacitándolo para gozar de nuevo del verdadero placer de vivir.

Ya no existe motivo alguno para continuar sufriendo de Pérdida del Vigor y de la Vitalidad, de debilidad y de mala memoria, nerviosidad, sangre impura, piel enferma, depresión y sueño incompleto e interrumpido. Basta que tome este sencillo tratamiento casero durante unos pocos días y hallará su vigor restaurado. No importa cual sea su edad, usted hallará que la actividad de sus glándulas y su fuerza nerviosa son aumentadas y restauradas, hallará la fuerza y el vigor de la juventud en este descubrimiento que produce sangre pura y rica y que literalmente hará bullir su sangre con nueva energía y vitalidad. Este sencillo tratamiento casero es en forma de tabletas agradables. Miles de personas que lo han probado dicen que es mejor que cualquier otro método.

Obra en 24 Horas

Este nuevo descubrimiento medicinal llamado Varko, ha sido probado por miles de personas en los Estados Unidos con resultados casi increíbles. A vencido casos obstinados que habían esafiado otros tratamientos, y ha salido a la juventud de la debilidad y el envejecimiento prematuro; ha restaurado el vigor de la juventud a muchos hombres y devuelto la felicidad a millones que creían estar ya viejos y agotados, que creían que para ellos ya habían terminado para siempre los placeres de la vida. Y lo más sorprendente de este notable descubrimiento es que los resultados son casi inmediatos. En 24 horas usted puede ver y sentir la gran mejoría, y en el término de una semana hará de usted un hombre nuevo.

Los Médicos Elogian a Varko

Los médicos de los Estados Unidos, y de muchos otros países también, dicen que la fórmula de Varko es maravillosa para todos los que se sienten prematuramente viejos, agotados y desgastados. Por ejemplo, el Dr. T. A. Ellis, del Canadá, manifestó recientemente:

J. CASANOVA BELASCOAIN, 215 HABANA.

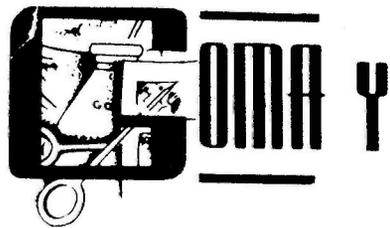


Dr. T. A. Ellis

"Esta fórmula no sólo aumenta los glóbulos rojos de la sangre, sino que a la vez estimula el sistema glandular, dando por resultado la renovación de la energía y de la ambición, algo especialmente grato para hombres y mujeres de edad madura. Y un médico italiano universalmente famoso, el Dr. N. G. Giannini, escribió recientemente "Los cuerpos cansados, frágiles y extenuados necesitan urgentemente la restauradora influencia de esta fórmula cuyos espléndidos efectos sobre la sangre, nervios, glándulas e hígado se hacen sentir pronto mejorando el apetito y fortaleciendo a hombres y mujeres débiles, nerviosos y agotados."

Garantizamos Sus Buenos Efectos

La receta médica Varko no es un experimento. Este sencillo tratamiento casero que puede usarse con absoluta reserva y secreto, es una fórmula de un médico americano. Es sorprendentemente efectiva y está dando nueva juventud, vitalidad y energía a millones de personas en los Estados Unidos. Por sus notables resultados, Varko se vende ahora aquí en todas las farmacias y boticas bajo la garantía de dar completa satisfacción. Por este motivo usted no debe experimentar con drogas dudosas que pueden resultar drásticas e irritar las delicadas glándulas y el sistema nervioso. Varko no sólo ha probado sus valiosos meritos ayudando a millones de pacientes, sino que también lo garantizamos en su propio caso. Somete Varko a una prueba y vea usted mismo cuanto más joven y fuerte y vigoroso se sentirá con esta famosa fórmula médica. Varko le producirá una nueva sensación de energía y de vitalidad, y lo dejará completamente satisfecho, pues de lo contrario y conforme a nuestra garantía, nada le costará si devuelve la caja vacía. Usted será el único juez de su propia satisfacción. Un frasco especial de 48 Varko de doble fuerza cuesta muy poco y dura 8 días. Estando usted protegido por la garantía no debe vacilar ni un momento, consiga su tratamiento en el acto para que usted también vea pronto lo que es sentirse de 10 a 20 años más joven y lleno de vigor y de vitalidad. Si no encuentra en la botica Varko legítimo no arriesgue su salud aceptando imitaciones o substitutos.



CUENTOS

El hombre iba caminando tranquilamente por la calle, cuando, de repente, se le acercó por detrás otro hombre, quien le tocó el brazo como llamándolo. Se volvió el caminante y recibió un par de sonoras bofetadas y un puñetazo en la nariz que lo sentó en el suelo dolorido y asombrado. El agresor lo contempló un instante y luego ayudó a levantarlo, pidiéndole disculpas y limpiándole y arreglándole la ropa.

—No sabe usted cuánto lo siento, señor—dijo el de las trompadas—. Ha sido un lamentable error. Creí que era un amigo mío. Fue una confusión de personas.

—¿Y qué manera es esa de tratar a un amigo?—preguntó el maltrecho caminante.

—Eso lo arreglaré yo con mi amigo—respondió el agresor, dejando paralizado de estupor al caminante.

Cuentan de Tristán Bernard que encontrándole un día uno de sus amigos en una de las calles más céntricas de París, se asombró al verle llevando, con mil precauciones, una estupenda tarta en cada mano.

—¿Dos tartas, amigo Tristán! Yo no le conocía el defecto de la gula y... —Se equivoca usted, amigo mío. Estas dos tartas no son para mí; yo le explicaré: El otro día, pasando con mi madre política por delante de una famosa pastelería, dijo fijándose en las magníficas tartas expuestas:

—Daría con gusto la mitad de mi vida por comer una de esas tartas. Y Tristán Bernard, después de unos segundos, continúa con bondad:

—Y claro, usted comprende, le llevo dos.



—Por favor, nena, ¡trata de recordar dónde has puesto los remos! (De "Cottiers's".—New York).



—Espera que te haga una fotografía.

—¿Así?

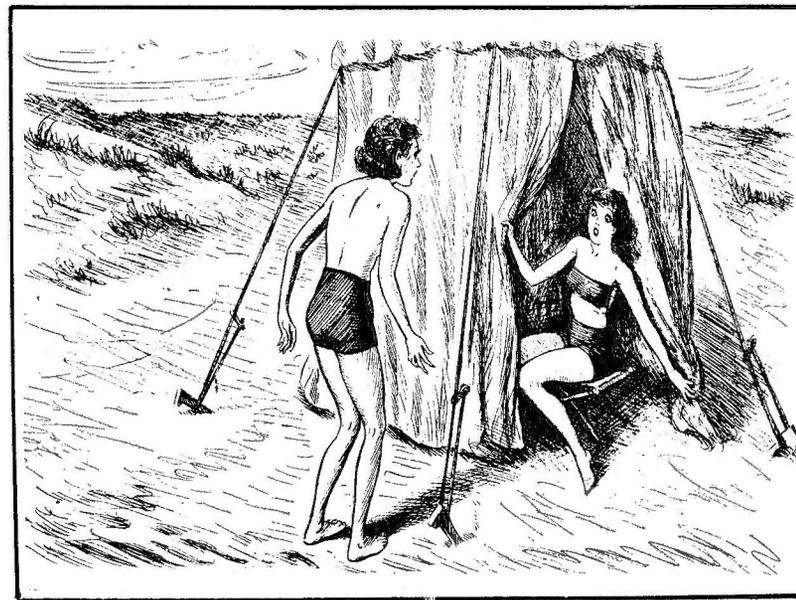
—¡Sí! Será tu último recuerdo... (De "Il 420".—Florencia).

Lilas
VIOLES

4338
2514
2824

CONFÍENOS
SUS ÓRDENES

Calle 12 entre 21 y 23, Vedado



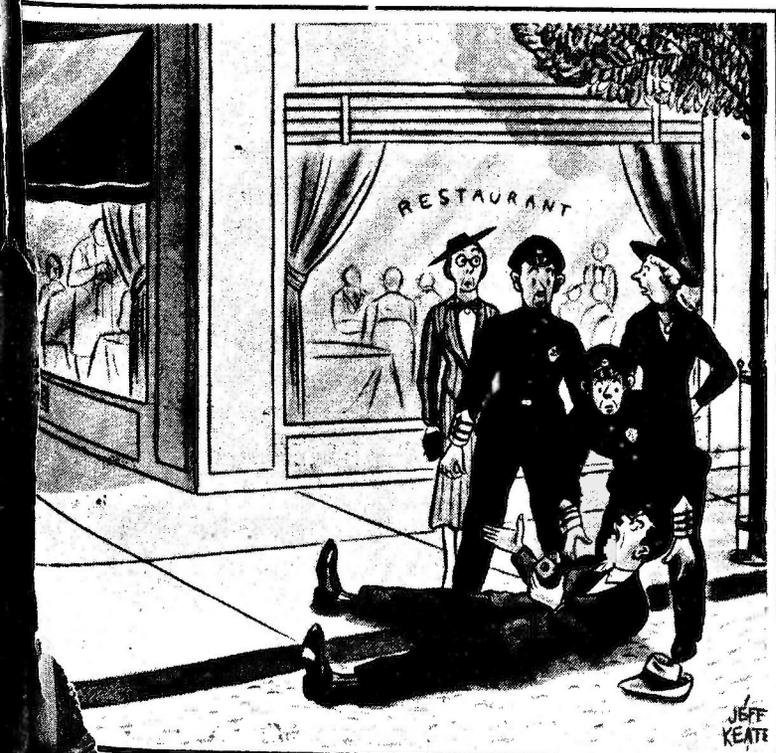
—Creo que se me ha olvidado algo. ¡Ah, sí, las zapatillas! (De "London Opinton")

VERAS

ALZA DE VALORES
 —¿Qué harías si alguien te gritara que has heredado un millón?
 —Me pondría boca abajo, cerraría los ojos y pediría a gritos que subiera alguien a bajarme de aquí.
 (De "Judge".—New York).



—¿Sería usted capaz de querer a un tonto, si tuviera mucho dinero?
 —¿Cuánto tiene usted?
 De "Le Rire".—Paris).



—¿eso de embriaguez y escándalo? ¿Ya no puede uno hacer fotografías guilo que le da la gana?
 (De "Collier's".—New York).

HIGADO Y AZUFRE

para purificar y enriquecer la sangre

Restaura la salud y riqueza de su sangre. Se sentirá más vigoroso, más activo. Ensaye el Compuesto Tunison de Hígado y Azufre—y fijese cómo aumenta su vitalidad y vigor.

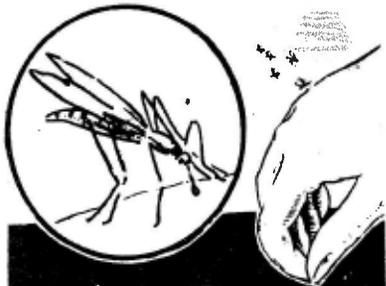
Millares de personas saben que el Compuesto Tunison es un excelente tónico para purificar la sangre, porque contiene extracto concentrado fresco de hígado que enriquece la sangre y azufre que la purifica.

Consérvese fuerte y sano. Tome Compuesto Tunison para dar salud y vigor a la sangre. Se prepara en cápsulas sin sabor y en líquido.

1C

EL TÓNICO QUE VIGORIZA.

COMPUESTO TUNISON
 DE HIGADO Y AZUFRE, 678



Mate los MOSQUITOS Venenosos!

El mosquito, el más implacable de los insectos que torturan a la humanidad, requiere sangre humana. Para extraerla necesitan primero aguarla inyectándole un veneno. Así introducen los gérmenes mortales. Mate los mosquitos, moscas y otros insectos dañinos con el insecticida FLY-TOX.

Distribuidor:
 Librado Lake, Obispo, 40, Habana.
 Exija el genuino

FLY-TOX



—a que le Proteja su Dentadura

Millares de dentistas por todo el mundo recomiendan la Crema Dental Kolynos, debido a su eficaz acción antiséptica y detersoria.

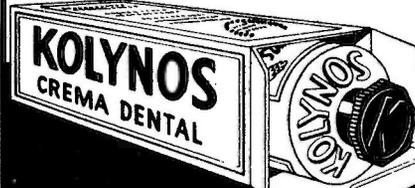
Millones de gérmenes causantes de la caries son destruidos cada vez que se asea la boca con Kolynos.

Su espuma activa y vigorizante penetra en todos los intersticios, eliminando las man-

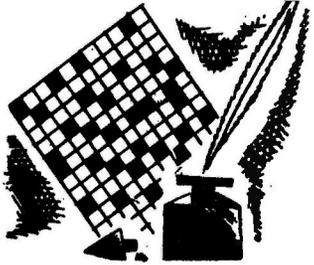
chas y el descoloramiento, y llevándose las partículas de alimentos fermentantes. La dentadura de usted pronto adquirirá nuevo brillo—y toda su boca percibirá una deliciosa sensación de limpieza absoluta y de frescura. Empezé usted a usar Kolynos ahora mismo—quedará encantado del efecto que producirá en sus dientes.

Humine su sonrisa con Kolynos

Economice — compre el tubo grande



LA CREMA DENTAL antiséptica KOLYNOS



MATANDO

EL

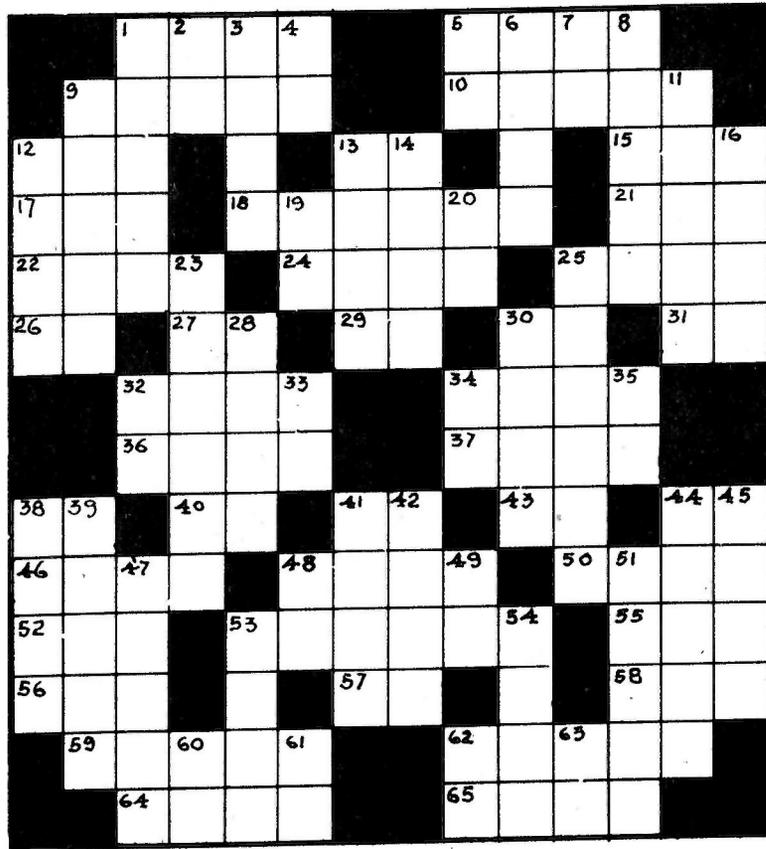
TIEMPO

Horizontales:

- 1—Lugar subterráneo y seco donde se guarda el grano.
- 5—Destino.
- 9—Tubo cónico que en los pisteros y botijas sirve para moderar la salida del líquido.
- 10—Planta gramínea medicinal.
- 12—Hijo de Noé.
- 13—Nota musical.
- 15—Repetición del sonido.
- 17—Yerno de Mahoma.
- 18—Nombre femenino.
- 21—Fluido.
- 22—Famoso romano compañero de Mario.
- 24—Planta liliácea medicinal.
- 25—Famosa novela de Emilio Zola.
- 26—Diptongo.
- 27—Nota musical.
- 29—Pronombre.
- 30—Divinidad egipcia.
- 31—Primera carta de la baraja.
- 32—Enebro.
- 34—Apagado, sin brillo.
- 36—Famoso califa musulmán a quien se acusa de haber quemado la biblioteca de Alejandría.
- 37—Pieza de artillería que sirve para arrojar granadas y metralla.
- 38—Célebre río de Italia.
- 40—De ir.
- 41—Pronombre personal.
- 43—Terminación verbal.
- 44—Interjección.
- 46—Planta cuya semilla se usa como condimento.
- 48—Novillo de dos años de edad.
- 50—Deseo vehemente.
- 52—Río de Alemania.
- 53—Ser orgánico que vive y se mueve por propio impulso.
- 55—Altar.
- 56—Adverbio que significa aquí.
- 57—Símbolo del sodio.
- 58—Letra (Pl.)
- 59—De extraordinaria pequeñez.
- 62—Interjección.
- 64—Paraíso.
- 65—Animal salvaje parecido al bisonte (Pl.)

A cargo de Luis SÁENZ

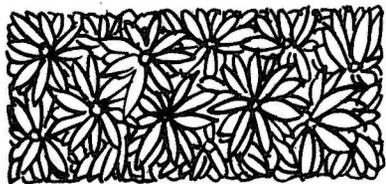
CRUCIGRAMA



Verticales:

- 1—Semejante, parecido a otro.
- 2—Símbolo del litro.
- 3—Papagayo.
- 4—Sufijo aumentativo.
- 5—Símbolo del mercurio.
- 6—Caja grande que se cierra con llave y sirve para guardar muchos objetos.
- 7—Otorga, cede, regala.
- 8—Última letra griega.
- 9—Dosel portátil que cubre al sacerdote que lleva al Santísimo en las procesiones.
- 11—Árbol cuya madera es muy preciada para las construcciones.
- 12—Adverbio de cantidad.
- 13—Borde agudo de un cuchillo.
- 14—Guacamayo (Pl.)
- 16—Plantigrado (Pl.)
- 19—Símbolo del tántalo.
- 20—Diptongo.
- 23—Uno de los mosqueteros de Dumas.
- 25—Naturaleza.
- 28—Años que tiene una persona.
- 30—Título que los judíos dan a los sabios de su ley.
- 32—Símbolo del cobalto.
- 33—Terminación verbal.
- 34—Símbolo del molibdeno.
- 35—De ser.
- 38—Preposición.
- 39—Onix.
- 41—Antiguo nombre de Irlanda.
- 42—Sacerdote de los tártaros occidentales.
- 44—Tortuga de mar cuya concha se emplea en la manufactura.
- 45—Sacerdote judío.
- 47—Vano, fútil, inútil.
- 48—Preposición.
- 49—Nota musical.
- 51—Cuchillo corvo (Pl.)
- 53—Enfermedad cutánea.
- 54—Atar con cuerdas o lias.
- 60—Prefijo.
- 61—Prep. inseparable.
- 62—Letra.
- 63—Letra griega.

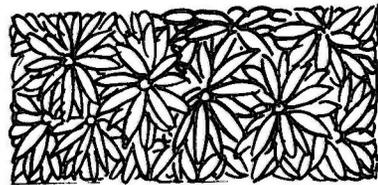
ACROSTIGRAMA



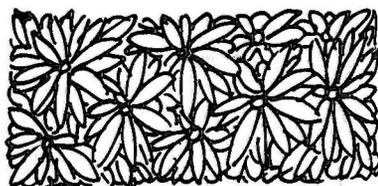
Para solucionar este acróstico colóquense las sílabas de la derecha de modo que formen las palabras cuyas definiciones se acompañan. Con las iniciales de todas ellas se formará el nombre de un celeberrimo pintor holandés del siglo XVII.



1	RA	PAS	MU
2	ES	BO	RU
3	FA	AL	CIA
4	CO	NA	BA
5	RI	TTI	RO
6	CE	VA	NO
7	BENS	RE	TI
8	RRO	DU	LLI
9	EL	LLO	NI



- 1—Famosísimo pintor italiano del siglo XVI.
- 2—Célebre escultor y arquitecto griego del siglo IV antes de J. C.
- 3—Celeberrimo pintor sevillano del siglo XVII.
- 4—Conocido pintor florentino del siglo XV.
- 5—Insigne pintor flamenco de los siglos XVI y XVII.
- 6—Célebre pintor italiano de los siglos XVI y XVII llamado el "Pintor de las Gracias".
- 7—Pintor español del siglo XVII.
- 8—Famosísimo pintor alemán, fundador de una numerosa escuela de pintura, de los siglos XV y XVI.
- 9—Notabilísimo pintor italiano, el primero de la escuela veneciana, de los siglos XV y XVI.





SIGUIENDO AL MUNDO



* A raíz de estudios efectuados por los físicos de la General Electric se ha establecido la existencia de "rayos lentos", que no producen truenos. Han descubierto aquéllos que se forman ocasionalmente corrientes que se descargan en seguida a una velocidad relativamente reducida, esto es, a uno o dos décimos de segundo, en vez de millonésimos de segundo, como los rayos "rápidos" que conocemos.

Esos explicaría por qué vemos a veces durante las tormentas relámpagos que no son seguidos por truenos.

* En Budapest hay una gran tienda—aunque habría que decir una pequeña tienda—dedicada a los enanos. Sus empleados y vendedoras son enanos, los mostradores y las sillas están contruidos para la estatura de aquéllos y su interior se asemeja al de una casa de muñecas. Según se afirma, Hungría tiene la mayor proporción de enanos respecto a la población que se conoce en el mundo, debido al esfuerzo realizado desde hace muchos años por algunos grupos de pobladores del interior en el sentido de tener hijos pequeños—mediante nacimientos prematuros, etc.—a fin de sacarles provecho como fenómenos.

El propietario de la tienda citada es Julius Gont, un hombrecito de 70 centímetros de alto, que se propone establecer en un rincón fértil de Hungría el "reino de los pigmeos", en que muchos de los 56,000 enanos dispersos por el mundo puedan vivir como iguales entre iguales.

—El contacto frecuente con los Goliats—dice Gont—nos causa un complejo de inferioridad injustificado. Necesitamos nuestras casas

y nuestros elementos técnicos y sanitarios en escala liliputiense, y queremos hacer nuestras propias leyes. No queremos andar más como hormigas en los edificios gigantes de los Gullivers. Pero —concluye—como la curiosidad humana no puede ser suprimida, impondríamos un "derecho de observación" a todos los visitantes de nuestro reino. Con su producto pagaríamos todos nuestros impuestos.

* Afirma un vagabundo inglés que acaba de publicar un libro con sus impresiones "de ruta", que la mejor manera de evitar el atropello de un perro al parecer decidido a clavar sus dientes en el paseante, es volverle la espalda, agacharse rápidamente y mirarle con la cabeza al revés, esto es, sacándola casi entre las piernas. Dice que la visión del rostro humano al revés desconcierta tanto a casi todos los perros, que se retiran de inmediato y aun se quedan en su casilla varias horas y no vuelven a acercarse más al hombre que se ha puesto en esa curiosa posición.

* Bernadotte, soldado de la Revolución Francesa, primero, y después general de Napoleón, fué adoptado en calidad de príncipe heredero por el anciano rey de Suecia, y es el fundador de la actual dinastía que reina en ese país. En 1793, Bernadotte se había hecho tatuar en un brazo. Algunos años después, y siendo ya rey, cayó un día enfermo y su médico declaró que era necesaria una sangría.

El rey se opuso al principio, pero como el mal avanzaba, el médico, un poco asombrado de la repugnancia que demostraba el rey, insistió en practicar inmediatamente la sangría.

—Está bien—dijo por fin Bernadotte—. Pero antes debe jurarme que jamás revelará a nadie lo que verá en mi brazo.

El médico juró, y en el momento de servirse de la lanceta descubrió un soberbio gorro frigio, emblema de la Revolución, tatuado sobre el brazo real y encima, también tatuada, esta inscripción lapidaria:

"Muerte a los reyes".

* La sagrada isla de Miyajima, en el Japón, es un refugio edénico, gobernado por leyes cuyo objeto es evitar todo sufrimiento, aun a los animales y a los árboles. A ella llegan peregrinos de todas partes del archipiélago nipón. Cerca de la tranquila playa hay una aldea que parece de ensueño, tan hermosamente arregladas están sus casitas entre los jardines de plantas extrañas.

Allí está prohibido matar un animal o cortar un árbol. Allí nadie tiene el derecho de nacer ni de morir. Cuando alguien está enfermo, cuando una mujer está por dar a luz, son conducidos en junco lejos de la isla. Allí no hay duelo ni llanto. Allí reina la paz y hay seguridad hasta para los pájaros en los aires y para los gamos en los bosques.

* Un aspecto favorable del auge del patriotismo y hasta del chauvinismo puede encontrarse en

CUANDO LOS MALES DE LOS RIÑONES LE OBLIGUEN A LEVANTARSE DE NOCHE

Cuando la vejiga esté irritada
Cuando la eliminación sea dificultosa
Cuando el dolor de cintura lo moleste

Lave los Riñones de Venenos y de Ácidos

GANE EN SALUD

Si no se siente usted bien, está nervioso, le dan mareos o sufre de dolor de cintura, observe los riñones y aprenda a conocerse mejor.

Los delicados filtros de los riñones extraen los ácidos y residuos tóxicos de la sangre, destinados a ser eliminados por la vejiga. A veces estos filtros se obstruyen con esos residuos tóxicos que hacen que los riñones no funcionen debidamente. Necesitan una buena limpieza.

Un remedio de confianza, tan eficaz como económico, son las Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem.

No se equivocará Ud. al insistir en este magnífico remedio que desde hace más de 50 años viene ayudando a los enfermos a corregir dolores y achaques, a contrarrestar los trastornos causados por el exceso de ácido úrico como la clática, las neuritis, las neuralgias, el lumbago y el reumatismo.

Si usted tiene indicios de trastornos de los riñones, tales como dolor de cintura, nerviosidad, necesidad de levantarse dos o tres veces en la noche, orina escasa y ardorosa, calambres en las piernas, manos sudorosas o abotagamiento de los ojos, consiga en cualquier farmacia moderna un frasco de 40 centavos de este gran diurético, eficaz e inofensivo, que comienza desde el primer día su misión de utilidad.

Pero insista en las Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem, el legítimo y original de Haarlem, Holanda.

trado en la venta de banderas. Una casa de Nueva York, que pretende ser la más grande del mundo en su género, afirma que durante el año 1937 se vendió un 50 por 100 más de banderas que en 1936.

* En 1935 se produjo una gran alarma entre los fabricantes norteamericanos de banderas; resultaba que muchos de los pabellones de las listas y estrellas que aparecían el 4 de Julio en los frentes de las casas eran nada menos que de fabricación japonesa. Se debía a que las fábricas niponas podían ofrecerlas a un precio enormemente más bajo. Sin embargo, una presión oportuna de los "círculos patrióticos" puso término a esa anomalía. Hoy los fabricantes norteamericanos de banderas dominan prácticamente el mercado en Estados Unidos y pueden ofrecer a sus compatriotas el pabellón

nacional sin competidores y por ende, a mayor precio.

* Gerswhin, el clásico norteamericano del jazz, autor de la *Rapsodia en azul* y tantas otras obras famosas, era entusiasta por la pintura, sobre todo la moderna. Comenzó comprando telas de Picasso, Rouault, Utrillo y sus amigos Max Weber y Maurice Sterne. En 1929 comenzó a pintar él mismo y adelantó rápidamente. Le gustaba tanto pintar que en los dos años que precedieron a su muerte lo prefería a componer, y aun pensó en abandonar la música por la pintura.

El mes pasado se inauguró en Nueva York una exposición de cuadros suyos, compuesta por 37 telas y dibujos, algunas de las cuales son realmente hermosas, entre ellas un autorretrato que puede ser considerado como una obra maestra.

Solución a los crucigramas:



LUCEVAN

ESENCIA - LOCIÓN

COLONIA EXTRA Y PERFUMADA

"LOS PERFUMES DE TRIPLE DURACIÓN"

La Ciencia lo ha probado—
La Falta de "Bulto" en
los alimentos causa
el ESTREÑIMIENTO



Obtenga Alivio permanente con este alimento laxante natural

Los alimentos de alta refinación del presente no poseen la masa o "bulto" que la Naturaleza ideó para el buen funcionamiento de los intestinos. Esa es la causa principal del estreñimiento ordinario.

Kellogg's ALL-BRAN es un alimento laxante natural. Absorbe los líquidos y forma una masa esponjosa que ayuda a la

nente al estreñimiento corriente.

ALL-BRAN con leche o frutas es el cereal tostado y cespado, ideal para el desayuno. Pida un paquete en la tienda de comestibles hoy. Cómalo con regularidad, tome bastante agua y gozará de buena salud.



El Alimento Laxante NATURAL

LA MAYA JULIO 10 10.45 A.M.

CARTELES. HABANA.
CAFICULTORES ESTE TERMINO ALARMADOS POR CAMPANA INSIDIOSA ASQUEROSA E IRRESPETUOSA QUE MANTIENE EN PRENSA CAPITALINA UNTAL VICENTE PALACIO CONTRA INSTITUTO DEL CAFE. VENIMOS COMO PARTES INTERESADAS A PROTESTAR DE DICHA CAMPANA POR ESTAR SATISFECHOS CON ACTUACION INSTITUTO CAFE Y HON. SCRIO. DE AGRICULTURA QUE HAN VENIDO A SALVAR DE LA RUINA. MASA CAFICULTORES ESTE TERMINO NO HAN OLVIDADO FUNESTA ACTUACION VICENTE PALACIO DURANTE FUE SUBSEC. DELEGADO DEL SR. SEC. DE AGRICULTURA GOMEZ MENA. EN OFICINAS CAFE Y CACAO DONDE COMETIO TODA CLASE DE HORRORES PERJUDICANDO GRANDEMENTE NUESTROS INTERESES.
BLAS FERREIRO PTE. ASS. DE CAFICULTORES Y HASTA HOY MIL FIRMAS MAS.
 11.40 A.M.

COMENTARIO.—Nuestros airdos comunicantes se enteran un poco tarde de los articulos del señor Vicente Palacio. En los seis publicados en CARTELES sólo hay consideración y defensa para los intereses de los caficultores. Los dardos van dirigidos contra los eternos explotadores de los cosecheros, y las acusaciones que contienen sus trabajos son exactamente las mismas que CARTELES hace años viene recibiendo de los cosecheros y viene también publicando y comentando. Lo referente al actual Instituto de Estabilización del Café es sólo un extremo circunstancial de su enfoque del problema cafetalero y de las medidas constructivas que él propone para resolverlo.

No deja de ser extraño que los estimados firmantes de este y otros telegramas de protestas semejantes pasen por alto la defensa que de ellos hace, como caficultores, el señor Palacio, que es lo fundamental de su tesis, y se fijen únicamente en los ataques al Instituto.

Y más extraño aún el que estos caficultores hablen de la "funesta actuación" de dicho señor y de los "horrores de toda clase que cometió en perjuicio de los intereses de los firmantes" mientras fué subdelegado de la Oficina del Café, cuando la misión del señor Palacio en la misma estuvo limitada a la ocupación del café, que estaba indebida o ilegalmente en manos de los almacenistas y acaparadores y a la recaudación de impuestos no satisfechos o de multas por infracciones de los decretos leyes que regulaban la materia—actividades todas que no podían perjudicar a ningún caficultor, por lo mismo que iban encaminadas precisamente a defenderlo y a controlar la rapacidad de sus eternos explotadores.

¿Es que ahora resulta que los intereses de los caficultores y los acaparadores son idénticos? ¿O es que estos mil firmantes son cosecheros y comerciantes a la vez? Si es así, se explica que la parte de su doble personalidad que se dedica a la industria y al comercio del café, proteste; pero, en justicia, la otra parte, la que se dedica a la agricultura del café, debe también enviar otros tele-

gramas de agradecimiento al señor Palacio, por su defensa.

Respecto al señor secretario de Agricultura, no sabemos que se le ataque. Lo que se le pide es que, como jefe del departamento, investigue y resuelva. Porque no hay que olvidar que una cosa es el Instituto de Estabilización del Café y otra el ingeniero Amadeo López Castro.

Y tampoco deben perder de vista los firmantes que el pedir la reorganización o disolución del Instituto en la forma en que hoy está constituido, no significa que los caficultores vayan a perder su precio mínimo y las otras ventajas que ellos alegan obtener del organismo regulador actual, sino sólo una diferencia de criterio respecto al modo de garantizar esas y otras ventajas a todos los que hoy intervienen en la industria y comercio del café, sin olvidar al público consumidor.

CARTELES no tiene animosidad alguna contra el Instituto, pero sigue y seguirá su vieja campaña en pro de la adecuada reglamentación del cultivo e industria del café.

* Santiago de Cuba, junio 30, 1938.
 Señor Director de CARTELES:

Puede que tenga razón CARTELES al afirmar que yo no supe entender el comentario de la revista, que pretendí refutar y quizás haya estado poco afortunado y atrevido el "casi" consejo que di a la misma. Lo que si le ruego es que, si por torpeza molesté, sea bondadoso y acepte mis más amplias excusas e igualmente le ruego vea, tanto en mi anterior escrito como en éste, buena fe y mejor intención.

Pero los nuevos comentarios de CARTELES me demuestran que para tratar el problema del café no bastan la buena fe y la mejor intención y que, aun con ellas en el corazón, se puede estar sosteniendo un error. Es decir, ha entrado la duda en mis convicciones.

Ante esta duda y en la seguridad de la amabilidad y cortesía de CARTELES, acudo al mismo en demanda de brillante luz que disipe las tinieblas de mi error y rogándole que practique en mi la obra de misericordia de enseñar al que no sabe. Para ello le propongo que hagamos un experimento y en el cual procedamos con toda la lealtad posible.

Veamos cómo: Supongamos que CARTELES se decide a ser un comerciante de café y, al serlo CARTELES, tenemos que conceptuarlo honorable y respetuoso con las leyes.

CARTELES compra un mil quintales de café, en cáscara, de un 50% de rendimiento, pongamos que es del tipo "Mayero" y paga por ellos, como dice la ley, en el cafetal, a \$6.00 quintal, el mínimo ordenado. Tenemos que ha empleado \$6,000.00.

Traslado del cafetal a la descascaradora, a lomo de mulo, por cuenta del comprador, pongamos 40 centavos por quintal y nos resultan \$400.00. (Hay tiro de \$0.50).

Molienda, sobre los 500 quintales de rendimiento, a otros 40 centavos, \$200.00.

Impuesto de un cuarto de centavo por libra, sobre las 50,000 de rendimiento, \$125.00.

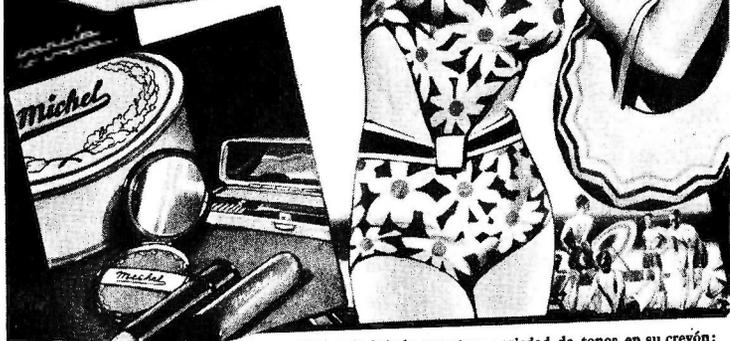
250 envases, nuevos, los anteriores no sirven, para contener los 500 quintales, a 25 centavos cada uno, \$62.50.

Ya tenemos, para los 500 quin-

Juventud, divino tesoro...

Juventud, divino tesoro... Pero también tesoro fugaz... Mantenga usted indefinidamente ese tesoro, por la magia incomparable de Michel. MICHEL, la marca del afamadísimo creyón de labios que revolucionó hace quince años el mercado, ofrece a nuestras mujeres otras creaciones no menos perfectas: el arrebol Michel, los polvos Michel, el "rimmel" Michel. Haga eterna su juventud, con el uso de los productos Michel, los productos de belleza más famosos y más imitados en el mundo entero...

Michel



Michel le brinda una gran variedad de tonos en su creyón: capuchina y escarlata para rubias, vívido, raspberry (mediano) y cherry (oscuro) para trigueñas y el "natural" para todos los tipos. Igual variedad en el arrebol.

MICHEL COSMETICS, INC., NEW YORK
 GUSTAVO E. MUSTELIER
 Apartado 661. Habana.

El Montar a Caballo requiere Energía, Mamá...

Con Kellogg's Corn Flakes en el Desayuno se provee el vigor que requiere un día activo

El niño comienza el día con la menor energía. Para el desayuno necesita un alimento productor rápido de energías... un tazón de Kellogg's Corn Flakes.

A los niños les deleita su rica y tostada frescura. Listas para servirse—con leche y azúcar—directamente del bolso CERRADO a prueba de humedad, que las conserva tan frescas como al salir del horno. ¡Pida Kellogg's Corn Flakes en la tienda de comestibles!



EL PREFERIDO DE TODA MADRE MODERNA

ESPECIFICADO DE LA TRICOCEFALOSIS
 REGISTRADO EN LA SECRETARIA
 DE S. Y. B. CON EL
 Nº 25023

HIGUERON

MARCA REGISTRADA

LABORATORIOS -
 BLUHME - RAMOS
 HABANA
 CUBA

Deberá rechazarse como imitación, falsificación o competencia desleal, cualquier vermífugo que use la palabra

HIGUERON

ya sea como marca o como aclaración indirecta para distinguir otro producto que no sea el de

BLUHME - RAMOS

AJENA

tales de café limpio, un costo de \$6.787.50.

CARTELES quiere disponer de sus 350 quintales de café de la cuota de consumo y, para ello—mandato imperativo de la ley—, tiene que depositar, en un almacén afianzado, los 150 quintales de la cuota de exportación, para llevarlos a Santiago de Cuba y que se los admitan y afiancen, pongamos nada más que 30 centavos por saco. Sobre los 75 sacos, resultan \$22.50, y ya tenemos para el total de ambas cuotas \$6,810.00.

CARTELES logra vender, en almacén, sus 150 de exportación a un precio de \$3.00, con un producto de \$450.00, los que deducidos de los \$6,810.00 antes mencionados, los reducen a \$6,360.00, valor de los 350 quintales de la cuota de consumo.

Ya cada uno de estos quintales le cuesta a CARTELES \$18.17 y una pequeña fracción de centavo.

CARTELES va a vender su café: tiene que pagar el uno y medio por ciento de venta bruta; sellar la cuenta y factura; cubrir los gastos generales de la casa y obtener una modesta utilidad.

¿A cómo va a vender estos quintales de café que iniciaron su vida a \$6.00, para que la venta de ellos llene las condiciones del párrafo anterior?

Y conste, que en mi deseo de ajustar el experimento a toda la lealtad posible, he ido dejando sin anotar factores que no dejan de tener bastante importancia, tales como la comisión al corredor, de un uno por ciento, y el más importante: la merma del peso, que este año ha sido de efectos contundentes. Aun a estas horas no se ha estabilizado el peso del café, a nueva pesada nueva merma.

Con buena fe y mejor intención, su atto.; s. s.,

Cándido AVELLO.

Sic: Jagüey, 50, Santiago de Cuba.

COMENTARIO.—No necesita nuestro amable comunicante pedrnos excusas por diferir de nuestro criterio. Lo único que nos interesa es que se expongan razones, y no se emplee el gastado recurso polémico de atribuir a ignorancia todo lo que no concuerde con el parecer del comunicante.

Ahora, como en la anterior ocasión, le decimos al señor Avello que no entiende nuestros comentarios. Y esto aparentemente por dos razones. Primero, porque a pesar de declararse un asiduo lector de CARTELES, se ve que no ha leído todo lo que venimos haciendo tiempo escribiendo acerca del problema del café. Segundo, porque al fijarse en las discrepancias de detalles que él cree ver entre sus opiniones y las nuestras, no percibe que la diferencia está en las deducciones incidentales que respectivamente hacemos de los mismos hechos, y no en ningún antagonismo entre dos enfoques que son, en realidad, sustancialmente idénticos.

Estamos de acuerdo, y ya lo hemos dicho editorialmente, con la tesis principal expuesta en la primera carta del "Modesto Consumidor" respecto a que el problema cafetalero hoy por hoy es esencialmente uno de restricción y no de exportación del excedente a precios ruinosos. No hay discusión posible acerca del particular.

Mientras no se vaya a la ex-

portación de un café seleccionado y acreditado por una marca que lo identifique ante el consumidor, como pretendió hacer entre otras cosas el doctor García Baylles con su Corporación Exportadora, es del género tonto el tratar de deshacerse del remanente de la producción de un grano de alto precio bruto, mediante la exportación a mercados que se encuentran abarrotados de otros granos de calidad superior—por su mejor selección—y bajo precio bruto.

Lo que no aceptamos es que el alto precio del café de consumo nacional sea motivado por la necesidad de resarcirse de las pérdidas que ocasiona el café de exportación. Y no lo aceptamos por razones tan claras y evidentes, que realmente no comprendemos cómo pueden pasar inadvertidas a nuestro comunicante.

Primero, porque el precio de venta al consumidor es hoy sustancialmente el mismo que cuando no se exportaba más café que el que corrientemente exporta Cuba. En otras palabras, cuando la exportación del café segregado no existía, cuando ese café revertía por arte de birlibirloque al consumo nacional, y cuando, por lo tanto, no había pérdidas que compensar, sino, por el contrario, mayores utilidades para los acaparadores, puesto que esa también era la época en que el café se obtenía hasta a \$2.00 por quintal en cáscara, y sólo en contados casos al precio mínimo que fijaban los decretos leyes.

Y segundo, porque como ya dijimos, la cantidad que hasta ahora se ha exportado de la cuota segregada de la última cosecha—de las anteriores, no hay datos oficiales—es demasiado pequeña para justificar tal compensación de supuestas pérdidas.

Para demostrarnos lo contrario, nuestro comunicante en su carta anterior nos habla de la exportación de 81,016 quintales, sólo por el puerto de Santiago de Cuba, nos anuncia fuertes embarques próximos, y nos envía una nota detallada de esos embarques, hasta el 11 de junio pasado.

Pero el Instituto Nacional de Estabilización del Café, el organismo oficial de control, en su último boletín declara una exportación de sólo 51,793.22 quintales, de los cuales 7,788.30 corresponden al mes de junio.

¿Qué se ha hecho de la diferencia de 29,223 quintales que existe entre la cifra oficial y la oficiosa de nuestro comunicante? Puesto que las 81,016 del señor Avello salieron de Santiago de Cuba según la nota de embarques, fechas y vapores, ¿no habrán sido destinados esos 29,223 quintales a la "exportación de cabotaje" de que se hizo eco el señor Vicente Palacio en su último artículo de CARTELES?

Pasemos ahora al punto concreto de la carta que comentamos, dejando ante todo aclarado que no impugnamos los altos precios—síntoma de riqueza—sino la desproporción entre lo que se le da al cosechero y lo que gana el mayorista.

Aceptemos en hipótesis la exactitud de los gastos, costos e impuestos de la partida que adquirió CARTELES en su novel experiencia como comprador cafetalero, sin intentos de explotación ni acaparamiento según la buena técnica mayorista hoy en boga.

Si CARTELES vende un café

OLVIDE LA TEMPERATURA...

DETÉNGASE PARA REFRESCARSE



Cuando aprieta el calor, recuerde: Coca-Cola bien fría... Refrescante! La encontrará en todas partes. Pídale bien fría.

HABANA CÍA. COCA-COLA, S. A. SANTIAGO

Delicioso y Refrescante

que le cuesta \$22.00 el quintal—añadiéndole \$3.83 más para todos los gastos adicionales que nuestro comunicante menciona y no calcula—al precio mínimo de 35 centavos la libra, que es la mejor compra que puede hacer hoy un consumidor de un grano no ampliado, obtendría una utilidad líquida de \$13.00 por quintal, en comparación con los \$12.00 brutos que recibe el pobre cosechero de las lomas, de cuyo precio bruto apenas le queda—si tiene la fortuna de no ser uno de esos que sólo trabajan para pagarle al garrero hipotecario—dos o tres pesos de utilidad.

Y si CARTELES vendiera ese café a 40, 45 o 50 centavos la libra, podría, en pocos años y comprando más quintales, pasar a la categoría de un Nicolás Castaño y Compañía, un M. Soto y Compañía, o un Domingo Oller y Cía.,

todos fuertes comerciantes de café.

Claro está que como resultado de esa expansión, las utilidades de nuestra revista serían mucho mayores que la diferencia entre esos \$22.00 por quintal, y los 40, 45 o 50 pesos de venta al detalle, porque como controlaríamos todas las operaciones intermedias entre el cosechero y el consumidor, ganaríamos también en el acarreo, en el descascarar y en el tostado, como ganan hoy los que se dedican al fructífero negocio del café, que no tienen que someter sus miles de quintales a los costos que CARTELES ha tenido que enjugar en su hipotética compra.

Y queda complacido nuestro amable comunicante, aunque de sobra sabemos que no quedará convencido.

AL TORO TOME VD. SUS FUERZAS



Los productos opoterápicos a base de extractos de glándulas de animales jóvenes, fuertes y sanos, son los más activos para regenerar rápidamente el organismo y devolver a los hombres agotados todo su vigor.

Los Laboratorios Forsex, especializados en Francia para la fabricación de los productos opoterápicos, han conseguido elaborar un producto perfecto que rejuvenece el hombre y le devuelve su juventud.

FORSEX, producto serio, se vende \$2 la cajita de 40 grageas en todas las farmacias. Pida Ud. el folleto FORSEX a su distribuidor en Cuba: Le BIENVENU, Virtudes, 37, Habana.

POLVOS FACIALES, ORKILIA

ADHERENCIA PERFECTA SIN USO DE CREMAS



Rojo permanente para labios (A prueba de besos)

ÚNICO DE FAMA MUNDIAL UNA APLICACIÓN BASTA PARA UN DÍA

COMO COMPLEMENTO USE COLORETES "ORKILIA"

LENTHERIC - PARIS

El viejo y buen actor Ernest TORRANCE en una escena del último film en que apareció: "I cover the water front", con Claudette COLBERT y Ben LYON. (Foto United Artists).

Phillips HOLMES con Sylvia SIDNEY en su gran triunfo "Confesiones de una coleccionista". (Foto Paramount).



El malogrado Carlos GARDEL en una escena de "El tango en Broadway", con Blanca VISCHER y Jaime DEVESA.



Wallace BEERY y el pequeño Jackie COOPER en una escena de la inolvidable película "La isla del tesoro"

RESUR

Rodolfo VALENTINO y Agnes AYRES, en una escena de la película "El jeque"



Mientras filmaba, en el corazón caliginoso del Africa, la bella Edwina BOOTH "La diosa blanca", adquirió la terrible enfermedad que hizo de ella una inválida de 20 años de edad. (Foto M.-G.-M.)

Edwina BOOTH, Duncan RENALDO y Harry CAREY en una escena de "La diosa blanca", una de las viejas películas que regresan a los teatros norteamericanos. (Foto M.-G.-M.)





La bellísima Billie DOVE, olvidada del público, en una escena del romántico film "The age for love". (Foto United Artists).

Tallulah BANKHEAD—fracasada en el cinema—con Charles LAUGHTON y Gary COOPER en la película "The devil and the deep". (Foto Paramount).



RECCIÓN DEL PASADO...

Por MARY M. SPAULDING

ESTAMOS en presencia de un fenómeno sin precedente en Norteamérica. O quizás sería mejor llamarlo la sacudida violenta de un viejo sentimentalismo. Actualmente se lleva a cabo en los Estados Unidos una resurrección del pasado cinematográfico. De dónde ha partido la idea o quiénes han sido los iniciadores no importa.

Comenzó en Nueva York, la ciudad fantástica, voluble, brutal y extravagante. Se extendió hasta Chicago, la metrópoli famosa por sus pistoleros y sus melodramas del hampa, y ha acabado por aplastar a ciento diez ciudades más que se unen a la resurrección de viejas películas.

Los muertos reciben actualmente el homenaje de los vivos y estos últimos saborean la agri-dulce melancolía de los tiemposidos...

Por la pantalla de un teatro de la Vía Blanca, pasa de nuevo Rodolfo Valentino y el éxito de la exhibición de su película "El Jeque", filmada en el año 1920,

ha roto todos los récords de taquilla de la temporada.

En un solo coliseo, al conjuro de su nombre, convergen legiones de fanáticos, dejando en las taquillas un río aurífero que suma once mil dólares semanales y que lleva ya siete semanas.

Atraídos curiosamente por el espectáculo que ofrece ese teatro frente al cual se estaciona una legión de viejos admiradores y de individuos que sólo conocen el nombre de Valentino a través de la pasada generación, tomamos asiento en el coliseo. Es interesante estudiar este aspecto de la psicología de los fanáticos. Dos horas en las cuales surgen los recuerdos del pasado polvoriento... Hay risas histéricas, suspiros melodramáticos... chiflidos de burla y exclamaciones de reverencia... Depende de la edad del espectador...

Indudablemente, analizado desde el punto de vista de la técnica del arte cinematográfico moderno, el drama que pasa por la pantalla tiene decididos aspectos que colindan con el ridículo. La

concepción artística de esos días, aunque sólo hayan pasado diez y ocho años, era muy distinta. Los artistas tenían que manifestar sus emociones dramáticas con la expresión de su rostro. Los títulos nos parecen hoy cosas tan arcaicas como nos parecería un salón alumbrado con lámparas de petróleo...

Lo que en esa época inolvidable en la cual triunfaba Valentino nos parecía el romance en su más bella expresión, toma ahora aspectos de ridiculez... Agnes Ayres, la heroína de "El Jeque", con sus enormes ojos exageradamente pintados y sus cabellos en desorden, es la antítesis de la mujer actual, nitida, elegante, sencilla y atlética...

Pero hay algo de infinitamente hermoso y sentimental. Rodolfo Valentino, vuelto a la pantalla, admirado, atrayendo al público en masas imponderables después de doce años de haber desaparecido para siempre, es algo sentimentalmente hermoso.

Y he aquí que el éxito de esa película ha inspirado la resurrección



Helen HAYES, triunfadora aún en las tablas, y Marie PREVOST, muerta en la miseria y la tragedia, en una escena de "El pecado de Madelon Claudet". (Foto M.-G.-M.)

ción de viejas obras del cine silente. Es una locura que ataca violentamente al país y que se extiende como una plaga. Han surgido otras obras. Con detrimento de las películas modernas, el público acude en ejércitos a los teatros por donde pasan films añejos como "El Nacimiento de una Nación", aquella obra inolvidable de David Griffith, filma-



El inmortal Rodolfo VALENTINO en una escena de "El jeque". (Foto Paramount).

Rodolfo VALENTINO, Agnes AYRES y Adolfo MENJOU en una escena de la película "El jeque". (Foto Paramount).



**¡QUÉ SUERTE TENGO!
DESCUBRÍ TANGEE EL
LÁPIZ LABIAL PER-
FECTO. CAMBIA AL COLOR
QUE MEJOR QUEDA
EN MIS LABIOS.**



Pintados



Con Tangee

Sea usted rubia, morena o pelirroja, Tangee acentuará siempre el color natural de sus labios, encantadoramente, gracias a su mágico cambio de tono. De anaranjado en la barrita, cambia en los labios al matiz grana que más armoniza con su rostro. Su efecto es seductor! Además, Tangee no destiñe, y su base de Cold Cream conserva esa frescura y suavidad que hacen atractivos sus labios.

Igual magia en el Polvo y Colorete — ambos cambian color

El Colorete Tangee intensifica divinamente el colorido natural. Armoniza a perfección con el Lápiz Tangee.



Quando se empolva con Tangee su cutis se ve más joven, suave, sin ese efecto empolvorado.



¡CUIDADO!

● **Rehuse imitaciones. Exija Tangee Natural. Para matiz más vivo, pida Tangee Theatrical.**

El Lápiz de más Fama

TANGEE
Evita aspecto pintorreado

★ **PIDA ESTE JUEGO DE 4 MUESTRAS A RICARDO G. MARINO,** Aptado. 1096, Habana. Sirvase enviarme el Estuche Tangee miniatuura conteniendo: Lápiz Tangee, colorete compacto, Crema colorete y polvo facial. Incluyo 10 centavos en sellos del correo de Cuba

de un centavo, o en sellos de mi país por su valor equivalente.

Nombre

Dirección

Ciudad País

da en 1915 y que constituyó un momento épico en la industria cinematográfica cuando ésta estaba aún en su infancia, siendo quizás la que diera a la mencionada industria un *cachet* de madurez...

Y así surgen de los archivos otras obras del pasado. Es una revolución que ha provocado Rodolfo Valentino, potente después de doce años de muerto...

Vemos de nuevo la película "La Diosa Blanca", tan pletórica en recuerdos... Contemplamos una vez más la belleza de Edwina Booth, aquella muchachita que en nuestra presencia fué sacada de las filas de extras para hacer por primera vez el papel de dama joven... Edwina era ambiciosa y bella. Ninguna actriz de Hollywood quiso aceptar el papel de diosa blanca, para irse a calcinar la piel delicada en las selvas inmisericordes de África... Edwina aceptó. Después de un año bajo los ardientes rayos del

sol africano, regresó a su patria trayendo en el cuerpo joven un microbio misterioso... Y durante muchos años, después de su único triunfo, tuvo que vivir sobre una silla de ruedas, víctima de la parálisis. Sus pupilas traían también una visión de horror, fotografiada en ellas durante aquel año de contacto directo con la primitiva y supersticiosa raza africana.

La diosa blanca regresó con el cerebro trastornado por el ruido perenne del tambor y los gritos del vodú... Los médicos pensaron que Edwina Booth pararía en loca... Y sus experiencias en África dejaron en su vida una marca inolvidable e indeleble...

Duncan Renaldo, el actor joven de aquella película, también sufrió raros contratiempos en su carrera, gracias a su actuación en la misma. Se dice que la esposa del joven actor, celosa de aquel año que éste pasara en las selvas africanas, junto a la bella

mujer rubia, lo denunció ante las autoridades de los Estados Unidos y el Departamento de Inmigración ordenó la salida del país de Duncan Renaldo...

Sólo mucho tiempo después volvió el joven al engranaje cinematográfico, pero ya se había olvidado su triunfo en "La Diosa Blanca"...

No tan arcaica, pero también perteneciente al pasado, vemos de nuevo la película "La Isla del Tesoro", fantástica concepción del inmortal Robert Louis Stevenson, surgida a la luz pública en el año 1883... y llevada a la pantalla por la Metro-Goldwyn-Mayer, con altos valores del cinema, tales como Lewis Stone, Lionel Barrymore, Otto Kruger, Wallace Beery y el pequeño actor Jackie Cooper, convertido hoy en hombrecito...

"Melodrama de Manhattan", ya casi olvidada, regresa también a los teatros de Broadway... Clark Gable comenzaba entonces a ser el idolo de los pueblos. Y con él aparecían la bella Myrna Loy y el suave actor William Powell, quien llora aún la muerte de la inolvidable Jean Harlow...

"David Copperfield", la película clásica que cubrió de gloria al pequeño actor inglés Freddie Bartholomew—también en la actualidad un mocito que se estira fantásticamente en plena pubertad—vuelve a hacer las delicias de los fanáticos...

Y en este resurgimiento de viejas emociones, recordamos también otras películas que hicieron las delicias del público hace una o más décadas...

Y recordamos a las estrellas que han muerto. Recordamos las tragedias que han pasado sobre Hollywood...

Marie Prevost, una vez llamada la Venus Americana, muerta en Hollywood, donde había triunfado, víctima de la miseria y la terrible adiposis que se llevó su clásica belleza...

Carlos Gardel, el inimitable tanguista, perecido en un desventurado y misterioso accidente aéreo...

John Gilbert, yéndose de prisa a la tumba después de su fracaso en "La Reina Cristina", con la misma mujer a quien amó, la insuperable Garbo...

Ernest Torrence, muerto repentinamente de un ataque al corazón, al terminar la película "I Cover the Water Front", con Claudette Colbert y Ben Lyon...

Will Rogers, el actor filosófico, también muerto en un accidente aéreo cuando llevaba un sentimiento de buena voluntad a distantes parajes de la tierra...

Y otros artistas que aun viven, pero que han caído en un olvido más cruel y sombrío que la muerte...

Clara Bow, la chiquilla de las curvas seductoras... Phillips Holmes, el joven actor cuyo nombre apenas hoy recuerdan los fanáticos de hace seis años. Phillips Holmes, cuya actuación en "Confesiones de una Colegiala" o en la película "Una Tragedia Americana", impresionó tanto a la crítica...

Billie Dove, una de las mujeres más bellas de Hollywood, desaparecida del cinema cuando aun estaba en todo el apogeo de su juventud y belleza...

Lila Lee... casada, divorciada, vuelta a casar... enferma de tuberculosis y por fin curada gracias a los esfuerzos de la ciencia.

Tallulah Bankhead, cuya iniciación en el cinema fué seguida del fracaso...

Pero no todos han muerto o sucumbido al olvido. Muchos de los nombres que han gozado de fa-

ma en la pantalla, triunfan aún en el teatro legítimo, donde reverdecen sus viejos laureles...

Entre estas que se han retirado de la palestra por su propio gusto, recordamos a Helen Hayes, inolvidable por su película "El Pecado de Madelon Claudet", que quedó para siempre en los anales de la cinematografía.

Lillian Gish, famosa en la pantalla, triunfa actualmente en las tablas. La actriz que se distinguiera en "El Nacimiento de una Nación", junto al actor ya fallecido Henry B. Walthall, es en la actualidad, como lo ha sido durante tantos años, un valor positivo en el teatro legítimo. Sus triunfos no se limitan a las tablas norteamericanas. En los momentos en que escribimos esta crónica de recuerdos, Lillian Gish va en camino hacia Inglaterra, donde el público británico le rinde pleitesia...

Mientras tanto, gracias al renacimiento de viejas películas, actrices olvidadas, pobres, como la misma Agnes Ayres que hiciera de dama joven en el film "El Jaque", junto a Valentino, surgen de nuevo para gozar el último fulgor de los aplausos... Agnes Ayres, ya sin los encantos de su juventud, acaba de firmar un contrato de 20 semanas, para hacer representaciones conjuntamente con la película que conmoviera en aquellos tiempos a los fanáticos y que hoy trae a los coliseos contingentes de admiradores y curiosos...

Y al hablar de los sentimientos que inspiran en el público estas viejas películas del pasado, no podemos por menos que glosar las frases que dijera recientemente la actriz Estelle Taylor en uno de sus programas de radiodifusión:

"Es cierto que los teatros donde se exhiben actualmente las películas de Valentino cuentan con llenos sin medida. Pero es triste pensar y reconocer que no todos los que toman asiento en esas lunetas van atraídos por el encanto y la reverencia del recuerdo. Es una curiosidad morbosa la que atrae a la mayoría. Una curiosidad que nada tiene de común con el cariño que dejara tras sí la figura romántica e inolvidable de Rodolfo..."

Sin embargo, no debemos ser demasiado duros y severos con el público. Los que carecen del sentimentalismo noble de una mujer como Estelle Taylor, tienen que encontrar ridícula una actuación que resalta brutalmente ante la perfección de la técnica actual.

Hay que reconocer filosóficamente que lo mejor que pudo pasarle al glorioso Valentino fué morir en plena gloria, con la corona de laureles verde aún sobre su frente. De vivir, quizás al inolvidable jeque, al apuesto y elegante monsieur Baucaire, al arrogante torero de "Sangre y Arena", le hubiera pasado lo que al pobre John Gilbert...

¿Cómo hubiera registrado ese cruel micrófono su voz?... ¿Hubiera, acaso, una vez pasado el entusiasmo de los primeros tiempos, podido competir con los Robert Taylor, los Tyrone Power o los Clark Gable del momento actual?...

Muriendo en plena gloria, Valentino, como Carlos Gardel, mantiene a través de los tiempos su indisputable jerarquía. La muerte, piadosa, los ha dejado para siempre en el trono de la gracia y el cariño popular. Lo prueba esta falange ávida que espera frente a los coliseos para rendir un tributo al héroe que se llamó y se llama aún "el idolo inmortal de la pantalla"...

SU FARMACÉUTICO SABE...



¿ES LISTERINE EL MEJOR ANTISÉPTICO?

SIN DUDA ALGUNA, SEÑORA. SU EFICACIA PARA DESTRUIR MICROBIOS HA SIDO COMPROBADA. ADEMÁS, ES SEGURO.

ANTISÉPTICO LISTERINE



Cocinando ELÉCTRICAMENTE

Ahorrará Ud.:



TIEMPO

por la sorprendente rapidez con que puede preparar una comida completa en el horno de su cocina eléctrica.



DINERO

por lo económico de su operación, cuando se acoge a los beneficios de nuestra Tarifa Opcional Residencial.



ALIMENTOS

porque el calor eléctrico no los merma, ni los puede echar a perder, debido a su funcionamiento automático.



SALUD

por conservarse así íntegramente las grasas, vitaminas, etc., que hacen saludables y nutritivos los alimentos.



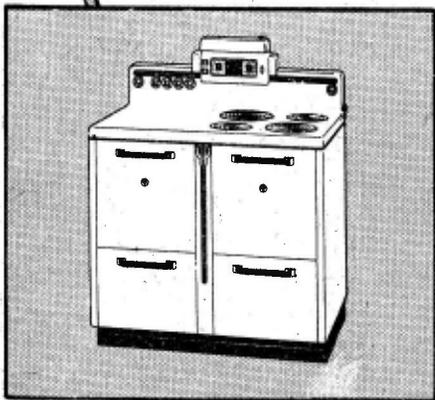
ESFUERZOS

porque todo se limita a colocar la comida en el horno y fijar el regulador automático de la temperatura.

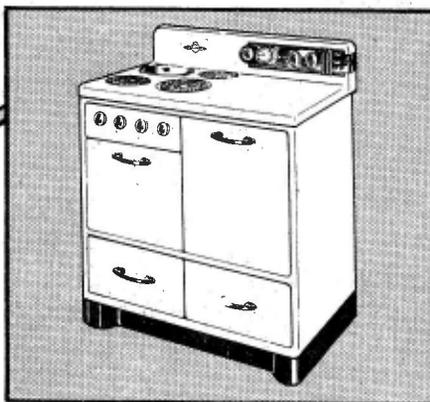
SELECCIONE

con toda confianza su marca favorita entre estos espléndidos modelos 1938, y a que al prestigio de las marcas se une la reconocida solvencia de sus

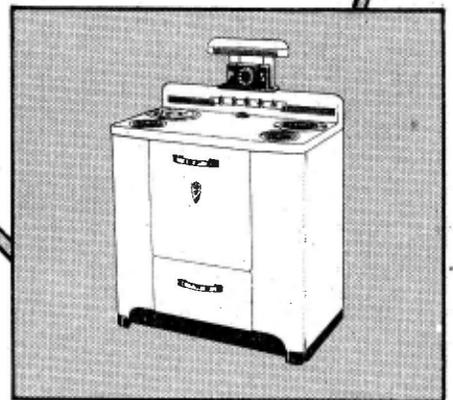
Representantes Locales.



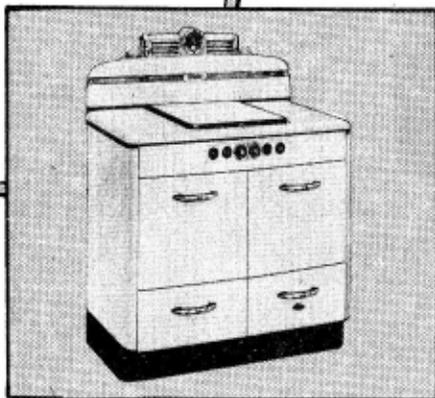
"WESTINGHOUSE"
Cía. Electric de Cuba
Galiano No. 88



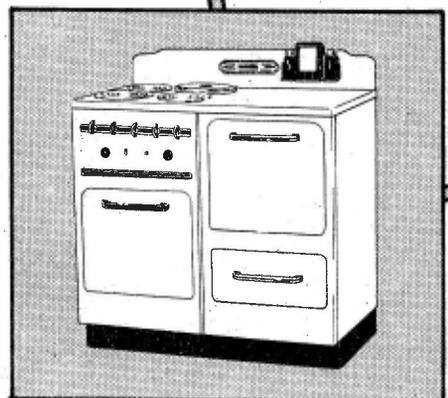
"FRIGIDAIRE"
Cía. Cubana de Refrigeración Eléctrica, S. A.
Oficios No. 20



"HOTPOINT"
General Electric Cubana, S. A.
Edificio "La Metropolitana"

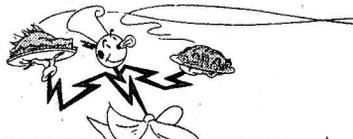


"NORGE"
Sucs. Castelleiro y Vizoso, S. A.
Lamparilla No. 4



"UNIVERSAL"
Sr. Enrique J. Meneses
Cuba No. 76

Y NO OLVIDE QUE



K-LISTO KILOWATT
"SU SIRVIENTE ELÉCTRICO"

es un insuperable "Chef".
Permita que le deleite el paladar con sus maravillosas creaciones culinarias.

**¡VIVA ELÉCTRICAMENTE
Y VIVIRÁ MEJOR!**

Cía. Cubana de Electricidad
A las Ordenes del Público



Secretos del famoso Casino de **MONTECARLO**

Sensacionales revelaciones de todos los misterios de este "Emponzoñado Paraíso"

Por el
BARON CHARLES DE RICHTER

Trucos de los "croupiers"
Suicidios extraordinarios
Venganzas de los jugadores
Planes para copar la Banca

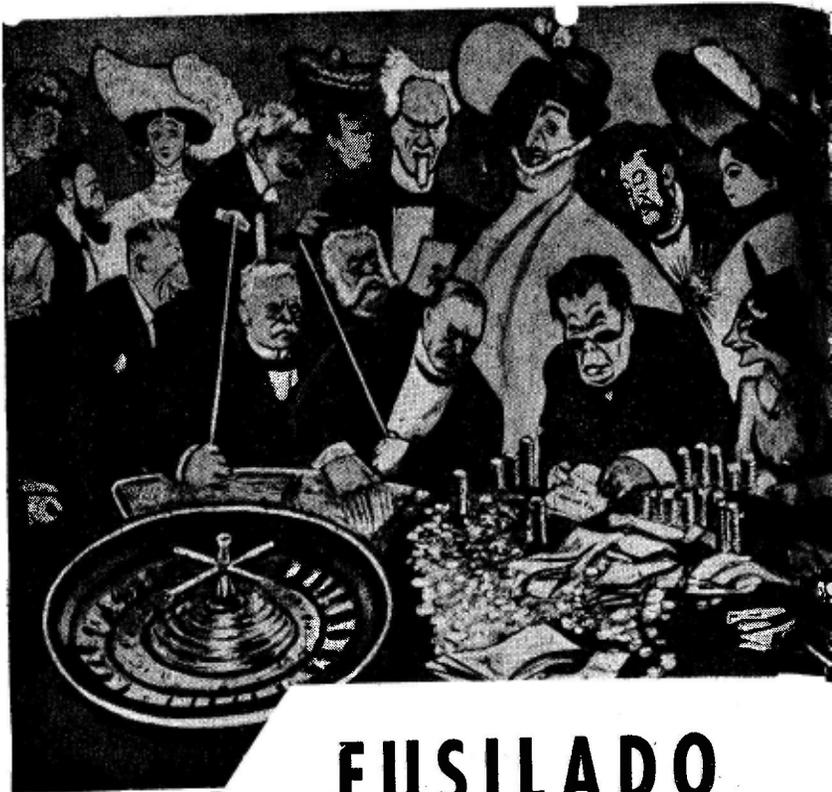
UNA DE LAS SERIES MÁS APASIONANTES, ORIGINALES Y RICAS EN INTERÉS QUE SE HAN ESCRITO NUNCA

El Barón Richter, ex miembro de la directiva del famoso Casino, da a la publicidad, sin omitir detalle, la vida íntima de ese templo del Vicio.

No deje de leer próximamente en

CARTELES

este relato apasionante.



FUSILADO AL AMANECER

Una de las novelas de la vida real más fascinantes que puedan ofrecerse al lector ávido de emociones por uno de los novelistas de mayor prestigio de la hora actual:

MAURICIO DEKOBRA

Conozca los secretos del espionaje en la Gran Guerra descritos, con lujo de detalles y citas históricas, a través de diez capítulos que se van superando en emotividad, intriga, romance, sorpresa y hondo dramatismo

**AUDACIA VALOR PELIGRO
HEROÍSMO CRUELDAD**

Todo amalgamado en episodios extraídos de la vida real y embellecidos por la imaginación de MAURICIO DEKOBRA, un novelista cuyas producciones han sido llevadas con preferencia a la pantalla.

**LEA EL PRIMER CAPÍTULO EN EL NÚMERO
DE AGOSTO 10 DE**

CARTELES

MARÍA TERESA MORA se está ENTRENANDO

ANTES de proseguir la serie de artículos sobre el ajedrez en Hispanoamérica, iniciada con el que dediqué a México y será seguido por otros a la República Argentina, el Uruguay, el Perú, Venezuela, Costa Rica, Puerto Rico, etc., etc., séame permitido consagrar uno al Brasil, la gran república suramericana, donde el juego ciencia tiene brillante representación y en donde se publica la notable revista *Xadrez Brasileiro*, dirigida por el señor Francisco Vieira Agarez, autor de un *Curso Elemental de Xadrez*, a quien debo muchas atenciones y me ha abierto gentilmente las columnas de su revista para colaborar en ella en unión de los más conspicuos *amateurs* brasileños.

La inmensa nación lusoamericana, en cuyo suelo todo crece, dando pródigos cosechas, también ha producido grandes ajedrecistas, siendo el más prominente de ellos el doctor Juan Caldas Viana, fallecido hace algunos años y en cuyo honor se efectúa en Río de Janeiro anualmente un torneo de primera categoría, justo homenaje a quien, como ha dicho uno de sus biógrafos, transformó el escenario local del ajedrez de su tiempo cambiando el irrisorio que se jugaba sin leyes, sin teoría y sin finalidad, en ajedrez científico, el ajedrez grande en el que fué maestro querido y respetado por sus iguales.

Ya desde la época de don Andrés Clemente Vázquez me era conocido el doctor Caldas Viana por un magnífico Gambito Evans, que aquél insertó en su *Ajedrez Magistral*, y que a continuación reproduzco seguro de que los que lo pongan en el tablero quedarán encantados de esa obra maestra que fué comentada por Berger y Schlechter en los más elogiosos términos:

Blancas: Doctor Caldas Viana.
Negras: Silvestre de Barros.

1 P4R, P4R; 2 CR3A, CD3A; 3 A4A, A4A; 4 P4CD, AxPC; 5 P3A, A4T; 6 P4D, PxP; 7 00, P3D; 8 D3C, D3A; 9 P5R, PxP; 10 T1R, A2D; 11 A5CR, D4A; 12 CxPR, CxC; 13 P4AR, P3AR; 14 DxPC, T1D; 15 PxP, PxP; 16 T1AR, DxP; 17 C2D, C2R; 18 TD1R, D4AD; 19 A7A -|- , R1A; 20 A6C -|- , A4A; 21 AxA, CxA; 22 C4R, D3CD; 23 TxP -|- , R1C; 24 C6D!!

Y el juego terminó así:

24... PXP -|-
25 R1T P3TR
26 D5D -|- R2T
27 D4R -|- R1C
28 D6R -|- R2T
29 T6AR! TR1A
(El blanco amenazaba mate en 2 jugadas).
30 D5A -|- R1C
31 TxT -|- TxT
32 DxT -|- RxD
33 T8R mate.

Del valer del doctor Caldas Viana habla muy alto no sólo esa brillante partida, cuajada de golpes geniales, sino el hecho de que en una serie de tres juegos con Ricardo Teichmann quedó invicto. Anteriormente había ganado partidas a Sittenfeld y otros maestros y además cultivó la poesía del tablero habiendo compuesto ingeniosos problemas, uno de los cuales reproduzco en el presente número.

Antes de Caldas Viana sólo pueden citar los brasileños a Arturo Napoleón, que jugó con Morphy recibiendo partido en

Debe ir de representante femenino de Cuba a Buenos Aires.—
El ajedrez en el Brasil.—Su gran propulsor fué el doctor Caldas Viana.—Notas costarricenses.—Otras noticias, etc.

Por JUAN CORZO

York. La semilla echada en el surco por Napoleón fructificó gracias a Caldas Viana.

Del entusiasmo que existe en el Brasil habla muy alto el reciente torneo sudamericano de Sao Paulo, pues ese entusiasmo no está limitado a la capital, aunque los *amateurs* de ésta han celebrado famosas luchas por cable, por telégrafo y por correspondencia, entre ellas la que dió origen a la variante de Río de Janeiro en el Ruy López.

Los diez mejores ajedrecistas del Brasil según un reciente *ranking* son el doctor Souza Méndez, el doctor W. Cruz, O. Trompowsky, Marcelo Kiss, Salles Oliveira, Emilio Nacif, Silva Rocha, Raúl Charlier, el doctor O. Rosas, y J. Almeida Pinto.

En Marañón se señalan por su valer ajedrecístico Acyr Márquez, Eduardo Aboud y Arnaldo Ferreira.

Tiene el Brasil buenos jugadores y buenos problemistas y el cultivo del noble juego se logra en un ambiente de confraternidad, de plausible emulación, en pugna caballeresca contrastando con las diatribas, los exclusivismos y la "guerra civil" que se ven en otras partes y que en vez de estimular el desarrollo del ajedrez le resta adeptos y malogra las mejores iniciativas.

Varios son los periódicos diarios brasileños que publican secciones de ajedrez, entre ellos el *Jornal do Brasil* y el *Jornal do Comercio*, del que fuera redactor conspicuo el doctor Caldas Viana.

bella y, notable ajedrecista, que venció en *matches* individuales a *amateurs* de primera categoría como López Rovirosa y Van der Gutch no tiene *pendant* entre las de su sexo.

Desde el año 1914 en que obtiene, teniendo apenas nueve años, el campeonato escolar de Cuba, su carrera ajedrecística ha sido una cadena de triunfos. En 1915 conquista el campeonato Intercolegial de La Habana. Al año siguiente vence en un *match* (3 por 1 y 3 tablas) a Mr. Edward Everard, aficionado de Washington; en 1917 queda en cuarto lugar en el torneo del Centro Gallego y en el segundo en la Asociación de Dependientes; en 1918 conquista el tercer premio en el Centro de Dependientes, y en 1919, cuando aun no ha cumplido los quince años, gana la Copa Bohemia discutida en el Club de Ajedrez de La Habana, y allí mismo, tres años más tarde, queda en primer lugar en el Torneo de Navidad.

Premiada dos veces por el Good Companion Club como hábil solucionista, publicados su retrato y su biografía en el *American Chess Bulletin* y otros periódicos y revistas extranjeros, su fama hace que se la invite a acudir a Londres cuando allí se jugó en 1919, el Torneo de la Victoria, invitación que no pudo aceptar por no habersele ayudado debidamente.

Cierto es que desde 1922 no practica el ajedrez en serio y ello hace conveniente que, como entrenamiento, participe en torneos de selección y de práctica para

animar para que represente a Cuba en la justa internacional femenina.

NOTAS COSTARRICENSES

—La Federación de Ajedrez de Costa Rica completó su poder ejecutivo así: Presidente, Alfredo Povedano F.; secretario general, Prof. Marco Tulio Jiménez Mesén; tesorero, Lic. Rafael Carrillo Echeverría; vocal 1º, don Abelardo Bonilla; vocal 2º, doctor Carlos M. Fernández P. Esta directiva labora intensamente en pro del ajedrez costarricense.

—Fueron designados presidentes de honor D. Santiago López F., D. George F. Borden y el profesor Fernando Mahler, tres estrellas del ajedrez costarricense y maestros distinguidos de toda una generación.

—La invitación argentina hecha a Costa Rica para que asista al Torneo de las Naciones, fué aceptada en total, la Secretaria General ha llenado todos los trámites y los ajedrecistas estudian intensamente. En el Gran Torneo Mayor para hacer el "Challenger" del campeón Valverde De Bernardi, participan: Loria, Gutiérrez, Sotela Jr., Esquivel, Porras, Calderón, González, F. Bacardí, Chaves y Alvarado Piza. Los participantes luchan con técnica y entusiasmo.

—Se ha clasificado "challenger" de terceras el joven don Arturo Mayorga, el que le disputará el título a Jorge Rossi Ch. en diez partidas. El campeonato de primeras y de segundas ha desperdado una expectativa y un entusiasmo jamás sospechados.

INFORMACION SINTETICA

—En el torneo provincial que se juega en la Asociación Canaria y está a punto de terminar, van a la cabeza Alemán, Peraza, González y Planas, aunque este último ha perdido dos juegos por *forfeit* y parece que se retirará de la liza.

—Capablanca me informa que el torneo de grandes maestros se celebrará en Holanda a fines de noviembre o al menos que ése era el plan cuando él fué invitado al mismo.

—Botwinik ha quedado en primer lugar en los semifinales de Moscú con el *score* de 13 de 17 posibles, perdiendo un solo juego.

—El *match* entre Stahlberg y Keres fué declarado tablas después de cuatro empates consecutivos.



Señorita María Teresa MORA, afamada ajedrecista cubana.

LA REPRESENTACION FEMENINA DE CUBA

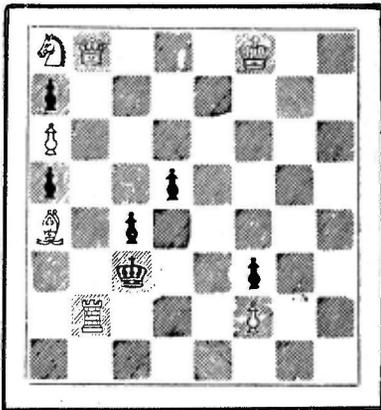
Al mismo tiempo que se celebra en Buenos Aires el año próximo el Torneo de las Naciones, la República Argentina se propone organizar un torneo femenino internacional, habiendo invitado al efecto, a todos los países.

Así como Capablanca es el campeón cubano indiscutible, cuya ausencia del Torneo de las Naciones sería una decepción y un

recuperar su antigua fuerza y no dudamos que hará excelente papel como representante de la mujer cubana en Buenos Aires.

Acompañada del Dr. Rafael de Pazos, bien querido ex presidente del Club de Ajedrez, quien ambiciona verla frente a frente a miss Karff, la reciente vencedora en el gran Torneo Femenino de Nueva York, me hizo el honor de visitarme, expresándome su disposición a prepararse por un entrenamiento más intenso.

PROBLEMA NUMERO 32 Por el doctor Caldas Viana



2000 Millas

Por ROBERT M. HYATT

Versión de ELVIRA BENAVENT

Estas son las asombrosas peripecias que le ocurrieron a un joven aventurero en una misteriosa isla del golfo de California, habitada por salvajes primitivos, cuyas costumbres y manera de vivir son todavía un enigma.

CURRIÓSEME en San Diego un día, después de mucho tiempo de soñar con ello, y de largas dilaciones, que era preciso que fuese a Tiburón. Hacía años que conocía por referencias el lugar... una isla diminuta del golfo de California, frente a la costa de Sonora, México, a doscientas millas tan sólo de nuestra frontera meridional. Allí, a mi puerta misma, había una misteriosa tierra, más peligrosa y atrayente para un corazón aventurero que las selvas de Borneo y de la Malasia. Y yo, joven y amante de las emociones, estaba libre como el aire.

Tenía noticias de que en el interior de esa isla vivían los restos de un pueblo de la Edad de Piedra—los indios seris—unos ciento cincuenta feroces comedores de carne cruda. La cuestión de sus orígenes, según me constaba, había proporcionado a los etnólogos más dolores de cabeza que la de las razas desaparecidas de Camboya. Extraños relatos de su monstruoso salvajismo habían llegado a mis oídos, así como de su odio hacia todos los extranjeros, sus chocantes costumbres, en las que había que incluir, según decían algunos, el canibalismo. Sin embargo, a nadie parecía constarle positivamente. Comprendí que si mi curiosidad, siempre en aumento, había de ser satisfecha, érame preciso ir a Tiburón.

Yo no soy un hombre de ciencia. No soy sino un escritor que se despepita por arrancar secretos a la gente. Lo había hecho con otros; lo haría también con los indios seris. Por cuya razón, no hace mucho, partí para la pequeña población de Santa Cruz, cercana a la costa de Sonora.

En Santa Cruz pregunté a un policía indígena dónde podría encontrar un barquero experto que fuese capaz de llevarme a través del traicionero estrecho del Infiernillo, que separa la isla Tiburón del continente. Dirigióme a su hermano, Pablo Satosa, un indio yaquí. Pablo resultó ser un barquero excelente, de otro modo mi primer conocimiento, con el Infiernillo acaso hubiera terminado trágicamente en las amarillentas aguas infestadas de tiburones del golfo de California.

El estrecho del Infiernillo es eso... ¡un infierno! Tiene solamente unas pocas millas de ancho, pero es infinitamente traicionero. Cuando nuestra embarcación llegó a Tiburón, Pablo y su diestro manejo de la frágil canoa inspirábanme un respeto profundo. Empujamos el bote sobre la playa, poniéndolo fuera del alcance de la resaca que baña las ar-

dientes arenas de Serilandia. Ya estábamos en el país que el tiempo desdeñó.

Me volví hacia Pablo.
—Bueno—le dije, sonriendo—, ya hemos llegado. ¿Qué hacemos ahora?

Pablo echó una mirada ansiosa por encima de las aguas turbulentas del Infiernillo, hacia Sonora, donde estaba su hogar.

—Señor—dijo en su mescolanza de yaquí, castellano e inglés—estos indios malos. Tirar con flecha envenenada. Dos, tres horas, ser oscuro. Indios no ver en oscuridad. Nosotros aguardar... buscar campamento, hacer lumbre, ¿no?

Accedí. No había prisa. Podíamos acampar y cenar. Yo había oído decir que los indios estaban casi ciegos debido al intenso y resplandeciente sol que bate sobre la tierra de los seris.

Me tendí sobre la arena mientras Pablo ocupábase en construir una tosca choza de ramaje para dormir. ¿Por qué, me preguntaba, no habrá descubierto la ciencia algo más acerca de aquella raza que ocupa, desde tiempo inmemorial, una isleta tan a mano? Los únicos informes científicos relativos a ella que me había sido dado encontrar, databan de los últimos años del siglo pasado. Dichos informes eran en extremo vagos e insuficientes.

Miré tierra adentro, en donde cactus esmirriados y otras plantas gigantes luchaban por la existencia en el muerto terreno achicharrado. ¡Marchita, blancuzca desolación! La llegada de la noche no alivió el palpitante calor. Después de todo, 60 grados—y el termómetro marca eso a menudo en Serilandia—necesitan tiempo para refrescar.

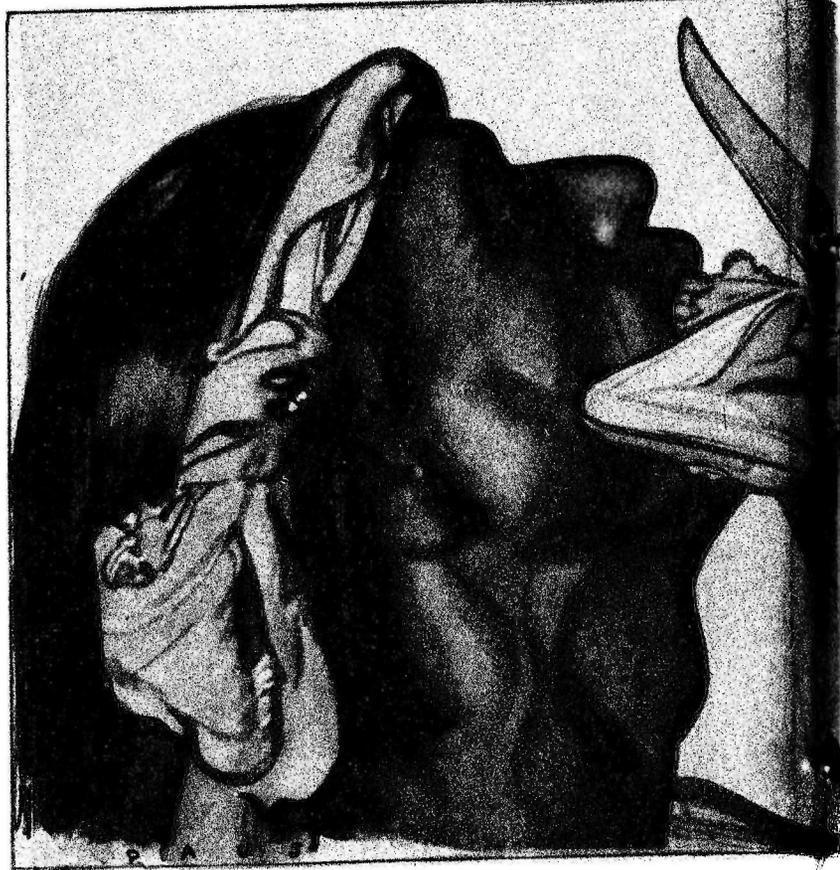
Nuestra cena de café y empañados me hizo sudar la gota gorda. Pablo parecía estar más a sus anchas desde que el sol se había ocultado. No obstante, sus miradas dirigíanse a menudo hacia los matorrales cercanos. Los indígenas de Sonora tienen un miedo profundo e insuperable a los seris. Y dije:

—Pablo, llevaremos solamente la pistola. Si los seris no ven armas de fuego, no se les ocurrirá pensar que somos enemigos.

Pablo salió de su ensimismamiento.

—Señor—repuso—, los indios no temer armas de fuego... no temer nada. Ser diablos. Esconderse en los breñales. Saltar sobre uno... matar como pantera...

—Mire, Pablo, nosotros vamos a retratarlos. No creo que tengan inconveniente. Fíjese, esto...—y di una palmadita a la cámara suplementaria que llevaba conmi-



go... es para usted, si no me abandona.

Aquello lo conquistó. Pablo anhelaba poseer dicha cámara.

—Sí—dijo, con una nota de desesperación en la voz—, sí, señor.

Volvimos la canoa boca abajo sobre nuestras provisiones y pertrechos, y emprendimos la marcha hacia occidente. La luna había surgido del mar. Me estremecí un poco cuando pasamos silenciosamente junto a los restos ennegrecidos de fogatas, dejando atrás incontables huesos roídos y blanqueados. Algunos de éstos no parecían de animales. Me acordé de lo que decían las crónicas acerca de unos cincuenta hombres que habían entrado en el país de los seris, sin que jamás se hubiese vuelto a saber de ellos. ¿Sería posible que aquellos huesos fuesen...?

Pablo, que iba un poco delante, hizo alto y señaló a la derecha.

—Fuego—dijo.

Me detuve y preparé mi cámara y el aparato del relámpago, advirtiéndole a Pablo que no hiciese ruido. Las manos me temblaban. Todo lo esperaba, todo... menos lo que entonces sucedió. Los matorrales inmediatamente delante de nosotros se separaron, y un hombre de estatura elevada salió al claro. Llevaba la mano derecha en alto, y una sonrisa hacia brillar sus dientes.

—¡Señores—dijo en un español chapurreado—, bienvenidos a la isla Tiburón!

Su aspecto era el de un fantástico Robinson Crusoe. Una suelta faldilla de pieles era su único vestido. Metido en una cuerda que le ceñía la cintura, asomaba

el cuchillo más grande y amenazador que he visto en mi vida. Arrollado a la cabeza llevaba un trapo sucio.

Recuperé la voz y logré pronunciar un débil saludo. El sonrió nuevamente, y yo aventuré una pregunta:

—¿Quién es usted, señor?
—Chico Romero—respondió cortésmente—. Cacique de los indios seris. Y ésta...—indicando el borde del claro con un gesto de la mano—es mi gente.

El corazón me dió un brinco. Ni siquiera los había oído, y verlos mucho menos. Pero allí estaban cincuenta próximamente de los mozos de aspecto más patibulario que me he echado jamás a la cara.

La voz del cacique me sobresaltó, sacándome de mi distracción.

—Vamos a mi campamento, ¿sí?

Chico emprendió la marcha delante de nosotros; de los otros desapareció súbitamente toda señal. Sin hacer el más leve ruido, la horda de selváticos individuos habíase desvanecido en la noche.

Hubo un rumor de carreras precipitadas cuando llegamos a un espacio despejado en donde ardía una fogata. Chico dirigióse en derechura al fuego y se sentó junto a él, con las piernas cruzadas, indicándonos con un ademán que hiciéramos lo mismo.

Yo experimentaba la desagradable sensación de que muchos ojos nos observaban desde las tinieblas exteriores. Una vez miré por encima del fuego y divisé dos caras oscuras que atisbaban desde la protección de un arbusto.

La Edad de Piedra



Eran caras de mujer, y cada una de ellas ostentaba una línea blanca pintada de través, por debajo mismo de los ojos.

Nuestro anfitrión apoderóse de un palo y empezó a hurgar en un montón de pescado que se hallaba cerca de él. Pinchó uno y lo sostuvo encima de la hoguera.

—Coman ustedes—dijo.

Di un codazo a Pablo y cogí un palo. Después de varios pinchazos logré ensartar un pez de un pie de largo y lo sostuve sobre el fuego.

Antes de que el de Chico hubiese tenido tiempo de calentarse medianamente, el cacique comenzó a comérselo. Lo devoró todo. Conste que no exagero. Aquellos mújoles ni siquiera habían sido limpiados. Cabeza, cola, escamas... todo estaba presente.

*
Ignoro cuánto tiempo duró el horrendo festín, ni sé los pescados que Chico embauló. Empezaba a sentirme un poco malo. Me dejé caer de espaldas en la arena mientras el cielo daba vueltas. Cuando las estrellas volvieron a ocupar sus sitios de costumbre, me incorporé y abrí los ojos desmesuradamente. Alrededor del fuego sentábase toda la horda de salvajes individuos. Nuevamente, sin que hubiese habido siquiera el chasquido de una ramita rota, habían surgido de la oscuridad y se disponían a tomar parte en el banquete.

Habláronse pocas palabras, y éstas en una jerga gutural que no pude entender. Más de la mitad de ellos comían sus pescados sin tostarlos. Acurrucados en tor-

llamas iluminaban sus semblantes bestiales.

De repente me acordé de mi cámara. Se me ofrecía la oportunidad de obtener una buena instantánea. La saqué cuidadosamente de su estuche. A continuación abrí la lata de polvo de calcio (no llevaba ninguna lámpara de esas modernas) y vertí un montoncito en el soporte del relámpago. Todo estaba preparado. Entonces, en el acto de ir a producir la ignición, derribé el soporte, junto con la lata toda del polvo, que cayeron al fuego. Hubo una llamarada terrorífica, la chusma soltó un alarido, y cuando los puntos negros cesaron de bailar ante mis ojos, el claro estaba desierto. ¡Todos los seris habían desaparecido!

En su pánico dejaron abandonados un arco y varias flechas. Cogí uno de los dardos, que tendría unos cuatro pies de largo, y Pablo dió un grito:

—¡Suelta eso, señor... veneno!

No lo puse en duda. Pablo me había contado que los seris surgen las puntas de sus flechas en una letal mixtura que obtienen haciendo de varias serpientes de cascabel muerdan un trozo de hígado, el cual dejan que se descomponga. El arañazo más leve causado por una de estas saetas dicese que es fatal. Empujé con el pie los dardos de caña con sus extremos terminados en plumas, haciéndolos caer en la

Todavía lo tengo.

—Bueno, vámonos—díjeme a Pablo.

Este iba unas cuantas yardas delante de mí cuando llegamos a nuestro campamento, por lo que fué el primero en hacer el descubrimiento. ¡La canoa, con todas nuestras pertenencias—conservas, rifle, municiones—había desaparecido! Por todas partes descubriábase rastros de nuestros fantasmagóricos salvajes. Yo llevaba en un bolsillo de mi chaqueta varios paquetes de películas de repuesto. Además, un equipo de primera cura y mi pistola. Nada más.

Pablo se sentó en la arena lanzando un gemido. Yo me tendí cerca del abrigo de ramaje, que los seris habían destrozado. No traté de hacerme ilusiones. Los seris sabían que era imposible abandonar la isla no teniendo un bote. Hordas de tiburones hacen del Infiernillo el brazo de mar más peligroso del mundo. Primer punto... Punto segundo: ahora estábamos sin alimentos. En Tiburón no produce la tierra nada comestible. Unos pocos gamos frecuentaban las agrestes colinas, y las aves abundaban. Pero nosotros carecíamos de rifle. En el mar había peces, pero ¿cómo cogerlos? El atoladero en que nos encontrábamos era regular...

Alguien me acercaba un soplete a la cara. Me desperté de repente y me levanté de la abrasadora arena. La mañana había llegado a Serilandia, y el sol era un reflector de veinte mil bujías. Vi que Pablo venía hacia mí traven-

rió de oreja a oreja al llegar a mi lado.

—¿Cómo diablos se las arregló usted?—pregunté, echando miradas hambrientas al pescado.

—Cogerlo... ardid yaquí.

Así pudimos desayunar. El espíritu abatido de Pablo reanimóse de gran manera, y concluida nuestra refacción, pareció verdaderamente ansioso de partir en busca de los canibales. A ser francos, su anhelo era encontrar cuanto antes una canoa.

Ante todo fuimos a la escena del horrible festín de los mújoles. Pero el claro estaba solitario y en silencio. Los seris habían abandonado a todas luces el campamento. En vista de lo cual seguimos nuestra marcha playa arriba. Llegamos andadas unas tres millas, cuando desde tierra adentro llegaron hasta nosotros, muy debilitados por la distancia, los sonidos de una conmocion. Eché a andar hacia un cerrillo situado a media milla de distancia. Pablo me siguió de mala gana.

La cresta del otero hallábase erizada de vegetación achaparrada, pero arrastrándome las últimas yardas pude mirar por encima del borde sin mostrar demasiada anatomía. Lo que vi me dejó boquiabierto. Allá abajo había unos quince seris—hombres y mujeres—de una tribu distinta de la que encontramos primero. Habían derribado un gamo pequeño, y la mayoría de ellos estaban afanados comiéndoselo... ¡igual que una manada de hienas hambrientas!

Con uñas y dientes daban pron-

En su HOGAR... Use Agua Suavizada

Est. Planich



VENTAJAS

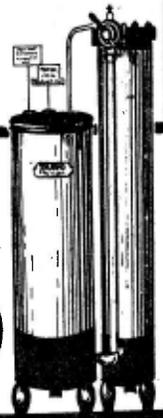
Igual que el agua de LLUVIA.....
libre de cal y de magnesia

PARA CONSERVAR EL CUTIS: El agua corriente, llena de cal y magnesia, es lógico que perjudique el cutis. El agua suavizada libre de todas estas impurezas constituye factor fundamental e importantísimo para mantener el cutis terso, limpio y fino.

PARA LAVAR: el agua suavizada economiza un 60% en jabón, ahorrando también mucho tiempo. La cal, que es cáustica, destruye la ropa. Esto lo evita el agua suavizada, conservando así la ropa que se lave en ella.

PARA COCINAR también ofrece múltiples ventajas el agua suavizada, pues hierve en menos tiempo que el agua «dura», los alimentos conservan su verdadero sabor; no deja residuos en los útiles de cocina, etc., etc.

EL SUAVIZADOR PORTÁTIL se instala en unos minutos, no teniendo costo alguno su mantenimiento al trabajar automáticamente.



SUAVIZADORES DE AGUA DURO

Sr. S. SIERRA Y RODRÍGUEZ
Amargura, 52, Habana.

Sírvase enviarme su último catálogo sobre suavizadores de agua.

Nombre

Dirección

O pídale al teléfono M-9202.

que despacharían la mayor parte allí mismo—cruda—y que el resto lo enterrarían en la arena para comérselo más tarde.

En el grupo había cinco mujeres. Todas tenían la cara pintada, produciendo un efecto como de antifaz, con una lista de una pulgada de ancho que corría a través de la nariz, y muy hábilmente hecha con motivos rojos, negros y blancos. Dos o tres de ellas llevaban collares hechos de conchas y trocitos de madera de colores.

Ese fué mi primer vislumbre de los seris a la luz del día, y una tropa más astrosa y selvática no la han visto ustedes jamás. Sus vestidos consistían únicamente en harapos hechos trizas y algunas prendas de piel de pelica-

no. Sin embargo, a pesar de su suciedad, a pesar del hecho de que ninguno de ellos sabía lo que era comer verduras (en Tiburón no se producen hortalizas ni legumbres de ninguna clase), los seris respaldaban de salud.

Acerqué poquito a poco la cámara hacia la cresta del cerro. Los hierbajos tenían dos pies de alto, y tenía que poner el lente por encima de ellos. Me incorporé rápidamente, arrodillándome, enfocando la cámara para tomar una instantánea. Pero al punto me vieron. Soltando un salvaje alarido, volviéronse y se metieron a toda prisa en la manigua.

*

Los tres días siguientes—durante los cuales no vimos un solo ser—Pablo y yo caminamos incansablemente, resueltos a alcanzar a aquellas extrañas gentes.

La isla Tiburón es una diminuta manchita en el mapa, ¡pero prueben ustedes a recorrerla! Treinta millas de largo por unas veinte de ancho, y ni un solo árbol de sombra en toda la abrasada superficie. En la isla hay muy pocas aguadas, pero en la maña-

na del tercer día nos topamos con una.

Divisamos a las mujeres antes de que ellas nos viesen a nosotros. Eran cuatro las que, inclinadas sobre el fangoso manantial, llenaban grandes cántaros de barro. Al momento se enderezaron y cada mujer se colocó el cántaro sobre la cabeza. Acto seguido emprendieron la marcha a través de la manigua, parlotando gárrulamente.

Echamos por el sendero detrás de ellas. Pero yo no había contado con la velocidad y el silencio con que viajan los seris. El sendero era fácil de seguir, pero pasó una hora larga antes de que avistásemos a dichas damas delante de nosotros, a gran distancia, cruzando un claro.

Cinco minutos después oíamos los ruidos del campamento.

Irrumpimos en una extraña escena. Chico Romero, el cacique, hallábase de pie cerca de la entrada de una choza de ramaje, con una expresión enigmática en su cara morena. No muy lejos de él, otro hombre tenía un largo cuchillo en su tarea, que evidentemente consistía en cortar el pelo a uno de sus camaradas. En la mano tenía un largo cuchillo.

Algunas mujeres y unos cuantos niños, desnudos en su mayor parte, andaban por allí, y paseándose con aire fanfarrón por el raso estaban aquellos horrendos hombres de la manigua. La mayoría de ellos, así como las mujeres, llevaban la cara pintada de negro. De la choza salían unos lamentos lúgubres.

Chico Romero avanzó, invitándonos a sentarnos junto al fuego. En seguida nos entregaron a Pablo y a mí sendas tazas herrumbrosas de hojalata llenas de un menjurje tibio que semejaba engrudo. No era malo... una especie de gachas claras hechas con unas pepitas llamadas *pozale*, o *pinolatl*, que suelen comer varias tribus mexicanas.

Los lloros fueron en aumento dentro de la choza. Miré a Chico con aire de interrogación.

—Aco, él morir—manifestó, sin tomarse la molestia de decirme quién era Aco—. Aco ser enterrado esta noche... antes de la gran cacería.

Entonces me expliqué las caras negras y las cabelleras cortadas. Los seris estaban de luto.

—¿La gran cacería?—pregunté.

—¿Qué cacería es ésa?

—Del pelicano—respondió Chico—. ¿Quizás el señor querer ir a la gran cacería, eh?

—Hombre... sí... con mucho gusto—tartamudeé.

Asedié a preguntas al cacique, y me enteré de que una vez al año, la tribu se congrega en una fecha fijada por los jefes o cabecillas, y en la primera noche serena dirigen todos a la vecina isla Tasne, en donde matan pelicanos por millares. La cosa se desenvuelve como un rito religioso.

—Mi gente ser gente del pelicano—explicó Chico.

—Entonces, ¿sólo la gente de usted toma parte en esa cacería?

—pregunté, sin saber si al decir su gente incluía a toda la tribu, o no.

—No, no... toda la gente, toda, ir a la gran cacería—repuso él.

—Jefe—le dije—¿ha estado usted alguna vez en Sonora?

—Tres o cuatro veces ir allá. Mucho tiempo hace; todo mi pueblo vivir allá.

—¿Quiénes son los seris? ¿Dónde proceden?—pregunté.

—Serí pueblo del pelicano—respondió Chico con infantil simplicidad—. Pelicano gran pájaro... pájaro sabio. Pelicano hacer todo el mundo... hacer isla Tasne... hacer todo lo que salir del mar.

Pregunté por qué él y su tribu huyeron cuando vieron la llamada en la hoguera del campamento.

—Gran centella espantar seris—contestó—. ¿De qué modo cogiera usted... ahí?—Señaló al cielo, y luego a mi cámara.

Comprendí lo que quería decir. ¡Chico pensaba que yo había soltado un rayo en su campamento!

Seguí interrogándole y descubrí que los seris tienen otros dioses, además del pelicano... el sol, la luna, la mariposa, el perro y la tortuga. La tribu se divide en clanes, cada uno de los cuales tiene su dios. Lo extraño es que su religión les permite a los seris ma-

LOTION
LE NUMERO
CINQ
DE
MOLYNEUX
PARIS

NERVO-FORZA



¿Desea engordar y sentirse SALUDABLE?

Tomé NERVO-FORZA
SALUD, VIGOR, VITALIDAD

BLINKER

2 CALIDADES DESDE
50¢
PROTEGIDO Y PATENTADO



"BLINKER" ES EL ACCESORIO DE PLAYA Y DE DEPORTES ESTÁ IDÓNEAMENTE CONSTRUÍDO CON LENTES IRROMPIBLES, VISERAS LATERALES Y BISAGRAS ÓPTICAS.

LA CARACTERÍSTICA MÁS NOTABLE EN SU CONSTRUCCIÓN ES QUE ELIMINA LOS RAYOS SOLARES Y EL RESPLANDOR DEL SOL.

PRECIOS: 1ª CALIDAD \$1.00, INTERIOR \$1.20
2ª CALIDAD \$0.50, INTERIOR \$0.70

Distribuidores: CON SU ESTUCHE 30 ¢ MÁS

LA DUQUESA de LLORET & CIA.
SAN RAFAEL, 26, ENTRE ÁGUILA Y AMISTAD
TELÉFONO A-9124 - HABANA, CUBA

ASMA

Las largas noches del asmático son una constante tortura... Su seca y fatigada respiración alarma a toda su familia, haciéndola temer un desenlace fatal a cada momento. Tres cucharadas diarias de

FOSFOMARTIOL

alivian en seguida y curan en poco tiempo los casos más pertinaces de Asma, Ahogo, Tos, Catarro y Bronquitis. FOSFOMARTIOL elimina el peligro de serias complicaciones pulmonares. Es agradable de tomar y se vende en todas las farmacias.

SEÑORITA, ASÓMBRESE.

VANITY, COLD-CREAM, ASTRINGENTE, REFRESCANTE, CIERRA LOS POROS Y BASE DE POLVOS.

Todo en un **Pétalo de Rosa**
IDEAL PARA NUESTRO CLIMA



Demostraciones gratis, en **PELLUCERIA LOPEZ**
ÁGUILA, 115 TEL. M-7576

tar a dos de sus dioses: el pelicano y la tortuga.

Pregunté a Chico por qué su gente se pintaba la cara cuando un miembro de la tribu moría. El llevaba la suya sin pintar.

Explicóme brevemente que Aco había muerto porque un dios estaba irritado. Con el objeto de esquivar la cólera de la divinidad, los restantes miembros del clan se pintaron las caras. De ese modo el dios no podía verlos, y así estaban a salvo de todo peligro. Por esa razón, deduje yo, nos habían permitido entrar en su campamento. Estaban inmunizados contra mi "rayo".

A eso de las tres de la tarde dió principio una danza, en la que varios de los bailarines llevaban cabezas de gamo. Era una ceremonia religiosa, un preliminar de la cacería del pelicano. ¡Qué pesadilla! Brincaban igual que demonios, aullaban como locos, parecían bestias feroces gruñendo y tirándose zarpazos unos a otros.

En un claro cercano, jóvenes y muchachos hacían prácticas de tiro de flecha con grandes arcos de seis pies o más de longitud. Los fieros individuos de la manigua formaban diversos grupos, sentados en cuclillas por allí. Era evidente que no tomaban parte en los deportes ni tampoco en las ceremonias. Hacían solamente de guardas. El barbero seri continuaba despojando a sus camaradas de sus enmarañadas greñas. Las mujeres gemían en la choza.

Cuando el sol, una enorme naranja ardiente, estuvo a punto de zambullirse en el mar, una tensión singular cayó sobre la escena.

Toda la tarde habían estado llegando pequeños grupos, hasta que el claro se llenó de una humanidad indescriptible. Aquí y allá se encendían fogatas, y el *pozale* corría en abundancia. Ni a Pablo ni a mí volvieron a ofrecernos. Dicha falta de cortesía la atribuí a la ausencia de Chico Romero. Hacía más de una hora que había dejado el campamento, y yo me preguntaba a qué se debería esa circunstancia.

Pablo empezaba otra vez a dar señales de inquietud, y no hacía más que escudriñar las orillas del claro con ojos asustados.

De nuevo me acordé de los relatos referentes al canibalismo de los seris. Los salvajes no se recataban ya para echarnos miradas hambrientas y murmuraban entre sí. Yo había notado que bebían frecuentemente de dos grandes cántaros. ¡Si la bebida era alguna especie de licor fermentado!... En efecto, lo era. No cabía dudar de que se estaban embriagando.

Poco antes de ponerse el sol, oyóse hacia la playa una gran algarabía. Fué como si una bomba hubiese hecho explosión en el campamento. Los seris levantáronse de un salto y rasgaron el aire con sus chillidos y alaridos que helaban la sangre. A poco apareció Chico Romero, y detrás de él vimos que venía un hombre que no se parecía en nada a los seris.

El recién llegado, sonriendo, alzó una mano. Cuando la baráunda se apaciguó, dió principio a un discurso en español, intercalando de vez en cuando alguna palabra en la lengua de los seris. Cuando terminó, la tierra tembló con los gritos de la multitud.

Ya entonces me había hecho yo cargo de que el individuo era mexicano, pero ¿por qué estaba allí? Los seris parecían conocerle y respetarle. Acertó a verme y vino hacia mí.

—Señor—me dijo—, Chico me

advertirle a usted que su situación es de las más comprometidas.

Yo me presenté a mí mismo, y supe que el nombre del individuo era Roberto Thomson; que era una especie de interventor o delegado en Tiburón del Gobierno mexicano. Me apresuré a explicar la razón de mi visita a los seris, y le hablé de la invitación de Chico para ir a cazar pelicanos con ellos.

El señor Thomson sacudió la cabeza.

—Peligroso, señor, peligrosísimo. Esta estación de la caza del pelicano... Es muy lamentable. Beben cerveza indígena; beben demasiado. No son más que niños, señor, y son peligrosos hasta cuando no están embriagados.

—Pero yo vine aquí en interés de la ciencia—dije con viveza—. De seguro que las autoridades... México... no permitirán que estos salvajes...

Roberto Thomson se encogió de hombros.

—El señor tiene que saber que México no invita a forasteros a venir a Tiburón. La isla pertenece a los seris. Yo estoy comisionado por mi Gobierno para echarles un vistazo de vez en cuando... ver que no lleguen a sus manos armas de fuego de ninguna clase. A eso se reduce todo.

¡Armas de fuego! Le conté al señor Thomson el robo de nuestras provisiones y de mi rifle.

—Yo me ocuparé de que se los devuelvan a ustedes—prometí.

Pero lo que más me interesaba era obtener informes acerca de aquel extraño pueblo. Bombardeé con preguntas al señor Thomson.

—De su historia primitiva poco se sabe—contestó—. Hay quien dice que emigraron del Asia siglos ha. En Sonora viven hombres muy ancianos que afirman haber presenciado ritos caníbales entre los seris. Pero de eso hace mucho tiempo. Hoy... ¿quién sabe? Se dice que todavía celebran ceremonias secretas en que se come carne humana.

El lenguaje de los seris—dijo— difiere de todos los idiomas conocidos, y tiene poca o ninguna relación con las demás lenguas indígenas. Por consiguiente, deben de ser una rama de la raza humana bien distinta. Son un pueblo estúpido y fiero, que siempre ha rechazado todo lo de la civilización. Esa es la razón de que México los desterrase a la isla Tiburón.

El señor Thomson explicó que algunas mujeres ancianas—matriarcas de la tribu—ejercían autoridad en todo momento.

Mientras hablábamos, el infierno habíase desencadenado. Los indios estaban ya enteramente ebrios. Dije:

—Me parece que lo mejor será que Pablo y yo nos vayamos con usted, señor Thomson.

El delegado meneó la cabeza.

—Intentar eso ahora sería extremadamente imprudente y arriesgado—replicó—. No; es preciso que vaya usted a la cacería. Creo que Chico me teme lo bastante para cuidar de que no les suceda a ustedes nada malo.

No quedé convencido. Si Chico empezaba también a beber, no sería de fiar ciertamente. Todos los demás seris estaban enloquecidos por la bebida. Me volví para examinar la aulladora chusma. Cuanto más miraba, mayor era mi incertidumbre de que nuestras vidas se hallaban en grandísimo peligro.

Giré rápidamente hacia el señor Thomson. Proponíame exigirle que nos sacase de allí. Pero el señor Thomson ya no estaba a mi lado. Lo vi atravesando apresu-

AHORA! PRONTO DESCANSO ... BLANCURA, PARA OJOS CANSADOS!



ROJOS, CANSADOS BLANCOS, DESCANSADOS

Obtenga Vd. pronto descanso para ojos cansados, irritados, con el nuevo y científico EYE-GENE. Tan calmante después de paseos nocturnos en carro, trabajo exacto con la vista, etc. Miles han abandonado soluciones de ácido bórico y otras. Ojos inyectados se clarifican en unos cuantos segundos. No mancha y es absolutamente inofensivo.

EYE-GENE Un nuevo y seguro método de clarificar los ojos, calma toda irritación.

Agentes exclusivos para Cuba:
ADOLFO KATES E HIJO
Jústiz N° 1. Tel. A-8340 Habana

EYE-GENE

Mothersills

QUITA EL MAREO

TRUNFE!

Solicite el "LIBRO DE LAS SORPRESAS", que le enseñará el MÉTODO para triunfar en el AMOR, NEGOCIOS, EMPLEOS y mejorar su vida en TODO SENTIDO. También podrá obtener de REGALO un hermoso ANILLO simbólico de SUERTE.

Envíe 0.20 ctvs. en estampillas a:
CASA J. P. CARBALLO
C. de Correo 39 ROSARIO (S. Fe)
(REPÚBLICA ARGENTINA)

SINTIÓ ABSOLUTA MEJORÍA

Baracoa. "Bastante tiempo sufrí de dolor de espalda, hinchazón de pies, insomnio, dolores en las piernas, malestar general. En el "Diario de Cuba", vi que se recomendaba la Anticalculina Ebrey para esos males y mandé a la botica por un frasco. Debo manifestar que me he tomado hasta ahora tres frascos de Anticalculina Ebrey, sintiendo absoluta mejoría de todos mis males, por lo cual me siento muy agradecido de haber tomado tan eficaz medicina, que recomiendo a cuantas personas sé que padecen de los riñones".—Pedro Sobaina Morgado.

Anticalculina EBREY

Las irregularidades de los riñones y vejiga no deben descuidarse. Serias complicaciones se pueden evitar haciendo uso a tiempo de la Anticalculina Ebrey, un extracto de plantas frescas que pone fin a la irritación y disuelve el exceso de ácido úrico. Millares de personas han usado Anticalculina Ebrey con sorprendentes felices resultados en sus padecimientos de los riñones, vejiga, uretra, vías urinarias. Estimula el normal funcionamiento del riñón conservándolo activo y sano. Siga el buen consejo de las personas curadas. Haga un ensayo hoy mismo con Anticalculina Ebrey.

Los placeres de la mesa acarrear el suplicio de la indigestión. BiSoDoL, el antiácido-digestivo moderno, alivia rápidamente los trastornos estomacales.

¡A GOZAR!

BiSoDoL

dole, pero él no volvió la cabeza. El pánico se apoderó de mí. Quise echar a andar en su seguimiento, pero el grupo de salvajes nos rodeó. Era demasiado tarde.

Una voz habló detrás de mí. —El señor venir ahora. ¡Chico Romero! Me volví para mirarle. Tambaleábase, y sus ojos, a la luz de la hoguera, estaban inyectados de sangre.

—El señor venir ahora... hacer rayo—. Y señaló a mi cámara.

¡Ni más ni menos! Chico quería que reprodujese la proeza del "rayo". Tal vez proponiase observar cómo lo hacía, y luego matarme para apoderarse de la cámara, en donde creía él que moraba el "rayo". Entonces sería una potencia en la tribu.

Chico repitió la orden. Pablo y yo echamos a andar tras él. Comprendí que el delegado habiase marchado, lavándose oficialmente las manos de toda responsabilidad. Eso lo hacía sin duda para salvar su propio pellejo.

Algo parecido a la calma reina-

ba cuando entramos en el círculo alrededor de una hoguera... un círculo compuesto de hombres ancianos y varias matronas. Estas últimas eran las que llevaban la voz cantante. Una de ellas, una vieja bruja desdentada, peroraba en una voz cascada y chillona. Hubo un silencio respetuoso hasta que terminó. Entonces todo el mundo rompió en locos alaridos, y la multitud emprendió la marcha hacia la playa.

Pablo y yo nos vimos rodeados prontamente por una veintena de los hombres de la manigua, mientras que Chico iba delante, guiando. Aparentemente había olvidado la orden que me había dado de "hacer rayo". Me alegré de eso. A los cinco minutos nos amontonábamos en las grandes canoas indígenas. Pablo y yo en una que llevaba a Chico y una media docena de los fornidos guardas. Todos ellos portaban nudosos garrotes.

¡Pues señor, en buena nos habíamos metido!

*
A medida que nos aproximábamos a la isla Tasne, los indios iban sosegándose, y cuando por fin nuestra canoa tocó en las arenas del criadero de pelicanos, un negro silencio nos envolvía. Todo el mundo saltó a tierra, y fué entonces cuando descubrí que la tribu entera había venido, incluyendo las mujeres y los niños. Las canoas fueron arrastradas sobre la playa, los hombres echáronse al hombro los garrotes, y sus mujeres e hijas sentáronse en la arena. Allí se quedarían aguardando hasta que los cazadores hubiesen cobrado sus piezas.

Partimos, Chico guiando, y los guardas cubriendo la retaguardia.

Yo había fijado cuidadosamente en la memoria la situación de las canoas antes de ponernos en marcha. Algo me decía que necesitaríamos una antes de que pasase la noche.

Subimos trabajosamente por una suave pendiente cubierta de pedruscos cosa de un cuarto de milla. De pronto nos encontramos entre los pelicanos. Los había por todas partes, una alfombra viviente en el terreno. La carnicería empezó. Golpeaban las mazas, y los ásperos graznidos de los magullados animales mezclábanse con alguno que otro berrido de un ser que inadvertidamente se ponía en el camino de un garrote descargado con fuerza salvaje. A los pocos minutos el paraje era un matadero. No hubo escapatoria para las indefensas aves. Los indios aullaban como demonios.

Ahora era la ocasión, mientras se hallaban entregados en cuerpo y alma a su faena. Si habíamos de intentar la fuga, ésa era nuestra oportunidad única. Toqué con el codo a Pablo que, gracias a algún milagro, no se había separado de mí.

—¡Vamos!—murmuré.

Echamos a correr hacia la playa. Los agudos espinos nos dificultaban el paso; tropezábamos y nos lastimábamos los pies y las canillas con los ásperos guijarros.

Cuando ya estábamos cerca de las canoas, una masa de móviles sombras apareció ante nosotros. ¡Las mujeres seris! Aullé como un indigena y disparé unos cuantos tiros al aire por vía de advertencia. La masa se diseminó, y nosotros nos metimos corriendo por el medio. Los disparos ocasionaron una pausa momentánea en la algarabía que habíamos dejado

KABUL
no es tintura

KABUL es una brillantina delicadamente perfumada que se aplica con las manos. No mancha ni es perjudicial para la salud. Cuarenta años de éxito constante contra las canas, su mejor garantía. De venta en farmacias y perfumerías.

atrás. En seguida pude oír que emprendían nuestra persecución. Teníamos que darnos prisa. Aquellas flechas que llevaban una muerte espantosa en la punta, no tardarían en salir zumbando de las tinieblas.

Pablo encontró una canoa bastante ligera y, después de un horrible momento de empujar y tirar, logramos ponerla a flote. Los salvajes bajaban corriendo por la playa, chillando como poseídos. Nos acurrucamos en la embarcación, seguros de que la aulladora manada nos descargaría una lluvia de flechas. Pero, por alguna razón que no me explico, no lo hicieron. A los cinco minutos estábamos fuera de su alcance.

La gris aurora nos encontró a mitad del camino a través del Infiernillo. Entonces reparé en los tiburones, que pasaban velozmente alrededor y por debajo de la canoa, semejantes a resplandecientes torpedos. Me estremecí y procuré permanecer absolutamente quieto. Pablo empezó a cantar

A LOS LECTORES DE "CARTELES"

EN CENTRO, SUDAMÉRICA Y LAS ANTILLAS

Por ninguna causa o motivo deberán pagar los lectores de las revistas **CARTELES** y **VANIDADES** un precio mayor por las mismas que el equivalente a 15 centavos en moneda de los Estados Unidos de América.

Rogamos a nuestros lectores que se vean precisados a abonar mayor cantidad que la indicada, se sirvan comunicarlo a esta empresa para tomar las medidas pertinentes.

EDITORIAL CARTELES, S. A.

Apartado 188

La Habana, Cuba

una antigua balada al tiempo que el sol se elevaba sobre Sonora.

Me puse a pensar si sería en una mañana como ésa cuando, el año 1536, el español Alvar Núñez Cabeza de Vaca se encontró con los seris. Alvar Núñez fué el primer europeo que les echó la vista encima. Entonces ascendían a muchos miles, y multitudes de ellos vivían en el continente, en Sonora.

Los seris han cambiado poco de entonces acá. Una valerosa tentativa por civilizarlos, realizada en 1844, culminó en un trágico fracaso. Don Pascual Encinas, un rico hacendado de Sonora, quiso atraer a los seris a su vasto rancho mediante ofertas de viveres y de amistad. Durante algún tiempo la empresa pareció encerrar posibilidades de éxito. Los indios acudían periódicamente al rancho, y hasta construían chozas. Empero su natural nómada no les permitía permanecer mucho tiempo en el mismo sitio. Creció su atrevimiento, y dieron en matar el ganado del buen caballero, para comérselo crudo, según su costumbre inmemorial.

En 1855, dichas depredaciones hicieron tan intolerables, que el caballero se vió obligado a infligir leves castigos a los culpables.

Esto dió por resultado la guerra de Encinas contra los seris, terminados. Terminados, pero a corto tiempo, los indios todos huyeron de nuevo a sus agrestes guaridas, y nunca más se volvió a intentar domesticarlos.

En fin, no podía decirse que yo hubiese aportado gran cosa a lo poco que ya se conocía referente a los seris, pero lo había intentado. Hablando con verdad, creo que si su historia es un misterio para nosotros, no lo es menos para ellos. De que son un pueblo prehistórico — por lo menos un vástago de una raza extinguida largo tiempo ha — estoy convencidísimo. Estoy también convencido que eran (acaso aun lo son) canibales.

Pablo vino a dar fin a su canción cuando nuestra canoa tocó en las arenas de su amada Sonora. Yo eché una mirada a la isla Tiburón por encima de las aguas centelleantes, y le dije:

—Pablo, ¿qué le parece si viviésemos a comer con los salvajes... por ejemplo, mañana?

Mi barquero yaqui sonrió con su enigmática sonrisa.

—¡Señor, yo, ni mañana ni nunca! Serí mal hombre... hombre diablo...

Miscelánea

* Uno de los maquillajes más asombrosos que hayan hecho los artistas del *make-up* de Hollywood fué ejecutado no hace mucho tiempo con una yegua.

Se trataba de un animal llamado Agnes, que debía intervenir en una película, cuando el director observó que aunque tenía linda estampa y modales simpáticos, su rostro carecía de atracción. Fué pasada entonces a un maquillador de estrellas que, levantándole los músculos faciales, reformándole los ojos y apretándole las orejas hacia atrás la convirtió en una potranca muy atrayente.

* Cuando Teodoro Roosevelt era Presidente de los Estados Unidos, hizo un viaje al Oeste, a una región donde aún habitaban los pieles rojas.

Deseoso de congraciarse con los jefes, les hizo saber que tendría mucho gusto en recibirlos con su esposa e hijos.

Luego mandó preparar una especie de *lunch* para sus invitados, que calculaba, más o menos, en unos cincuenta.

¡Pero cuál no sería su asombro al ver que el primero en llegar era un jefe de tribu acompañado de 45 personas!

—Ese animal se ha venido con toda la parentela—dijo disgustado Roosevelt a su secretario.

Pero éste envió al intérprete, y cuando volvió, calcúlese la estupefacción del Presidente al enterarse de que el piel roja venía con su esposa y... ¡44 vástagos! Estos eran hijos de otras mujeres que había tenido el jefe anteriormente, y sin duda no le pareció correcto excluirlos de la invitación.

* En Darwin, Australia del Norte, acaba de fallecer a los 80 años de edad, en la cama de un hospital, el filipino Ignale Iglesias. El hecho en sí mismo no tiene nada de particular, a no ser si se tiene en cuenta que Iglesias dormía todas las noches en un féretro, desde hace treinta años, "para acostumburarse a él y para morir allí, a fin de que no lo molestaran después de muerto".

El aprendizaje no le había servido de nada.

* Según las estadísticas correspondientes al quinquenio 1933-37, el promedio anual da los siguientes datos de lo que podríamos decir "lo que pasa en un año en Nueva York".

Nacen 100,000 niños.
Cinco mil de esos niños mueren.
Doce mil personas mueren en accidentes de automóvil.

Sesenta mil personas se casan.
Mil trescientas cincuenta se suicidan (no incluidas las de la cifra anterior).

Mil doscientas personas son procesadas por homicidio.

Cuatrocientas de esas personas son condenadas.

Quinientas mil personas aparecen ante algún tribunal.

Diez y nueve mil agentes cuidan el orden.

Dos millones de personas llegan a la ciudad.

Doce mil médicos practican su profesión.

Quinientos nueve hoteles atienden a los viajeros.

Trescientos cuarenta y tres mil millones de litros de agua son consumidos.

Ciento cincuenta y cinco mil cartas tienen direcciones equivocadas.

Veintisiete mil incendios son extinguidos.

Diez y ocho mil hombres distribuyen doce mil millones de piezas de correspondencia.

* En Alemania y Estados Unidos ha comenzado a aplicarse a la fabricación de telas una substancia química que las protege, no solamente contra el agua, el café y las manchas de frutas, sino que las hace lavables con sólo sacudirlas. Los trajes de baño tratados así químicamente se secan casi en seguida, y los vestidos de seda, y hasta las medias, se desprenden rápidamente de cualquier mancha de agua o barro por el fácil procedimiento de sacudirlos.

Los métodos usuales de hacer impermeables a los géneros consisten en lo esencial en cerrar los espacios libres entre los hilos del género con algún material como la goma. En cambio, la nueva substancia química se combina con la superficie de las fibras, haciendo

ART

Elaboramos solamente Galleticas y Bizcochos de Alta Calidad!

PRUEBE NUESTRAS GALLETICAS, DE "MARÍA" DELICIOSAS!... EXCLUSIVAS!



que los líquidos corran tan rápidamente como resbalan sobre la plancha de una cocina o estufa caliente. Se afirma que da el mismo buen resultado con el algodón que con la lana, la seda y el rayón.

* Hace pocos días cumplió sus bodas de oro el gran político inglés David Lloyd George, y con ese motivo él y su esposa Margaret recibieron innumerables felicitaciones de todo el mundo, y fueron considerados como uno de los matrimonios más dichosos, lo que sin duda es cierto. Ahora bien, una protesta formulada hace poco por Lloyd George por intermedio de sus abogados se relaciona con la forma y la oportunidad en que se habían conocido los esposos, hace más de medio siglo, y vale la pena citar el hecho.

Hace poco, sir Laurence Guille-mard, alto funcionario jubilado de la Tesorería británica, publicó un libro titulado *Recuerdos triviales y queridos*, y casi en seguida se anunció que Lloyd George, por medio de sus abogados de Londres, había formulado "una enérgica objeción" contra el siguiente pasaje del libro:

"Lloyd George nos cargoseó a todos con la Tesorería, nos fastidió hasta la muerte, pisoteó nuestros más sagrados sentimientos. Muchas veces hemos simpatizado con la señora de Lloyd George, quien se dice que después de una excepcional provocación declaró que la primera vez que vió a su marido estaba éste en manos de la Policía y que a veces habría deseado dejarlo así".

¿Dolores de Espalda? Limpie sus Riñones

Sus Riñones tienen nueve millones de minúsculos tubos o filtros que no deben ser puestos en peligro por negligencia o por el uso de medicamentos irritantes y drásticos. 'Tenga cuidado!' Si trastornos en los Riñones o debilidad en la Vejiga hacen que sufra de Dolores de Espalda, Frecuentes Levantadas Nocturnas, Dolores de Piernas, Nerviosidad, Mareos, Tiesuras, Reumatismo, Lumbago, Ojeras Muy Pronunciadas, Hinchazón de los Tobillos, Neuraigia, Ardor, Prurito, Acidez o Pérdida del Vigor no pierda tiempo. Pruebe la nueva prescripción de un Médico llamada Cystex. Calma, entona, limpia y cicatriza los riñones enfermos. Comienza a trabajar en 15 minutos. Le dará nueva salud, juventud y vitalidad en 48 horas. Cystex cuesta muy poco y nosotros le garantizamos que acabará con sus trastornos o se le devolverá su dinero. De venta en todas las farmacias.

La Agonía del Asma Destruída En 3 Minutos

La asfixia, la dificultad para respirar, el ahogo del asma y la bronquitis, envenenan su sistema, arruinan su salud y debilitan su corazón. Mendaco, la fórmula de un médico americano, empieza a obrar en 3 minutos, purifica la sangre y produce nueva vitalidad haciendo posible que Ud. duerma profundamente toda la noche, que pueda comer cuanto guste y gozar de la vida. Mendaco es tan eficaz que se garantiza que en 24 horas hará que Ud. pueda respirar fácil y libremente, poniendo fin a los ataques de asma en el término de 8 días, o se le reembolsará su dinero al devolver el frasco vacío. Consiga Mendaco en la botica, la garantía lo protege a Ud.

en el círculo
era... un
es an-

Yo había fijado en
en la memoria la s
canoas antes de por
ba. Algo me decía
una antes

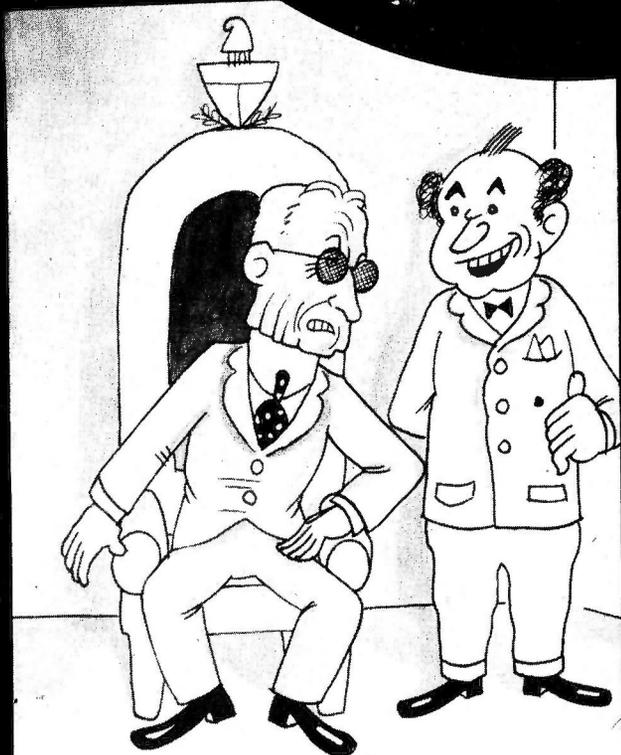
CARTILERA

ENTRE CONGRESISTAS
-¿ POR QUÉ NO TE DECIDES Y COMPRAS
ESTE SOLAR?
-VIEJO, PORQUE DESPUÉS DE LO QUE
HA PASADO, LESTENGO MIEDO A LOS
REPARTOS..

por
RO
SE
NA
DA



-COMPAÑEROS, ¿ QUÉ
OTRO NEGOCITO
TENEMOS AHORA
EN PERSPECTIVA?



-EL CASO DE MR. CORRIGAN ES ÚNICO.
SALIR PARA CALIFORNIA Y CAER EN
IRLANDA.
-NO LO CREAS, A MÍ ME CONSTA QUE
ESO DE SALIR PARA UN LUGAR Y
CAER EN OTRO ES MUY FRECUEN-
TE.





CARTELES

ALFREDO T. QUÍLEZ
Director



VOL. XXXII No. 31

HABANA, JULIO 31, 1938

Crimen de lesa patria

MÁS QUE una incapacidad manifiesta para encarar y resolver los más elementales problemas de la vida cubana, los hombres públicos, en nuestro país, ofrecen la sensación de que deliberadamente los complican, los exacerbaban y los transforman en insolubles. En nuestras divertidas democracias americanas, son bien frecuentes los casos—determinados por el caudillismo—del arribo al Poder, con categoría de apóstoles y de orientadores, de individuos broncos, incultos, ambiciosos, con apetito de mando, que se eternizan en las posiciones gubernativas y que cometer toda suerte de desafueros. Pero, en el fondo, muchos de ellos aspiran genuinamente—sin una noción clara de cómo alcanzarlo— a realizar una obra trascendente, ambicionando, a más del lucro directo que esas posiciones entrañan, el prestigio de pasar a la posteridad como grandes benefactores de la patria. Algunos dictadores, como Porfirio Díaz, García Moreno y el propio Juan Vicente Gómez, a despecho de sus arbitrariedades y de sus excesos, supieron rodearse de colaboradores brillantes y—en el aspecto material, por lo menos—desarrollaron una labor útil y perdurable.

En Cuba no. En Cuba la incapacidad de los dirigentes no admite, siquiera, la cooperación o el consejo de los más aptos. Hay una sistemática técnica de exclusión, de antagonismo contra la inteligencia y la capacidad de los mejores, y aquellos intelectuales que arriban al Poder—por el hecho de ser, moralmente, tan repudiables como los políticos de oficio—lejos de cooperar a la adopción de medidas benéficas, ponen su mente al servicio de las más abominables deprecaciones.

Es lamentable el hecho de que la función pública, es decir, la obra de gobierno, esté en Cuba secularmente encomendada a una clase tan rapaz como estulta. Pero el hecho se atenuaría si, al mismo tiempo que satisficiera, por cauce ilegítimo, sus apetitos de provecho, atendiera y pusiera en práctica las sugerencias salvadoras de aquellos hombres puros que permanecen al margen de la vida oficial, pero que se interesan por el rescate de la ciudadanía.

Hay que admitir que, hoy como ayer, no dispone la República de un equipo oficial, integrado por estadistas verdaderos, es decir, por hombres familiarizados con los problemas esenciales de la nación, y con la técnica capaz de encuadrarlos por el análisis y de resolverlos por la acción.

Pero lo trágico no es eso. Lo trágico es que, además de no preocuparse jamás por intentar, siquiera, una política liberadora, estos hombres desdénan toda solicitud, todo encarecimiento, toda proposición, toda oferta para desarrollar un plan que rescate la economía nacional de su quiebra perpetua. Como lo hemos dicho otras veces, nuestros políticos parecen tener, de antemano, la persuasión de que Cuba está destinada a liquidarse como República, y aprovechan el tránsito por el Poder para enriquecerse sin escrúpulos, en un maratón de liviandades, como si todos pretendieran alcanzar el objetivo del provecho propio antes de que la hecatombe definitiva se produzca. En ese frenesí impudico, no hay voz que les seduzca, si no trae una oferta de ilicitud que garantice un medro inmediato.

Soluciones de carácter nacional, de tipo honesto, que consoliden la República y que reconstruyan su economía, no las atienden, de igual modo que una cuadrilla de salteadores, después de saquear una hacienda, no se detendría para reparar un muro deshecho.

La hacienda pública está en quiebra. Sin una sola fuente de ingreso sólida para garantizar el futuro—porque la industria azucarera, como lo saben los menos iniciados, depende enteramente del mercado exterior y de la política arancelaria norteamericana—se mantienen unos presupuestos gravosos invirtiendo ochenta millones de pesos para sostener un Congreso inútil y una burocracia hipertrofica, integrada en gran proporción por botelleros.

Un día y otro hemos venido sosteniendo la necesidad vital de promover nuevas fuentes de ingreso, aprovechando los privilegios de una tierra que Dios hizo para que la gobernarán patriotas, pero que los hados han dispuesto que la devore una fauna política, tan irresponsable como ambiciosa. Hemos venido repitiendo, no en forma caprichosa, sino con sólidos elementos de juicio, que el turismo puede representar para Cuba una riqueza fabulosa. Hemos demostrado que nuestro país tiene un tesoro inagotable en sus aguas y en su clima, poseyendo balnearios y estaciones termales clasificadas entre las primeras del mundo. Hemos insistido, un día y otro, en la necesidad de hacer una legislación para explotar y desarrollar hasta el límite nuestra riqueza minera. Y ante verdades tan indestructibles, el Gobierno prosigue su política tradicional de no promover ni estimular ninguna de esas fuentes de riqueza genuinas, prefiriendo aprovechar, mientras dure, el beneficio del *new deal* rooseveltiano—limitado, como el sentido común lo prueba, al periodo histórico en que el gran estadista norteamericano prosiga en el Poder.

Estas afirmaciones nuestras no han sido enfáticas ni nacidas de una presunción optimista y teórica. Son realidades incontrovertibles. Vamos a mencionar, de manera concreta, la última estulticia oficial, cuya denuncia ante el país hace CARTELES, a fin de que la opinión pública reaccione de manera enérgica y reclame, sin más aplazamientos, un viraje en la obra pasiva y estéril de la situación imperante.

E. M. Field es un ingeniero de minas norteamericano, hermano del famoso geólogo T. F. Field, considerado—Varios de los primeros ingenieros de minas del mundo, y consultor de Antilone Co.

de Suráfrica. Toda esta familia se ha dedicado, durante años, a la explotación y el fomento de la minería en los Estados Unidos. No hay improvisación ni falsedad en sus asertos. Mr. Field vino a Cuba hace diez y ocho años, para explorar Isla de Pinos, y otras partes de Cuba, en busca de riqueza minera. Durante ese tiempo, ha hecho inversiones, antes de comenzar sus trabajos, que ascienden a unos seiscientos mil pesos. Hace unos pocos años Mr. Field adquirió de su propietario, el teniente Pino, a la sazón jefe del puesto militar de Nueva Gerona, una mina denunciada por éste, pagando por ella la suma de \$150.000. Desde esa fecha comenzó sus trabajos utilizando obreros cubanos, y, últimamente, 150 hombres ganaban un jornal diario mínimo de \$1.25 más almuerzo y comida. Puede afirmarse que, hoy por hoy, la operación de esa mina era el sostén de la población de la isla. Mr. Field había comprobado una veta de más de 7.000 pies de longitud y un promedio de 12 pies de ancho con una profundidad probable de 8 a 9.000 pies.

Respaldao esos dictámenes, se cuentan las opiniones del doctor Wanki, decano de la Escuela de Minas de la Universidad de Harvard, del doctor Burke, profesor de Mineralogía de la Universidad de Columbia; de F. W. Demton, administrador general y vicepresidente de la Copper Range; de E. Collins, ex vicepresidente de la Calamut & Arizona Mining Co., y de George Tower, ingeniero de minas muy reputado y conocido en New York.

Para la explotación de esa mina aurífera, Mr. Field no formó sociedad por acciones ni intentó, siquiera, recabar la ayuda económica del capital cubano ni del Gobierno de la República. No quiso, en ningún momento, que se estimase su labor como la de un negociante que venía a Cuba a seducir y a poner en riesgo el dinero cubano. Mr. Field sólo ha solicitado: una legislación minera científica, semejante a la que rige en todos los países donde hay vida institucional y gobernantes con sentido común, y lograda ésta que le dejasen trabajar, dando ocupación y riqueza a trabajadores cubanos a la Hacienda pública. No pide dinero, no pide privilegios, no pide nada ilícito: pide, simplemente, una ley, y la garantía adecuada para que su capacidad y su experiencia desarrollen una acción fructífera y trascendente. Mr. Field ha recorrido, en un peregrinaje constante, todas las dependencias oficiales y ha expuesto a los funcionarios cubanos, en líneas concretas, su propósito inicial y su plan ulterior. Si le conceden lo que pide, Mr. Field garantiza trabajo a millares de hombres y se compromete a redimir en cuatro o cinco años la totalidad de la deuda cubana. No quiere, siquiera, enviar el oro que extraiga al mercado norteamericano: su propósito es venderlo al Gobierno de Cuba para que éste se lo pague, al precio del mercado, en moneda cubana, es decir, en esos certificados plata que tan alegremente emite el Congreso cada vez que descubre un déficit en el presupuesto nacional. Sólo que, cuando el Gobierno de Cuba tenga depositado en sus arcas, como garantía del dinero que emita, el oro en barra, en vez de esos discos de plata cuyo valor intrínseco es de treinta y pico de centavos, esas emisiones pueden hacerse sin el menor riesgo, dando a la Hacienda pública una solidez de que hoy carece y una moneda propia genuina de que en la actualidad no dispone.

El Gobierno de Cuba, sin embargo, en vez de implantar la legislación que Mr. Field reclama, lo que hace es aplicarle, por extensión, e interpretando con manifiesta estupidez un decreto revolucionario del doctor Grau para las exportaciones de oro—es decir, del oro acuñado o del oro puro—un impuesto del 15 por ciento sobre el mineral que él extrae y que, por fuerza, tiene que remitir ahora a las fundiciones o plantas de tratamiento americanas, para su beneficio, ya que en Cuba no hay plantas de ese tipo ni Mr. Field puede crearlas, mientras no exista la ley que le brinde las garantías para la inversión que ellas representan. Aplicando, pues, ese impuesto al mineral en bruto, como si todo fuera oro, y sin saberse qué proporción aurífera podrá beneficiarse, Mr. Field necesita, para no incurrir en grandes pérdidas, que cada tonelada de mineral produzca 60 pesos en oro, desaprovechando aquel otro cuya proporción alcanza cifras inferiores. Ahora bien: para que el lector comprenda la enormidad de este trato, debemos advertir que en Norteamérica, en Canadá y en Australia hay muchas minas de oro que se benefician lucrativamente, con un valor de cuatro o cinco pesos por tonelada.

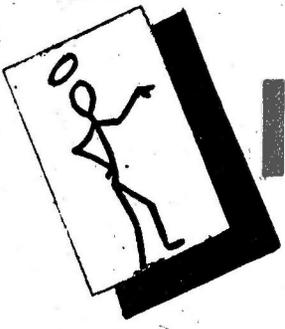
La terquedad pasiva con que se han desoido las demandas de este inversionista extranjero, que estaba dándole vitalidad a una isla y empleo a cientos de trabajadores cubanos, ha obligado a Mr. Field a paralizar sus trabajos, dejando sin empleo a un centenar de hombres que a su vez sostenían a otras tantas familias. Anonada la evidencia de estos hechos que comprueban, no ya la incapacidad oficial, sino lo que es más grave, el propósito manifiesto de las autoridades de no dejar, siquiera, que hombres aptos realicen por su cuenta la función que el Gobierno no llena, de incrementar nuestra riqueza. En igual caso se hallan las minas de oro de Jobabo y de Holguin, donde americanos, españoles y cubanos están luchando estérilmente por explotar esa gran fuente de riqueza, mientras el Congreso, en vez de dictar la legislación adecuada, se entrega desenfrenadamente a la perpetración de hechos tan vergonzosos como los que han escandalizado recientemente a la conciencia cubana.

No basta la latitud de este artículo para enfocar en todos sus aspectos este problema esencial para la vida económica de Cuba. Pero CARTELES denunciará, en informaciones sucesivas, este nuevo caso de incapacidad y de estulticia oficial para que la opinión pública reaccione de manera enérgica y reclame, sin más aplazamientos, un viraje en la obra pasiva y estéril de la situación imperante.

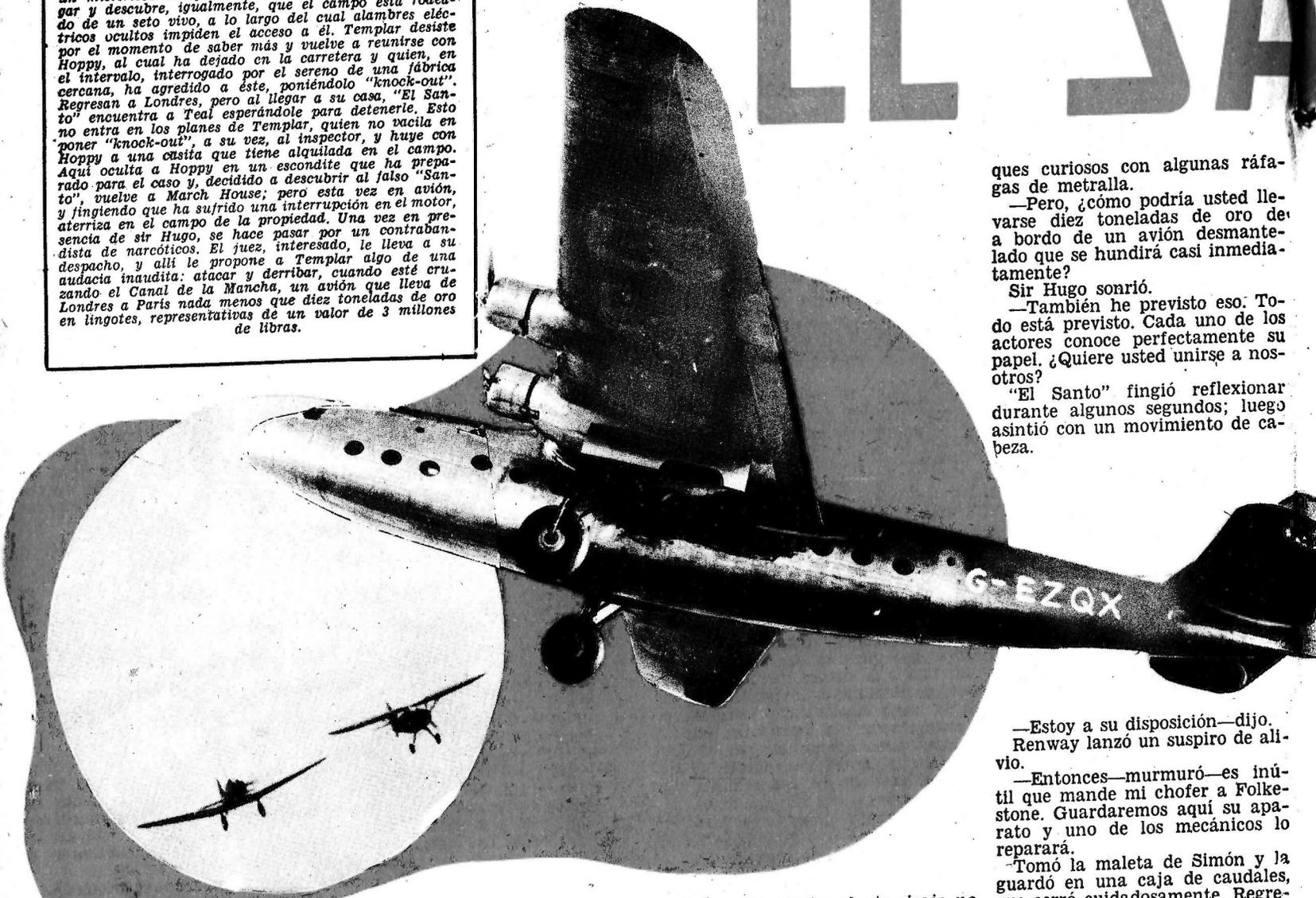
SINTESIS DE LO ANTERIOR

Comiendo en compañía de Simón Templar (a) "El Santo", en una de las treguas abiertas entre ellos, el inspector Teal, de Scotland Yard, es informado por teléfono de que en la carretera de Brighton ha sido hallado un hombre asesinado, sobre el cual se ha encontrado la marca del "Santo": un dibujo que representa un títere coronado por una aureola. Teal acusa a Templar, pero a instancias suyas accede a ir al lugar del hecho. El muerto es un aviador español, Manuel Enriquez, y nada indica el móvil del crimen. Celoso de su nombre y llevado, por otra parte, de su espíritu aventurero, "El Santo" decide descubrir al criminal. Sus sospechas se fijan en un rico vecino del lugar, sir Hugo Renway, juez de paz del cantón e inspector especial de finanzas, quien reside en una magnífica propiedad, March House. Acompañado de uno de sus secuaces, Hoppy, Templar va a visitar dicha propiedad de noche y descubre que sir Hugo tiene en ella un campo de aterrizaje privado, al cual, en ese mismo instante, llega un misterioso aeroplano. "El Santo" trata de investigar y descubre, igualmente, que el campo está rodeado de un seto vivo, a lo largo del cual alambres eléctricos ocultos impiden el acceso a él. Templar desiste por el momento de saber más y vuelve a reunirse con Hoppy, al cual ha dejado en la carretera y quien, en el intervalo, interrogado por el sereno de una fábrica cercana, ha agredido a éste, poniéndolo "knock-out". Regresan a Londres, pero al llegar a su casa, "El Santo" encuentra a Teal esperándole para detenerle. Esto no entra en los planes de Templar, quien no vacila en poner "knock-out", a su vez, al inspector, y huye con Hoppy a una casita que tiene alquilada en el campo. Aquí oculta a Hoppy en un escondite que ha preparado para el caso y, decidido a descubrir al falso "Santo", vuelve a March House; pero esta vez en avión, y fingiendo que ha sufrido una interrupción en el motor, aterriza en el campo de la propiedad. Una vez en presencia de sir Hugo, se hace pasar por un contrabandista de narcóticos. El juez, interesado, le lleva a su despacho, y allí le propone a Templar algo de una audacia inaudita: atacar y derribar, cuando esté cruzando el Canal de la Mancha, un avión que lleva de Londres a París nada menos que diez toneladas de oro en lingotes, representativas de un valor de 3 millones de libras.

SIMÓN TEMPLAR CONTRA



"EL SA



ques curiosos con algunas ráfagas de metralla.
—Pero, ¿cómo podría usted llevarse diez toneladas de oro de a bordo de un avión desmantelado que se hundirá casi inmediatamente?
Sir Hugo sonrió.
—También he previsto eso: Todo está previsto. Cada uno de los actores conoce perfectamente su papel. ¿Quiere usted unirse a nosotros?
"El Santo" fingió reflexionar durante algunos segundos; luego asintió con un movimiento de cabeza.

UN NUEVO ASOCIADO.—

SIMON Templar no tuvo que fingir asombro. En el silencio subsiguiente, su rostro expresó, con absoluta sinceridad, una sorpresa ilimitada.
La pueril estratagemas de los narcóticos le había permitido entrar en la casa al primer intento y en el instante en que Renway, perdida la sangre fría, se preguntaba dónde podría encontrar, antes del día siguiente, un piloto obediente a sus órdenes.
—¡Eso es imposible!—dijo "El Santo", al cabo de un largo silencio.
—Es posible—replicó sir Hugo— a condición de ser minuciosamente preparado y si los ejecutantes no temen correr algún peligro para repartirse tres millones de libras. Todo está listo. No falta más que un piloto experimentado.
—Eso era lo primero en que había que pensar—observó Simón.
—Lo he hecho—dijo Renway,

serviéndose de beber nuevamente—. Tenía un piloto excelente; pero, por desgracia, fué víctima de un accidente en días pasados, y no creía tener tiempo de encontrar otro. Había resuelto pilotar yo mismo, no obstante mi falta de experiencia. En efecto, ignoro todo lo referente a la táctica del combate aéreo y quizá lo habría estropeado todo.
La calma de Renway impresionaba al "Santo", que durante algunos segundos pensó que aquel hombre estaba loco. El piloto desaparecido era Manuel Enriquez, quien, sin duda, le había amenazado con traicionarlo. Y otro aviador le caía, literalmente, del cielo.
—Se necesita un avión artillado para trabar un combate—dijo al cabo Simón.
—Lo tengo. Sustraje anoche un biplano que había estado haciendo pruebas de tiro por el día: las ametralladoras están todavía en su lugar y también tengo carga suficiente. Yo mismo traje el aparato hasta aquí: era mi primer aterrizaje nocturno.
Simón recordó bruscamente los acontecimientos de la noche an-

terior. En efecto, el aterrizaje no había sido impecable.
—Los pilotos del avión de transporte también están armados—dijo, después de un largo silencio— y se comunican por radio con la costa...
—Sí—respondió Renway—; pero no esperarán ser atacados. Si ven un avión volar por encima de ellos, no experimentarán la menor inquietud. Entonces usted picará bruscamente. Una o dos ráfagas de metralla bastarán: no tendrán tiempo de dar la alarma a las estaciones radiofónicas. Por otra parte, tengo aquí una emisora del mismo largo de onda de las de la Imperial Airways, y estaré escuchando. En cuanto cesen las transmisiones del avión, lo sustituiré: conozco su código. Me ha costado dos meses de trabajo.
—Hay muchos barcos en la Mancha—observó Simón—. Alguno de ellos puede ver el combate.
Renway hizo un ademán de impaciencia.
—Hace usted una tras otra, muchacho—dijo—, las objeciones que he estudiado desde que comencé a preparar este asunto. Podrá usted mantener a distancia los bu-

—Estoy a su disposición—dijo. Renway lanzó un suspiro de alivio.
—Entonces—murmuró—es inútil que mande mi chofer a Folkestone. Guardaremos aquí su aparato y uno de los mecánicos lo reparará.
Tomó la maleta de Simón y la guardó en una caja de caudales, que cerró cuidadosamente. Regresó frotándose las manos.
—Si le parece—dijo—vamos a ocuparnos de su aparato.
Salieron y se dirigieron hacia el campo de aterrizaje. Sir Hugo hablaba ahora con voz tranquila, dando detalles con calma.
—Conozco el número del aparato—dijo—. Me avisarán por teléfono la hora exacta de su partida. Usted despegará inmediatamente e irá a esperarle...
Cruzaban el terreno. Renway se dirigió hacia un edificio que parecía un inmenso hórreo. Llamó a una puertecita y ésta se entreabrió. Un hombre en blusa azul miró por la abertura, reconoció al patrón y se apartó para dejarles pasar.
El hórreo carecía de ventanas y el interior se hallaba alumbrado por grandes lámparas eléctricas. Inmediatamente, Simón vió el Hawker en el fondo. Un hombre, subido en una escalera, cubría las alas y la carlinga de una capa de pintura gris, con el fin de hacer desaparecer el número y las demás señales distintivas del aparato. En un banco hallábase depositado un montón de peines de

INTO

Por Leslie CHARTERIS

(Versión de A. Núñez-Olano)

ametralladora, y junto a éstos, en cajas de madera, bombas explosivas.

—Para los buques demasiado curiosos— dijo Renway, señalando aquello con un ademán.

—Quizá es una imprudencia dejar eso aquí—observó Simón.

—No. Tengo confianza en mis hombres. En cuanto a los criados, están persuadidos de que este edificio contiene los motores y las máquinas que suministran la energía eléctrica a March House. Las puertas siempre están cerradas con llave, y por otra parte, todos los domésticos tendrán permiso para salir mañana.

Los dos mecánicos empujaban ahora el aparato de Simón hacia el interior del hangar.

—Voy a presentarle a sus camaradas—dijo sir Hugo, encaminándose de nuevo hacia la casa.

Entraron por una puerta baja y siguieron por un largo pasillo oscuro, que conducía a una estancia vacía, cuyas paredes hallábanse cubiertas de molduras y que sólo contenía un billar.

—Es la parte más antigua de la casa—dijo Renway—. Descubrí esto por casualidad.

Esto era un panel de unos cinco pies por tres, que giraba sobre goznes invisibles.

Sir Hugo pasó la mano sobre una moldura y el panel se abrió. De allí bajaba una escalera de madera por la cual se aventuró Renway, seguido de Simón. Este palpó en su bolsillo posterior su automática. Al llegar al final de la escalera, siguieron por una galería cavada en la creta del acantilado. Y "El Santo" se preguntó de pronto si Renway no había descubierto su ardid y si no iba a precipitarlo en alguna emboscada...

Pero sir Hugo acababa de penetrar, a la derecha, en una galería lateral que conducía a una estancia alumbrada por lámparas eléctricas y en la cual hallábanse varios hombres.

Uno de los lados de la estancia había sido convertido en dormitorio, con literas semejantes a las de un camarote de barco. En el centro había una mesa en la cual cuatro hombres jugaban a las cartas. Otro cosía un botón de su americana, y un sexto hombre leía un periódico.

Todos habíanse vuelto hacia la puerta.

—Señores—dijo Renway—, les presento al señor Tombs, que sustituirá a Enriquez.

Nadie se movió.

—El señor Petrowitz—presentó sir Hugo, señalándole con el dedo—; el señor Jeddy, el señor Pargo.

Los nombró a todos. Simón no había visto jamás semejante reunión de rostros patibularios.

Su mirada se posó sobre el periódico que Pargo había dejado sobre sus rodillas. En la primera página, destacaba un cintillo de tres pulgadas de alto:

"EL SANTO" SE ROBA UN AVION DE CAZA ARMADO CON AMETRALLADORAS

Aquello le recordó súbitamente que todavía no había preguntado el nombre de su nuevo patrón. Se volvió hacia Renway y le preguntó:

—¿Usted es "El Santo", verdad? El propietario de March House bajó los ojos modestamente:

—Sí—confesó.

Simón Templar permaneció cerca de diez y ocho horas en la estancia subterránea, a juzgar por su reloj, porque aquella reclusión voluntaria le pareció durar diez y ocho días.

De cuando en cuando, uno de los hombres, sin decir nada, iba a abrir una alacena situada en un rincón y se servía de comer o de beber. Luego, uno de los cuatro jugadores se levantó, fué a tenderse en su litera y se puso a roncar.

—¿Quiere jugar?—le preguntó uno de los tres bandidos al "Santo".

Simón ocupó el asiento vacío; el juego le ayudaría a pasar el tiempo. Colocaron frente a él un montón de fichas y el poker comenzó.

Duró dos horas. Cuando arreglaron cuentas, a Templar le faltaban cinco fichas.

—Son quinientas libras—dijo Pargo, anotando la suma en una hoja de papel.

—No llevo esa suma encima—dijo Simón.

—Yo tampoco, ni ninguno de nosotros—sonrió Pargo—. Pero pasado mañana seremos ricos.

Todos los hombres aceptaban la presencia y la futura colaboración del "Santo", puesto que el patrón lo había traído. No le hicieron preguntas y Simón imitó aquella discreción. Por lo demás, advirtió que ninguno de ellos hacía nuevas alusiones al asunto del día siguiente.

El tiempo transcurrió con lentitud. Uno tras otro, los bandidos ganaron sus literas y al cabo, Simón lo hizo a su vez. Hasta logró quedarse dormido.

Cuando despertó, todo el mundo estaba en pie. Templar miró su reloj: las cuatro y media. ¿De la mañana o de la tarde?

—Vamos—dijo Petrowitz.

Y avanzó el primero por la galería. Simón fué el último en salir de la estancia. En lo alto de la escalera, Renway les aguardaba en la sala donde se hallaba la mesa de billar. Las luces estaban encendidas: era de madrugada.

—Va usted a venir con nosotros—dijo sir Hugo—. Es preciso que conozca usted los detalles de mi plan.

Salieron en fila india, en la noche, siguiendo a Petrowitz, que cruzó el césped con la ayuda de una lámpara eléctrica. Simón llenaba sus pulmones con el aire fresco que venía del mar. En el límite del cielo, hacia el este, una franja más clara anunciaba el alba.

Al llegar al acantilado, el grupo penetró en una garganta por un sendero en zigzag. Cuando se hallaron a media altura, Renway, que precedía a Simón, se detuvo. No se veía a los demás. Sir Hugo encendió una lámpara eléctrica y dirigió el haz luminoso hacia un matorral.

—Por aquí—dijo.

Sin cuidarse de su dignidad, el inspector principal de las finanzas se puso en cuclillas y penetró en la maleza, seguido de Templar. Un agujero, una galería descendente y unos escalones cortados en la creta conducían a una especie de caverna natural donde Simón distinguió las lámparas de los seis hombres, que les habían precedido. Oyó el chapoteo de una rama sumergida en el agua.

—La caverna comunica con el mar—dijo Renway—; pero por un túnel subterráneo.

"El Santo" iba a decir burlesco que se necesitaba un submarino, cuando Renway desplazó el haz luminoso de su lámpara, que fué a posarse sobre una forma negra, larga y luciente, que emergía del agua.

—¿Dónde pescó usted eso?—preguntó Simón al cabo de un largo silencio.

—Una compañía cinematográfica francesa lo compró para hacer una película hace seis meses—respondió Renway.

—Pero... ¿y la tripulación?—tornó a preguntar "El Santo".

—Petrowitz mandó un submarino alemán durante la guerra. Los demás han sido preparados por él. Lo más difícil fué obtener los torpedos.

—Comprendo—dijo Simón, moviendo la cabeza en la sombra—. El oro será transportado a bordo de ese submarino. Luego se sumergirá y seguirá hacia la América del Sur, sin duda...

—No. Regresaremos aquí: es más sencillo. El avión saldrá de Croydon hoy por la mañana, a las ocho. Vuelva al hangar y examine cuidadosamente el Hawker. Simón subió solo la escalera. No tenía la menor intención de revisar el avión, y por el contrario, se dirigió a la casa.

LA SORPRESA.—

Apuntaba el día cuando "El Santo" penetró en el despacho de sir Hugo. Se dirigió a la caja de caudales, se arrodilló y extrajo un estuche de un bolsillo de su abrigo de cuero. Dicho estuche contenía instrumentos perfeccionados, cuya naturaleza y destino bastaban para enviar a Simón a pasar algunos años en una prisión del Estado. Al cabo de veinte minutos, la puerta cedió. Templar recogió cuidadosamente sus instrumentos, tornó a guardárselos en el bolsillo y, a renglón seguido, examinó el contenido de la caja.

Había obtenido en March House pruebas más que suficientes para ahorcar a un regimiento; pero deseaba aclarar varios pormenores. Encontró, en un paquete de documentos depositado en uno de los compartimientos, una carta dirigida a sir Hugo y firmada por Manuel Enriquez. También halló una gran caja de laca, atestada de billetes de banco. No se trataba de pruebas precisamente, pero Simón Templar no desdefiaba los billetes del Banco de Inglaterra.

En el instante en que acababa de guardárselos en el bolsillo, oyó ruido. Fué como si hubiese tocado un alambre eléctrico. Colocó la caja en el arca, cerró la puerta y saltó hacia una puertaventana, ocultándose detrás de los cortinajes.

Renway entró, se dirigió hacia la caja y sacó una llave del bolsillo de su chaleco. Pero la puerta se abrió en cuanto asió el tirador. Inmóvil, sir Hugo frunció el ceño; luego se inclinó y tomó la caja de laca.

En puntillas, Simón había ido a colocarse entre Renway y la puerta.

—¡Bah!—dijo suavemente—. No va usted a llorar por eso.



al primer estornudo

tome O.K.
(Océ)
Gómez Plata

◆ EFICAZ
◆ INOFENSIVO
◆ CONTRA TODO DOLOR Y MALESTAR GENERAL

PRODUCTO NACIONAL



Sir Hugo se levantó y miró fijamente la automática con que Templar le apuntaba. Estaba muy pálido, pero sereno.

—¡Ah! ¿Es usted?—murmuró.

—El mismo. Acérquese, Hugo: quiero ver lo que hay en sus bolsillos.

Y con un rápido ademán de su mano izquierda, "El Santo" extrajo del bolsillo interior de la americana de Renway, una libreta de apuntes que sobresalía de él. La abrió y advirtió que le habían arrancado páginas: las que tenían la marca del "Santo".

—Vaya, vaya...—dijo Simón burlesco—No se mueva, Hugo.

Retrocedió un paso y en el propio instante una mano le asió por la muñeca derecha. Iba a girar sobre sus talones, cuando un brazo le agarró por el cuello, por detrás.

Simón soltó su arma y se dejó caer inerte. El hombre situa-

do a su espalda aflojó su presa. Entonces, rápidamente, Simón le agarró por las rodillas y ambos rodaron por el suelo. Templar se erguía, manteniendo a su adversario contra la alfombra, cuando vio a sir Hugo saltar y apoderarse de la automática, con la cual le encañonó.

"El Santo" soltó a su contrincente y alzó las manos.

—Usted gana—murmuró.

Sir Hugo recogió la libreta de apuntes y volvió a guardársela. "El Santo" reflexionaba rápidamente: todavía tenía la carta de Enriquez... y el dinero. Acaso Renway sólo sospechaba que había querido robarle. Había lo de la libreta de apuntes, que podía llamar su atención... ¡Bah! Si creía que Simón era un espía, todo estaba perdido.

Entonces, "El Santo" sacó el paquete de billetes de su bolsillo y lo puso sobre la mesa.

—Aquí está el cuerpo del delito—dijo.

—¿Y cree usted que basta restituir para que yo pase la esponja?—preguntó Renway sarcásticamente.

—¡Oh, no!—respondió Simón—. Pero no puede usted entregarme a la Policía. Sé demasiado.

Comprendió inmediatamente que había cometido una grave falta. Renway se volvió hacia Petrowitz—que era el que había sorprendido a Simón—y repitió:

—Sabe demasiado.

—Yo me encargo del señor Tombs—dijo Petrowitz—. Voy a amarrarle a los pies un poco de plomo y a colocarlo en el tubo lanza-torpedos. Con una ligera carga de pólvora, irá a contarle lo que sabe a los peces.

Sir Hugo movió la cabeza negativamente.

—No quiero que los otros sepan nada—murmuró—. Hay que evitar que duden de la feliz realización de nuestra empresa. Vámonos a encerrar a este hombre en el cuarto subterráneo. Nos desharemos de él cuando todo haya acabado.

En aquel instante sonó el timbre del teléfono. Renway tomó asiento frente a su mesa.

—¿Qué hay?... Sí, sí...

Dejó la automática al alcance de su mano y tomó vivamente un block de notas y un lápiz.

—Sí: tomo nota... G-EZQX... ¿A las siete?... Muy bien... Gracias.

Colgó, volvió a coger la automática y consideró un instante las letras apuntadas en el block. Luego oprimió un botón y tomó el auricular de un teléfono interior.

—¿Kellard?... Han cambiado la hora... Saque el Hawker. Que esté listo para las siete.

Colgó, se levantó y le dijo a Petrowitz:

—Salen a las siete. No podemos perder tiempo.

—¿Va usted a pilotar el Hawker?—preguntó Petrowitz, rascándose la barbilla.

—Sí—respondió Renway en tono seco y señalando el panel móvil con el cañón del arma, ordenó:—por aquí, señor Tombs.

El panel se abrió y Petrowitz pasó el primero, seguido del "Santo"; Renway cerraba la marcha. Le dejaron al final de la escalera y algunos segundos después Simón oyó el crujido del panel que se cerraba.

Se sentó en un peldaño de la escalera y encendió un cigarrillo. Afortunadamente, por descuido, Renway le había dejado su abrigo de aviador... y el estuche que tenía en el bolsillo. En consecuencia, "El Santo" esperaba poder salir de su prisión antes del regreso de los bandidos; pero el avión de transporte sería derribado, sin duda, antes de que él pudiera intervenir o dar la alarma.

Comenzó a trabajar inmediatamente y sólo necesitó algunos minutos para descubrir que el panel de madera estaba revestido de una gruesa lámina de acero.

Eran las seis y cuarto cuando Simón abrió su estuche: llegó a la sala de billar a las siete y cinco. Había tenido que atacar la pared de ladrillos, de un espesor de veinte centímetros, a la altura de la cerradura, usando primero un berbiqui para hacer un agujero bastante profundo, en el cual pudo introducir una sólida ganzúa. Al cabo, el pestillo saltó: la estancia estaba vacía. Pero "El Santo" lo esperaba, puesto que no había sido interrumpido desde que comenzó a agujerear la pared.

Estaba cansado y sudoroso y sus manos sangraban. Salió corriendo y se dirigió al despacho de sir Hugo. La casa parecía desierta:

—Los criados a salir, como lo había anunciado la vispera. Antes de penetrar en el despacho, Templar oyó el ruido del motor del Hawker y vio cómo el avión tomaba altura.

Entró y descolgó el receptor del teléfono.

—Croydon 2720—pidió.

—Lo siento—respondió el operador—; pero la línea no funciona.

—Entonces, Scotland Yard.

—Imposible.

"El Santo" comprendió que Renway no había descuidado ninguna precaución en la minuciosa preparación del asalto: un buque podía transmitir algún mensaje de alarma a alguna estación de la costa.

Sólo le quedaba un camino y era demasiado tarde para intentar otra cosa. Renway había dicho que era peligroso prevenir a los demás... Simón descolgó el auricular del teléfono privado:

—¿Kellard? Habla Tombs. Saque mi aparato y prepárelo para salir.

—Muy bien, señor—respondió el mecánico, que no parecía experimentar sorpresa alguna.

Templar sonrió. Aquel último recurso era peligroso y frisaba en el suicidio; pero no importaba.

Colgó y miró por la ventana. Su aparato, un Tiger Moth, hallábase frente al hangar. La hélice giraba y el mecánico estaba en la carlinga. El sol brillaba en el cielo azul...

Maquinalmente, Simón sacó de un bolsillo de su abrigo de aviador su casco de cuero y se lo puso; se ajustó los espejuelos y los levantó sobre su frente.

En aquel instante, advirtió en el cuadro de la puerta-ventana del despacho una amplia silueta y un rostro rojizo, de ojos azules, cubierto por un sombrero hongo. Era el inspector Teal.

—¡Claudio!—gritó "El Santo".— ¡En mi vida me he sentido tan contento de verle!

—Yo sabía que lo encontraría aquí—dijo el inspector con voz seca.

Entró. Un sargento le seguía.

—Tengo algo muy importante que decirle—dijo Simón.

—Yo también—replicó el policía—. Está usted detenido.

—Escúcheme, imbécil—le dijo Simón—. ¿Me acusa usted de haber ayudado a Hoppy a derribar una policía? Bueno: culpable. ¿De haber matado a Manuel Enriquez y robado un Hawker? ¡No y no! Lo que quiero decirle es el nombre del verdadero culpable. En este momento está usted en su casa.

Teal parpadeó.

—¿Renway?—dijo al cabo—. ¿Es ésa su última coartada?

—Usted lo ha dicho. ¿Sabía usted que Renway fué quien robó el Hawker?

—No. Usted es quien lo dice.

—Lo traje aquí: aterrizó de noche, ante mi vista. Vaya a ver el campo de aterrizaje. ¿Sabía usted que dispone de un submarino armado con torpedos y oculto en una dársena subterránea?

—¿Que si yo sabía?...

—¿Sabía usted—prosiguió Simón—que la tripulación de ese submarino ocupaba un cuarto subterráneo aquí, desde hace varias semanas?

—¿Si yo...?

—¿Y sabía usted—lanzó finalmente Templar—que un avión transporta en este momento desde Croydon a París tres millones de libras en lingotes de oro... y que Renway va a atacar al aparato, derribarlo, apoderarse del oro y a poner en ridículo a Scotland Yard, que no lo necesita?

APRENDA AVIACION
Asegure Su Porvenir

¿Es Ud. ambicioso? ¿Quiere ganar más dinero? ¿Desea hacerse famoso? Entonces estudie aviación en la Lincoln, la escuela de fama universal, 28 años de experiencia, 17 enseñando aviación, cerca de 10 atendiendo a la juventud latina; la escuela cuya eficacia y facilidades no tienen rival. Aprobada por el gobierno norteamericano para enseñar aviación y para inscribir alumnos extranjeros.

La aviación necesita expertos en todas partes. Prepárese ahora para un brillante porvenir. Alumnos de ambos sexos. Informes en castellano.

LINCOLN AIRPLANE & FLYING SCHOOL
4022 Edif. Aéreo, LINCOLN, NEBRASKA, E. U. A.



Tte. Alfonso Vázquez, graduado de la Lincoln, ahora oficial de la aviación de su país.

DESPABILE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel—y saltará de su cama sintiéndose "como un cañón"

Su hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchaban el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Carters para el Hígado por su nombre. Refuse todas las demás. Precio: 30¢.

Inmóvil, estupefacto, sorprendido por la salvaje sinceridad del "Santo", Teal pareció desorientado. Trató de reaccionar:

—¿Va usted a probar todo eso o Renway va a confesarlo?

—Confesará— respondió gravemente Simón—; pero no es necesario. El oro va en el avión G-EZQX, que salió de Croydon a las siete.

Arrancó la hoja del block y se la tendió al policía.

—¿Conoce usted la letra de Renway—preguntó— o quiere que la identifique su banquero?

Teal se encogió de hombros.

—¡Invenciones!—gruñó.

—Entonces, ¿por qué no dijo anteayer, en la estación de Policía, que conocía a Enriquez?

Y "El Santo" sacó la carta de su bolsillo.

—¿Y esto también es falso, sin duda?—insistió.

—Posiblemente—murmuró el policía, mirando fijamente al "Santo".

—Venga, Claudio—dijo Simón con calma—. Voy a mostrarle algo que no he falsificado.

Se dirigió hacia la puerta, sin cuidarse de la automática con que el inspector le apuntaba. Teal le siguió. En la sala de billar, "El Santo" le mostró el panel, la escalera, el cuarto subterráneo y explicó lo que había ocurrido.

El inspector permaneció silencioso durante algunos segundos; luego, bruscamente, se guardó la automática.

—¿Qué más sabe usted?—preguntó?

—Que el submarino ha salido para alta mar, a esperar la caída del avión. Que Renway ha partido en el Hawker, provisto de ametralladoras y bombas para alejar los buques demasiado curiosos. Que todas las líneas telefónicas entre Londres y la costa están cortadas. Que hay aquí una radioemisora encargada de reemplazar la del avión después de su caída. Y, en fin: que es imposible advertir a nadie para impedir esta emboscada.

El rostro rojizo de Teal se había puesto atrozmente pálido.

—¿No podemos hacer nada?—preguntó.

—Sí—respondió Simón—. El aparato cuyo motor está andando allá abajo, es mío. Vine aquí en avión... pero ésa es otra historia. Puedo salir y tratar de alejar a Renway. No me diga que es marchar a una muerte segura: lo sé.

El policía no respondió inmediatamente. Tenía la vista fija en sus pies, evitando la mirada del "Santo".

—No le impido que vaya—dijo al cabo.

—Espero—dijo Templar— que no perseguirá usted a Hoppy por esa historia del policía... Y que cuando un bandido use mi marca, no será usted tan crédulo.

Salió corriendo. Cuando estuvo instalado ante el timón del aparato, vio que Teal le miraba desde la terraza.

Algunos segundos después, el Moth despegaba, rozaba la cima de los árboles y se perdía en el cielo.

Inmediatamente, Simón buscó a Renway: lo vio, volando en círculo, a dos mil metros sobre el mar. Luego, volviéndose, vio, viniendo del norte, el avión de la Imperial Airways.

Los dedos de Simón se crisparon sobre el balancín y el Moth acentuó su ángulo de ascensión. Templar abrió la llave del combustible y se precipitó sobre sir Hugo Renway, inspector principal de las finanzas y hombre que

se había atrevido que él era "El Santo".

Miró el altímetro: quinientos, mil seiscientos, seiscientos metros de altura. El avión de transporte G-EZQX, que aparentemente a 160... El cuentamillas del Moth marcaba ya 290.

Templar pensó de pronto que Renway había tenido tiempo de verle y de comprender, al ver el Moth, que éste había despegado en March House. Seguramente, iba a tratar de deshacerse del importuno. Pero, ¿cuándo?

En aquel preciso instante, "El Santo" vio en el aire las líneas blanquecinas de las balas. Tiró del balancín y el Moth pareció encabritarse y subió como una flecha, iniciando un *looping*.

Renway viró sobre el ala y picó sobre "El Santo", en el instante en que éste, al cabo de algunos segundos de volar de espaldas, volvía hacia el mar. El Hawker escupía ráfagas de metralla; pero alcanzar un avión que vuela a quinientos kilómetros por hora, no es cosa que se improvise.

Cuando Simón, volviendo la cabeza, vio que Renway descendía a su encuentro, tornó a tirar del balancín. El Moth se enderezó y subió de nuevo verticalmente, imitado por el Hawker, que ahora se encontraba debajo de él, pero siguiendo la dirección opuesta. Los dos aparatos corrían el peligro de estrellarse el uno contra el otro al final de su segundo *looping*. Simón había buscado aquella situación crítica y gobernó como si quisiera aquella colisión. En la última fracción de segundo, con una ligera presión sobre el balancín, pasó por encima del Hawker, casi tocándole.

Estupefacto, Renway ni siquiera disparó. "El Santo" tomó altura, viró sobre el ala y advirtió que, por debajo de él, el Hawker descendía haciendo zigzags: ¡sir Hugo había tenido miedo!

Simón volvió a dar todo el combustible y recomenzó la maniobra. Ejecutó un *looping* y de nuevo cayó, como una piedra, sobre el Hawker. El tren de aterrizaje del Moth casi rozó el ala superior del biplano de sir Hugo. Este descendía esquivando el loco ataque del "Santo", y ya apenas se hallaba a unos 1500 del agua.

En tanto, las evoluciones de ambos aparatos les habían acercado a la costa. Simón miró hacia el norte, en un segundo respiro, y advirtió que el avión de la Imperial Airways franqueaba, a mil metros de altura, la línea del acantilado.

También Renway le había visto. Enderezó el Hawker y se precipitó hacia el aeroplano cargado de oro. Un instante después, Simón, a su vez, se precipitaba sobre él, a toda marcha. El aparato de transporte, luego de un ligero titubeo, se apartó levemente de su ruta, sin comprender las acrobacias de aquellos dos locos. Las blancas estelas de las balas del Hawker rayaron el cielo. Simón apenas se hallaba a un centenar de metros de su adversario, que viraba para precipitarse de nuevo sobre el G-EZQX. Se dirigió en línea recta hacia el Hawker y subió en el último instante. Oyó un ruido semejante a un cañonazo: la armazón del Moth vibró y Simón cerró los ojos un momento. Luego miró sus alas: estaban intactas y el motor seguía funcionando.

Entonces miró hacia abajo. El aparato de Renway caía, desmantelado. El extremo de la cola pendía lastimosamente, y "El Santo" distinguió, enganchados en el fuselaje, los restos del tren de ater-



CUERVO Y SOBRINOS
LOS JOYEROS DE CONFIANZA
San Rafael y Águila

rizaje del Moth. En la carlinga, sir Hugo, agarrado al balancín, se esforzaba por enderezar el avión, que caía girando sobre sí mismo como un pelele roto.

"El Santo" trazó una lenta espiral descendente, a fin de seguir la caída de su adversario. Súbitamente, pensó en las bombas. Si el Hawker caía al mar, no estallarían; pero el viento empujaba al aparato hacia el acantilado.

Durante algunos segundos, por uno de esos extraños fenómenos de aerodinámica que los aviadores conocen bien, el Hawker se enderezó; luego, de un golpe, cayó como una flecha y fué a estrellarse contra las rocas, al pie del acantilado.

Transcurrió un segundo y luego brilló un relámpago de color naranja. Siguió una explosión, y ya no quedó nada del avión rogado ni del hombre que había querido hacerse pasar por "El Santo".

Simón Templar se llevó el vaso a los labios y luego encendió un cigarrillo.

—Después, fué muy fácil—dijo.

—Falto de tren de aterrizaje, me posé en el agua, a unas cincuenta brazas de la costa. Una lancha automóvil vino a buscarme antes de que me mojara los pies. Encontré a Teal a medio camino, en el sendero del acantilado, y le mostré la dársena subterránea. Hallamos allí a Petrowitz y la tripulación, que se disponían a salir. Habían asistido al combate y regresado a la dársena, comprendiendo que todo estaba perdido...

"El Santo" calló.

—Entonces, patrón—gruñó Hoppy—¿no me molestarán por haberle pegado al policía?

—No—respondió Templar, sonriendo—. He arreglado eso.

—¿Cómo diablo lo hizo?—preguntó aún el americano.

Simón se encogió de hombros y suspiró, mirando a Patricia Holm.

—Lo conseguí con Teal. Hoy, precisamente, es el santo de su mamá...



De un coloquio

Y ACORDÁNDONOS acaso de aquel tema reciente que nos había animado a comentarlo, decadencia de feminidad en la mujer, se dobló el interés por esta charla que entre abuela y nieta hubimos de sorprender.

—No me lo niegues por prurito de amor a tu época; ayer, como hoy, sufría la mujer la infidelidad del compañero, y hasta si me lo permites, casi obligatorio en aquel que se preciaba de "muy hombre". ¿No estoy en lo cierto?

—Acepto tu invitación a lo sincero—replica aquella que envejeció doblando dignidades—; estamos en plano de intimidades y tú no vienes a buscar en mí más que una luz para el camino que comienzas, voy a negártela o tan siquiera a dártela mezquina? Puntos son éstos que no se repasan tan a lo superficial; las cosas, los hechos, responden siempre al medio en que se mueven, y de ahí que para aceptar o negar lo que me planteas tengamos antes que decir cómo era aquella mujer de ayer de que me satisfago en ser parte, y derivado de ello, cómo la trataba el hombre. Lo uno está íntimamente ligado con lo otro.

Tú verás—habla melancólicamente la anciana que recuerda—. Las mujeres de mi época estaban faltas de textos, de ciencia, de luz, ¿por qué negarlo? No eran compañía a perpetuidad junto a un hombre de talla, dirías tú, pero en cambio, hija mía, como todo aquello que faltaba estaba pleno de señorío, de dignidad, de dulzura, de lealtad, de candor si quieres, que sé que lo estás pensando, de ese candor que hoy mueve a risa y que ayer contra lo que juzgáis era algo sagrado como lo limpio del niño, el hombre hallaba compensaciones y feliz y orgulloso de lo que venía a él tan sincero y puro, si a otras "aventuras" se arriesgaba, no pienses, con él mal pensar que priva, que era por infantil visión que no veíamos claro. Oye esto, y dime si no te gustaría haber sido de aquellas: éramos lo "sagrado", lo "singular", lo "incomparable", y como tal parecía obligatorio al honor que no nos cayera ni una gota, ni un salpique del jango que se recogía en los caminos. ¿Comprendes? Entonces era muy amargo ser mujer fácil; muy amargo, porque de lo honorable a lo deshonesto había un cerco de decencia que nadie intentaba rebajar. Te sabías "señora", y te lo concedían todos; te sabías "pecadora", y te paseabas sólo en tu mundo.

Yo te convierto y comparo aquello y esto de hoy; ¿quién es sagrado aquí?, se me ocurre preguntar viendo cómo se confunden la que cumple y la que falta. ¿Que no te engañan?, tan igual o más que nunca, pero a qué modo y a qué precio; tú y la que "distrae" paseadas en el mismo plano, consideradas con el mismo rango, enseñadas con igual sonrisa. No hace falta que observes por entre velos pudorosos; aquello llega a ti "naturalmente" y a toda hora del día, de la noche y de la vida te estará diciendo el que vino a ti falsamente: "Eres una entre tantas". Entonces, en aquel ayer mío, si es verdad que también sufríamos, pero tan distinto que hasta para pecar parece que se tenía en cuenta el grado de decencia, y en tu círculo, en tus predios de amor, eras, seguías siendo, la única, la única porque lo habías ganado dándote también al único.

Tú me dirás—continúa la abuela—que esto de hoy es lealtad para querer y lealtad también para el olvido, y yo que ciego para lo superficial y me ilumino a lo interior, te diré que hoy se peca y se alardea del pecado, porque aquella que quiso ser señora salió de seguida por todos los rumbos, y el hombre, el compañero como me dijiste, se habituó a verla confundida entre lo feo, entre lo sucio, y en llegando la hora de ofenderla ¿para qué cerrar las puertas, si aquello no estaba sagrado, si de nada se asustaba ya, si acaso la pensó manchada también como él?

¿Te parece dura? ¿Me crees en desquite? Dime que no es cierto y me harás rectificár.

Engaño es siempre amargura, pero engaño que no se ganó, tiene, no lo olvides, el divino consuelo de tu dignidad como atalaya. Estos amores deshechos de hoy se rípián, se repasan, se tiran o se reemplazan, déjame decirte con franqueza de vieja, porque estamos en decadencia de dignidades, porque la mujer de tu época echó a juego sus valores y el marido se los ha barajado revueltos con todos los que caen. Estas son cosas que después que las dejamos ir ¿cómo recobrarías?

Ayer valíamos menos—sigue la abuela trónicamente—por lo que nos faltaba de cultura, pero, hija, hoy se os ve crecer por fuera y estrechar por dentro.

Esta es mi respuesta. Y hubo un largo silencio...

Rosario Ferragud

EL CHARCO

Por Juana de Ibarbourou

Llovió esta tarde y frente a mi casa, en el empedrado lleno de baches, se ha formado un charco. Parece un pedazo de espejo tirado en medio de la calle. Al anochecer, sereno ya el tiempo, unos gorriones que tienen sus nidos enfrente, en el cerco de las campanillas azules, vinieron a beber en él. Fue luego un can vagabundo, flaco y peludo, que se acercó a apagar su sed en el charco. Ahora, al reflejar un trozo de cielo, se ha llenado de estrellas. Y mañana, al alba, se irisará con todos los colores de la aurora. Pero después, cuando pasen para el mercado los carros de verdura y de fruta, más de un pesado casco de mulo desgarrará su agua serena. Y el sol, más tarde lo absorberá gota a gota, hasta que el bache vuelva a quedar seco, con un triste aspecto de esqueleto. El charco entonces se habrá ido a las nubes, como dicen que las almas de los buenos se van al cielo, después de haber vivido su vida como un hombre noble y soñador: apagando bondadosamente la sed de los dulces pájaros y de los perros sin dueño; reflejando estrellas; sintiendo en sus entrañas vivas la dura pezuña de los mulos que pasan. O, lo que es lo mismo: amando, soñando, sufriendo.

La sabiduría consiste en no poner siempre en olvido el juicio de los demás, y en no ser esclavo sumiso del que dirán.

Si el temor de la murmuración fuera la norma constante de nuestras acciones, nunca salieramos de la órbita mezquina en que ruedan las del vulgo: sin noble atrevimiento no puede haber grandeza.

Si mío fuera el pulimentar la sociedad humana, la nobleza sin méritos intrínsecos sería la que primero se escapase por el lomo del cepillo. Andar carirreído con el poderoso, rostrituerto con el desgraciado ¿esto es ser noble?

Por muchas vías podemos salir a la comodidad; a la virtud, por una solamente. El que no sigue la de la hombría de bien, no hace buena jornada.

Hijos míos, haceos grandes, les diría yo a esos pequeños que no hallan medio de prevalecer si no arruinan a los que valen más que ellos. Los verdaderamente grandes lo son por su propia grandeza, no por la pequeñez de los demás.

JUICIOS

De Juan Montalvo



El espíritu elevado desciende con gusto a la modestia, y en ella no le falta espacio para holgarse: virtud es ésta que se aviene muy bien con la importancia.

REFLEXIONES DE CONCEPCION ARENAL

El dolor sin compasión, en vez de moralizar deprava, y no es un elemento de moralidad sino a condición de ser compadecido y consolado.

El dolor levanta al caído, abate al fuerte, confunde al sabio, inspira al ignorante y establece un lazo de amor entre los que se aborrecían.

Dios parece que no se digna conceder nada al que lo quiere todo para sí.

La injusticia, siempre mala, es horrible ejercida contra un desdichado.

Los pobres también sienten. Y cuando uno siente con delicadeza, con vehemencia, ¡es tan horrible ser pobre!

La caridad no se rebaja nunca, por más que descienda.

El bien tiene una atracción poderosa, y al oírse bendecir, la blasfemia se detiene en los labios del maldiciente.

LAGRIMA

De Teixeira de Pascoas (Traducción de Maristany).

Da la luna en mi faz, y mi mirada en lágrima añorante se condensa; la contemplo ante mí como suspensa en la sombra del aire y recordada.

En su líquido seno de esplendor la imagen tuya empieza a alborear, que en mi ser, cuerpo y vida va a tomar, al besarla, sonriendo, mi dolor.

Beoda de tu espíritu sagrado la lágrima radiante se estremece en cuanto mi faz triste palidece, y luna y noche sueñan a mi lado.

La conmovida lágrima crepita, biasu de mi dolor... Y nada veo: que en ella está presente mi deseo y está mi vida, frágil e infinita.

Y la lágrima brilla en un adiós... y desprendida de mis ojos... hela distante en el espacio; es una estrella que va hacia Dios...

OBSERVACIONES...

La vida parece decirnos a cada paso que la edad será reguladora de hechos sensatos. Por nuestras tierras de América este decir conviene a todos, en la precipitación con que intentamos llegar a la experiencia sin haberla ganado.

Y para ti, mujer, es que pienso de estas cosas con afán singular, ya que te veo mover, poner las manos y el corazón donde apenas nifia no caben ni se comprenden problemas complicados. Esto de verte en campos de amor vibrando a pasiones fuertes sin apenas estar hecha, me da dolor y temor de saberte en tanto riesgo. Hoy es un vendaval pasar por el amor y parece consecuencia natural que si vas a aquello frágil y delicada como capullo, no puedas resistir, ni sepan los malos soplos compadecer tu sensibilidad. Fracasas muchas veces, he debido pensarlo, porque vas a aquello sin una noción de lo que debe ser, de lo que debes dar, de lo que te toca recibir. Qué cosas tan absurdas fabrica el ciego carifio: tu madre no encuentra mal suprimirte la adolescencia, te lleva ella misma de la mano por caminos de mujer envuelta todavía en tus candores de infancia, y sin pensar que te expone a ser "cordero" apetecido de tantos "lobos" emboscados, te abandona, sí, te abandona, que muchos modos hay de hacerlo, a tu cerrada ignorancia.

No nos gustaría que también te dieran garras porque despreciamos la fórmula de rípliar cuando nos rípián, pero qué bien y qué sensato ya que la anticipas, que al menos la prepares, le hables—tú antes que los extraños—le enseñes, le aclares cuál es su misión, cómo cumpliría y cómo no confundirse con el "mercader" vulgar y el que "ofrenda" de lo sano y de lo puro.

Pasa uno la vista por planos de vida intensa y el disparate, el dolor y el fracaso visibles, si devienen hondo de endebles principios, como no creer que hecho juego de seres incautos, cobre el amor relieves de tragedia.

Y decimos, injustos: ¡Qué descompuesta juventud! ¿Por qué no? Qué equivocada educación?

L. B.

T I P O S DE MÉXICO



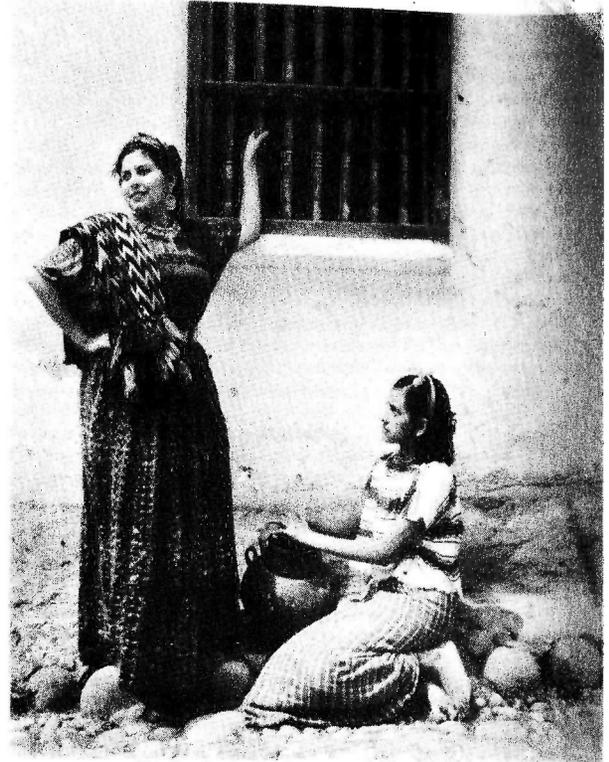
*Mujer de Teziatlán. (Puebla).
(Fotos Luis Márquez).*



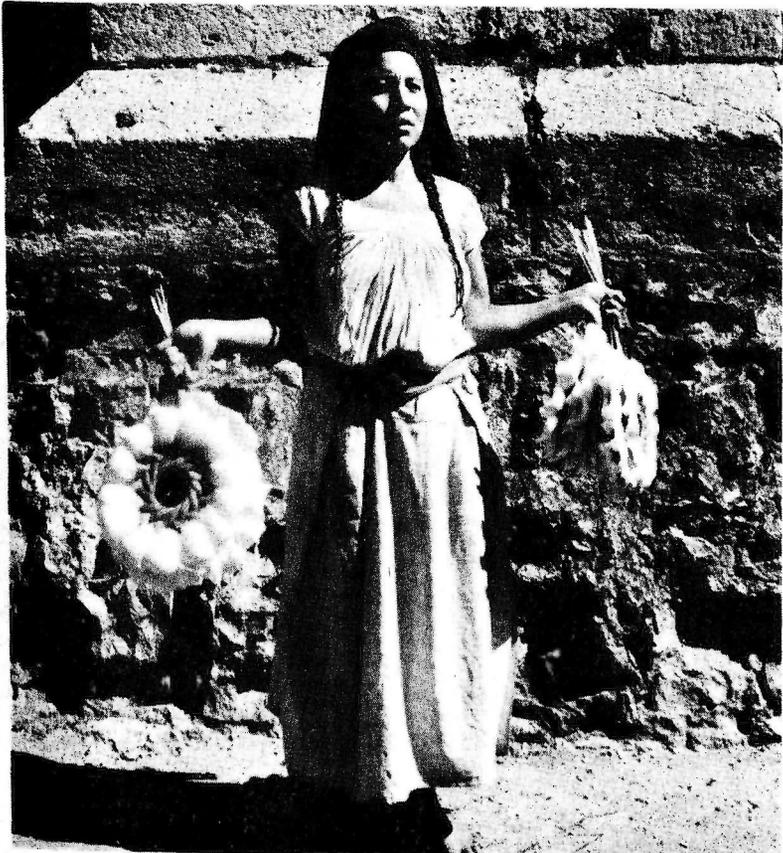
Mujer chiapaneca.

Luis Márquez, el gran fotógrafo mexicano que ha contribuido tanto al conocimiento de los tipos regionales de su país, obsequió a CARTELES durante su estancia en La Habana una interesantísima colección de sus fotografías. A ella pertenecen las que reproducimos en esta página.

*(Fotos
Luis Márquez).*



Muchachas tapachultecas. (Chiapas).



Vendedora zapoteca de flores de so-



Indio tlachiquero extrayendo el agu-

DE LA HORA DE AHORA



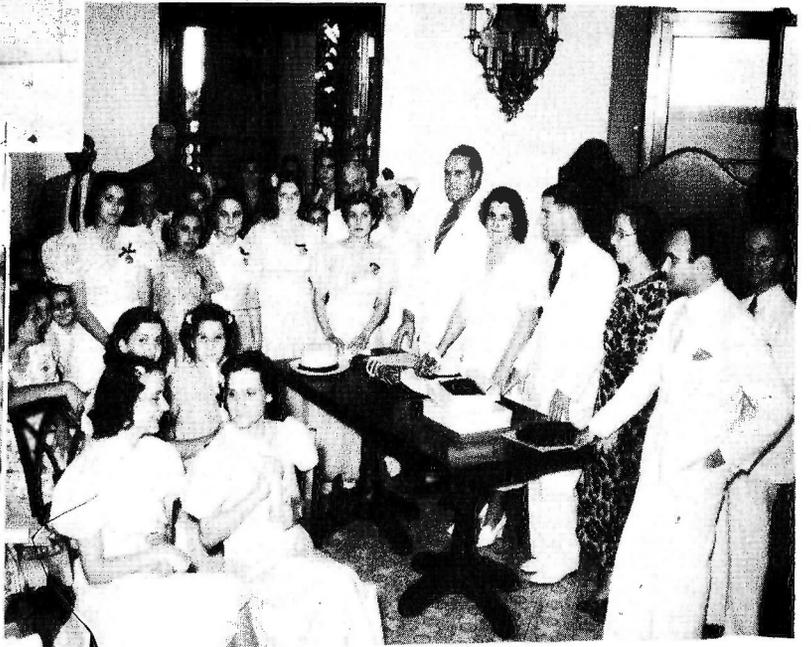
UN TRIBUTO A MARTI EN VENEZUELA.—Dos artistas cubanas, Eusebia COSME y Dalía INIGUEZ, se reunieron en Caracas para rendir tributo a José Martí. La foto nos muestra a las ilustres recitadoras junto al monumento a Martí. (Foto Nemo).



El doctor Victor LLANOS BUIDES, ex auxiliar de laringología de "La Bondad", ex interno del Hospital de Emergencias y durante años ayudante del Departamento de Otorrinolaringología, que acaba de ser designado especialista de garganta, nariz y oídos en dicho centro benéfico municipal



El doctor José Heriberto LOPEZ, ilustre escritor venezolano, muy admirado en Cuba, que acaba de publicar en Caracas una nueva novela titulada "Muchachita loca", en la que muestra una vez más su fecundo talento literario.



ENTREGA DE PREMIOS.—Grupo de concurrentes al acto de la entrega de premios a los alumnos distinguidos del Conservatorio de Música del Instituto Edison, que dirige el eminente violinista Diego BONILLA.



EUSEBIA Y DALIA EN CARACAS.—El gran poeta venezolano Andrés Eloy BLANCO "posa" para CARTELES en Caracas junto a Eusebia COSME y Dalía INIGUEZ, nuestras dos admirables intérpretes del verso.

EUSEBIA Y DALIA EN CARACAS.—Dos eminentes artistas cubanas, intérpretes ambas de la poesía en lengua española, Eusebia COSME y Dalía INIGUEZ, se han encontrado en Caracas después de obtener triunfos brillantes en todo el continente. Las dos artistas dedican una sonrisa a los lectores de CARTELES.

EL ROTARY CLUB Y EL CONGRESO DE ARTE.—El doctor Medardo VI-TIER, ex secretario de Educación, usando de la palabra en la sesión-almuerzo del Rotary Club de La Habana a la que fueron invitados los miembros de la comisión organizadora del Primer Congreso de Arte Cubano.



LOS REYES DE INGLATERRA EN PARÍS



Los reyes de INGLATERRA al pisar tierra francesa en Boulogne, el día 19 de julio.



Las calles de París fueron decoradas con motivo de la visita de los reyes de Inglaterra. La foto nos muestra un establecimiento adornado con los retratos de la regia pareja.

La reina Isabel de INGLATERRA, el rey JORGE VI y el Presidente de la República francesa, señor Albert LEBRUN, en la estación del Bosque de Bolonia. Esta foto fue hecha el 19 de julio y cruzó el Atlántico en el avión "Mercury".

La visita de los reyes de Inglaterra a París es considerada en Europa como un gesto diplomático destinado a contrapesar la de Hitler a Italia. Como tal viene a consagrar oficialmente la "entente" anglofrancesa y los augures de guerra no han podido dejar de recordar las visitas oficiales análogas que prologaron la Gran Guerra.

Todo indica que los acontecimientos de estos últimos años han logrado borrar las diferencias de concepto surgidas en las políticas de Francia e Inglaterra en los años de la postguerra. Hechos positivos recientes han aproximado tanto a París y Londres que no sería extraño que se dieran pronto las condiciones necesarias para la renovación de la Triple Entente. Y acaso sea ésta la mejor explicación del viaje precipitado del capitán Wiedemann, portador de un mensaje de Hitler para el Gobierno inglés, en un esfuerzo por contener la lenta traslación de Inglaterra hacia la línea política defensiva en que Francia se colocó al declarar su intención de cumplir hasta lo último sus compromisos internacionales, aun los que pudieran llevarla a la guerra con Alemania.

Resultado de ese mensaje y de la visita de Halifax a París en compañía de los reyes, es la nueva gestión anglofrancesa en Praga para buscar solución, siquiera sea temporal, al problema checoslovaco; gestión difícil, sin duda alguna, porque la cuestión checoslovaca no parece susceptible de solución satisfactoria en las circunstancias actuales.

Sea como fuere, el hecho es que Francia e Inglaterra están en cierto modo de acuerdo y que la regia visita debe ser aceptada en todo su valor diplomático.

L. G. W.



Lord HALIFAX, ministro de Estado inglés, y Georges BONNET, su colega francés, que aprovecharon la visita de los reyes de Inglaterra a París para discutir el "mensaje de última hora" de Hitler y analizar los problemas de Europa. El comunicado oficial dice que en las conversaciones se mantuvo "la comunidad de puntos de vista" que caracteriza las relaciones diplomáticas de Inglaterra y Francia.

Mensajero de última hora, el capitán Fritz WIEDEMANN, ayudante y embajador extraoficial del "Fuehrer" Hitler, llegó a Londres la víspera de la partida de los reyes de Inglaterra para Francia y se entrevistó con el ministro de Estado inglés, lord Halifax. Wiedemann fue portador de una oferta de moderación y de calma para la solución, siquiera sea temporal, del problema checoslovaco.



El rey JORGE VI de Inglaterra y el Presidente LEBRUN tomando el automóvil para dirigirse al Quai d'Orsay.



La Sra. de LEBRUN, esposa del Presidente de la República francesa, da la bienvenida a la reina Isabel de INGLATERRA en la estación del Bosque de Bolonia, en París.

¿SE UNIRÁN STA

PARA REGIR

ESTA ES, a lo que creo, una historia de amor. Pero una historia de amor no debiera terminar con el protagonista nerviosamente erguido en la cámara de las ejecuciones a prueba de ruidos de una cárcel de Moscú, para caer dando un salto al desgarrar las balas su uniforme militar.

Ni debiera descender el telón sobre la heroína joven y encantadora, demacrándose en una sombría celda carcelaria.

Tampoco debiera estropear su desenlace una nota de amarga frustración: el Grande Hombre—el que envió a su amigo, el protagonista, al pelotón ejecutor y a la heroína a la celda de la cárcel—llorando amargamente en una salita de Moscú, con la poderosa cabeza oculta en la falda de una mujer.

Ninguna historia de amor debiera terminar de esa manera.

Para saber por qué terminó ésta de esa forma, es necesario saber lo que lleva por dentro la cabeza del hombre que ocultó el rostro en una falda femenina y se echó a llorar.

Ese hombre fué José Stalin.

El José Stalin de hoy no es un bolchevique. Es un hombre que se propone abandonar el comunismo en Rusia. Es un hombre que se propone restaurar el capitalismo, estableciendo una especie de fascismo en la nación de la cual es dictador. Es un hombre que pronto firmará públicamente una alianza desconcertante con un líder al que generalmente se supone su peor enemigo: Adolfo Hitler.

La mayor parte de estas cosas las averigüé en Rusia, hace varios meses. Algunas de ellas me fueron descubiertas, en realidad, durante las dos entrevistas que tuve con el propio Stalin.

La epidemia de purgas o ejecuciones padecida en Rusia el año pasado no ha sido adecuadamente comprendida o explicada hasta ahora. Existe, sin embargo, el hecho evidente de que los liquidados eran, casi sin excepción, los espíritus dirigentes de la vieja línea bolchevique, los mismos revolucionarios profesionales que establecieron el comunismo en Rusia; los hombres que se opusieron a que la Unión Soviética entrara en alianzas europeas.

Eugenio Lyons, corresponsal en Moscú, escribía el otoño pasado, en su libro "Misión en Utopia":

"Cada mes que pasa acerca más el estado soviético, en esencia, a los estados fascistas de Italia y Alemania".

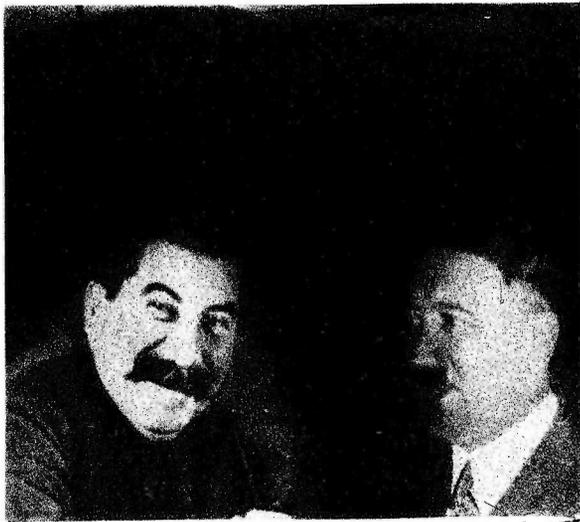
Hoy puedo decir más. Stalin no sólo se propone establecer en su país una forma de gobierno extraordinariamente parecida a las de la Italia fascista y la Alemania, sino que en realidad espera firmar con ambas naciones y con Inglaterra una fuerte alianza capaz de obligar a la perturbada Europa a mantenerse en paz.

Stalin no quiere la guerra. El sabe demasiado que otra guerra mundial precipitaria los terrores de la revolución a través de Europa y de Rusia.

¡Qué ironía! Stalin, el temido revolucionario de antes, vive ahora temiendo la revolución.

Stalin advirtió pronto el peligro del bolchevismo y se dió cuenta de que si quería alentar siguiera la esperanza de devolver a Rusia una pequeña parte de su pasada grandeza e influencia en Europa, tenía que dominar a quienes desatendían desde el Poder todos los principios de su gobierno y se dedicaban a propagar sus "convicciones políticas" para enriquecerse a expensas del país.

Hoy está poniendo en acción sus planes. Está aplastando a



Genrikh G. YAGODA, otra victima de las "purgas" de Stalin.

Este curioso artículo de la princesa Catalina Radziwill, miembro en otros tiempos de la corte de los zares y hoy turista en la Rusia soviética, acaba de aparecer en "Liberty", la famosa revista neoyorquina de Macfadden. Las revelaciones que en él se hacen son tan sorprendentes y extraordinarias que hemos creído interesante traducirlo y publicarlo.

Por la princesa CATALINA RADZIWILL



cuantos se oponen a su cambio de frente hacia el conservadurismo. Su finalidad es un gobierno conservador. "Sólo eso—dijo no hace mucho tiempo—puede salvar a Rusia".

En los tiempos en que Stalin y sus compañeros conspiraban con éxito contra el zar, a Stalin le cayó simpático un joven oficial, Miguel Nicolaievich Tujachevski. Aunque era hijo de nobles, Tujachevski había simpatizado siempre con los bolcheviques. Durante la revolución ayudó a Trotsky a organizar el ejército rojo y llegó a ser su táctico más distinguido. Stalin le hizo uno de sus cinco mariscales y posteriormente le designó vicecomisario de Defensa. Los dos hombres llegaron a ser grandes—y verdaderos—amigos. Stalin no se daba cuenta de

que Tujachevski era ambicioso—más por sí mismo que por Rusia.

Hace cosa de unos dos años Tujachevski, que tenía entonces cuarenta y tres, fué a curarse a un balneario de Checoslovaquia. Allí conoció a una mujer.

Era la condesa X, hija de padres polacos, criatura increíblemente bella, de menos de treinta años y separada de su marido.

Tujachevski se enamoró violentamente de la condesa. Sus amores no pudieron mantenerse secretos mucho tiempo y pronto hubo personas, no sólo en Polonia, sino en otras partes, que vieron una oportunidad en esa novela de amor. Tujachevski soñaba ser el Napoleón de Rusia. Bien. Ya tenía su María Walewska.

Lo que en realidad ocurrió no

estoy autorizada todavía a revelarlo. Todo lo que puedo decir es esto:

Tujachevski fué inducido a organizar una conspiración contra Stalin y a tratar de derribar al dictador con la ayuda del ejército rojo.

Con la ayuda de dos potencias extranjeras cuyos agentes le propusieron el plan, Tujachevski debía convertirse entonces en dictador militar de todas las Rusias. Luego firmaría una alianza y las dos potencias le ayudarían a transformar a Rusia una vez más en monarquía.

Fantástico o no, el hecho es que Tujachevski y su linda amante accedieron a poner en práctica el plan.

LIN Y HITLER

AL MUNDO?



El mariscal Miguel TUJACHEVSKI, fusilado por traidor.

La Policía abordó el tren y la detuvo bajo acusación de espionaje.

Necesitado de alguien en quien confiarse y de quien obtener ayuda, Tujachevski hizo una selección infortunada. Se confió a Henrik G. Yagoda, el jefe de la Policía Política Secreta de Stalin. Yagoda le oyó de manera atenta, simpática, casi ansiosa. Le prometió cooperación.

Pero tan pronto como Tujachevski se fué, Yagoda corrió al Kremlin a informar del complot a Stalin, que le ordenó mantener secreto cuanto sabía. Y no le dijo nada a Tujachevski.

Confiado en su poder, jugando-se todo a la alta estima en que el ejército rojo le había tenido durante tanto tiempo, Tujachevski citó a los comandantes de varios regimientos de Moscú, puso

sus cartas sobre la mesa y les rogó que le ayudaran a librar a Rusia de Stalin.

Una vez más se le prometió ayuda. Y Tujachevski se equivocó una vez más. Los altos oficiales corrieron a ver a Stalin y le informaron de la conspiración. Y Stalin continuó frío y silencioso.

Esta vez, sin embargo, los acontecimientos se precipitaron. Tujachevski y siete altos oficiales más del ejército rojo fueron aprehendidos y encarcelados. Dos días después se efectuó un consejo de guerra secreto. Y al día siguiente, Miguel Tujachevski, el brillante héroe de Rusia, formó con sus compañeros en la penumbra de un calabozo forrado de corcho. El pelotón de fusilamiento puso un rápido fin sonoro a su vida y a sus ambiciones.

Acusación: Alta traición, venta de secretos militares a dos potencias extranjeras "enemigas".

Se dice que esas dos potencias enemigas eran Alemania y el Japón. Yo no creo exacto el anuncio de que una de esas naciones era Alemania. A pesar del aborrecimiento que siente Hitler por el comunismo, se admite generalmente, que tanto Hitler como Stalin reconocen que una lucha entre ellos pudiera muy bien traer como consecuencia la destrucción de ambas naciones.

Stalin, a pesar de los ataques verbales que sus asociados lanzan de cuando en vez contra Alemania e Inglaterra, considera deseable una alianza con ambos países, y con Italia.

Ese es el objetivo por el cual

sangriento y brutal. La ejecución de sus ocho generales, inclusive Tujachevski, forma parte de él. Lo mismo que la purga reciente de diez y ocho "viejos bolcheviques", entre ellos Yagoda. Para restaurar el capitalismo, para introducir el fascismo en su país bajo otro nombre, Stalin necesita aplastar a aquellos de sus antiguos camaradas que disfrutaban de fuerza.

El confía en el juicio del futuro. En Rusia ha crecido una nueva generación de hombres y mujeres. De las filas de esos "nuevos bolcheviques"—miembros de una nueva clase media—está sacando Stalin hombres para reemplazar a los que han eliminado sus ejecuciones. En realidad esta sangre nueva no es ni comunista ni bolchevique. Es la fuerza del mañana: rusos sinceros que aman a su patria.

La eliminación de Tujachevski fué, acaso, la obra más dura con que se ha enfrentado Stalin. Los dictadores tienen que ser hoy, por necesidad, hombres solitarios.

Una tarde, no hace mucho tiempo, el automóvil de Stalin se detuvo frente a la puerta de una casa de Moscú. Stalin entró en ella.

En la sala le recibió una de las contadas personas en quienes confía todavía: una mujer que le ama. Inevitablemente penetró en la conversación el fantasma del bello Tujachevski.

Stalin se desmoronó por completo. Ocultó el rostro en los pliegues de la falda femenina y sollozó como un muchacho:

—Le quería. Le quería y confiaba en él como en un hermano.

*

Y ¿qué fué de la bella condesa, la beldad polaca amada de Miguel Tujachevski?

La condesa estaba en Moscú cuando Stalin se enteró de que su mariscal favorito conspiraba contra él y de la intervención de la condesa en el complot. Pero ella no fué molestada. Se le permitió escapar hacia Polonia, aunque la astuta Policía de Stalin le siguió la pista desde entonces. Tras la ejecución de Tujachevski la condesa se encontró en posesión de un paquete de cartas y documentos comprometedores y decidió devolverlos a quienes los habían enviado a su amante difunto, para lo cual tomó el tren de Francia.

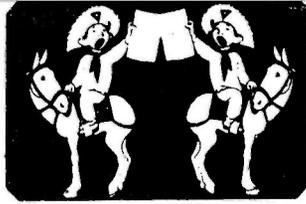
En ruta hacia París su tren se detuvo en una gran capital europea. Allí los agentes de la Policía invadieron su compartimiento, le quitaron los papeles y la arrestaron bajo la acusación de espionaje. Y la metieron en la cárcel... y en ella está todavía.

¿Verdad que no es un desenlace agradable para una historia de amor? Pero es un final saturado de un tremendo portento internacional. Porque la gran ciudad en que ella, conspiradora contra Stalin, fué arrestada, es Berlín, la capital de la Alemania nazi de Hitler. La Policía rusa que la venía siguiendo no practicó la detención. Esta se limitó a notificar a Hitler que una enemiga de la Rusia de Stalin pasaría a cierta hora por Berlín. La Policía de Hitler hizo lo demás. La condesa fué posteriormente acusada de espionaje y condenada a prisión perpetua.

¿Esa cooperación amistosa y adecuada entre Rusia y Alemania denota que ambas naciones son enemigas acérrimas?

Yo no lo creo así.

Ni creo que me asombrara mucho si un día, no muy lejano, los "enemigos" José Stalin y Adolfo Hitler decidieran darse la mano



Palabras del coronel Batista

Las declaraciones que de tiempo en tiempo hace el coronel Batista a la nación tienen siempre un interés marcado, no sólo por la autoridad decisiva que él ejerce en Cuba desde el 4 de septiembre de 1933, sino también por el singular acierto y la ecuanimidad que casi uniformemente las caracterizan.

CARTELES, que no tiene compromisos de bandera ni persigue otro interés que no sea el justificadamente egoísta del bienestar colectivo como único medio de asegurar el propio, no ha sido nunca parco en elogiar esas declaraciones, como tampoco lo ha sido en reconocer lo que todos le debemos al jefe del Ejército por habernos sacado de la anarquía que nos aniquilaba y por haber implantado de nuevo un clima de orden social que hiciera posible la vida civilizada y la acción cívica rectificadora.

Pero esta misma imparcialidad nuestra y este mismo respaldo que siempre le hemos brindado en todo aquello que haya propendido al bien de Cuba según nuestra honrada opinión, nos obliga a exponer ahora nuestra perplejidad ante las últimas declaraciones del coronel, y a discurrir acerca de las posibles implicaciones de sus palabras.

De la versión publicada en nuestro colega "Diario de la Marina", sustancialmente igual a la que ofrecen otros periódicos, tomamos lo siguiente:

Hecho el análisis de la postura en que se han colocado ciertos elementos de publicidad, el Gobierno ha decidido llevar a cabo un plan destinado a reprimir las campañas tendenciosas el cual estoy autorizado por el señor Presidente de la República para explicarlo a ustedes.

Investigar toda denuncia que se presente públicamente y proceder en consecuencia. Si la denuncia resultare cierta los acusados culpables serán castigados por los Tribunales de justicia, pero comprobada la falsedad de aquélla el Gobierno procederá llevándolos ante esos mismos tribunales. Ahora bien, si tales medios no fuesen suficientes para evitar las campañas insidiosas y difamatorias se usarán otros medios más energéticos. Para poner término a la maliciosa cruzada para desorientar y confundir a la opinión pública el Gobierno contará con el apoyo necesario y suficiente.

Interpretadas literalmente estas palabras, ningún órgano de opinión serio, sensato y respetuoso podría ver en ellas la más leve amenaza contra la libertad de la Prensa. No hay duda alguna que el insulto y la calumnia han llegado a constituir armas de uso obligado en casi todas las publicaciones, sobre todo en la inmensa mayoría de los llamados periódicos del aire. Y ninguna aplicación drástica de las leyes y códigos vigentes encaminada a poner término a esta práctica nociva puede provocar otra cosa que el aplauso.

Pero el sentido y alcance de una declaración oficial no pueden determinarse exclusivamente por el significado textual de las palabras. El momento en que se pronuncian y las circunstancias que las motivan son también elementos contributivos de interpretación. Y aquí es donde surge la confusión.

Durante las últimas dos semanas la Prensa y el radio, con inusitada virulencia, enfocaron sus cañones contra uno de los más bochornosos negocios que jamás se han perpetrado en Cuba. No hubo calumnia ni ataques injustificados. Hubo únicamente un maridaje sorprendente de opuestos propósitos, en el que se aunaron los que protestaban por decencia y por imperioso deber periodístico, y los que también protestaban por no haber recibido su tajada en el festín o porque ésta fué menor que la prometida. Los otros, los satisfechos, mantuvieron un silencio absoluto, no menos significativo, empero, como pieza de escándalo.

Esa era la situación que inmediatamente precedió a las declaraciones del coronel Batista. Y por ello resulta explicable que la opinión sensata del país se encuentre perpleja ante sus declaraciones y no atine a determinar si ellas se refieren a un estado de cosas que no tienen especial relación con lo ocurrido recientemente, o si el coronel, durante su ausencia en Camagüey, no pudo calibrar bien la reacción popular con motivo del escandaloso *affaire*. Porque nadie puede honradamente pensar que el jefe del Ejército pretenda acallar las legítimas protestas de los ciudadanos y la Prensa decente, fijando como condición precisa de toda crítica periodística la de que el denunciante pueda probar su acusación.

¿Podría, por ejemplo, CARTELES probar ante un tribunal lo que afirmó la pasada semana en esta misma sección con respecto al "jugoso botín extraído a la famosa Ley de Rehabilitación del Crédito Público?" De ninguna manera. Esta clase de operaciones no ofrecen huellas tan fácilmente descubribles. Pero no por ello dejará de ser cierto lo que todo el mundo sabe en Cuba, ni menos de constituir un deber de todos el combatirlo como se merece.

Quando se trata de mantener el orden social contra el caos, toda medida de represión es poca. En esos casos se impone la inhibición consciente de toda crítica que tienda a debilitar la autoridad constituida o a dar alientos a la oposición. Pero cuando lo que se pretende defender no es el orden social, sino el derecho de vía libre hacia una desintegración moral tan peligrosa como el mismo caos, no hay inhibición posible por parte de los ciudadanos conscientes de un país, ni peligro que no deba afrontarse, ni sacrificio que no se imponga.

Y estamos completamente seguros de que el coronel Batista no difiere un ápice de lo que aquí exponemos. Sus declaraciones no pueden significar nada contrario a estos principios, y sólo deben tomarse en su sentido literal, y en relación con otro asunto distinto al que motivó la intensa protesta de la pasada semana.

Una investigación "sui generis"

Hemos aclarado suficientemente que CARTELES nada tiene que ver con la denuncia que el señor Vicente Palacio hizo recientemente ante el fiscal de la Audiencia contra los miembros del Instituto Cubano de Estabilización del Café.

Nuestra campaña en defensa del caficultor y del público consumidor fué iniciada con anterioridad a la creación del primer Instituto. Y precisamente porque nos consideramos en parte responsables de su advenimiento, nos interesa mucho señalar la marcada diferencia que siempre ha existido entre lo que CARTELES propuso y pidió —y lo que se dijo oficialmente que sería— y lo que después han resultado ser todos y cada uno de los distintos Institutos que desde entonces se han formado.

Pero nuestra crítica no va encaminada a descubrir tal o cual irregularidad administrativa por parte de los integrantes del organismo. De sobra sabemos que aun en el caso de que tales irregularidades existieran, ni nosotros podríamos fácilmente probarlas, ni aunque las probásemos y se impusieran sanciones—algo aun más difícil de lograr—no por eso quedarían subsanadas las deficiencias de organización y de facultades que, a nuestro juicio, impiden hoy la adecuada solución del bien llamado problema del café.

Y porque ésta es nuestra actitud, de ahí la pueril campaña de ciertos intereses que hoy medran a la sombra de esos defectos de organización y de facultades por hacernos aparecer como enemigos de los caficultores

a quienes precisamente estamos tratando de defender.

Con este truco ingenioso se quiere debilitar nuestra demanda, largamente reiterada, de que se proceda a la completa reorganización del actual Instituto mediante la promulgación de una ley de coordinación cafetalera, de amplio enfoque y disposiciones precisas, tratando de mezclarnos en una denuncia a la que somos completamente ajenos, y que en nada afecta el mérito o demérito de los seis artículos publicados en nuestra revista por el señor Vicente Palacio.

Y esto se explica. De una denuncia y hasta de un proceso, no es tan difícil el salir airoso. Si se prueban los cargos, el sobreseimiento es siempre posible. Si no se prueban, el acusado emerge en actitud triunfante. Pero de la crítica sobria, reiterada y contundente acerca de una defectuosa organización de carácter oficial, no hay escapatoria posible. O las autoridades se hacen las sordas, arrojando así las responsabilidades del caso, por incompetencia o complicidad; o actúan al fin inteligentemente, corrigiendo errores y reedificando en sólido.

En la sesión del Consejo de Secretarios celebrada el miércoles 20 del corriente, se abordó el asunto de la referida denuncia. De la nota entregada a la Prensa por el señor Zárraga, secretario interino de la Presidencia, tomamos los informes siguientes:

"El secretario de Agricultura informó al Consejo en relación con una denuncia formulada al Instituto Cubano de Estabilización del Café, y al terminar dicho secretario, se acordó declarar que el Gobierno estima que el referido organismo ha realizado una labor brillante en defensa de los intereses del café, ya que por su actuación ha logrado que este producto nacional rinda a los productores el beneficio que los mismos merecen; acordándose, asimismo, felicitar al comité ejecutivo y al administrador del referido Instituto por su fecunda actuación en el desempeño de sus funciones. No obstante, se dispuso que el secretario de Justicia abra una minuciosa investigación que aclare de modo terminante la actuación del Instituto, siendo el propósito del Gobierno que si dicha denuncia resultara falsa, se establezca contra quien la haya formulado la acción correspondiente, en la forma que nuestras leyes establecen para actos de esta naturaleza."

¡Curioso método de investigar una denuncia de esta naturaleza! La máxima representación del Ejecutivo le da primero al acusado el espaldarazo de su alto encomio, no sólo declarando que ha realizado "una labor brillante", sino felicitando especialmente a todos los miembros del Instituto "por su fecunda actuación en el desempeño de sus funciones".

Después de esta *sentencia absolutoria antes de la investigación del supuesto delito*—algo nuevo en jurisprudencia—se dispone que el señor secretario de Justicia, uno de los miembros del Consejo que celebra y felicita, "abra una minuciosa investigación que aclare de modo terminante la actuación del Instituto, siendo el propósito del Gobierno que si dicha denuncia resultare falsa, se establezca contra quien la haya formulado la acción correspondiente, en la forma que nuestras leyes establecen para actos de esta naturaleza".

Como de las dos encomiendas que recibe el doctor Enrique Alonso Pujol, la de determinar la actuación del Instituto está ya solemne y oficialmente aclarada por el propio Consejo de Secretarios, no le quedará a nuestro distinguido amigo, el señor secretario de Justicia, otra misión que la de fijar si ha lugar o no a formular la "acción correspondiente" contra el denunciante.

Sea cual fuere el resultado de la investigación, subsistirán los defectos del Instituto y la desorganización del cultivo y comercio del café hasta que el señor secretario de Agricultura no se decida a ofrecernos esa ley de coordinación cafetalera, tantas veces prometida y tantas veces aplazada.

ACTUALIDAD

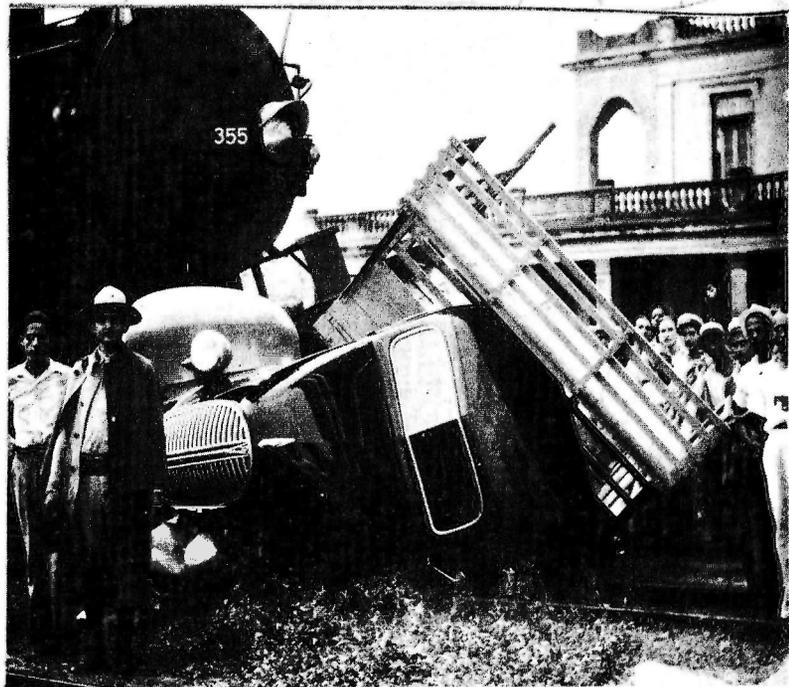
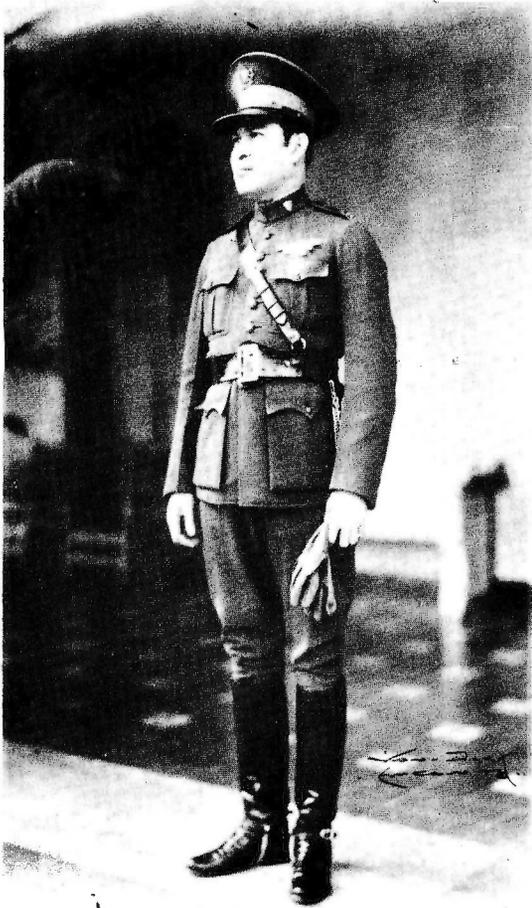
NACIONAL

LAS DECLARACIONES DE BATISTA.—El coronel Fulgencio BATISTA y ZALDIVAR, jefe del E. M. del Ejército, cuyas declaraciones acerca de la obra y la política del Gobierno, y de la conducta a seguir con la Prensa, han sido objeto de variadas discusiones y comentarios.

(Fotos Funcasta).

EL ACCIDENTE DE CABAIGUAN.—Estado en que quedó el camión que chocó con la locomotora de un tren de carga en plena ciudad de Cabaiguán. En el accidente perdió la vida una persona y resultaron heridas tres.

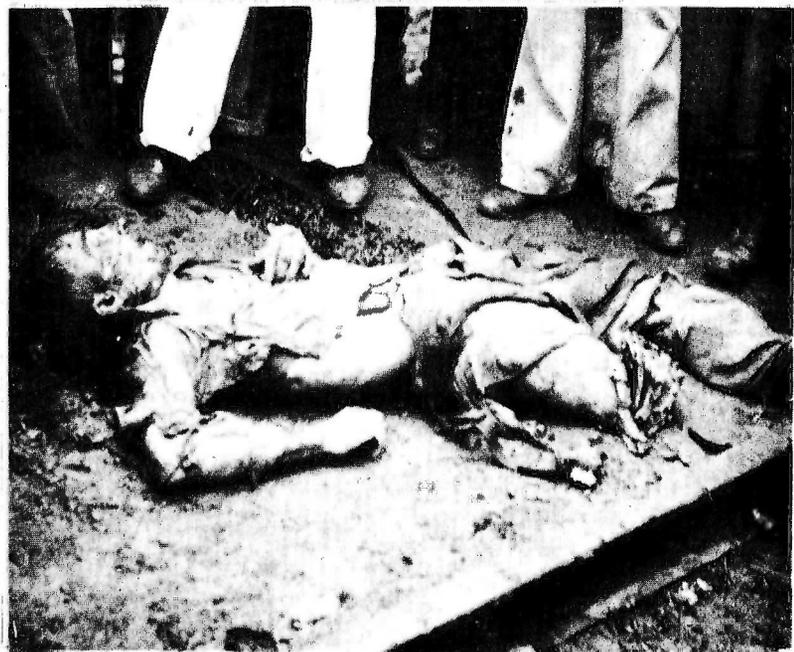
(Foto Barreto).



José María CAPO, escritor y periodista de relieve, colaborador distinguido de CARTELES, que acaba de publicar un interesantísimo libro, "España Desnuda" con prólogo de Marcelino Domingo.



Virgilio FERRER GUTIERREZ, periodista y escritor brillante, colaborador estimado de esta revista, que ha recogido en un volumen titulado "Itinerario" una serie de interesantes crónicas sobre temas americanos.



EL ACCIDENTE DE CABAIGUAN.—El cadáver de Manuel OROZCO RODRIGUEZ, destrozado totalmente por la locomotora.



TETE CASUSO EN LA CASA DE LA CULTURA.—La señora Teté CASUSO Vda. de la TORRIENTE-BRAU, disertando acerca del México actual en los salones de la Casa de la Cultura.



EL ACCIDENTE DE CABAIGUAN.—El maquinista del tren, Calixto TOVAR SILVA, y el jagonero, Justo FOLFON CRUZ, fotografiados en el lugar del suceso.

EL DISPENSARIO de REALIZA UNA FUNCION PREVENTIVA

POR GERARDO GALLEGOS

FRENTE a su buró, en el despacho privado de la Secretaría General, recibe la visita del cronista el teniente coronel Evelio Figarola e Infante, inspector general de la Sociedad Nacional Cubana de la Cruz Roja.

La entrevista concedida ha sido señalada para las primeras horas de la mañana. Los punteros del reloj señalan, apenas, las ocho y treinta minutos. Después de esta hora y en el curso del día es fácil, si, cruzar unas cuantas palabras con el teniente coronel Figarola. Siempre él dispone de un minuto de tiempo para atender con amable gentileza a quienes le solicitan; pero es casi imposible conseguir la oportunidad de una media hora larga para una charla sostenida, en paz y libre de las numerosas solicitudes que constantemente reclaman la atención suya: cuestiones de oficina; asuntos de la Brigada; del Dispensario Médico-dental; del nuevo edificio que para dispensario se construye junto al edificio social de la institución... En suma, todos los hilos del funcionamiento de la Sociedad Nacional de la Cruz Roja vienen a parar, como en un nudo central, en manos de este hombre joven, de mirada clara e inteligente y de decisiones rápidas.

Justamente, el interés de informar a los lectores de esta publicación acerca de la organización y funcionamiento de los dispensarios de la Cruz Roja y, especialmente, de la importancia que para la salubridad pública tienen dichos establecimientos benéficos, es el motivo que ha traído al cronista al despacho privado del inspector general de la institución.

El teniente coronel Figarola organiza mentalmente los datos solicitados y en el tiempo de una breve charla de media hora los expone con claridad y precisión en la siguiente forma:

*
—Los dispensarios médico-dentales de nuestra institución—comienza su explicación el teniente coronel Figarola—realizan una función social preventiva de salubridad pública.

Un dispensario más o un dispensario mejor dotado descongestiona una docena de hospitales. La razón es sencilla. A los hospitales acuden los pacientes en "último extremo de necesidad"; aquellas personas cuyo mal en gravedad les impide hasta sostenerse en pie. Al dispensario acude de aquel que necesita del examen de un especialista que le indique la clase de mal que comienza a minar su organismo. Al dispensario se va en busca de una receta, de la fórmula de un facultativo que corte en su raíz y a tiempo de impedir su agravación, un mal incipiente.

El que ingresa en un hospital sabe que va a someterse a un proceso largo de curación con la esperanza de que un día—más remoto que cercano—saldrá conva-

lciente de sus males. El que solicita la intervención de un especialista en cualquiera de nuestros dispensarios, llega con la confianza de que dicha intervención le libertará de una posible y grave enfermedad.

Por otra parte, el sostenimiento de un hospital—si se quiere que dicho establecimiento benéfico responda a estrictas necesidades de salubridad—es sumamente costoso en su misión de devolver la salud a quienes la han perdido. El costo del funcionamiento de un dispensario equipado con los últimos adelantos de la ciencia es muchísimo menor que el de un hospital. Con el dinero con que se sostiene el funcionamiento de un hospital pueden sostenerse diez dispensarios... y sobraría dinero.

Servicio técnico gratuito.—

—Es conveniente que el público sepa—continúa el teniente coronel Figarola—que el personal facultativo o técnico de los dispensarios de la Cruz Roja presta sus servicios con espíritu de abnegación, desinterés y disciplina. Y digo *disciplina* porque aun cuando dichos facultativos no reciben emolumento alguno por sus servicios, dentro de la institución están sujetos a un estricto reglamento. De acuerdo con un plan de organización cada especialista asiste puntualmente al dispensario a prestar sus servicios en los días que le han sido señalados a la semana y según el horario respectivo. Todos ellos cumplen su misión con entusiasmo y con exactitud. Por regla general se puede decir que los servidores de la Cruz Roja están compenetrados de la misión altruista, desinteresada y humanitaria que caracteriza a nuestra institución.

Solamente el personal no técnico, o sea el de oficina, recibe una retribución por sus servicios. Esta—aparte de otras—es una de las razones por las que el sostenimiento de los dispensarios de la Cruz Roja reduce sus gastos.

Veinte centavos cuesta la inscripción y diez el despacho de cada receta.—

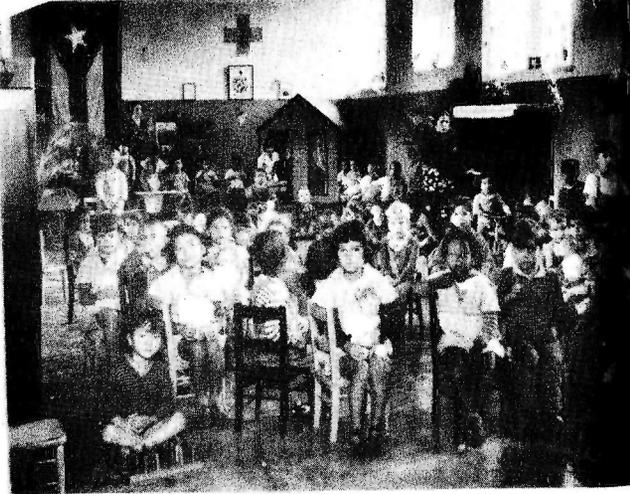
—Nada más que la infima suma de veinte centavos—al alcance del bolsillo más necesitado—cuesta la inscripción en el dispensario. Esta inscripción da derecho a recibir, desde ese mismo momento, las atenciones del respectivo médico especialista, hasta que el paciente quede completamente restablecido, y sin que por dichas atenciones tenga que erogar un solo centavo más.

Pero no solamente es la atención médica lo que, de modo altruista y gratuito, prodigan al pueblo los dispensarios de la Cruz Roja. Este beneficio se extiende al despacho de fórmulas o recetas expedidas para la curación del paciente. Con el mismo criterio

con que se ha establecido un mínimo de veinte centavos para la inscripción cualquiera que sea el



El Tte. coronel Evelio FIGAROLA INFANTE, inspector general de la Cruz Roja, frente a su buró despacha los asuntos de su importante cargo.



Aula de Kindergarten que funciona en la crèche del Comité de la Cruz Roja.—Marianao.

mal de que adolezca el paciente, se ha señalado la infima suma de diez centavos—precio *standard*—para el despacho de fórmulas.

La caja de la institución cubre los déficits.—

—Los déficits que deja el servicio de recetas y el presupuesto del personal no técnico o de oficina de los dispensarios de la Cruz Roja, son cubiertos mediante una subvención mensual de la Caja de la institución. Esta subvención sube de modo extraordinario en tiempos de epidemia, como cuando la última campaña antitífica en que la Cruz Roja cooperó eficientemente con la Sanidad local en el servicio de vacunación al pueblo de La Habana, estableciendo centros de vacunación antitífica en sus propios dispensarios.

Dispensarios en el interior de la República.—

—Con el convencimiento de la trascendental importancia que para la salubridad pública tienen los dispensarios, el organismo di-

rigente de la Sociedad Nacional Cubana de la Cruz Roja se ha preocupado intensamente por extender este servicio a distintos lugares de la isla, y por mejorar y modernizar los existentes dotándoles del equipo necesario y aun de edificio propio cuando las circunstancias se han presentado propicias.

Uno de los mejores éxitos de nuestra institución en este sentido—agrega el teniente coronel Figarola—es el alcanzado en la Perla del Sur, la bella ciudad de Cienfuegos, donde se inaugurará dentro de breve tiempo el edificio propio del Dispensario de la Cruz Roja actualmente en construcción. El costo de este edificio, calculado en veinte y dos mil pesos, ha sido financiado con los fondos de la Sociedad Nacional Cubana de la Cruz Roja. Sobre la base económica dada por el or-

ganismo central de la institución, se han agregado cuantiosas erogaciones voluntarias del Presidente de la República, doctor Laredo Bru, y de su esposa, señora Leonor Montes de Laredo; lo mismo que valiosas contribuciones del mundo social y económico de esa ciudad. Por su parte el Comité de la Cruz Roja de Cienfuegos ha impulsado la obra de modo tan entusiasta que en el plazo de pocos meses más va a inaugurarse un imponente edificio cuya primera piedra se colocó a fines del año pasado. Al dedicar un párrafo a Cienfuegos es preciso hacer constar que esta ciudad cuenta con uno de los mejores equipos que existen en el interior de la isla, y con una brigada cuyo espíritu de organización y disciplina ha probado su eficiencia en distintas ocasiones de calamidad pública.

El dispensario de la Cruz Roja en Santiago de Cuba—continúa su explicación el inspector general de la Cruz Roja—venía funcionando en una casa alquilada y adaptada mal que bien para su objeto. Nuestra institución no podía olvidar a la bella ciudad de

La Cruz Roja

DE SALUBRIDAD

Oriente y, justamente, en estos días estamos activando las gestiones para la adquisición de un edificio de construcción moderna y que sea lo suficientemente amplio para dispensario de la Cruz Roja de la capital de Oriente. Del Comité de la Cruz Roja de Santiago de Cuba, de su brigada y del entusiasmo que anima sus labores, sólo se pueden hacer los más merecidos y sinceros elogios.

Otros dispensarios.—

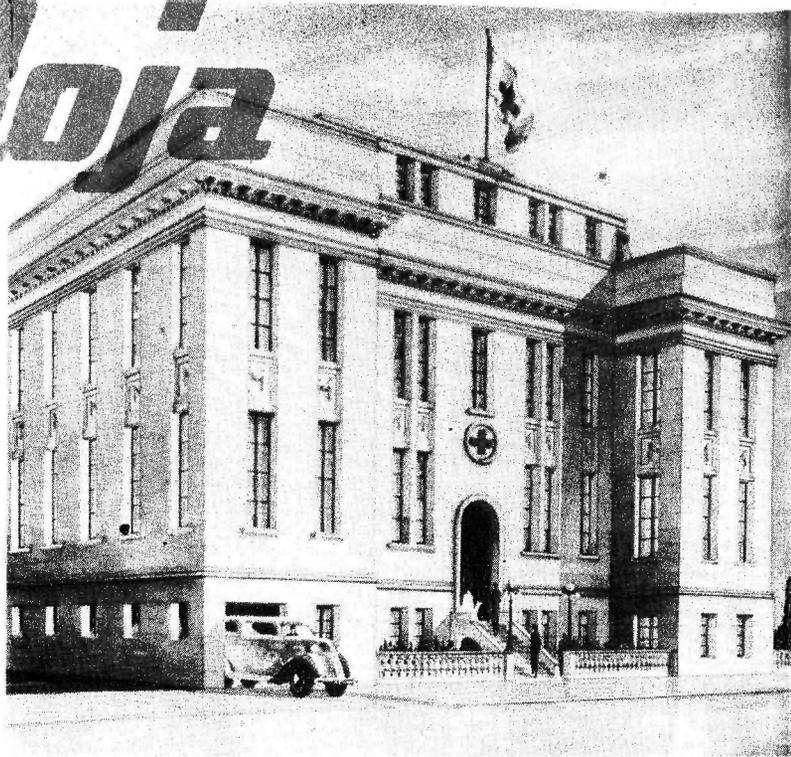
—En Camagüey, Jatibonico, Ciego de Avila, Banés y otras poblaciones del interior se han inaugurado los correspondientes dispensarios de la Cruz Roja provistos de todos los medicamentos para hacer frente a las demandas del público. En Jatibonico se inauguró hace poco el primer puesto de socorro de la Cruz Ro-

El dispensario de la Cruz Roja en La Habana.—

Después de una breve interrupción para atender la revisión urgente de unos documentos de oficina, el teniente coronel Figarola reanuda su charla con el cronista. Ahora se refiere al dispensario de la Cruz Roja en La Habana. Dice así:

—La Habana con su medio millón de habitantes y su sostenida afluencia de gentes que constantemente llegan a este centro cosmopolita precedentes del interior de Cuba y de todos los lugares del mundo, requiere un extenso servicio de salubridad y, a la vez, de máxima eficiencia.

El dispensario médico-dental que ha venido acrecentando sus actividades de modo extraordinario de cuatro años a esta parte, requería por necesidad urgente e



Edificio del nuevo Dispensario de la Cruz Roja de La Habana, que se inaugurará en breve.

su ubicación—de fácil acceso al público—en el centro de la ciudad.

El nuevo dispensario de la Cruz Roja en La Habana—cuya inauguración esperamos será dentro de unas cuantas semanas más—es un edificio de cuatro plantas, construido técnicamente para el objeto al que se le destina. Su costo de construcción asciende a la suma de sesenta mil pesos. El equipo modernísimo del dispensario, junto con su instalación, se ha calculado en un valor de veinte y cinco a treinta mil pesos.

Exámenes de la sangre, fluoroscopia, radiografía, citoscopia, metabolismo, electro-cardiograma, en suma los últimos y más valiosos aparatos eléctricos de que dispone la ciencia médica para el examen de las enfermedades más difíciles y complicadas, estarán al alcance de todo el mundo; quiero decir, de ese grande sector del pueblo al que, hoy por hoy, su situación económica no le permite acudir al estudio de un especialista radiólogo.

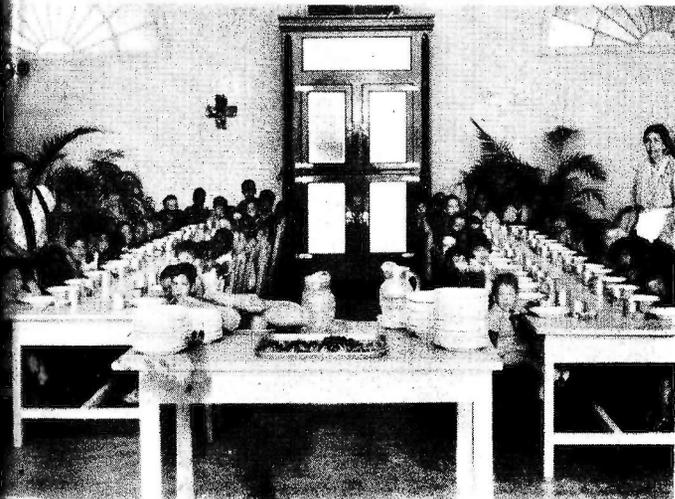
aprobado y luego un decreto presidencial concedió el sorteo solidificado. Mas tarde esa concesión se amplió a un sorteo por año. Desde luego la concesión está fundada en poderosas razones de ley y de justicia. Ninguna institución benéfica con más derecho a recibir todo el apoyo de los Poderes públicos que la Sociedad Nacional Cubana de la Cruz Roja, organismo vinculado por las leyes de la República y sus propios estatutos al Gobierno de la nación, única entidad benéfica con *status* internacional reconocido por todos los países civilizados del mundo, y cuyos miembros, directores en la asamblea suprema son altas personalidades del Gobierno de los respectivos países.

Las recaudaciones por dichos sorteos sumadas a los ingresos ordinarios de la institución, nos han permitido emprender obras básicas para beneficio positivo de las masas populares de Cuba.

De Colombia solicitan informes.—

—Es preciso decir—concluye el teniente coronel Figarola—para satisfacción del pueblo cubano y estímulo de los miembros de la asamblea suprema y del comité ejecutivo de la institución que la eficiencia de nuestra organización ha trascendido fuera de Cuba. De la República de Colombia se nos ha pedido por conducto oficial, datos de organización de nuestro dispensario médico-dental, a fin de organizar, a su vez, de modo similar el dispensario de la Cruz Roja en la República hermana. De más está decir que los datos solicitados y todo aquello que juzgamos les podía ser de utilidad para sus propósitos, les fué oportunamente remitido.

Con estas palabras, el inspector general de la Cruz Roja da por terminada la entrevista. Fuera hay ya algunas personas que esperan ser recibidas.



Niños en el comedor de la creche del Comité de la Cruz Roja.—Marianao.

ja en carretera con su dotación permanente. En Nuevitas la donación particular de unos terrenos nos ofrece la oportunidad de edificar un dispensario en dicha población. Este asunto está actualmente en estudio para resolverlo a la brevedad posible. Los respectivos Comités de la Cruz Roja en el interior de la isla trabajan con entusiasmo digno de todo elogio.

En el término municipal de Marianao hemos organizado la "creche" de la Cruz Roja que funciona bajo el control del Comité de Damas, cuya entusiasta presidenta es la señora Concha Suárez de Acosta.

Nuestra labor—dice el teniente coronel Figarola—no se limita, pues, a la ciudad de La Habana, donde radica el organismo central de la institución; extiende su radio de acción a todos los lugares de Cuba. Dondequiera que se encuentra espíritu de entusiasmo por servir los ideales humanitarios de la Cruz Roja, allí estamos para calentar iniciativas, para darles toda la ayuda para el logro de las nobles aspiraciones: el

ineludible la modernización de su equipo sanitario; es decir la adquisición de los últimos aparatos con que la ciencia médica se auxilia en sus trabajos. El local en que actualmente funciona el dispensario está en la planta baja de nuestro edificio social. Pero este local resulta ya demasiado estrecho y absolutamente inadecuado para instalar los modernos aparatos científicos en las diferentes especialidades. La adquisición de un edificio construido técnicamente para su objeto era ya de una necesidad improrrogable. El organismo directivo de la institución estudió el problema y lo afrontó con decisión.

La primera cuestión a resolver fué su ubicación. Careciendo la Cruz Roja de terrenos propios, solamente la compra de éstos en un lugar a propósito, habría significado una erogación tan fuerte que, dadas las circunstancias, habría absorbido una gran parte de los fondos destinados a este objeto. Se decidió construirlo en el terreno disponible junto al edificio social de la institución. A este aprovechamiento de terre-



Mapa de España mostrando los avances realizados por los franquistas en estas últimas semanas.

BURGOS, JULIO.

EL RECORD de realizaciones militares del general Franco en el segundo año de la guerra civil española es tan impresionante como el del primer año. Con la designación, el 30 de enero, de un gabinete compuesto de once ministros, estableció un gobierno permanente para sustituir a la junta temporal que había funcionado desde el 1º de octubre de 1936, y en el campo de la diplomacia internacional se sostiene que ha obtenido también victorias importantes, indicando sus secuaces el reconocimiento *de jure* de su régimen en los últimos doce meses por el Vaticano, Portugal, Hungría, Japón y Manchukuo.

En el primer año la autoridad del general Franco en España fue reconocida solamente por Alemania, Austria, Italia, Guatemala, El Salvador y Nicaragua. En el año que acaba de terminar le extendieron su reconocimiento *de facto*, Inglaterra, Polonia, Holanda, el Uruguay, Yugoslavia, Noruega, Bélgica, Suiza, Checoslovaquia, Rumania, Grecia, Turquía y Estonia. Estos últimos países siguen manteniendo relaciones diplomáticas con la España republicana, pero el ejemplo inglés de enviar un comisionado a Burgos fué muy ventajoso para los franquistas, indican, porque fué imitado casi inmediatamente por una docena de países que han enviado agentes consulares a la España de Franco.

A partir de entonces Burgos estuvo en condiciones de tratar directa y rápidamente con Londres. Esas conversaciones han aproximado mucho a los franquistas a los derechos de beligerancia, que les permitirían bloquear los puertos republicanos de una manera más efectiva que ahora y, según creen, obtener con mayor rapidez el triunfo en la guerra. La retirada de los voluntarios extranjeros, se sostiene aquí, no retardará en lo más mínimo la victoria final del general Franco, porque éstos siguen hasta ahora en España sólo como un arma para negociar ante el Comité de No Intervención, la retirada de las

brigadas internacionales que pelean en el ejército republicano.

800,000 soldados.—

Los efectivos españoles, entrenados, de la maquinaria militar franquista se estima ahora que ascienden a casi 800,000, porque se insiste en que los 40,000 voluntarios extranjeros que existen en la actualidad de este lado no representan más del 5 por ciento del ejército, incluyendo los aviadores y los expertos artilleros. Los moros son considerados soldados españoles, desde luego. El general Franco ha sostenido siempre que los soldados y aviadores italianos, así como los aviadores y técnicos alemanes, estaban incorporados a sus fuerzas solamente para compensar los extranjeros que "mucho antes y en número mucho mayor vinieron en ayuda del enemigo".

Las fábricas de armamentos y municiones del territorio conquistado en la costa norte, teniendo al alcance de la mano todas las materias primas necesarias, están produciendo, menos aeroplanos, todo lo que ha de necesitar el general Franco para ganar la guerra, según se afirma.

Además, los franquistas les han tomado a los republicanos un número muy grande de aeroplanos, cañones antiaéreos, tanques, cañones antitanques, piezas de artillería ligera y gruesa, ametralladoras, rifles y camiones, no sólo en el campo, sino también en buques, tanto españoles como extranjeros.

Las autoridades de aquí confían en que las comisiones enumeradoras enviadas al lado republicano por el Comité de No Intervención encontrarán mucho más de los 25,000 internacionales admitidos por Barcelona como el "máximo que estuvo alistado en el ejército del pueblo".

Las tropas italianas no participaron en operación alguna desde la caída de Santander, que fué la primera gran victoria del segundo año de la guerra, y la toma de Alcañiz. Posteriormente fueron ellos los principales responsables de la toma de Gandesa, desde donde marcharon a lo largo de la margen derecha del Ebro has-

ta Tortosa. Pero la infantería italiana no fué usada para nada en la conquista de Gijón y de toda Asturias el otoño pasado, ni en las ofensivas victoriosas del valle del Alfambra, el Aragón Alto y Central y el noroeste de Cataluña, que tuvieron por resultado a principios de año la reconquista de Teruel y de Belchite, así como la importantísima conquista de Lérida y de la frontera pirenaica hasta Andorra.

También se afirma que las unidades voluntarias italianas no han tomado parte, con excepción de sus aviadores y parte de su artillería, en el avance de estos últimos dos meses a lo largo de la costa del Mediterráneo, desde Vinaroz hasta Castellón y hacia Valencia.

Inglaterra protestó recientemente de que al parecer se estaba atacando deliberadamente desde el aire a buques que enarbolaban su bandera y manifestó que no podía admitir nunca el derecho de nadie a hundir sus mercantes sin previo aviso. Pero el general Franco negó que se escogiera a los buques ingleses para atacarlos y arguyó que la gran altura y velocidad a que volaban sus aeroplanos hacían imposible distinguir la nacionalidad de los buques encontrados en los puertos enemigos.

Fe en Chamberlain.—

Los franquistas confían en que la diplomacia del *premier* Chamberlain logrará deshacer todas las maniobras por las cuales tratan los republicanos de evitar su derrota provocando una guerra europea. Si no hay un colapso político tras las líneas enemigas que ayude a terminar la guerra este verano, la actual política de resistencia desesperada de Barcelona no podrá prolongar mucho el conflicto en el tercer año, a menos, se cree aquí, que reciban aprovisionamientos importantes y continuados de alimentos y de material de guerra procedentes del exterior.

En todo caso el general Franco está determinado y parece capaz de pelear por la victoria todo el tiempo que sea necesario. Francia, o más bien, su actual gobierno, sigue siendo considerado por los franquistas como el villano de la película, así como a todos sus gobiernos de estos últimos dos años. Lejos de demostrar una disposición tardía a conceder el reconocimiento *de facto* a Burgos, aquí se cree que los gobernantes franceses siguen afeerrados a la esperanza de que será posible impedir que Franco obtenga una victoria total. Aquí se considera que, aun cuando París no puede dudar ya que los republicanos no podrán nunca ganar la guerra, los izquierdistas franceses siguen contando con que la resistencia hasta lo último de Barcelona permitirá prolongar las hostilidades lo suficiente para hacer que el empate parezca evidente. Entonces—se predice—los simpatizadores franceses de Barcelona clamarán por una paz de transacción que salve al "anarco-marxismo" de ser totalmente aniquilado en España

Quejas contra los franceses.—

Entre las quejas que he oído hasta ahora contra las autoridades francesas figura el paso sin restricción, durante cierto tiempo,



El general VARELA, jefe de una de las columnas que avanzan sobre Sagunto, conversa en el frente con oficiales de su estado mayor.

de los aviones republicanos de guerra, el traslado a Cataluña de los soldados que escaparon a la captura con sus armas huyendo a Francia, el embarque libre de materiales de guerra a la España republicana por su frontera hasta el 21 de junio y la negativa persistente a permitir comunicaciones telefónicas, postales y telegráficas directas entre Francia y la España franquista. Todas las cartas y mensajes de Francia al territorio de Franco o viceversa tienen que ir por la vía de Inglaterra.

*

VALENCIA, JULIO.—

Dos años de guerra parecían cosa increíble cuando comenzaron a retumbar los cañones en España hace dos años; y, sin embargo, ahí estamos. El ritmo se ha acelerado—más muertes y mayor destrucción por minuto, ejércitos mayores, más material, mayor peligro para todos desde el más pequeño de los niños de España a la mayor de las naciones de Europa—y todavía la guerra continúa.

Acaso dure otro año más. Eso es muy posible y aquí, desde luego, lo espera todo el mundo. Y si las gentes que sufren más con la guerra están dispuestas a continuarla, nada hay que pueda detener el conflicto excepto la victoria completa de una de las partes.

Es posible indicar ciertas realizaciones positivas de naturaleza militar por parte de los franquistas en el segundo año, pero éstas no han sido suficientes para darles la victoria, porque han estado hasta ahora compensadas por el crecimiento de lo que pudiéramos llamar la moral de los republicanos.

Ni tiene otra explicación posible lo que ocurrió en la primavera, aunque muchas personas hayan tratado de explicárselo por la llegada de nuevo material. Al material es posible derrotarlo con más material y nadie puede negar la aplastante superioridad de los franquistas en el momento actual, en lo que respecta a cañones, aeroplanos, tanques y municiones.

Los franquistas atacan.—

Gracias a esa superioridad los

DE LA GUERRA DE ESPAÑA

Por William P. CARNEY y Herbert L. MATTHEWS

Dos corresponsales del "Times" de New York juzgan la guerra civil española desde bandos opuestos, uno en Burgos, otro en Valencia.



Cadetes de la escuela de oficiales de Barcelona.

nido acumulando una enorme cantidad de material, tan enorme que es posible que nadie, ni siquiera aquí, se diera cuenta de su importancia. Al líder adverso se le proporcionaron, en resumen, los medios para hacer la guerra en escala de primera clase. Se combinó un plan de campaña destinado a conducir a los franquistas hasta la costa. Se puso en acción un método similar al que utilizaron los alemanes en Caporetto y (caso curioso de la historia repitiéndose) fueron también aquí los alemanes quienes lo hicieron.

Pero nada de eso se sabía en aquellos momentos. Se creyó que la toma de Teruel obligaría al mando contrario a concentrar y utilizar los elementos que tenía a su disposición para la preparada ofensiva. Hasta cierto punto ocurrió eso, pero se cometieron errores, y en cualquier forma los franquistas desplegaron una fuerza que nadie soñaba que tuvieran.

La ofensiva hacia la costa.—

El haber tratado de impedir que tomaran Teruel hubiera significado la destrucción del ejército republicano, por lo cual el gobierno dió prudentemente marcha atrás.

Tres semanas más tarde inició Franco su ofensiva hacia la costa. Los sucesos son demasiado recientes para que haya que recapitularlos. Pero hay que destacar una cosa, porque ella explica cómo el general Franco y sus aliados han podido ejecutar su gran campaña con éxito completo y estar sin embargo todavía lejos de ganar la guerra. Fué otro de esos "milagros"; sólo que ahora ocurrió en Valencia y en Barcelona, como antes había ocurrido en Madrid. Los mejores, los más tenaces, los guerreros más patriotas de la guerra peninsular fueron los catalanes, y ahora estaba Cataluña otra vez a punto de ser invadida. Y por eso no hubo capitulación, sino resistencia más enérgica. A medida que los franquistas se aproximan a Valencia les está costando tanto ganar cada pie de terreno como ganar una milla en los meses de marzo y abril.

Entretanto el ejército republicano sigue siendo numéricamente tan fuerte como siempre; las tropas van adquiriendo mayor experiencia a medida que transcurre el tiempo y la moral permanece elevada. El material sigue siendo la gran debilidad y en fin de cuentas esa debilidad puede resultar fatal. Pero sea como fuere hay que reconocerles la capacidad para continuar la lucha por largo tiempo.

La situación internacional.—

La situación internacional parece tensa por el constante hundimiento de buques británicos por los aviones salidos de Mallorca, pero los republicanos creen que los ingleses se pusieron junto a los italianos y alemanes en el segundo año de guerra para ayudar al general Franco y no ven esperanza de cambio mientras Neville Chamberlain sea primer ministro.

La consideración final será sin duda si el pueblo de España es capaz de resistir por más tiempo. Los españoles son gente valiente, paciente, estoica, pero también ellos tienen su límite.

soldados de Franco están abriéndose camino y, desde luego, si las cosas continúan como hasta ahora durante el tiempo suficiente, los republicanos perderán la guerra. Es decir, perderán Valencia, Madrid, Barcelona y el resto del territorio gubernamental; pero lo que nadie sabe es si las cosas pararían ahí.

Sea como fuere, lo importante ahora es darse cuenta de que a medida que los franquistas han ido avanzando la resistencia se ha hecho no más débil sino más fuerte. Ese es un fenómeno que han debido esperar todos los que conocen a los españoles, aunque hacia siglo y cuarto que la raza española no era sacudida hasta lo más hondo como ahora.

Es un hecho que cada año de guerra nos ha dado la misma lección. En noviembre de 1936 fué Madrid. Durante casi cuatro meses los franquistas habían venido avanzando, al parecer de manera irresistible. Lo que hoy consideramos históricamente un simple episodio de la guerra parecía entonces el principio y el fin del conflicto. Entonces ocurrió el "milagro de Madrid". Algunos han tratado de explicárselo por la llegada de 2 o 3.000 internacionales, pero hoy todo el mundo sabe que hubo mucho más. El pueblo despertó al fin—es decir, el pueblo de Madrid y de sus alrededores. En aquella época no se podía decir lo mismo de Valencia y de Barcelona.

Los sucesos hasta Teruel.—

Así prosiguió la guerra, al principio con varia fortuna. Los franquistas seguían manteniendo la iniciativa en la carretera del Escorial y en el río Jarama, pero en marzo se produjo la gran derrota italiana de Guadalajara—la primera derrota de un ejército fascista.

Brunete, en julio de 1937, fué en fin de cuentas una victoria del Gobierno. Belchite, en septiembre, lo fué sin discusión. Y la mayor de todas, mientras duró, fué Teruel, en diciembre. Entonces cambió la marea.

Los estudiosos de la guerra tendrán que considerar como un fracaso la toma de Teruel. En aquella época pareció una brillante concepción. El generalísimo adversario, Francisco Franco, con la ayuda de sus aliados, había ve-

Aviones franquistas volando sobre la costa mediterránea para ejecutar un bombardeo.



Un tanque republicano capturado por los franquistas en su avance sobre Castellón.

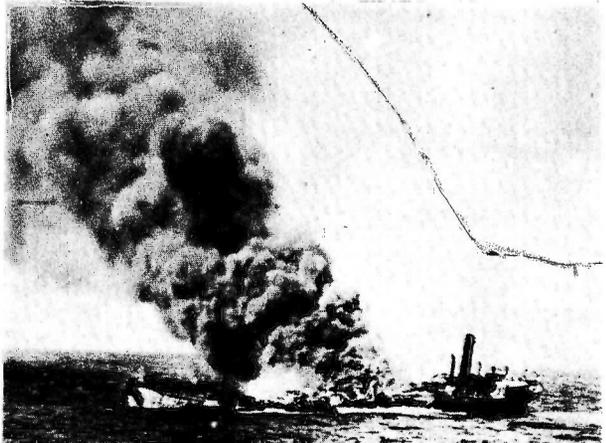


(Fotos International).

Campeñinos catalanes aguardando turno para alistarse en los ejércitos republicanos.



El "Nausicaa" ardiendo en el Mediterráneo, después de haber sido bombardeado. (Fotos International).



ALMORRANAS

El terrible tormento y los sufrimientos ocasionados por las almorranas pueden aliviarse instantáneamente y remediarse en poco tiempo con el uso del Unguento Cadum. Haga por conseguir una caja en seguida. Tenga mucho cuidado con las imitaciones.

Gotas Sublimes



LOCIÓN VEGETAL
Elimina las canas gradualmente en 7 días sin recurrir a tinturas. "Gotas Sublimes" se usa al peinarse, como una loción de tocador. No mancha. Lucirá el cabello suave, lustroso y perfumado. "Gotas Sublimes" devuelve su color primitivo, haya sido rubio, castaño o negro. "Gotas Sublimes" evita la caspa y la caída del pelo. Higiénico, económico. El estuche dura un año y sólo cuesta \$2.50; al interior, 20 centavos más para flete. Veinte años de éxitos. Pídale en *El Encanto, Los Precios Fijos*, droguerías Sarrá, Taquechel, Johnson, *La Americana*, farmacias y peluquería "Isabel", San Miguel, 36. Su representante, Ramón Gualda, Universidad, 27. teléfono M-3317.

Comezón en los Pies Evitada en 3 Días

¿Le pican, o arden, o comen los pies volviéndolo loco? ¿Se le raja, pela o sangra la piel? La verdadera causa de estos trastornos es un germen muy extendido en el mundo. Este germen produce la comezón o la Picazón de Singapur. No se librará del mal hasta que no mate al germen. Un nuevo descubrimiento llamado Nixoderm calma la comezón en 7 minutos, mata al germen en 24 horas y cicatriza y limpia la piel en 3 días. Como Nixoderm tiene mucho éxito se vende con garantía de acabar con la Picazón y cicatrizarle la piel no sólo en los pies, sino en los más tenaces casos de Eczema, Granos, Acné, Tíña de la cara, o su dinero le será devuelto. Pida a su farmacéutico Nixoderm hoy mismo. Nuestra garantía lo protege.

¿Por qué no aprende usted inglés?

¿No ha pensado en las limitadas oportunidades que se le presentarán de ocupar importantes cargos?

Si usted tiene madera de luchador y no desea permanecer toda su vida entre los rezagados, para quienes su falta de preparación sólo ofrece miserias y estrecheces,

APRENDA INGLÉS El idioma universal

Le ofrecemos el curso más práctico para aprender sin maestro el idioma inglés, por ELIZABETH A. FERRY en colaboración con la Revista CARTELES.

Precio por ejemplar... \$2.50

Por correo certificado \$2.70

ARTES GRÁFICAS, S. A.

INFANTA Y PEÑALVER
LA HABANA CUBA

VENTANAS DE COLORES, POR MERCEDES PINTO

Buscando en las tinieblas

POR LAS sendas intrincadas va caminando "el hombre" con una macilenta linterna en una mano. Busca afanosamente las huellas dejadas por "el padre" en un improbable caminar por los mismos senderos. "Aquí dejó una piedra tocada con su mano..." "Más allá estará la fuente donde tal vez refrescó su ardiente labio..." Y así, entre obstáculos y tropezones, camina a tientas "el hombre", buscando al padre... Muchos ratos dedica, sin embargo, a lo que él llama "el trabajo", "el arte", "la belleza", y otras cosas más que él coloca lejos, ¡muy lejos! del nombre, del recuerdo, de la voluntad "del padre".

Mientras tanto "el padre" abandonado y solitario llama al "hijo", que ni lo escucha ni se da cuenta del lugar donde pueda encontrarlo... Camina, camina sin ver y sin oír, por el sendero cercado de piedras, que él mismo se trazó, cerrando horizontes... ¡Oh, y si el hombre pudiera ver al padre...! ¡Si en lugar de huir de su hermano el hombre, y protegerse contra él, y aun atacarlo y defenderse a mano armada, pudiera tomarlo del brazo y decirle amorosamente: "¡Hermano mío, vamos a buscar al padre...!" Entonces vería cómo se ensanchaban los senderos; cómo en las altas noches se iluminaban las lámparas sobre el fondo oscuro de la bóveda celeste, sorprendida de claridad, y como, en las oscuridades de los peñascales y los cañaverales de las barranqueras, resonaba la voz milenaria del tiempo, diciendo: "¡Por fin...!"

¡Pero "el hombre" todavía no escucha...! Lleva aún los oídos cerrados a lo que le dicen las infinitas voces del infinito, y a unas las llama "cantos", y a otras "gritos" y "rugidos", "ruidos" y "rumores", sin haber podido—en su empenada torpeza—comprender todavía, que son todas esas voces, sólo notas, altas y bajas, débiles o fuertes, pero todas necesarias para la perfecta asonancia del gran concierto cósmico, de la magna sinfonía que la Naturaleza le ofrece en armonía perfecta, al gran resumen que llamamos Dios...! Separa el hombre, en su sordera, el trabajo, la ciencia, y el arte, de las palabras misticismo, religión... Separa la fiera, de la paloma, el zarzal, de la flor, sin saber que es todo uno y lo mismo; voces, cantos, armonía necesaria y perfecta. "Primero trabajar, que orar..." dicen los materialistas. "Primero orar que ocuparnos de las cosas materiales", dicen los espiritualistas. Y mientras tanto "el padre" se queda solo, incomprendido y olvidado en su esencia y en su permanencia.

Al padre no le basta que el hijo le dirija palabras tiernas, si no le ofrece agua que apague su sed, y alimento que sacie su apetito... El padre desea saber cómo marcha su hacienda, aquel predio que al entregarlo al hijo, se lo dió para que lo usufructuase en parte y lo trabajase en beneficio de sus otros hermanos, los cuales, a su vez, estaban obligados a realizar lo mismo... Pero el espiritualista desdeña el predio, y dejándolo yermo, ofrece al padre un amor inútil y una devoción estática, mientras sus hermanos pelean sobre el yermo campo y se desangran, o sudan

sobre él, y se aniquilan en una labor sin elevación espiritual... Otros hermanos, separan concienzudamente las "cosas materiales" de las "cosas del espíritu", y realizan las diferencias que anotamos al comienzo de estas apuntes. "El día dedicado a las cosas materiales—trabajo, ciencia, arte—y un rato para pensar y orar "al padre..." Pero siempre con el mismo aparte, con igual separación, con idéntica forma de colocar la materia alejada del espíritu, como si de las dos cosas no se precisase para hacer caminar sobre la tierra, a la viviente figura de "un hombre..." Si al pensar el hombre "Estoy trabajando", pensase asimismo "¡Estoy con Dios!", la labor tomaría alas insospechadas y rendiría en tal forma que nos parecería tocar con nuestras manos las alas del milagro...! Pero no. "Estoy con Dios" con temor; con miedo; con respeto entristecido. ¡No debe haber miedo, ni aun temor, con "el padre"!!! Sólo seguridad y confianza como el niño al alargarnos su manecita trémula para atravesar sobre el oscuro puente... No lleva el niño miedo de nosotros, sino temor acaso del camino, de la debilidad de sus piernas; de los que puedan intervenir sus pasos con extrañas miras...! Pero no desconfía de quien lo lleva de la mano! Antes, por el contrario, a ella se aferrará con la confianza que da la seguridad plena en la fuerza, y en la sabiduría de quien lo conduce. Esta seguridad afianzará sus débiles piernecillas, dará fuerza a sus miembros y encenderá la voluntad de triunfar en su pequeño corazón... En el padre está todo, y él nos lo ha ofrecido ya, sino que no lo sabemos tomar. Continuamos separando las cosas de la vida, como mercader que separa en paquetes su comercio diverso, y así llevamos una civilización de atraso, como a remolque de la verdad, dificultando su paso, sirviéndole de lastre insoportable y retardando su ascensión a la cumbre del conocimiento y de la comprensión...

¡Naturaleza; Dios; fuerza cósmica; poderes siderales...! Los hombres se entretuvieron algún tiempo en colocar nombres... pero siempre separándolos de las "cosas materiales", como separó el alma del cuerpo, llamando a este "materia de corrupción y miseria armadura", elevando en cambio al espíritu como si por sí solo pudiera ser algo...! Y en este error fundamental—aunque así no quieran verlo los artistas, los defensores de generosas ideas de reivindicaciones sociales... "Ciencia"... "arte"... "labor"... "política"... ¿qué son y qué poder pueden tener, si se los separa de las fuerzas animicas? Y todo cae y se detiene en el límite, aquel que forma el infinito con lo que en nuestras manos es piedra y tierra, huesos y cenizas... Cuando en los terrenos de la ciencia, observamos los adelantos practicados por la medicina, por ejemplo, sonreímos tristemente al escuchar a los ilusos: "¡Cuánto se ha adelantado!" Nosotros creemos que es en la medicina donde parece demostrarse más claramente la imposibilidad que el límite ha dado al caminar de la ciencia sin Dios. Hemos encontrado la forma de eliminar y destruir los insectos. Donde no se

quiere, no hay cucarachas ni ratones, ni moscas, ni ningún insecto que es sólo el resultado de la suciedad y la incuria. En cambio de esto, no ha encontrado todavía la ciencia médica una inyección, una píldora, unas gotas, que hagan abortar una fiebre tifoidea, matando de inmediato al microbio o bacilo que la produce. ¡Y parece cosa tan insignificante, un esfuerzo tan mínimo matar un microbio! Sin embargo, la tuberculosis, el tífus, las enfermedades todas, continúan desarrollando lentamente su ciclo prefijado unas, su tiempo relativo otras, y curándose o no, resulta imposible el matar un bacilo que se entroniza en nuestro cuerpo, sin poderlo destruir antes de que pueda surtir sus terribles efectos. Y es que todo lo que se relaciona "con la vida", se enfrenta de inmediato con la muralla del infinito; y había que ir de mano con ese infinito, para que él mismo nos entreabriese las puertas cerradas, para los que no saben tocar su sonoro aldabón...

Al educar a un niño, no hay que apartarle y separarle unas cosas de otras. "Todo es la vida", es lo que hay que decirle, y en el fondo de esa vida se encuentra la divina semilla productora. No tienes, pues, que apartarte del trabajo para entrar en la oración, sino que la oración puede estar en el trabajo mismo y entremezclado con él, como está el jugo de la fruta mezclada con la pulpa, y el aroma de la flor dentro y en la frescura de sus hojas y la lozanía de su corola, tanto que si encuentras llena de polvo una rosa en la cuneta de la carretera verás que el aroma se le escapó, en la rueda del carro que la aplastó, y en el viento que la empujó en el remolino de la polvareda... No es la oración una cosa aparte, sino que la vida puede y debe ser oración misma. Oración el curar un enfermo. Oración el enseñar al que no sabe; oración la escuela; oración la fábrica; oración el campo... Y no la oración de la campana, ni del llamado, ni de la voz... Sino oración del arado, y oración del yunque y el martillo, y la aguja y el hilo, y el escarpelo y el bisturí... Porque por no serlo hasta ahora, el escarpelo sólo pudo llegar al hueso, y dejó al alma escapar como una irónica mariposa que se hace invisible para huir de la pedantería del sabio, que sólo quiere ver lo que le dicen sus espejuelos y sólo toca lo que sienten las yemas de sus dedos ágiles y experimentados en cortar carne y huesos, pero inhábiles para bucear entre oleadas espirituales... Y por no querer ser oración en su tintineo provechoso y necesario el martillo y el yunque se convirtieron en instrumentos de sedición, en lugar de serlo de amor y de justicia, realizadores de obra fuerte que dice de elementos de superación... Y la aguja, y el hilo, por no ser oración, se tornaron monotonía; y el arado abrió surcos en el corazón de la tierra ¡sí!, pero los tapó de incultura en la mente del campesino, que estaba en la tierra, pero no conocía a la tierra más que para extraerle su jugo, como el que viviese del esfuerzo y el trabajo de una madre, sin conocerla, ni admirarla, ni amarla...

El hombre ha vivido como extraño a la vida misma, existiendo

lo mismo que el viajero que llega a un hotel y en el hospedaje momentáneo quiere adquirir todas las ventajas posibles, sin preocuparse del adelanto o atraso que pueda tener el negocio. De todo toma y de todo se aprovecha, pero no para construir—¡qué a él no le importa eso!—ni para producir comodidad a los viajeros que lleguen después que él—¡que esto le tiene sin cuidado!—sino para su propia y exclusiva conveniencia material.... El comercio no ha tenido jamás en la vida humana, un sentido de comodidad, acercamiento y facilidad de existencia. Sólo tuvo siempre un egoísta interés individual y desde el momento en que para el bienestar de otro se hubiese precisado algún sacrificio de uno, ese uno se hubiese opuesto, por cuanto a él sólo su medro le interesaba; y desde la envidia del bodeguero que se coloca "en la otra esquina" para quitarle clientela al primero que tuvo la suerte y la buena idea de abrir su tienda allí, hasta el poderoso que forma la consabida "sociedad anónima", para realizar el *trust* que ahoga y sacrifica a los pequeños industriales, la mayoría de los negociantes no hacen "armonía con el infinito" en su labor y una sonrisa irónica aparecía en sus labios si nos leyese, considerando lo alejado que se encuentra según ellos ese "infinito" de su "cuenta corriente" y su "tanto por ciento", tan finitos, que su vuelo queda reducido a la precaria evolución de una sola vida... Y cuando se escribe un libro, se hace casi siempre pensando en la venta o en la gloria; no en el provecho, general... Y al curar al enfermo suelen ceñirse a la materia; y al abrir un cine, una escuela, una clínica o una exposición de arte, se lleva la idea terrena, la mirada en la tierra, las alas dobladas al nivel de la tierra... A veces, para hacer el bien... Algunas veces... Pero creyendo que nos bastamos, que somos nosotros los que hemos llevado a cabo la obra de ciencia o de arte, o de lo que sea y por esto *todo queda aquí*, mediatizado aquí, echando sus raíces entre la arena que nos circunda...

No es necesario para que el hombre encuentre al padre, materializar la búsqueda y el hallazgo... Bastará solamente que desee ir con él... Bastará detenerse con la mirada y con el alma en el brote, en el canto, en el agua, en la flor... Y luego, nuestra labor irá en consonancia con ellos, caminando por los mismos senderos de la misma vida, logrando acercarnos al mismo fin. ¿Cuál? Cualquiera es bueno, siempre que realicemos nuestra labor, según nos estuviere encomendada. Hay quienes creen que están

pospuestos en la vida si sólo les tocó realizar funciones oscuras. ¿Pero es que hay funciones oscuras? ¿Es que existen los puestos secundarios? Llevando el pensamiento en lo antiguo, sí. Deslindados los caminos; colocadas las cosas como en tablero de ajedrez. "Aquí lo grande y lo sublime. Aquí lo chico y lo mezquino. En este puesto el general... y aquí abajito el albañil..." Entonces está claro que sí. En esa forma si que todo tiene un lugar y obtiene un puesto. Pero cuando todos y cada uno se dedicasen a realizar su obra de acuerdo con el infinito, deseando que se les abra la comprensión para mejor llegar a conocer, llegaríamos a saber que no hay puestos de arriba y de abajo en la vida, sino puestos bien o mal desempeñados, con lo cual se destacan o se oscurecen, según que se haya puesto el alma en la labor, o que se haya hecho mediatizada por el egoísmo. Conocer al padre y convivir con él no es la pedante investigación y la limitación mezquina. Es sentir la Naturaleza; ver el rayo morado de la tarde y la corona rosada de la aurora; sentirlo en la pupila transparente de un niño; en el vacilante caminar de las hormigas; en el verde asomar del alma del árbol por la arrugada coyuntura... Es la luz, es la sonrisa y la lágrima y la canción. Se nos dió todo en la vida y lo hemos querido encontrar por fuera de la vida. Lo hemos colocado cómodamente en un rincón de esa vida, para nosotros luchar y pelear y comer y dormir en ella sin acordarnos de que tenemos "al padre" allí, en el rincón. Y es necesario que esté con nosotros, mejor dicho, que nosotros estemos con él, para que nuestras almas se suavicen; para que el fruto se dore al sol más claro; para que el árbol no sea arrancado por las balas de los cañones; para que nuestras uñas no se entierren en el corazón de nuestro hermano; para que nos sean abiertos los horizontes, y la ciencia se nos dé por entero; para que el "conocimiento" no se nos niegue, porque sólo viene en la mano eterna, dentro de la lámpara de la luz sin limitaciones, y terminaremos con las bellas palabras de un poema árabe: "... Y si se os da a conocer "al padre", no os convertáis en descifradores del misterio. Más bien, mirad a vuestro alrededor y lo veréis jugando con vuestros niños. Examinad también el espacio: lo hallaréis caminando en las nubes, extendiendo sus brazos en los relámpagos y descendiendo en las lluvias. Lo encontraréis, finalmente, sonriendo en las flores y, luego, levantar y agitar sus manos en las ramas de los árboles..."

¡Recibamos nosotros en las frentes la lluvia de paz...!



Hoy No Basta Tener Una Cara Linda

Embellezca usted todo su cuerpo con este Tratamiento...

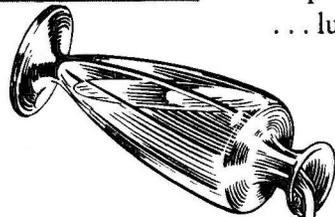
Cada mañana y cada noche dese masaje con la rica espuma del jabón Palmolive en la cara y el cuello.

El espejo le revelará un cutis más bello, terso y suave...

Igualmente, en su baño diario, frote todo su cuerpo con la espuma cremosa del Palmolive...

Sienta cómo la mezcla secreta de los balsámicos aceites de oliva y palma, con que está hecho el jabón Palmolive, vigoriza su piel, dejándola limpia, fresca y juvenil.

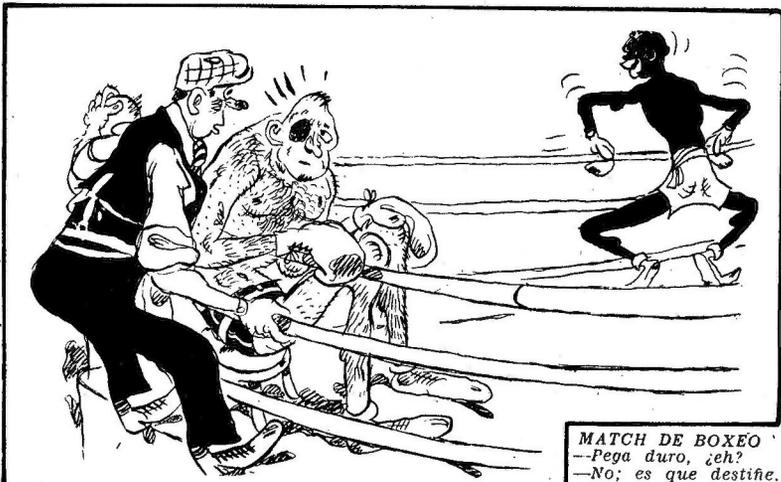
Y cada semana, dese un shampoo con Palmolive. Combate la caspa y deja el pelo limpio, suave... lustroso como la seda.



Las Bandas negras del Jabón Palmolive, de 7 y 5 centavos, se canjean por Bonos para el "Concurso del Millón"

PR-22

SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS



MATCH DE BOXEO
—Pega duro, ¿eh?
—No; es que destife.
(De "Le Rire" —Paris.)

¡UNA OBRA SENSACIONAL!

UNA INTERPRETACIÓN DE LA REALIDAD CUBANA
POR EMILIO ROIG DE LEUCHSENING
2 VOLUMENES

Acaba de aparecer el tomo II, con más de 350 páginas, en el que su autor analiza y critica los últimos acontecimientos políticos e internacionales cubanos: mediación de Mr. Welles, caída de Machado, Gobiernos revolucionarios, nuevo Tratado de Relaciones con E. U., Convenio de Reciprocidad Comercial, etc. Contiene, además, el más amplio y completo estudio hasta ahora realizado sobre el proceso y alcance de las inversiones del capital extranjero en Cuba; 24 apéndices con la documentación básica de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, y extensa y utilísimas tablas generales de nombres y materias de la obra.

En todas las buenas librerías, y en cantidades, en "La Moderna Poesía", Obispo, 135, y Librería "Cervantes", Ave. de Italia, 62, a \$1.00 cada volumen.

DEL MOMENTO



EN LA UNIVERSIDAD.—El rector de la Universidad, ingeniero CADENAS, entregando su título a una de las alumnas graduadas en la Facultad de Ciencias Sociales.



FIESTA DE FIN DE CURSO.—Las graduadas del Instituto Edison que recibieron sus títulos en la brillante fiesta celebrada el domingo 24 en el teatro Auditorium y a la que asistieron más de 4.000 personas.



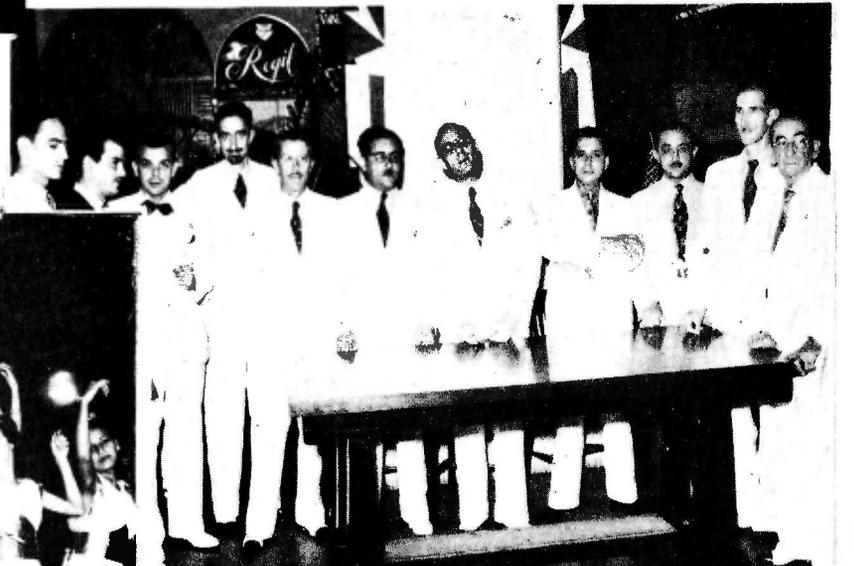
FIESTA DE FIN DE CURSO.—Los alumnos del Instituto Edison recibiendo sus medallas en la gran fiesta de fin de curso celebrada el domingo 24 en el Auditorium.



PONCHE DE HONOR.—Ponche de honor ofrecido por la Asociación de ex Alumnos del Instituto Edison a los graduados del curso 1937-38. El acto se efectuó en los salones del Instituto.

EN LA ESCUELA DE ENFERMERAS.—Presidencia del acto efectuado en la Escuela de Enfermeras del Hospital Mercedes en memoria de miss Mary O'Donnell, fundadora de la misma. Presidieron el acto los doctores ABALLI, FINLAY y PUENTE DUANY.

EJERCICIOS ESTETICOS.—Las alumnas de la Escuela Primaria Superior de Regla, que realizaron bellos ejercicios estéticos, bajo la dirección de la señorita Rosie Añón Calleja, en la fiesta de fin de curso. (Fotos Funcasta).



EN LA ESCUELA PROFESIONAL DE COMERCIO.—Prestancia del acto inaugural del Tercer Salón Cartográfico de Cuba, efectuado el jueves 21 en la Escuela Profesional de Comercio de La Habana. En la foto figuran los doctores Eduardo de la TORRE y Joaquín AÑORGA, y el secretario de la Embajada de España, señor ARGÜELLES.

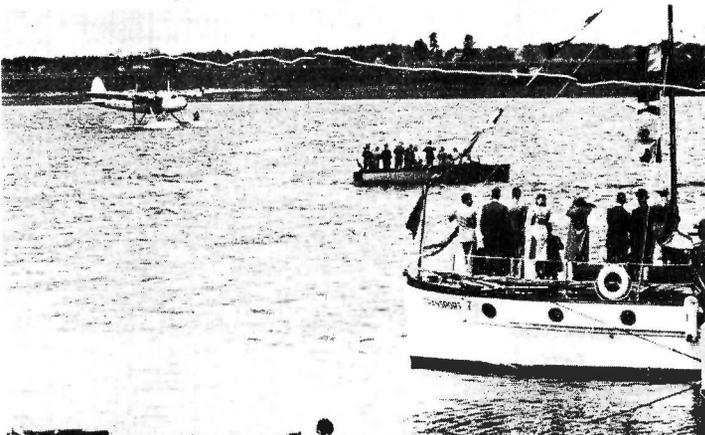


ACTUALIDAD INTERNACIONAL



EL "ARNUS", TRANSPORTE DE GUERRA.—El vapor "Manuel Arnus", fondeado en el puerto de Veracruz (México), donde se le está convirtiendo en transporte de guerra. Como puede verse, el buque ha sido pintado de gris. A bordo se han preparado emplazamientos para varias piezas de 6 pulgadas que constituirán su armamento principal. (Foto Nemo).

La reina María de RUMANIA, recientemente fallecida, y cuyo sepelio efectuado en Bucarest dió lugar a una de las más suntuosas ceremonias que se recuerdan.

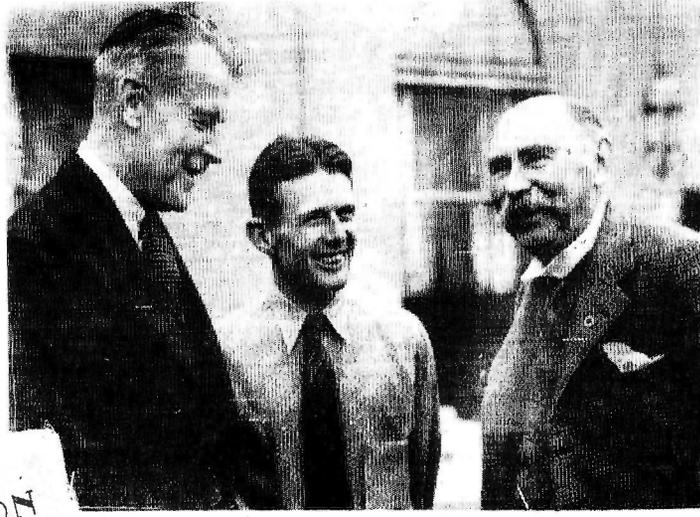


OTRO CRUCE DE ESTE A OESTE.—El "Mercury" momentos después de amarrar en Boucherville (Canadá), después de un vuelo de prueba para la línea comercial trasatlántica que se proponen establecer los ingleses. A bordo del "Mercury" hicieron el vuelo el capitán Bennet y el radiotelegrafista J. Coster

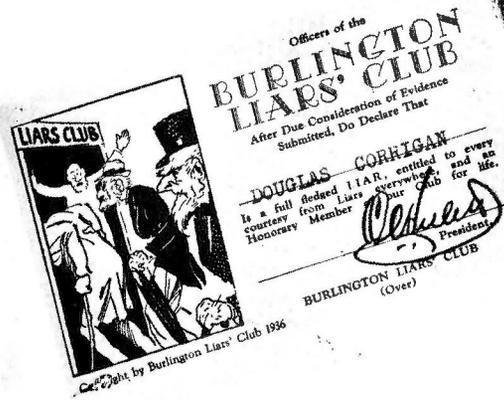


PAZ EN EL SUR.—Los ministros de Relaciones Exteriores del Paraguay y de Bolivia, señores Cecilio BAEZ y J. DIEZ de MEDINA, conversando con el canciller argentino, señor CANTILLO, inmediatamente después de haberse llegado al acuerdo para el arbitraje de la cuestión del Chaco.

OTRO CRUCE DE ESTE A OESTE.—El capitán Donald C. T. BENNET, que cruzó el Atlántico de este a oeste, desde Foynes (Irlanda) hasta Boucherville (Canadá), en el avión "Mercury". Como recordarán nuestros lectores este avión es lanzado desde otro avión, el "Maia", con objeto de permitirle despegar con la enorme carga de combustible, correspondencia y mercancías que lleva a bordo.



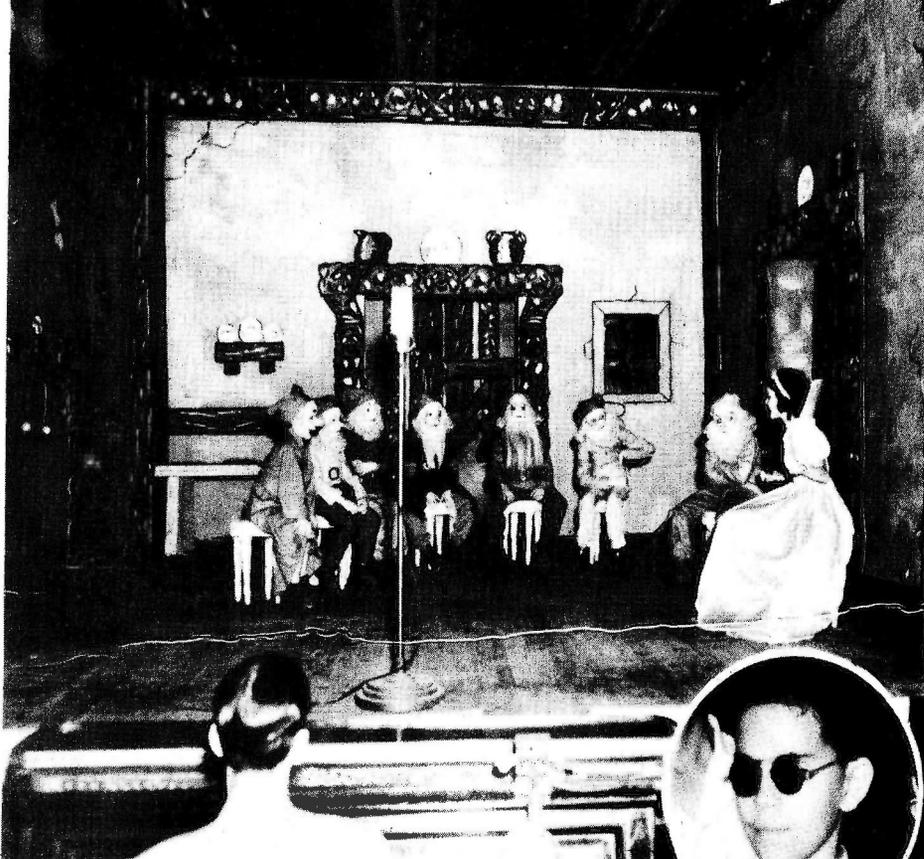
EL HEROE "POR ERROR".—El Presidente de Irlanda, doctor Douglas HYDE, saludando al aviador norteamericano Douglas CORRIGAN, que realizó el vuelo desde New York hasta el aeródromo de Baldonel (Irlanda) en un viejo aeroplano de segunda mano que le costó \$900. Al llegar a Irlanda, Corrigan, que había salido de New York sin autorización oficial, declaró que había llegado a Irlanda "por error", pues creía estar volando hacia California.



UN "HOMENAJE" A CORRIGAN.—Tarjeta de miembro del famoso Club de los Mentirosos de Burlington (Wisconsin, E. U. de A.), que le fue enviada al aviador Corrigan tan pronto como se recibió su declaración de que había volado de New York a Dublín "por error", creyendo hacerlo hacia California. (Fotos Internacional).

EL HEROE "POR ERROR".—Douglas CORRIGAN, el héroe del vuelo New York-Dublín "por error", fotografiado antes de salir de New York junto al viejo monoplano Curtis-Robin, adquirido de segunda mano por \$900. Corrigan, que tiene 31 años, es un piloto de transporte en vacaciones.

TEATRO



Parte del elenco: De izquierda a derecha, Daisy SANTIESTEBAN, 9 años, lírica, cancionista; Bebita CARTAYA, 8 años, soprano lígera; Miguel RODRÍGUEZ, actriz y "vedette" criolla; Oscar SOLÍS, 6 años, cancionista; Virginia FELIU, 4º grado, tenor; Hilda CALVO, 11 años, 4º grado, actriz y cancionista; Oscar CHEDA, 10 años, cancionista.

Primer cuadro de "Blanca Nieves y los siete enanos". Joseito VEGA, tenor, 11 años. Este niño es ciego de nacimiento.



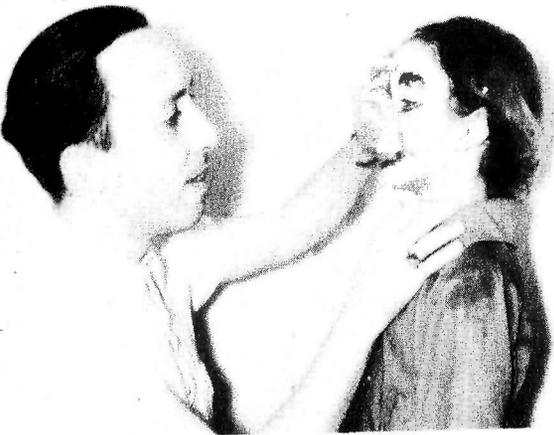
Ensayo general, en el escenario. La escena es la llegada del príncipe junto a Blanca Nieves dormida por las artes diabólicas de la reina.



Caído el telón, la princesita, el príncipe y los enanos "posan" para CARTELES.



De izquierda a derecha: Virginia BETANCOURT, Bebita CARTAYA, Violeta VASALLO, Daisy SANTIESTEBAN, Norma ROMERO, Lolita FELIU, Hilda CALVO. Uno de los enanitos a la hora del maquillaje. El maquillador es Alvaro SUAREZ. El enanito, Virginia BETANCOURT



LA HABANA tiene su teatro infantil popular. Desde hace muchos meses, paralelo a los esfuerzos selectos de algunas instituciones de cultura, florece en el teatro Martí, bajo el patrocinio de Roberto Rodríguez—¿cuando se le otorgará el título de artista "honoris causa"?—un teatro infantil que va de ascenso en ascenso. Primero fué variedades; ya hoy se atreve a conjuntar los elementos individuales más valiosos en obritas de que es muestra edificante una adaptación realizada por Chenín Guzmán y Humberto de Dios sobre la famosa producción de Walt Disney "Blanca Nieves y los siete enanitos". Roberto Rodríguez maneja estos artistas en ciernes, estos formidables temperamentos teatrales, con un fino, intuitivo sentido de lo que es el arte infantil, logrando confortadores resultados, pese a que nuestro ambiente deja mucho que desear todavía, y no es poca

la lucha que dan los familiares de los niños artistas, a veces del todo incomprensivos. La adaptación de "Blanca Nieves" es el primer jalón de una etapa de perfeccionamiento del espectáculo: por exigencias del público las variedades no serán abolidas del Martí; pero se irán intercalando ligeros sketches, revistas y obritas especialmente encajadas en las posibilidades del niño artista y del niño espectador, hasta dejar instalado de manera permanente el bello esfuerzo.

Bellísimo en sí, y por lo que ha de representar como cultivo del gusto por el teatro entre nosotros, desfalleciente en los últimos años. Hay en Cuba una generación que no conoce el teatro, y, por tanto, no lo gusta. El teatro infantil será, para la generación que crece ahora, si la tendencia no se desvía, escuela del espíritu y escuela del gusto. Si la tendencia no se desvía: es decir, si se mantienen de manera inflexible los límites del esfuerzo infantil, si se evitan contaminaciones peligrosas de mal gusto, o simplemente inadecuadas para los niños. Y es aquí donde debe intervenir—amén de efectiva ayuda económica, por supuesto—la cultura oficial, desde sus dos centros, nacional y municipal, Secretaría de Educación y, Alcaldía.

La cantidad de niños cubanos que poseen legítimas condiciones artísticas, es pasmosa. La Habana está llena de academias de canto y baile para pequeños; en las horas radiofónicas se presentan efectivos talentos; el teatro infantil, el de carácter selecto y este popular de Martí, cuenta docenas de intérpretes espléndidos. ¿No es hora de que se canalice este torrente artístico; que la

INFANTIL

Por **ARTURO RAMÍREZ**



grado escolar, recita y baila; Edmundo RODRIGUEZ, 5 años, en la carti-
EZ, 8 años, 3er. grado escolar, cancionista; Lolita FELIU, 11 años, 4º gra-
TANCOURT, 6 años, kindergarten, bailarina; Luis NEGREIRA, 12 años,
UBAR, 9 años, 3er. grado, bailarín; Violeta VASALLO, 9 años, 3er. grado,
ma ROMERO, 12 años, 6º grado, bailarina.



Berta ALVAREZ, de 12 años, tanguista.

Segundo y último cuadro de "Blanca Nieves y los siete enanos".



Ensayo de bailes en coro y al frente Blanca Nieves y el príncipe. Maestro de bailes, Eduardo MUNOZ; pianista acompañante, el maestro PITA.

yoría de las veces se diluye en inútiles esfuerzos, o se riega por cauces impropios? Creemos que es hora, y que es nuestro deber de informadores, pedirlo a dos hombres entendidos y alertas, los doctores José María Chacón y Calvo y Manuel Calás, directores de cultura nacional y municipal de La Habana.

II

La adaptación de "Blanca Nieves", reducida a dos cuadros, logra llenar Martí los domingos por la mañana de un público infantil entusiasta. El vestuario es, como la escenografía—que se debe a un real valor, Caridad Ramírez—, adecuado, copia de lo realizado por Walt Disney en su magnífico cartón. Los muchachos, desde de todos los papeles, desde la princesita a la bruja, del príncipe al enano torpe, se desenvuelven con gracia, con dominio escénico. En el auditorio, los padres ríen; los niños—desde tres hasta doce y aun catorce, anotamos—gozan con tal plenitud de goce, que verlos es bañarse el alma en un agua de rosas. Nuestros hogares, por incultura individual, nuestra calle, por incultura colectiva, generalmente son escenarios poco edificantes para el niño. Esa hora de teatro infantil, si se perfecciona, ayudará de modo extraordinario a sanear, a higienizar nuestros ambientes, y servirá, también, para preservar el alma infantil. El arte, el gusto por el arte, es una coraza del espíritu.

III

Estos niños—los hemos visto ensayando—no dejan de ser niños. Los de edad escolar van al colegio. Al menor descuido del di-

rector, olvidan su responsabilidad ante el libreto o la música, y reanudan sus juegos. Eso sí, la voz de mando los retorna con facilidad a la disciplina. Intuitivamente advierten que el arte es tanto cuestión de temperamento como de disciplina.

—Y cómo nos hace falta, a los cubanos, la disciplina! El deporte y el arte son dos grandes escuelas disciplinarias.

IV

Concluimos estas impresiones con las preguntas que nos formulamos como espectadores del teatro infantil popular: ¿permitiremos, público y autoridades, que este magnífico esfuerzo se quede en ensayo? ¿No le tenderemos, con mano cálida, el apoyo necesario para consolidarlo, para mejorarlo, para ampliarlo a límites de insospechable beneficio social?

(Fotos—Funcastá).



Las tres estrellas: Hilda CALVO, Virginia BETANCOURT y Lolita FELIU.

Ensayo del libro. La princesa contando su historia a los enanos.

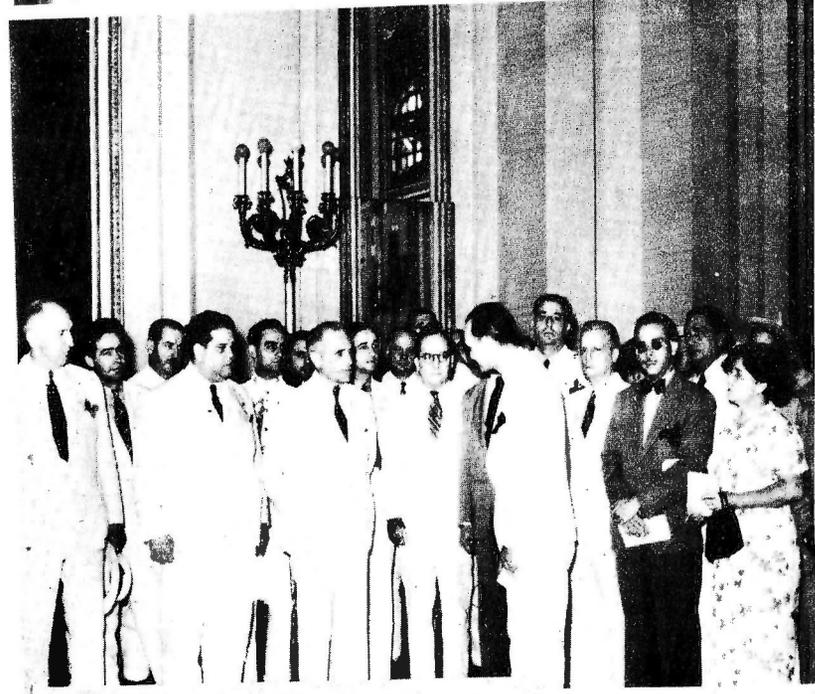


Ensayo del libro, bajo la dirección de Roberto RODRIGUEZ

DE AQUÍ y DE ALLÁ



UN CASO EXTRAORDINARIO.—Una radiografía oportuna demostró que la señora Ana María ESCOURIDO, de La Habana, tenía en el vientre un clavo de dos pulgadas que le causaba serios trastornos, sin saber cómo pudo penetrar en su abdomen ese cuerpo extraño. El doctor José Antonio CLARK, director del Hospital Lila Hidalgo, le practicó una delicada operación, extrayéndole el clavo. Las fotografías muestran: a) el clavo; b) el doctor CLARK practicando la operación, y c) la señora ESCOURIDO descansando en la cama del hospital, libre ya de todas sus molestias.



PONCHE DE HONOR.—Grupo de concurrentes al ponche de honor ofrecido por el Instituto de Investigaciones Psicofísicas a nuestro distinguido compañero Enrique PIZZI de PORRAS, director de la edición vespertina de "El País". En el grupo figuran nuestros queridos compañeros Sergio CARBO y Pedro Alejandro LOPEZ.

LOS PERIODISTAS DE ALABAMA VISITAN LA HABANA.—El Presidente de la República, señor LAREDO, y los miembros del Gabinete, recibiendo en palacio la visita de los miembros de la Asociación de la Prensa de Alabama (E. U.) que llegaron a esta capital en viaje de recreo.

UN ALMUERZO A LOS PERIODISTAS DE ALABAMA.—Presidencia del almuerzo ofrecido por la Comisión del Turismo a los miembros de la Asociación de la Prensa de Alabama que visitaron La Habana. El acto se efectuó en los salones de "La Tropical".

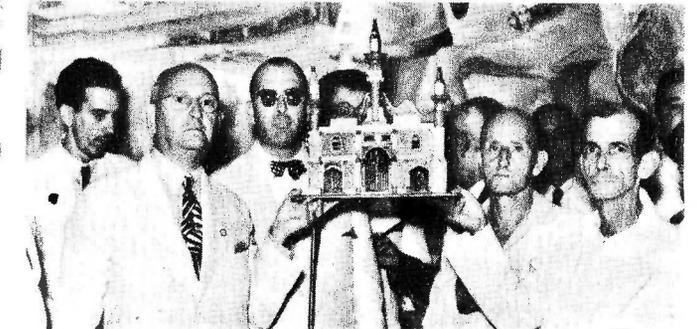
Rosa Amelia RODRIGUEZ CACERES, aplaudida recitadora que en fecha reciente hizo una interpretación acertada de los más finos poetas de habla española. (Fotos Funcasta).



ALMUERZO CONMEMORATIVO DEL CINCUENTENARIO DE LA Cervecería LA TROPICAL



Presidencia del banquete



Una representación de obreros jubilados por la compañía haciendo entrega al señor Julio BLANCO HERRERA de una maqueta simbólica del Cincuentenario.

Don Julio BLANCO HERRERA leyendo su discurso.

Otro grupo de comensales.

Almuerzo conmemorativo del cincuentenario de la Cervecería "La Tropical", ofrecido por dicha empresa a sus accionistas, directores, empleados, obreros, vendedores y agentes, que se celebró en los jardines de "La Tropical", el sábado 23 de julio de 1938.

Entrega de los diplomas a los empleados y obreros más antiguos.



DIPLO

Por
OCTAVIO ROY COHEN

LOS AÑOS de continuado éxito personal en el *vaudeville* no habían disminuido la admiración de Sam Wright por su compañera. Cuando la mampara del camarín osciló con rítmico aleteo, conoció sin volverse que allí estaba ella, la brillante, linda e impetuosa Goldie.

La joven se dejó caer sobre su viejo y zarandeado baúl de artista errabunda, echó hacia atrás sus rubios y ondulados cabellos y se quedó mirándolo seriamente para decir sin preámbulo, después de algunos segundos:

—Sam, este negocio está muerto —¡Anjá!

La voz del hombre, un poco grave, hacía un bello contraste con la de su compañera.

—¿Dices tú?

—Digo yo. El *vaudeville* está derrotado. Las películas sonoras no han situado, a pesar de nuestra juventud, en un pasado lejano.

—¡Anjá! ¿Y qué somos, en relación con ellas?

—Unos abuelos. Esta convicción me ha hecho pensar seriamente en el futuro: tenemos que hacer algo.

—Eso me parece a mí. Tenemos que hacer algo, aunque sea esto, porque, ¿dónde encontraremos otra cosa capaz de dejarnos ochocientos dólares cada semana?

—El *vaudeville* no vivirá mucho tiempo. Tú y yo somos de clase, formamos una pareja como las mejores de los buenos tiempos y el público nos quiere. Podemos cantar y bailar, pero mayormente somos actores de comedia, de teatro grande. Todo esto parece formar un buen lote de razones para continuar actuando en *vaudeville*, pero, ¿qué importa cuán buenos seamos, si no hay público para mantener el espectáculo? Y eso es lo que está pasando. Hay, pues, que actuar rápidamente. Nuestro contrato termina esta noche. ¿Qué dices?

—Estamos de acuerdo en principio. ¿No te parece comer un bocadito en el bodegón de Benny? Tomamos un reservado y hablamos confidencialmente. Estoy seguro de que ya tienes un proyecto estudiado.

Las mejillas de la muchacha se colorearon intensamente:

—Tú lo has dicho, querido. Estaré lista en diez minutos.

*
Una hora después terminaban una breve cena de pavo, fiambres y café. El la contemplaba atentamente, maravillándose una vez más de su hermosura y ponderando qué cosa vió en él una joven tan linda para preferirlo como compañero en un arte donde la belleza hace más de la mitad. El contraste únicamente. Delante de las candilejas él lucía bien, un pequeño sujeto cuyas facciones, maneras y comprensión de lo grotesco lo hacían un intérprete natural de la comedia fina, del legítimo humorismo.

Sin embargo, no se consideraba de mucho valor, fuera del teatro. Su rostro pálido y su pequeña estatura impedían que aun el mejor cortado traje lograra darle una apariencia elegante. Ella era distinto. Lo había podido apreciar siempre que cruzaban juntos el lobby de algún hotel, no importaba cuál; los hombres se detenían a



su paso admirativamente, con tal gesto de engolosinamiento, que muchas veces sintió ganas de pegarles. No le extrañaba estar enamorado de ella e igualmente le parecía natural que una vez que se despojaban de sus trajes de trabajo adquiriera a su lado un complejo de inferioridad. Se sentía demasiado pequeño para merecer el amor de esta maravillosa mujer que unía, a la elegante presencia y femenina belleza, un fino sentido de la comedia.

Un poco perturbado por su seriedad, él empezó:

—¿Qué deseabas decirme? A lo mejor es algo bueno, porque tus mejillas están persistentemente rojas.

La joven se le acercó a través de la mesa, entrecerrando los ojos. Podía apreciarse fácilmente que hacía esfuerzos por encontrar las palabras:

—Tengo un plan, pero... depende de una cosa.

—Veamos qué cosa.

—Esta... ¿te casarías conmigo?

—¿Me casaría yo...?

La voz se ahogó en la garganta del hombre, que sólo después

de un visible esfuerzo pudo agregar:

—No te burles de mí, querida. Por lo menos, en esa forma.

—Hablo en serio.

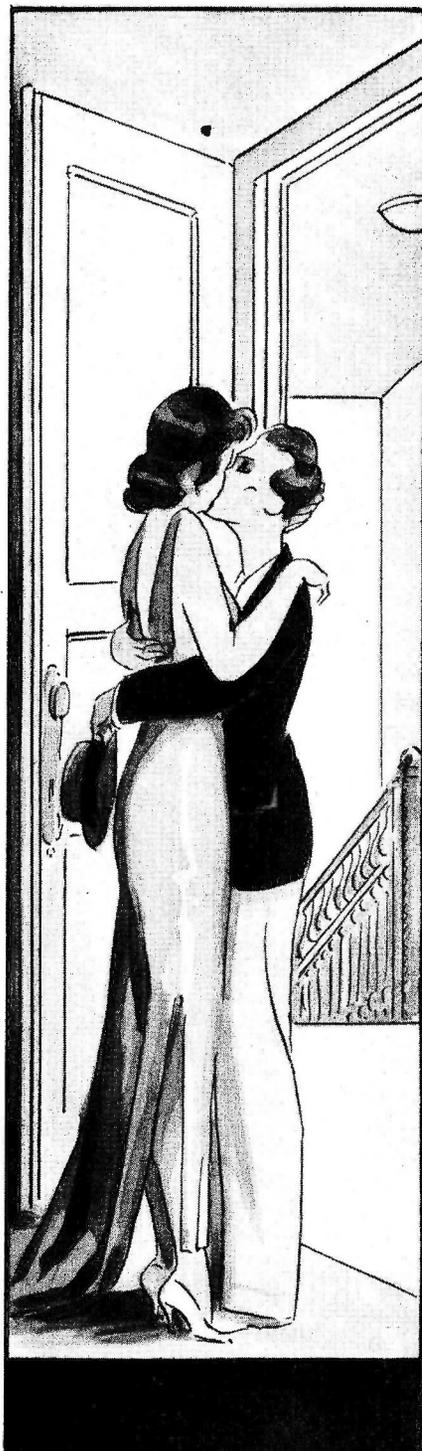
El hombre emitió un intraducible sonido y su mano buscó la de ella. La presión de sus dedos lastimaba a la muchacha, pero lo hacía de un modo delicioso...

—Tú debes conocer cuánto te quierd, debes haberlo sabido siempre: muchas veces he pensado decirtelo, pero comprendía que no soy bastante para ti... que...

MACIA

Xemenina

Versión de J. ISERN



rrer riesgos. Tenemos algún dinero y vamos en luna de miel; nos hospedamos modestamente, nos divertimos, lo vemos todo, y al mismo tiempo buscamos trabajo...
—¡Hum...! Tú me estás endulzando el proyecto... supongamos...

—No supongas nada, Sam. He pensado en todo.

Su voz era vibrante:

—Iremos a Hollywood a pasar nuestra luna de miel. Si no hallamos trabajo, será un maravilloso paseo y siempre tenemos tiempo de volver al *vaudeville*. Contamos con lo bastante para no preocuparnos por algún tiempo y no estaremos obligados a aceptar una mala oferta. El plan no puede fracasar, si tú aceptas una condición...

—¡Anjá!

—Uniremos nuestro dinero y nuestros ingresos futuros. Quiero decir que si yo encuentro trabajo primero que tú...

—¿Yo vivir de tu trabajo? ¡Narina de eso!

Goldie se inmutó un poco; después suspiró y dijo:

—¿Crees tú que en eso hay algo malo? ¿No somos socios? Si no aceptas creeré que no me quieres, y sin amor todo será imposible.

—Pero es que puede ser que yo no encuentre trabajo y tú sí. Entonces...

—Eso no lo podemos saber ahora. Tú tienes mejor *chance* que yo. Allá hay un millón de mujeres bonitas que saben trabajar, y si yo estoy dispuesta a vivir de tu trabajo en caso de que no lo encuentre para mí, ¿por qué no has de hacer tú lo mismo en caso contrario?

—No sería correcto. ¡Un hombre viviendo de su mujer!

—¿Y eso es ser socios? ¿Y eso es quererse? Tú puedes partir tu trabajo conmigo, pero yo contigo no. Quien está a las ganancias debe estar a las pérdidas. No, Sam, como tú quieres no hay sociedad, no hay amor...

*

El hombre se mantuvo obstinado largo rato, pero tantas fueron las razones de la mujer y tanto calor puso en ellas que al fin accedió:

—Bueno, bueno, acordado, espero que no tendré tan mala suerte.

—¿Y no te volverás atrás?

—Te lo prometo.

—¿Bajo palabra de honor?

—¡Bajo palabra de honor!

Goldie lucía como si hubieran quitado un gran peso de sus hombros, maravillosamente modelados:

—¡Qué feliz soy, querido! Mañana seguiremos hablando de todo esto...

—¡Oh! Seremos felices, nos divertiremos mucho en ese viaje, así... juntos.

Era muy tarde cuando llegaron al hotel de la joven y mucho más tarde cuando se despidieron. El día de la boda había dejado de ser "mañana" cuando por fin el hombre se decidió a marcharse. La mujer sintió que el corazón se le iba detrás de él y, antes de irse a la cama, mandó al telegrafo su mensaje:

"New Film Arts Studios. Director Hertmann. Su telegrama ofreciéndome contrato setecientos pesos semanales por seis meses recibido. Acepto oferta. Reportaré al estudio jueves mañana"

El rostro de la mujer estaba radiante:

—Entonces, ¿de acuerdo?

—¡Seguro! Si es que no te estás burlando de mí.

Ella puso su otra mano sobre la de él:

—Sam, si no hubieras estado tan enamorado, hubieras comprendido cuánto tiempo hace que espero, noche tras noche, tu proposición. No te decidiste, y yo lo hice.

Contrajo los labios y miró a otra parte, antes de agregar:

—Podemos casarnos mañana a temprano.

Sam se levantó y dió la vuelta a la mesa:

—¡Ahora me importa un pito que nos estén mirando!

Ella anunció que tampoco le importaba, pero unos segundos después insistía en que tres besos era bastante para celebrar el compromiso y que las gentes estaban mirando hacia ellos. Sam retornó a su silla y trató de aparecer normal; ella siguió explicando:

—El *vaudeville* está agonizando, Sam, y los que han de sufrir con esto son aquellos que se manten-

gan en él hasta que llegue el día en que no encuentren trabajo en ninguna parte. Tú y yo hemos adquirido eso que la gente llama personalidad. ¡Vámonos a Hollywood...!

—¡Hollywood! ¡Rayos! Allá no tenemos *chance*. Todos están haciendo ese juego. Lo que sobra allá es gente hábil. Nosotros somos muy conocidos en *vaudeville*; aquí nuestros nombres significan algo. No, no debemos correr el riesgo.

Ella insistió apasionadamente:

—Pero nosotros no vamos a co-

¡YA ESTÁ A LA VENTA EN CUBA!

**Un sueño -
CONVERTIDO EN
REALIDAD**



**HE AQUÍ, AL FIN, LA SATISFACCIÓN Y LA COMODIDAD PARA
AFEITARSE QUE EL HOMBRE HA ESPERADO POR TANTO TIEMPO**

Este sistema moderno de afeitarse acaba con la época del jabón y la espuma y con el raspado e irritación diaria del cutis.

La moderna Afeitadora Eléctrica Schick, que ha revolucionado el método de afeitarse en el mundo entero, proporciona a Ud. todo esto. Ya no hay más molestias ni gasto de hojas. Con unas pocas pasadas suaves de la afeitadora por el rostro la barba más dura desaparece como por magia.

Es igualmente ideal para la barba suave o para la dura, como para aquellas personas de cutis delicado a quienes resulta una tortura diaria el afeitarse.

Después que Ud. haya usado la Schick por unos días, se sorprenderá de ver cómo el efecto diario del masaje de la Schick le dará un cutis suave y liso. Con esto no solamente mejorará su aspecto, sino que parecerá Ud. muchos años más joven.

No demore en aprovecharse de los múltiples beneficios que han encontrado millones de hombres en la Afeitadora Schick. Ya está a la venta en todos los principales establecimientos.

Agentes exclusivos: ADOLFO KATES e HIJO, Jústiz No. 1, Telfs. A-8340, A-8370, Habana

**AFEITADORA
SCHICK**



Esta cortadora es el resultado de veinte años de ingeniosidad y de ardua labor. Schick fue la primera y Schick es la primera, probada y aprobada por más de 2,000,000 hombres.



**¡Ya salió el número
de Agosto de**

Vanidades!

La revista que se ha hecho indispensable en todo hogar y la mejor aliada de la mujer.

Modas, Belleza, Corte y Costura, Sports, Literatura, Poesías y cuantos conocimientos necesite, los encontrará en las páginas de la insuperable revista

VANIDADES

Sólo por 10 cts.



El señor Regino DIAZ ROBAINAS usando de la palabra en la comida que le ofrecieron sus compañeros y amigos con motivo de haber obtenido brillantemente el título de abogado en la Universidad de La Habana.

El doctor John J. SOKOLINSKI, experto químico de la Arabol Manufacturing Co., de New York, acompañado del señor José HERMOSILLA, agente en Cuba de la citada compañía, que acudió a recibirlo a su llegada a La Habana. (Foto Nemo).



NUEVO COLEGIO.—El doctor Joaquín AÑORGA, uno de nuestros más distinguidos pedagogos, que acaba de fundar el moderno Colegio Añorga, instalado en Calzada y Baños, en el Vedado. Este colegio, que cuenta con profesorado competente, se inaugurará el primer lunes del próximo mes de septiembre. (Foto Estudio Moderno).



La señorita Siomarah MONTEAGUDO y MOURIZ, que acaba de terminar sus estudios con brillantísimas notas. (Foto El Arte).

El señor Alfredo SAMPERA CERVEIRA que acaba de obtener el grado de doctor en cirugía dental en La Universidad de La Habana, con las más altas calificaciones.



Almuerzo ofrecido en los salones de La Cotorra por los miembros de la Sociedad de Naturales del Concejo de Coaña. (Foto Ad).

NOTAS GRÁFICAS



El doctor Nicolás TEJERO AMPUDIA, distinguido cirujano dentista, rodeado de las personas que fueron a despedirle al embarcar para los Estados Unidos. (Foto Nemo).



Grupo de concurrentes a la Convención de Vendedores de la casa Manuel C. Tello y Hno., agentes en Cuba de la pasta Forhan's, Zonite, Argyrol, Antiphlogistine y otros productos, celebrada recientemente.



La niña Esperanza CHEDIAK y YABER que recibió el premio de excelencia y seis premios más en los exámenes de fin de curso recientemente celebrados. (Foto Naranjo).



Tomás S. CABRERA y CASTILLO, joven y distinguido estudiante de la Universidad de La Habana, que acaba de obtener el título de abogado con las más altas calificaciones. El nuevo letrado, que es hijo del apoderado general de la Hershey Corporation en Cuba, embarcará próximamente para los Estados Unidos en viaje de recreo. (Foto Merayo).



Joaquín BLEZ, el reputado artista fotógrafo, rodeado de las personas que acudieron a recibirle a su regreso de Hollywood, donde estudió los nuevos métodos de iluminación, filtros y maquillaje utilizados en la cinematografía.

Cuadro escénico presentado por las alumnas del Colegio Alba en la fiesta de fin de curso, celebrada el domingo 17 en el cine Roxy. (Foto Nemo).



LA EXPOSICION DE LA CASA DE BENEFICENCIA.—Dos aspectos de la exposición de trabajos realizados por los alumnos de las escuelas de niñas y varones de la Casa de Beneficencia y Maternidad durante el curso que acaba de terminar. Esta exposición ha llamado poderosamente la atención del público.



"FRANCISCO"

Por

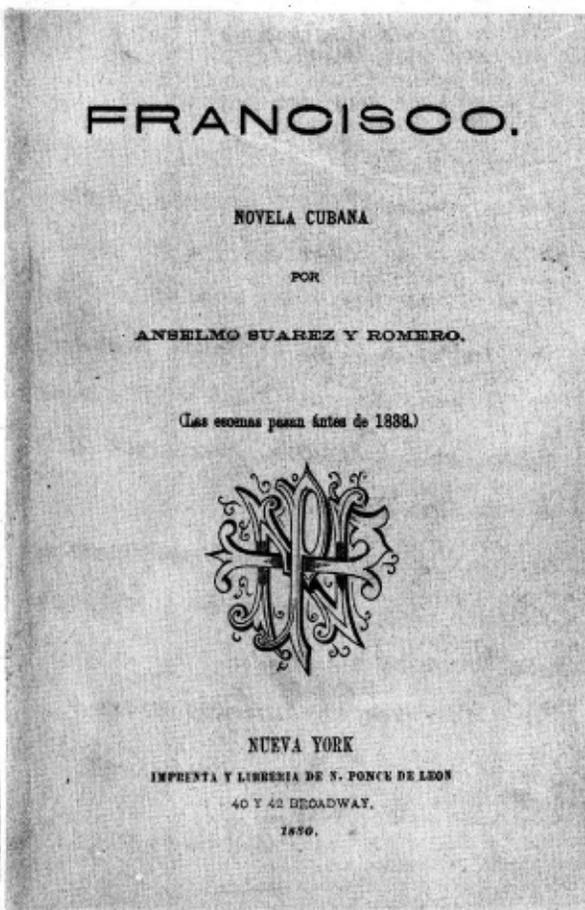
A mi querida sobrina Che-
fita, para que se avergüence con-
migo de que las escenas de la no-
vela hayan pasado (y acaso pasen
todavía, a pesar de las nuevas
leyes y de las numerosas Juntas
de protección) en nuestra hermo-
sa tierra de palmas y de piñas,
para que Heredia pudiera de-
cirle con razón:

..... en tu seno se miran,
en su grado más alto y profundo,
las bellezas del físico mundo,
los horrores del mundo moral.

Habana veintiocho
de Julio de 1880.—Nicolás.)

Dedicatoria de don Nicolás Azcárate a una sobrina suya, en el ejemplar de "Francisco", propiedad del doctor Castañeda, que nos ha servido para redactar el presente trabajo.

Autógrafo de Anselmo Suárez y Romero, que aparece en el ejemplar de la novela "Francisco", propiedad que fué de don Nicolás Azcárate, y hoy perteneciente al doctor Federico Castañeda.



Portada de la edición única de la novela "Francisco", de Anselmo Suárez y Romero, publicada después de su muerte, en New York, el año 1880.

¿QUIÉN DE nuestros lectores conoce la novela *Francisco*, de Anselmo Suárez y Romero?

Seguramente, muy pocos, porque la única edición de ese libro—Nueva York; Imprenta y librería de N. Ponce de León, 40 y 42, Broadway, 1880—se encuentra desde hace muchos años totalmente agotada y fuera de mercado. Nosotros no la poseemos en nuestra biblioteca cubana particular, y la hemos leído y consultado en el ejemplar existente en la Biblioteca Nacional, utilizando, ahora, para redactar estas líneas, el que posee nuestro buen amigo el doctor Federico Castañeda, y perteneció a Nicolás Azcárate.

Por cierto que este ejemplar ofrece la particularidad de tener interpolada, tal vez al ser encuadernado, antes de la portada, una hoja, que en su cara anterior ostenta la siguiente dedicatoria, de puño y letra de Suárez, según cotejo que hemos hecho con manuscritos indubitados de éste:

"A mi... Nicolás Azcárate. El Autor".

Decimos que esta hoja fué interpolada al ejemplar, porque el libro no pudo ser dedicado directamente, en su edición de 1880, por

Suárez, muerto el 7 de enero de 1878. Es posible que Azcárate, para avalorar el ejemplar de la novela, al encuadernarla, le interpolara esa hoja con el referido autógrafo de Suárez, escrito en otra oportunidad, que ignoramos.

Y Azcárate, después, en la cara posterior de dicha hoja, dedicó a su vez el ejemplar a una sobrina, en esta forma:

"A mi querida sobrina Chefita, para que se avergüence conmigo de que las escenas de la novela hayan pasado (y acaso pasen todavía, a pesar de las nuevas leyes y de las numerosas Juntas de protección) en nuestra hermosa tierra de palmas y de piñas, para que Heredia pudiera decirle con razón:

..... en tu seno se miran,
en su grado más alto y profundo,
las bellezas del físico mundo,
los horrores del mundo moral.

Habana veintiocho de Julio de 1880.

Nicolás". Aunque editada *Francisco* después de la muerte de Suárez, éste escribió, en La Habana y julio 23 de 1875, una breve advertencia que aparece al frente de la edición, en la que hace la historia de la obra, que si no fué su primer trabajo literario, declara que sola-

mente había escrito los cuadros de costumbres *Una noche de retreta*, *Un viejo impertinente*, *Un recuerdo* y *Carlota Valdés* "cuando empecé en 1838 y acabé en 1839 aquella novela, excitado por Domingo del Monte, a quien había pedido Mr. R. Madden algunas composiciones de escritores cubanos con objeto de saber el estado de la opinión, acerca de la trata y los esclavos, entre los jóvenes pensadores de Cuba".

Desde el campo—Puentes Grandes—donde entonces residía, enviaba Suárez y Romero los borradores a su íntimo amigo José Zacarías González del Valle, "para que los corrigiese y copiase", y una copia que éste sacó e intituló *El ingenio o las delicias del campo*, nombre "más apropiado en concepto de Del Monte que el de *Francisco*", fué enviada a Mr. Madden. Terminó la novela en 1839, en el ingenio *Surinam*, cerca de Güines. No fué posible que *Francisco* viese la luz mientras existía en Cuba la esclavitud, y en 1859 el censor rechazó algunos fragmentos de la novela que Suárez quiso incluir en su *Colección de artículos*. Suárez comprende que en la época—1875—en que escribe esa advertencia para el día en que pudiese editarse la obra,

"sería vano el intento de reproducir a *Francisco*". Y Suárez y Romero muere sin ver editada esa novela de su juventud. Y aun abolida la esclavitud, por ley de 13 de febrero de 1880, no es en Cuba, sino en los Estados Unidos, donde ese año la edita Ponce de León.

No quiso nunca Suárez y Romero retocar la versión original de su manuscrito, y si algunas veces intentó, a ruego de varios amigos, introducir modificaciones en el fondo y en el estilo, rasgó todas las copias emmendadas que comenzaba a hacer, "prefiriendo que se mantenga el trabajo primitivo con el color ingenuo imposible de ser imitado en el ocaso de la vida". Y ni aun aceptó las enmiendas y los arreglos que José Zacarías González del Valle hizo en la copia enviada a Mr. Madden, no obstante reconocer que esas correcciones "acaso quitarían a la novela muchos de sus principales defectos para sustituirlos con bellezas acreedoras a los aplausos que entonces equivocadamente se me tributaron, tomándose por exclusivamente mío lo que más había sido parto de otro ingenio, y a ese error achaco los desmesurados elogios de Cirilo Villaverde".

Declara Suárez y Romero que cada vez que releía, con ánimo de retocarlo, el manuscrito original de *Francisco*, se reía de las palabras y los giros mal usados y de las redundancias y repeticiones enfadosas, pero, adentrándose en la lectura de los capítulos, recibía "la misma impresión que cuando los escribía: sin querer me lleno de tristeza y acabo sin poderlo remediar por derramar lágrimas; y en cuanto contemplo a Dorotea y Francisco, víctimas de una institución horrenda, pienso que la crítica literaria más severa habrá de ahogar sus censuras para compadecer a aquellos dos esclavos desventurados juntando su llanto con el mío". Y comenta: "es el triunfo que me enorgullecerá".

Lo mismo que a su autor, la lectura de *Francisco* hacía llorar también a don José de la Luz y Caballero, inconforme, como Suárez y Romero, con la vigencia en su país de la horrenda institución de la esclavitud negra.

¿Qué es *Francisco*? Vidal Morales ha hecho de esta novela la siguiente y precisa definición: "Es la dramática historia de los amores de dos esclavos severamente castigados por un poderoso rival y una acaudalada señora, cuyo bondadoso carácter se hallaba en viva oposición con sus hechos, y que habiendo rehusado bajo frívolos pretextos, concederles el permiso para casarse, ocasiona verdaderamente cuantas desgracias les sobrevinieron después".

La trama novelesca sirve al autor para presentarnos admirables cuadros de la vida campesina en los ingenios, y principalmente, de la mísera e infortunada existencia que arrastraban los esclavos

EN UNA NOVELA:

ROIG DE LEUCHSENING

africanos. Se ponen de relieve, con vivísimos colores, la barbarie, la inhumanidad que los amos, mayores y otros empleados blancos de las fincas de fabricar azúcar aplicaban en su trato diario con los esclavos, sin que faltara, tampoco, la cruel conducta del contramayoral negro; verdugo de sus propios hermanos y compañeros, a quien sus innatos bajos instintos y el ejemplo de sus amos le habían formado alma tan ruin como la de los blancos explotadores de estos infelices siervos, bestias de carga y animales de trabajo.

Francisco, negro joven, humilde y dócil, arrancado a los diez años de su hogar africano, llegó a convertirse en inmejorable sirviente de su ama, la señora doña Dolores Mendizábal, "ilustre y rica habanera". No cometió en su vida otro pecado—gravísimo pecado para un esclavo—que desobedecer la negativa que su ama le dió al permiso que éste demandaba para contraer matrimonio con una mulata esclava, de la casa: Dorotea. Continuó los amores, clandestinamente, y cuando Dorotea no pudo ocultar su estado, surgió la catástrofe. Dorotea fué enviada a trabajar a casa de una modista y Francisco condenado a destierro perpetuo en el ingenio, grilletes por dos años y orden al mayoral de que lo castigasen sin piedad. Pero la situación del infeliz esclavo la agrava Ricardo, el hijo de doña Dolores, enamorado, a su vez, de Dorotea, quien sacia su sed de venganza por los desdenes de ésta, en las carnes esclavas de Francisco.

Grilletes, bocabajos, trabajos rudísimos en el corte de caña y en las calderas, la punta del cuero restallándole a todas horas sobre la espalda, curas más bárbaras para aliviar las heridas, que los mismos bárbaros castigos... llevaron a Francisco a buscar la liberación en el suicidio, colgándose del gajo más alto de una guásima. Y Dorotea, "consumiéndose poco a poco de pesar, murió al cabo de algunos años".

Ya dijimos que la novela poseía sobresalientes cuadros de costumbres.

Las canciones de la negrada es uno de ellos, canciones "que se diferencian no sólo en sus tonos sino también en las letras", según sirvan para solemnizar los días de regocijo en que se adormece el dolor de la esclavitud con regalos, fiestas y ciertas libertades; o los de tristezas, por la muerte y entierro de algún compañero de infortunio, o por las duras faenas, o por los castigos excesivos: "en el primer caso más bien se grita que se canta; en el segundo, las modulaciones de la voz son tristes y lúgubres, ni se oyen apenas al que guía ni a los que responden, y es necesario no ser hombre para oír esos cantares, y no saltarse a uno las lágrimas". Algunas de esas canciones fueron compuestas en el África, y otras nacieron en Cuba, caídas por el dolor sin tregua de la esclavitud.

No menos excelentes son las descripciones de la vida en los barracones y en la enfermería de éstos; el corte de caña; el trabajo en la casa de caldera; el no-

venario, en que por término de nueve madrugadas el esclavo condenado recibía el suplicio del *bocabajo*; el castigo del cepto y el de los grilletes...

Entre los tipos mejor pintados que aparecen en la novela, además de los protagonistas, figuran el del mayoral, el contramayoral y el guardiero *Taita Pedro*. Y de los cuadros merecen especial mención el de un día de cuaresma en el campo; la hora del atardecer; un día de tambor en el ingenio; sin contar con las magistrales pinturas de la naturaleza cubana, en las que Suárez y Romero es maestro insuperable.

Véase este retrato del guardiero: "Un negro anciano de 70 años era el guardiero de aquel punto; inútil, más bien por las llagas innumerables y envejecidas de sus piernas, que por lo avanzado de la edad, vivía solitario, a semejanza de un destierro, en el pequeño bohío o rancho, que él mismo se había fabricado casi sobre la ribera. ¿Quiénes lo acompañaban en su retiro? Un perrillo sato, flaco, de hocico largo y aguzado, y diez gallinas—la jabada, la jira, la india—que vio nacer y que crió, cuyos hijos y huevos vendía al casero o cambiaba por pañuelos, picadura, cañamazo, y demás cosas precisas en su pobreza; gallinas que le entendían en llamándolas—piú, piú, piú, piú, piú, piú—para darles el maíz; y que soltaba todas las tardes a escarbar y revolverse, abriéndoles la gatera". Cuando, de tarde en tarde, algún domingo o día de fiesta, aparecía en el batey, "le ladraban los perros al extrañarle vestido de un chaquetón de paño, la camisa por fuera y un gorro blanco y encarnado en la cabeza... Seguíale a cualquier parte el satillo, y a pesar de que en el rancho ladraba noche y día penosamente a las lagartijas, a los gatos y aun a las pajas que el viento meneaba, en el batey, a presencia de *Azualejo* y de los otros perros, bajaba el rabo, echaba la oreja para atrás, y huía desparverido, sin tener en cuenta el desamparo de su amo, a quien esperaba durmiendo junto al bohío".

Y, por último, copiemos estos renglones, emocionada pintura de la hora de la oración en el ingenio: "Entonces tocó el ingenio las campanadas de la oración, las primeras con espacio de una a otra, y las restantes sucediéndose con rapidez; y así fueron oyéndose las campanas de las fincas vecinas, por cuyos diversos sonidos conocían de dónde eran; hasta que entraron en el ancho batey, iluminado por la luna. Esta hora en cualquier parte es solemne, en cualquier hombre despierta sentimientos que le abaten las alas del corazón; pero en los ingenios, en los ingenios ¡yo no sé cómo explicarme!, en los ingenios es menester llorar. No se escuchan más que los grillos de los negros, los cantos del trapiche, el crujir de las carretas que descargan la caña en la pila, ¡y algunas veces el chasquido del cuero!"

Tal es, en brevisima síntesis, esta criollísima novela escrita por aquel que Martí llamó "hombre sin mancha y sincero artista", en

ICADA DÍA MÁS JOVEN!
Pruebe usted este maravilloso polvo y triplicará su belleza.

GRAVI

RACHEL CLARO Y GILRO, ROSA, NATURAL, BLANCO Y OCRE.

LA ONDA MUSICAL GRAVI
TODAS LAS NOCHES DE LAS
CMX COC
LAVIN PASTA GRVI

LA dama del más refinado gusto encontrará un verdadero "tesoro de belleza" en cada caja de los exquisitos POLVOS FACIALES GRAVI.

Porque su incomparable fineza permite que se adhieran al cutis con uniformidad, impartiendo la apariencia de una eterna juventud... haciéndolo cada día más encantador... más sugestivo!

LABORATORIOS GRAVI

LOS POLVOS GRAVI PROTEGEN EL CUTIS CONTRA EL SOL Y EL VIENTO

la que no sólo pone de relieve Suárez y Romero sus sobresalientes facultades de pintor y cantor sin par de la naturaleza cubana, sino también su profundo conocimiento del corazón humano

y la nobleza de su alma, presta siempre a rebelarse contra toda injusticia, a exaltar la virtud y a defender la dignidad y el decoro de los hombres, fuesen éstos blancos o negros.

Mande sus niños al Colegio en Tranvía y llegarán seguros.

HAVANA ELECTRIC RAILWAY COMPANY

AGUA PURA

del manantial
MÁS DE \$100.000 EN MAQUINARIAS GARANTIZAN LA PUREZA DEL AGUA
A COTORRA



FINLANDIA,

S E D E D E, L A S

12^{as.} OLIMPIADAS

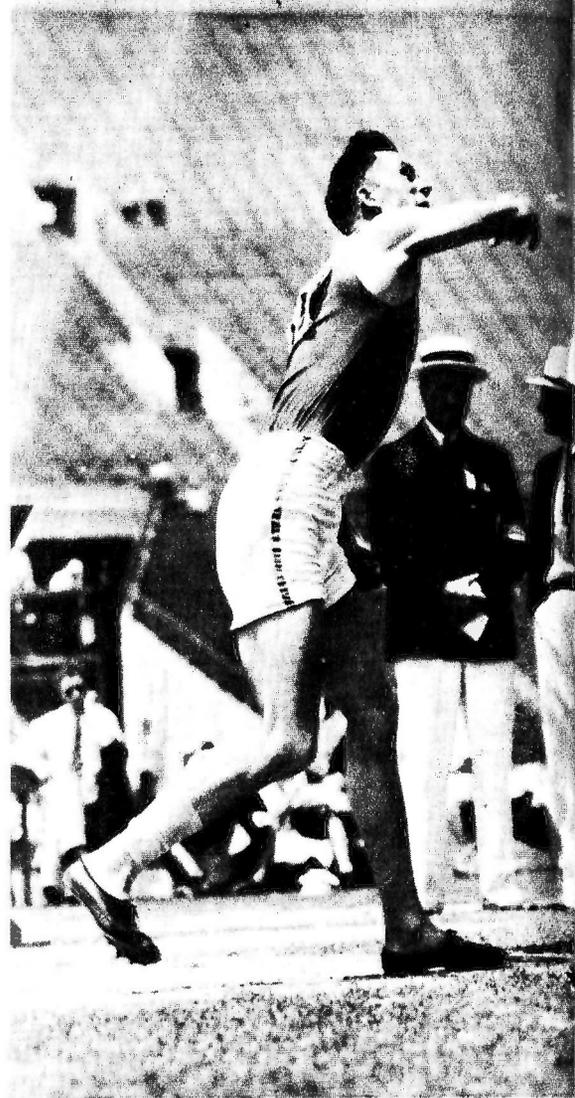
HELSINGFORS, la ciudad de los mil lagos, se está preparando para recibir a las legiones olímpicas del mundo en el año 1940. El Comité Olímpico Internacional ha designado a la capital de Finlandia como sede de la Décima Segunda Olimpiada, puesto que Japón, el país seleccionado antes, ha preferido la quimérica conquista de la China a la gloria de una jornada deportiva.

Finlandia es una nación atlética. El atletismo unifica a todo el país y el Gobierno y la Prensa y el pueblo cooperan a la idea clásica de la unidad biológica del

cuerpo y de la mente. Hoy, la nación finlandesa no tiene otro contrario en atletismo que los Estados Unidos y hay que considerar que este nórdico país tiene un área semejante al de un solo estado de la unión norteamericana: California.

El mérito extraordinario que tiene la consagración finlandesa en el terreno atlético reside en su breve lapso de vida, pues el atletismo en Finlandia nació casi ayer. El deporte se conoció en Finlandia en las postrimerías del siglo pasado y la organización de su deportismo se inició en esta centuria. El cuerpo deportivo más

POR
JESS
LOSADA



Akille JARVINEN, en las pruebas del decatlón: lanzando el disco y corriendo los 110 metros con obstáculos.

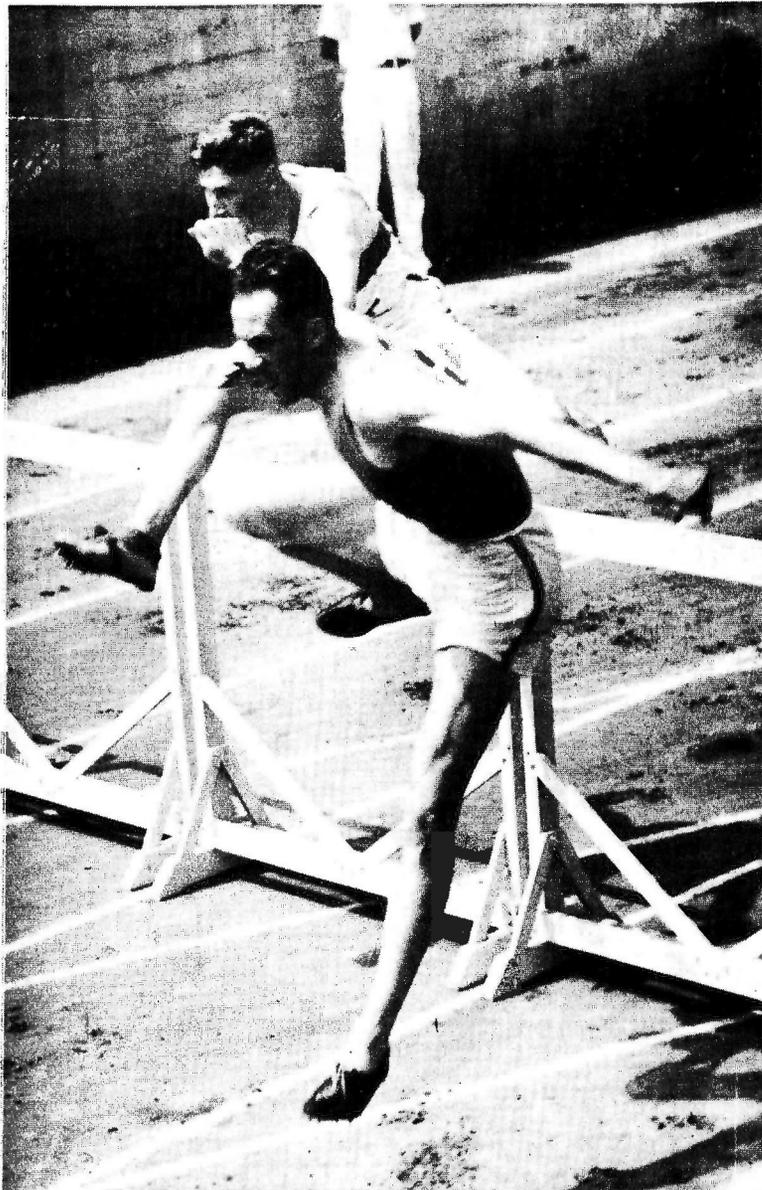


M. JARVINEN, el atleta finlandés, descendiente del robusto tronco atlético de los Jarvinen, que rompió el récord olímpico del lanzamiento de jabalina, con una marca de 238 pies 7 pulgadas y que posteriormente estableció un nuevo récord mundial con marca de 243 pies 10½ pulgadas.

viejo es la Unión Atlética y Gimnástica de Finlandia, y fue creado en el año 1906, inspirado, seguramente, en la hazaña inmortal del primer héroe finlandés, Verner Jarvinen, y en sus compañeros de *team*, Verner Veckman, U. Haggman y H. Ahlman.

La hazaña de Jarvinen representa el jirón más romántico de las modernas Olimpiadas revividas en el año 1896 por el barón Pierre de Coubertin, el más romántico de los deportistas de todas las épocas. Hagamos un poco de historia.

Las primitivas olimpiadas creadas por los griegos de la Antigua Hélade, como una competencia atlética y deportiva que animaba al pueblo de Grecia a la glorificación de la estética humana, cayeron en descrédito con la intervención de los romanos en las mismas. En el pueblo de Olimpia—templo máximo del atletismo—surgió el primer conflicto mundial del pseudoamaterismo. Los griegos, invencibles en las justas deportivas, comenzaron a decaer ante la ignominia de la conquista romana, y tras esta pérdida de supremacía, Grecia, irritada, acusó a los atletas romanos de "capitalizar sus proezas atléticas, exhibiéndose por dinero y otras consideraciones". Los romanos ripostaron a esta acusación quemando y saqueando los gimnasios, los estadios y los templos de Olimpia y el emperador de Roma, Teodosio, decretó la abolición de las olimpiadas, que terminaron en el año 392, después de Cristo. Cuando los bárbaros conquistaron a Roma en el año 476, D. de C., la estatua de Zeus, divino dios



Akille JARVINEN, campeón olímpico del decatlón en Los Angeles—Décima Olimpiada—que es hijo del gran pionero del atletismo en Finlandia, Verner Jarvinen. El decatlón es la competencia más ruda del atletismo, pues incluye diez eventos de campo y pista.

de las olimpiadas que tenía 60 pies de altura y estaba realizada en marfil y oro, fué trasladada de Olimpia a Constantinopla, donde los bárbaros tenían centralizado su gobierno de conquista. Más tarde la estatua fué destruida por fuego. En la sexta centuria, un terremoto hundió el estadio de Olimpia y destruyó casi todos sus templos, que fueron desenterrados, hace sesenta años, por un grupo de arqueólogos alemanes.

Pero el espíritu de Olimpia supo animar en la mente del barón Pierre la brillante idea de restaurar los Juegos Olímpicos, como un medio de fraternidad mundial dentro del natural odio de las comunidades del orbe. La idea del barón pareció descabellada, pero el ideal cundió y, paradójicamente, las olimpiadas han logrado reunir desde el año 1896, a las fraticidas facciones del globo.

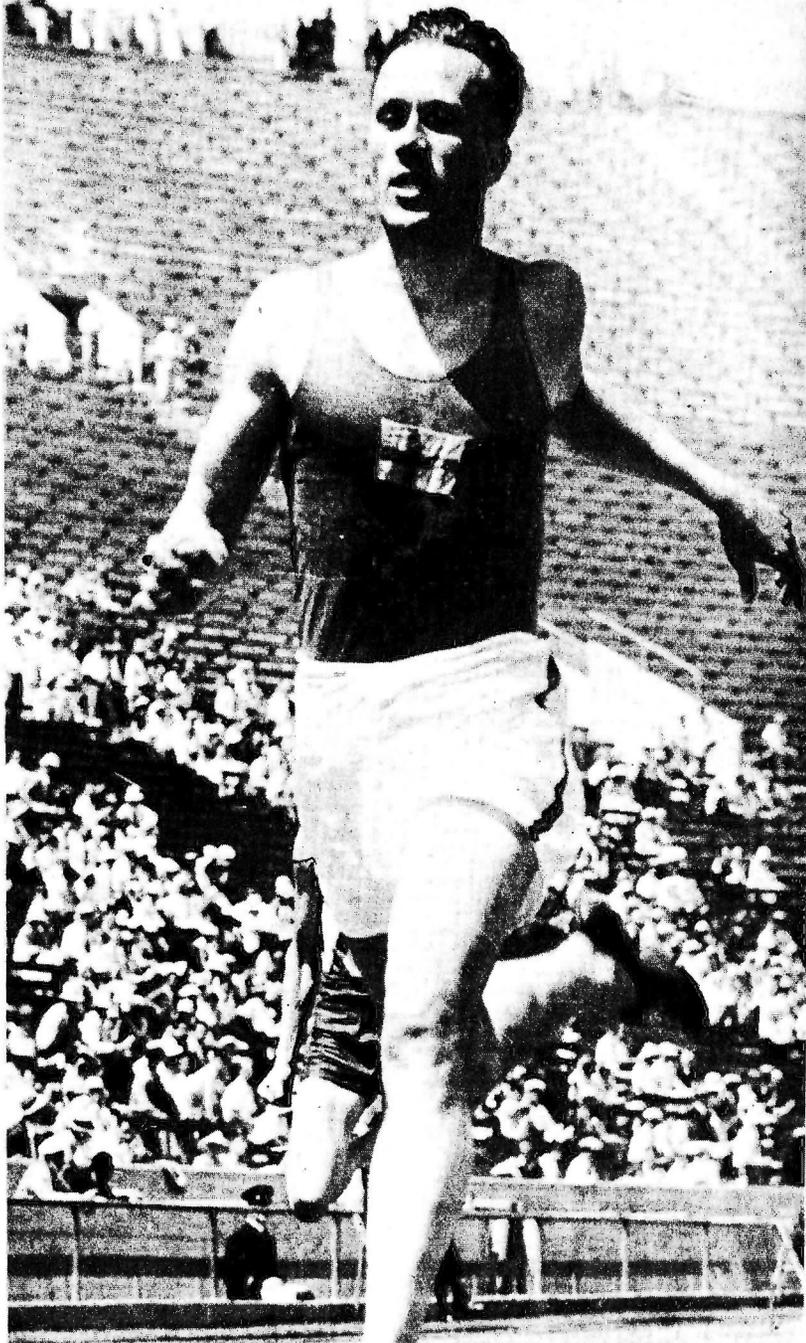
La primera olimpiada moderna se celebró en Atenas, como homenaje a la nación creadora del atletismo organizado. Pero Grecia, envuelta en su evolución político-social, había dejado de producir atletas de la categoría de sus antiguos helenos y fué una nación joven y poderosa como los Estados Unidos, la que demostró la pujanza triunfal.

París fué la ciudad escogida para la segunda olimpiada. A ella acudieron las naciones del continente europeo para presenciar un segundo triunfo norteamericano. San Luis, la ciudad norteaña fué la sede de los terceros juegos y allí acudieron tres cubanos, para cubrirse de gloria. En primer término, nuestro gran Ramón Fonst,

campeón de florete, que repitió su triunfo de París, y M. de Diaz, que ganó la competencia de sable. El andarín Carvajal, que hoy empuja un carretoncito y camina distancias enormes a la edad de sesenta años, realizó un gallardo esfuerzo en el maratón, y aunque no pudo vencer en la justa, su valor se comentó en toda la Prensa del mundo, pues Carvajal ni estaba preparado para tan dura prueba ni había logrado inscribirse debidamente.

Las siguientes olimpiadas—las cuartas—habían sido señaladas para Londres. Una olimpiada es un lapso de cuatro años, así que Londres se preparaba para recibir a los deportistas del mundo en el año 1908. Pero Atenas sentía deseos de celebrar la primera década de las modernas justas olímpicas y el Comité Olímpico Internacional accedió a una jornada atlética extraoficial, que tendría la misma validez de una olimpiada y que permitía a Londres cumplir su compromiso de 1908.

Y en esta olimpiada de 1906, homenaje a Grecia, Finlandia despertó el clamor deportivo del mundo. Jarvinen y sus tres compañeros decidieron acudir a las olimpiadas sin otro recurso que los deseos de llevar a su patria un trofeo deportivo. Jarvinen y sus camaradas jamás habían recibido una lección atlética. Su afición fué asimilada a través de un esfuerzo personal y de constante dedicación al entrenamien-



to y al mejoramiento de la técnica de las distintas fases del atletismo.

Y así llegaron a la capital de Grecia: desconocidos, sin inscripciones, pero con un anhelo robusto de triunfo.

Jarvinen ganó dos medallas de oro: una, por su triunfo sensacional en el lanzamiento del disco—estilo griego—y el otro, en el disco, estilo moderno. El Comité Olímpico había introducido en el programa del lanzamiento de disco, el estilo griego, para propiciar, gentilmente, un triunfo griego en su propia especialidad. ¡Cuál no sería su sorpresa al ver cómo un desconocido atleta de un país que jamás había pensado en atletismo, ganaba la competencia clásica de los griegos!

Uno de los compañeros de Jarvinen, Veckman, ganó también una medalla de bronce, como segundo lugar en las justas de lucha. El retorno de los cuatro atletas a su patria fué un acontecimiento nacional. Jarvinen, que

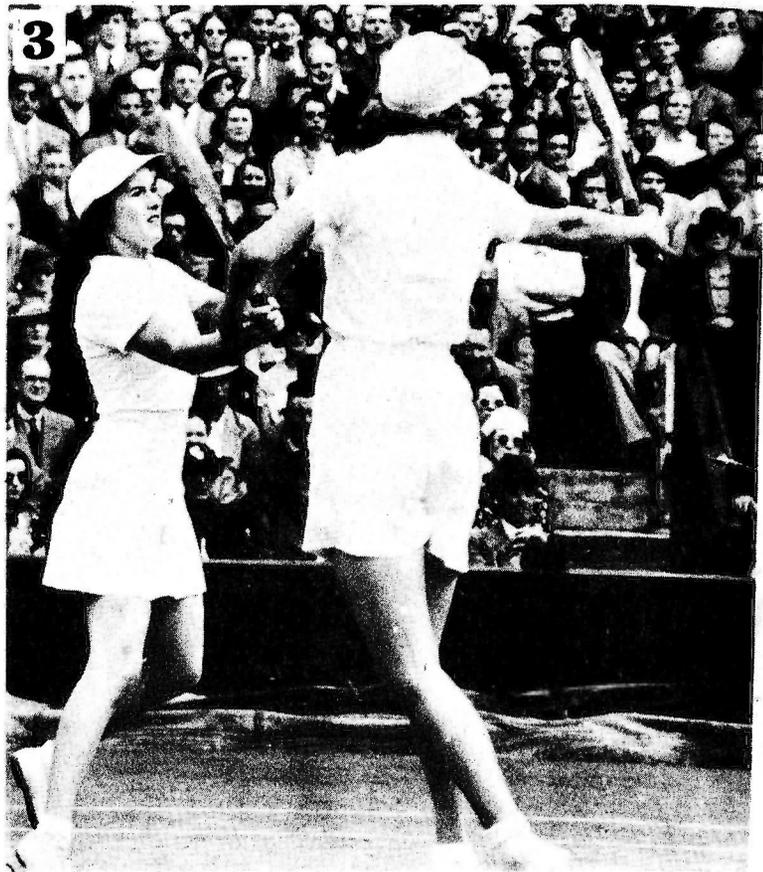
era un bombero, prosiguió sus estudios y se hizo ingeniero. Pero jamás abandonó el deporte, sino que por el contrario, se convirtió en estímulo e inspiración para el desarrollo del deportismo en Finlandia. Jarvinen representa dos generaciones de atletas finlandeses y su esfuerzo y su trabajo posterior, hizo de Finlandia una nación deportiva de primer orden. Inspirados en la hazaña de Jarvinen surgieron en Finlandia atletas de la talla de Paavo Nurmi, el más extraordinario de los atletas de largas distancias, Akilles, Kalle, que llevan el apellido de Jarvinen, Ritola, Reingoldt, Barlund, Larva, Strandvall, Kotkas y muchos más que hacen una legión de consagrados atletas.

Finlandia es la sede de los décimo segundos juegos olímpicos. El Comité Olímpico no pudo haber seleccionado un país más atlético, más romántico, en el sentido deportivo y en todos los aspectos. ¡Y Cuba ha de enviar su representación a Finlandia!

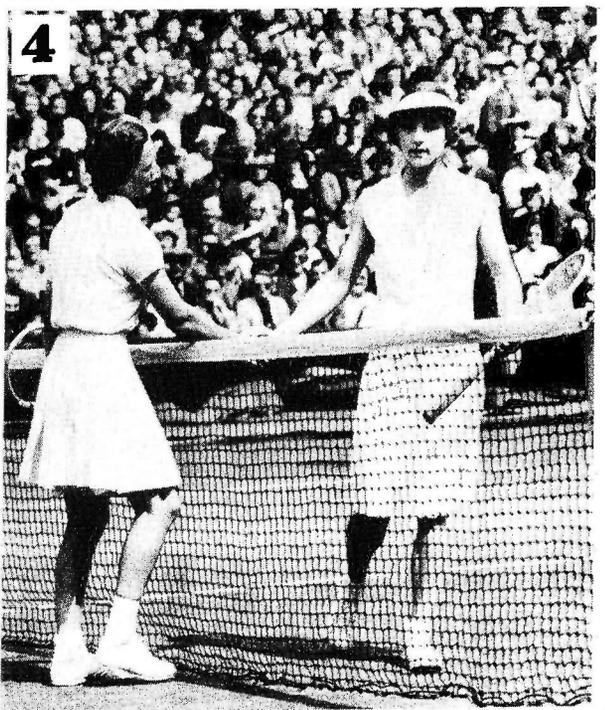
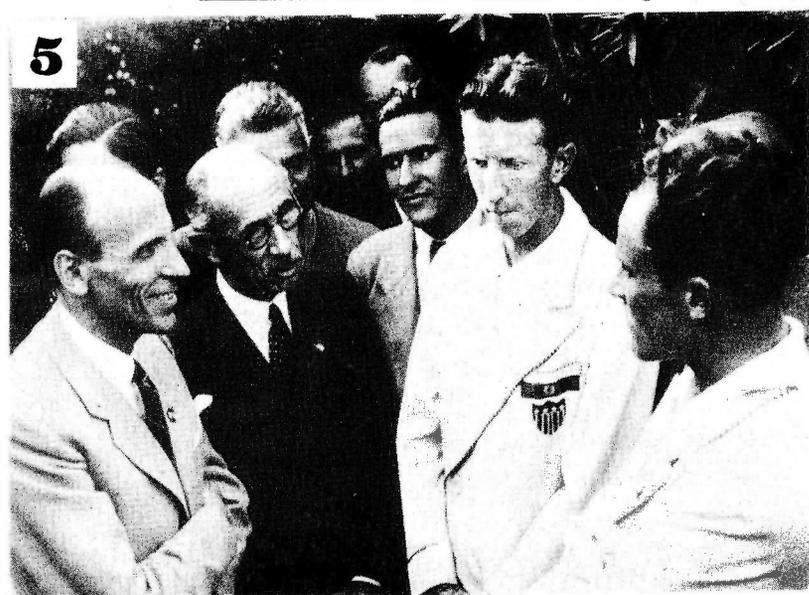
TENNIS

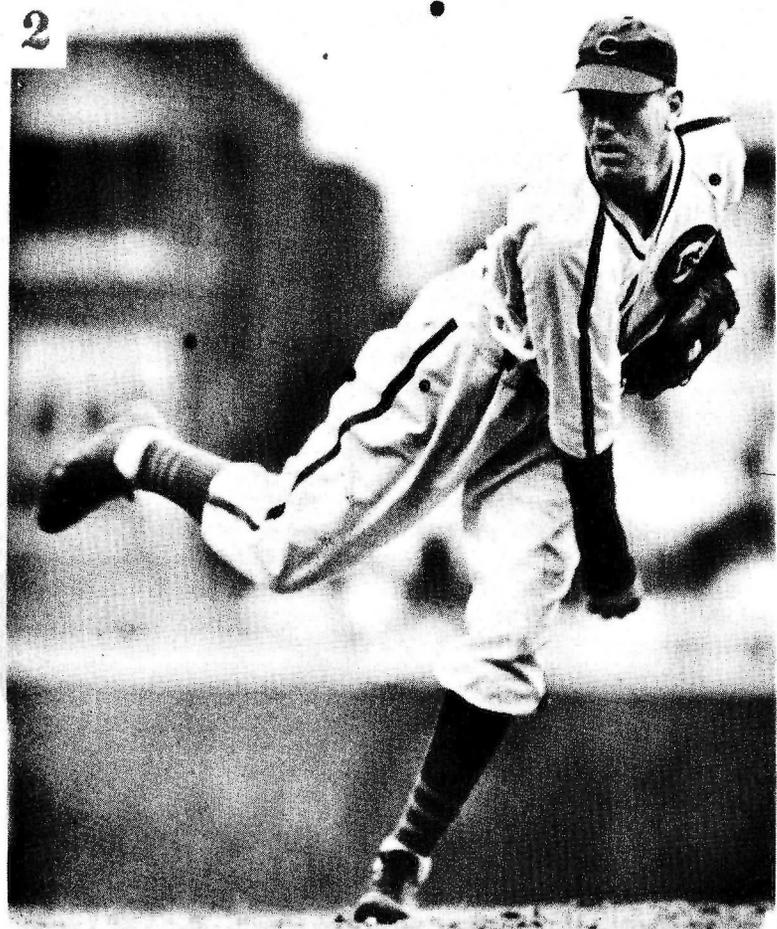


(Foto International)



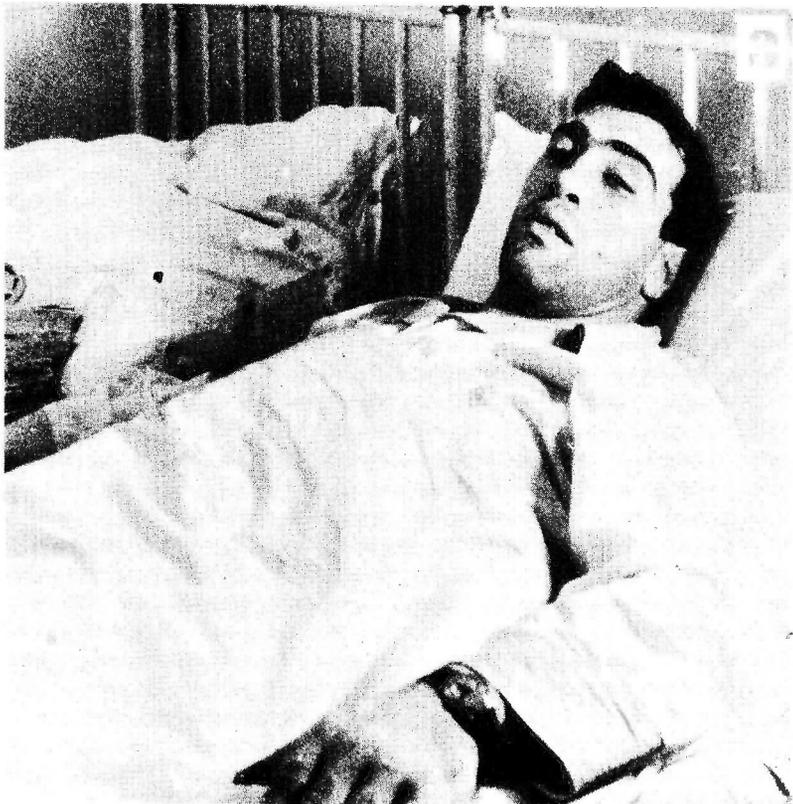
En la fotografía número uno, presentamos una sentida escena de los funerales de la gran Suzanne LENGLEN, la tenista cumbre del mundo. En primer término, está Jean BOROTRA, célebre tenista galo, que fué un gran amigo de la Suzanne. Cuando se pronunció la oración fúnebre, Borotra irrumpió en llanto. Detrás del sacerdote se puede ver la figura, un poco avejentada, de Georges CARPENTIER, que fué una vez el ídolo de Europa, y campeón mundial de la división *light-heavyweight*. La número dos ofrece la bella madurez de Helen WILLS MOODY, actual emperatriz de los *courts*, que acaba de ganar su título "wimbledoniano" número ocho. La Wills derrotó a su conterránea Helen Jacobs, en un dramático final en el *court* central de Wimbledon. Aquí vemos a la ocho veces reina, charlando con la "una vez reina" Victoria, esposa de Alfonso XIII, ex monarca de España... En la tercera escena presentamos un cuadro lleno de eurytmia deportiva. Es éste un estudio maravilloso en gracia femenina, acoplada a un deporte tan estético como el tenis. Mrs. Sarah PALFREY FABYAN (a la izquierda) y miss Alice MARBLE están en pleno juego, en un *court* de Wimbledon, durante el *match* cumbre de los dobles de Wimbledon, título que ganaron las nortenas con extrema facilidad a Mme. Mathieu y miss York, de Inglaterra, (6-2, 6-3)... Y ahora en el cuarto *shot* tenemos el momento dramático del final del campeonato femenino de Wimbledon entre Helen JACOBS y Helen WILLS. Se repitió la escena de hace tres años, cuando la Wills derrotó a la Jacobs, después de un gran esfuerzo. Esta vez la victoria de la Wills fué fácil, muy fácil, pero una lesión en un tobillo, resultó ser un enorme *handicap* para la Jacobs... Y en la última escena, la quinta, tenemos a Donald BUDGE, el más grande tenista de la época, charlando con el *premier* húngaro y su camarilla, después de ganar un juego en el campeonato de Hungría. Al lado de Budge está su compañero de dobles, Gene MAKO... Budge ha recibido tentadoras ofertas para profesionalizarse... Se estima por los promotores del tenis que un *match* entre Budge y Fred Perry, por el campeonato del mundo, celebrado en Nueva York, alcanzaria una recaudación muy semejante a la de los campeonatos mundiales de boxeo... Y Budge lo está pensando muy seriamente... aunque él sabe sacarle bastante provecho al llamado "amateurismo tenístico"...





DEPORTE

M U N D I A L



1. En Cleveland, el *home* de los encarnizados rivales del New York Yankoes, se ofreció este inicio de "motín... en el diamante", con el novel *umpire* Ed Rommel, de paciente receptor. Se notará, primeramente, cómo han influido en el público de Cleveland las victorias de los Indios y sus posibilidades para el campeonato. Y ahora, a la reseña de la bronca. El lanzador "Buck" Newsome (a la extrema izquierda) lanzó una pelota que él consideraba *strike*. Pero el *umpire* cantó una "bola" y el *pitcher* protestó diciéndole a Rommel que debía usar anti-parras y un poco de materia gris para la testa. Con el número 7 en la espalda está el sanluiseno Clift, tercera base, dispuesto a "cooperar" con el lanzador en la bronca. Al centro, podemos ver al bateador de los Indios, Jeff Heath, también dispuesto... pero con el bate en la mano. Completan la "escena torturador de *umpires*" el *catcher* Tommy Heath, que está ofreciendo una muestra viva de su vocabulario bronquístico y el *manager* Gabby Street, que también florea al infeliz árbitro. Pero la sangre no corrió. Y en el número dos tenemos a ese costosísimo personaje que se llama Dizzy Dean. Dizzy costó al magnate del *chewing gum* la suma de \$175,000 y tres jugadores. Dizzy llevó a los Cubs su gran récord de *pitcher*, sus excentricidades y un brazo que se duerme de vez en cuando. Hace unos días Dizzy se presentó nuevamente en el diamante, después de un mes y pico de tratamiento médico, y ganó un desafío contra el Boston, pero se quejó después del juego de dolores en el hombro. Wrigley, que se hizo millonario asegurándole al público norteamericano que "mascar goma era elegante y digestivo", está ahora mascando la "goma de la impaciencia" con el notorio caso Dizzy Dean. Y en la tercera escena tenemos una moraleja del *ring*. Aquel caso de gigantismo y de gigantescas farsas, Primo Carnera, se encuentra enfermo y sin recursos. Primo fue una sensación de circo en el pugilismo. Explotado por un "trust" manageril encabezado por un ex presidiario de Sing-Sing, Primo produjo una fortuna que él nunca pudo disfrutar. Todo se convertía en "gastos", "comisiones" y "costo" de la compra de adversarios complacientes. Cuando Primo fue derrotado por Max Baer y posteriormente por varios mediocres pesos completos, quiso retirarse del *ring* y se encontró con deudas en lugar de recursos económicos. Retornó a su patria. El "Duce" lo ignoró. Y Carnera, decepcionado, pero con necesidades, volvió al *ring*. Un nuevo no-caut lo puso al borde de la muerte. Más tarde, en una excursión exhibicionista, llegó a Budapest, pero no pudo presentarse en público por enfermedad y fue recluso en un hospital húngaro. Más tarde le llegó un poco de dinero de los Estados Unidos y pudo pagar sus medicinas y dietas para regresar a la casa de sus padres. La cuarta escena representa al payaso del *ring*, Max Baer, ex campeón mundial y precisamente conquistador de Primo Carnera. Max piensa en una pelea con Joe Louis, no porque crea que puede ganarle al campeón mundial, sino porque en el empeño hay dinero y ¡en cantidad! Aquí lo vemos en una de sus poses favoritas: ¡haciendo monerías con una linda rubita de Utah!

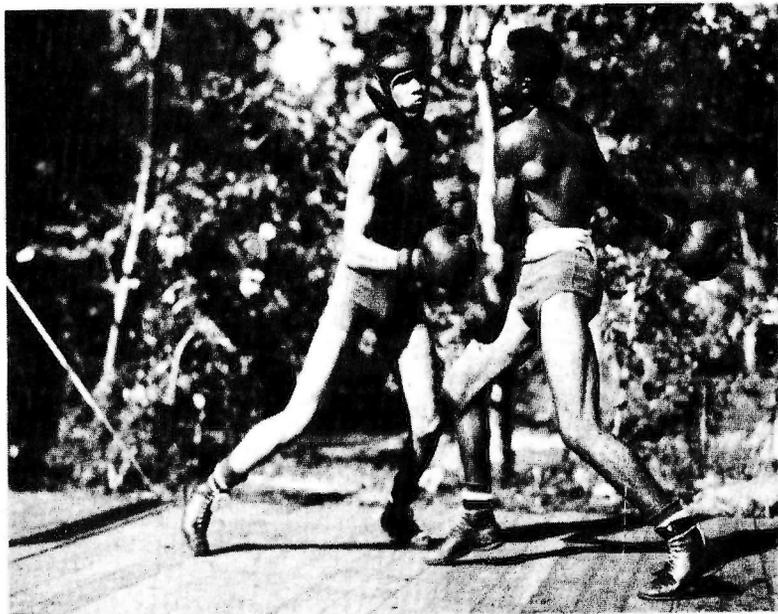
J. LOSADA.

LA CUADRA DE

BOXEO

DE LA

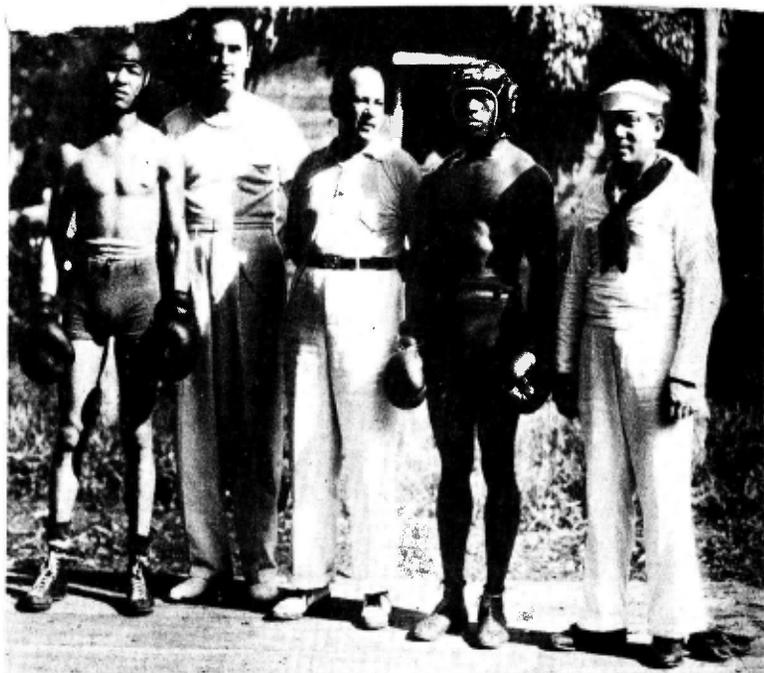
MARINA



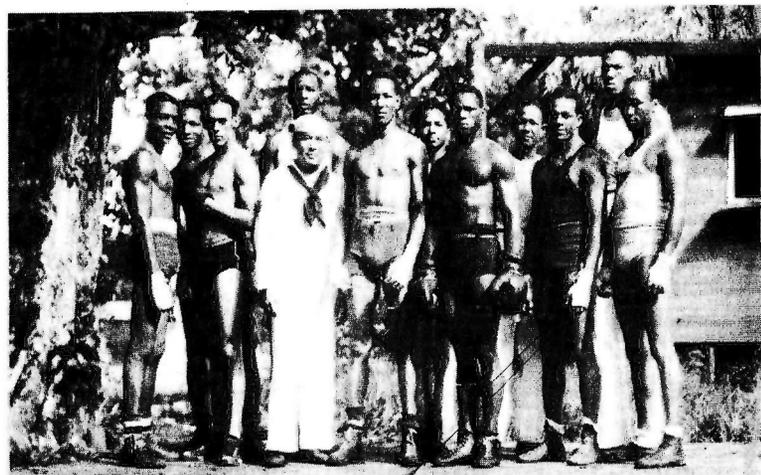
Joe PEDROSO, contrincante de Joe Coego para el día 30 de julio, se entrena con el zurdo Valentin PEDROSO.

(Fotos Funcasta).

Bajo los tónicos rayos del sol y en un ambiente agreste y vivificador, los pugilistas profesionales de la Marina Constitucional se preparan para próximas peleas, bajo el ojo avizor de Willy del Pino, profundo conocedor del boxeo y todas sus complejas manifestaciones. En la finca del coronel Angel Aurelio González, jefe de la Marina Constitucional, estos boxeadores han hallado el calor y los medios para un entrenamiento eficaz y una orientación feliz. El coronel González es uno de nuestros máximos animadores del ambiente deportivo. El Club Naval, hechura suya, triunfó el año pasado en las competencias nacionales de remos. También contribuye el Club Naval a nuestro *baseball*, con representaciones en el campeonato actual de las Fuerzas Armadas.



Baby DE LA PAZ y Joe PEDROSO, los dos boxeadores estrellas de la Marina que pelean en el programa del día 30. Pedroso contra Coego y Baby de la Paz, que es campeón nacional "welterweight", contra el aspirante Joe Legon. Aparecen con los boxeadores, Willy DEL PINO, encargado de la cuadrá, el sargento LOPEZ y nuestro cronista Jess LOSADA.



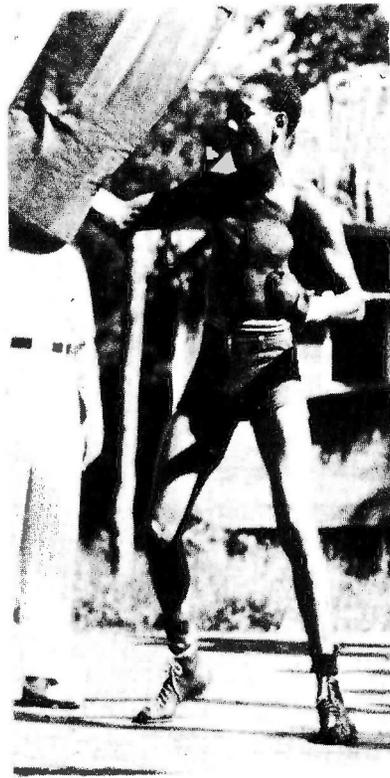
El grupo de boxeadores de la Marina, en el campo de entrenamiento, con el sargento LOPEZ, a cuyo cargo están todos los pugilistas. En la foto aparecen Armando DIAZ, Valentin PEDROSO, Joe PEDROSO, Baby DE LA PAZ, Federico MALIBRAN, Kid CARVAJAL, Armando VALIENTE, JUANCITO, MORALES y otros.



El boxeador JUANCITO, fuerte pegador de la Marina, haciendo el clásico ejercicio de la "suiza".



Willy DEL PINO le calza los guantes de "punching bag" a Kid CARVAJAL, el "heavyweight" de la Marina que peleará con Goyito Rico.



Joe PEDROSO, aspirante a la faja de peso ligero, practica su "punch" con el saco grande.



Baby DE LA PAZ en un sesión de "punching bag".

EL CAMPEONATO "AMATEUR" DE BASEBALL



Rosal S. WEBSTER, presidente del Club Ferroviario, lanzando la primera bola en el campeonato inaugurado el domingo pasado en terrenos del Club Ferroviario.

El "team" del Club Ferroviario, con su presidente y donador del trofeo, Mr. Rosal S. WEBSTER. Lo dirige Francisco LARIA.



El equipo de nuestro colega "Bohemia", con su "manager", señor CARDENAS.



Auspiciado por el Club Ferroviario, se inauguró el domingo pasado en los terrenos del Club Ferroviario un campeonato de baseball amateur, donde se discutirá un trofeo donado por el presidente del Club, Rosal S. Webster. En el primer desafío inaugural, se enfrentaron los clubs Bohemia y Seyca, que resultó en un triunfo para las huestes de Bohemia, con anotación de 4 por 2. El segundo desafío, entre CARTELES y Ferroviario, fué pospuesto por lluvia al finalizar el tercer inning, cuando CARTELES se encontraba delante con anotación de 1 por 0. Una enorme concurrencia presenció el gallardo esfuerzo de los jugadores que lucieron sus facultades ante tiernas miradas de muchas fanáticas...



El "team" de la revista CARTELES, con su delegado, Antonio OTERO, y su "manager", Armandó SANTACRUZ.



El club Seyca, otro de los "entries" en el campeonato "Webster", con su "manager", señor AGUIARRELLA.



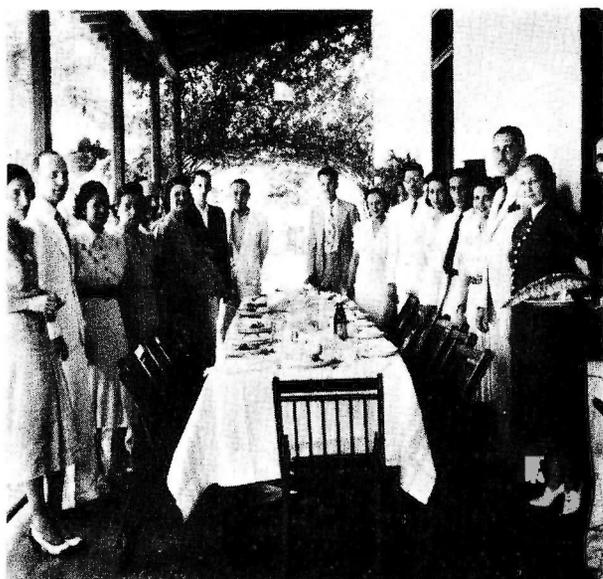
POR LA REPÚBLICA.



CAMAGUEY.—Presidencia del ponché de honor ofrecido en los salones del Ayuntamiento por las autoridades municipales a dos ilustres figuras de nuestro arte, la escritora Dulce María **BORRERO** de **LUJAN** y el compositor **Gonzo ROIG**.



CAMAGUEY.—Acto inaugural de la Biblioteca Municipal "Enrique José Varona", instalada en los salones de la Asociación de Maestros de esta ciudad. Aparecen en la foto el alcalde municipal, **Francisco D. RODRIGUEZ**, el historiador **José JUAREZ CANO**, la escritora **Dulce M. BORRERO** de **LUJAN** y otras personalidades.



SANCTI SPIRITUS.—Presidencia del almuerzo ofrecido en el Yayabo Tennis Club al campeón **José AGÜERO** y su distinguida esposa.

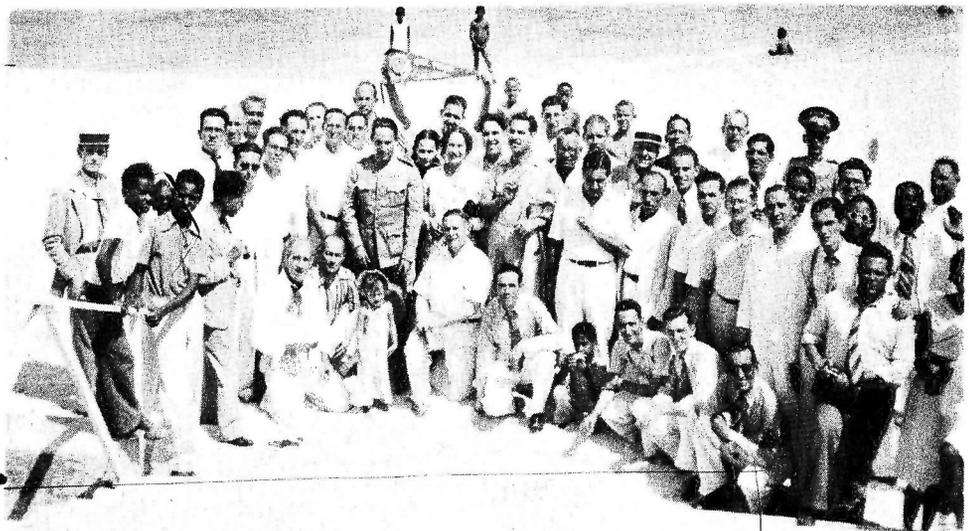
SANCTI SPIRITUS.—Señorita **Olga GARCÍA CAMPANIONI**, electa reina del Yayabo Tennis Club durante los festejos de Santiago, con sus damas de honor, señoritas **Josefina LOPEZ FRED** y **Marina DORAL PEREZ**, y el campeón de tenis señor **José AGÜERO** y su esposa.



CAIBARIEN.—Lindas muchachas de Remedios y Caibarién gozando de las delicias del mar y del sol en la playa.



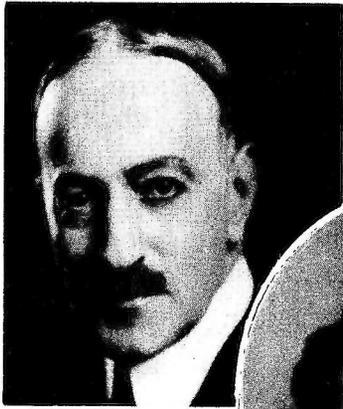
CAIBARIEN.—Un aspecto del balneario militar de esta ciudad.



CAIBARIEN.—Periodistas de Cienfuegos, Santa Clara y Caibarién asistentes al almuerzo que a la Prensa ofreciera el coronel **GOMEZ GOMEZ** en el balneario militar.



5 Presidentes en 5 meses



CÉSPEDES.



GRAU



HEVIA.



MARQUEZ
STERLING.



MENDIETA.

¿PARA QUÉ?



¿Qué bienes o qué males le ha traído a Cuba la Revolución?

¿Hacia dónde hemos ido, dónde nos encontramos, hacia dónde vamos?



Si quiere usted saber la respuesta que dan a esas preguntas todas las grandes figuras políticas del país, lea el número extraordinario con el que conmemora

CARTELES

El Quinto Aniversario del 12 de Agosto

Esta edición se pondrá a la venta el miércoles 10 de agosto próximo.

Solicite con anticipación su ejemplar.

100 PÁGINAS

10 CENTAVOS

¿Ha sido inútil la campaña contra los ruidos inútiles?

LOS LECTORES recordarán que allá por el mes de mayo publiqué unas *Habladurias* con este título: "Las autoridades municipales y policíacas ofrecen acabar con los ruidos", en las que daba a conocer las terminantes manifestaciones hechas en una sesión especial que al problema de los ruidos molestos e inútiles consagró el Club Rotario, por el jefe del Departamento de Gobernación Municipal, señor Heriberto del Porto, y el comandante señor Bernardo García, representante en aquel acto del jefe de la División Central de la Policía Nacional, coronel señor José Pedraza. El primero hizo pública, de manera clara y precisa, su resolución, de acuerdo con las órdenes recibidas del señor alcalde municipal, de poner término a los ruidos molestos e innecesarios de La Habana, atendiendo en el acto cuantas denuncias se le hicieron por los vecinos y visitantes de nuestra capital y enviando los inspectores a sus órdenes para comprobarlas y dejar incursos en multas a los infractores. Y el segundo declaró que el jefe de la Policía Nacional estaba resuelto a cooperar a toda labor tendiente a reprimir los ruidos, ordenando a los vigilantes de servicio la persecución de aquellos que se hiciesen merecedores de castigo por la molestia que innecesariamente ocasionaban a los vecinos y transeúntes.

En mis referidas *Habladurias*, teniendo en cuenta esas promesas oficiales, incitaba yo a cuantos se sintiesen perturbados en su trabajo, su sueño y su vida normal y diaria, por los ruidos estrepitosos de automóviles, pregones, radios, campanas, etc., acudiesen al vigilante próximo o a la Estación de Policía de la zona o al Departamento de Gobernación Municipal, a fin de que sus quejas y demandas fuesen atendidas y los ruidos que les molestaban desapareciesen.

Pero es el caso dolorosísimo que todas estas bellas promesas quedaron echadas en saco roto, convirtiéndose en horripilante realidad ruidosa.

Y lo más triste, del caso es que muchas personas que siguieron esos consejos la han cogido conmigo al verse defraudadas en sus quejas y demandas ante las referidas autoridades municipales y policíacas. Centenares de cartas he recibido haciéndose presente que los ruidos, lejos de desaparecer o aminorarse, se han multiplicado en número, aumentando también en intensidad, y que esto ocurre a la vista de las propias autoridades municipales y policíacas, sin que ni unas ni otras hayan podido o querido poner remedio a ese mal de males que padece nuestra capital.

Consideran esos quejosos comunicantes que yo les he mentido, haciéndoles creer en declaraciones oficiales que nunca existieron, pues no conciben que de ser ciertas esas promesas, no se cumplirían después. Y mucho menos les cabe en la cabeza que existan, como yo he manifestado varias veces desde estas páginas, disposiciones legales contra los ruidos que obliguen su cumplimiento a las autoridades municipales y policíacas.

Como ven los lectores, mi buen nombre de costumbrista imparcial y veraz está en entredicho. Y eso sí que no puedo permitirlo y necesito sacudirme el sambenito con

que se quiere hacerme cargar.

Empecemos por la legislación sobre ruidos molestos.

Existe un decreto, dado por el alcalde doctor Miguel Mariano Gómez, que apareció publicado en el *Boletín Municipal* de 20 de julio de 1929, por el cual se prohíbe terminante y absolutamente según reza el artículo 1º del mismo, "toda clase de gritos y pregones en la vía pública, autorizándose solamente el pregón de los repartidores de periódicos en forma moderada".

Por lo tanto, las autoridades policíacas y municipales están en el deber de hacer cumplir ese precepto, requiriendo y dejando incursos en multa a los vendedores de billetes, papeletas de la bolita oficial, fruteros, vianderos, floreros, botelleros y demás vendedores ambulantes, los cuales no podrán, de ninguna manera y por ningún concepto, molestar a los vecinos y transeúntes con el pregón escandaloso anunciador de su mercancía, tal y como lo hacen en la actualidad, a ciencia y paciencia de las autoridades municipales y policíacas, y con burla manifiesta de esa disposición municipal, que no constituye ninguna arbitrariedad, sino que, por el contrario, está dictada con el sano propósito de proteger la salud y el bienestar de los vecinos de La Habana, y de sus visitantes, contra el ensordecedor vocerío que hoy levantan, a todas horas del día y de la noche, por nuestras calles y plazas, los vendedores ambulantes, principalmente los billetteros y boliteros.

Los únicos que podrán pregonar su mercancía, y eso "en forma moderada", son "los repartidores de periódicos". Es una excepción ésta que yo, periodista profesional, no la hubiera hecho, porque la ley debe ser igual para todos; y son los periódicos y los periodistas, como orientadores de la opinión pública y defensores de los intereses y necesidades populares—por lo menos en teoría—los llamados a dar el ejemplo.

Por el artículo 4º de ese decreto, también "se prohíbe a los vendedores ambulantes anunciarse por medio de fotutos, pitos, cornetas o campanillas". De manera que está vedado totalmente a los vendedores ambulantes, cualesquiera que éstos sean, producir ruido alguno para anunciar su mercancía.

Bueno es hacer constar que para la persecución y castigo, por las autoridades policíacas y municipales, de los infractores de estas disposiciones, no se requiere la denuncia previa del ciudadano que se sienta agraviado por el ruido molesto e innecesario, sino que basta que en su recorrido habitual por calles y plazas noten las autoridades municipales y policíacas que se está produciendo cualquier ruido de esa índole, para que, de oficio, lo impidan, y multen al infractor.

Y esto debe aplicarse también y ser tenido en cuenta, siempre que se produzcan cualesquiera de los otros ruidos prohibidos, a los que me referiré en seguida.

Lo mismo que al vendedor ambulante, se prohíbe en el aludido decreto, a los establecimientos comerciales y a las industrias, ocasionar ruidos que molesten a vecinos y transeúntes.

En efecto, el artículo 5º del decreto antes dicho dice así: "Queda prohibido a los establecimientos anunciarse o realizar propa-

gandas de viva voz por medio de pregones en las puertas de sus locales".

Y el artículo 8º: "Queda prohibido en los establecimientos comerciales o industrias abiertas al público, hacer música con cualquier clase de instrumentos o reproducirla por medio de aparatos receptores de transmisiones por radio, sin que previamente se expida permiso por esta Alcaldía, el que se otorgará después de obtenerse la venia de los vecinos a quienes pueda perjudicar, iniciando el expediente correspondiente a este objeto".

De manera, que el legislador municipal no ha querido abusar de los infelices vendedores ambulantes, prohibiéndoles el pregón ruidoso de su mercancía, sino que, igualmente, impone prohibiciones a los establecimientos comerciales y a las industrias, para producir ruidos molestos con el pretexto de anuncios o propagandas, en los locales que ocupan. Y las transmisiones por radio, con fines de propaganda comercial o industrial, tendrán que merecer la previa aceptación de los vecinos, para que el alcalde pueda expedir el permiso correspondiente; pero aun expedido ese permiso, en tal forma, ello no quiere decir que se autorice el ruido, sino que las transmisiones deben hacerse sin molestar al vecindario.

Hay otro artículo, en el decreto tantas veces mencionado, referente a las industrias. Es el artículo 7º: "A las industrias que por acuerdo del Ayuntamiento hayan sido declaradas continuas de conformidad con lo dispuesto en la Ley del Cierre vigente, les será prohibido por los agentes de la autoridad todo ruido molesto e innecesario, especialmente durante las horas comprendidas de 10 de la noche a 5 de la mañana, exigiéndoseles la adopción de medidas a este fin. Asimismo queda terminantemente prohibido a toda fábrica o industria de cualquier clase, el uso de sirenas y pitos para anunciar las horas de entrada y salida de los trabajadores".

Ya hoy en día existen aparatos y procedimientos que aminoran en las industrias mecanizadas la producción de ruidos excesivos y molestos, y las tales industrias están obligadas a emplear esos amortiguadores de ruido. Y se les prohíbe, "terminantemente", usar el anticuado sistema de aviso, a obreros y empleados, de las horas de entrada y salida, por medio de sirenas o pitos. Cada empleado u obrero tendrá su reloj puesto con el de la oficina, fábrica o taller, y si no tiene reloj, consultará el del vecino o el de la bodega, para llegar a tiempo a su trabajo. Y en cuanto a la hora de salida, basta un discreto timbre interior que sólo se oiga en cada nave de trabajo. Quede para las fincas agrícolas, para los ingenios, vegas de tabaco, cafetales, etc., el avisar a toques de campana o a pitazos, el comienzo y terminación de los trabajos del campo; pero es inaceptable—tal como lo prohíbe el decreto municipal—que se toleren esos ruidos en la capital de la República.

Por el artículo 6º "queda prohibido el uso de timbres en el exterior de los espectáculos públicos, para anunciarse". Es ésta una de las pocas disposiciones contra los ruidos que se cumplen hoy en día, pues ya, por lo menos en el casco de la ciudad, los dueños de

cines y teatros se han convencido de que es innecesario anunciar las tandas, como todavía se hace en el campo, a toque de timbre, pues los ciudadanos conocen de antemano por los programas y por la Prensa, a qué hora comienza cada tanda.

Pasemos ahora a los automóviles y demás vehículos de tracción mecánica, animal o humana. Por el artículo 2º se prohíbe "el uso en los vehículos de las señales advertidoras por cornetas, fotutos de viento y sirenas, autorizándose únicamente en los automóviles el claxon y las campanillas en los tranvías, los que usarán sin estridencia y sólo a los efectos del tránsito"; pero "tanto el claxon como las campanillas no podrán tocarse dentro de la población durante las horas comprendidas de 12 de la noche a 5 de la mañana".

Esto quiere decir que sólo al cruzar las esquinas o para llamar la atención a otro vehículo, pueden usarse, "sin estridencias", por los automóviles y tranvías, los claxons y campanillas. Y no pueden usar los automovilistas, como lo vienen haciendo, sin sanción de las autoridades municipales y policíacas, el claxon o fotuto, para llamar a los parientes o amigos en sus casas, ni tampoco pueden los propios agentes municipales y policíacos escandalizar al vecindario a fotutazos para requerir al chofer o dueño de una máquina abandonada o mal estacionada en una calle o plaza, pues de hacerlo así incurren en la propia infracción municipal que ellos están llamados a perseguir y castigar, y son los más obligados a dar ejemplo no produciendo ese ruido innecesario, bastándoles buscar al infractor y dejarlo incurso en la multa correspondiente o tomarle el número y circular la máquina, o dejar en la misma el papel comprobatorio de la multa impuesta.

Por el artículo 3º, "se prohíbe la circulación de automóviles cuyos motores sean ruidosos. Toda máquina deberá estar provista para poder circular, de amortiguadores (*mufflers*) que sean eficaces para silenciar el ruido del motor".

Y por último, también por el artículo 2º, ya citado, "se establece la sanción de cinco pesos de multa por hacer uso del claxon y timbres en las obstrucciones del tránsito público".

He querido detallar todas las prohibiciones sobre ruidos molestos e innecesarios que contiene el referido decreto municipal—vigente—de 20 de julio de 1929, no sólo para que el público las conozca, sino también, y principalmente, para que se enteren de ella las autoridades municipales y policíacas, que con seguridad las ignoran o las han olvidado, pues de conocerlas, seguramente no las tolerarían, como las están tolerando, sino que las harían cumplir estrictamente.

Y he querido también demostrar que no es invención mía la existencia de esas disposiciones legales prohibitivas de los ruidos molestos e innecesarios; como tampoco son por mí falsamente atribuidas las promesas que públicamente hicieron en el Club Rotario las dos altas autoridades, del Municipio y de la Policía, que menciono al comienzo de estas *Habladurias*.

Pero aun quedan otras varias prohibiciones legales análogas, a que me referiré la próxima semana.

PARA EL

hombre

EN UNA época, eran los *dandies* de la nobleza los que imponían la moda masculina. Un Beau Brummell—hijo de un oscuro coronel británico—desafió una vez al príncipe de Gales y se convirtió en árbitro de la elegancia varonil. La sobriedad de Brummell derrumbó la afeminada costum-

car

bre de aquella época que hacía de los hombres estampas en vivos colores... Brummell fué desterrado de Britania, pero su espíritu fecundó el amor británico por lo sobrio, por la discreción en el vestir.... Años después, un príncipe de Gales—el actual duque de Kent—se erigió en árbitro inglés y aunque sus ideas eran comercialmente explotadas por firmas sastreriles, la verdad es que el de Gales no era muy imitado por los verdaderos elegantes de su país.

Hoy, el mundo se ha democratizado mucho, y son el cine y los artistas los que señalan pautas de bien vestir. El cine, desde luego, representa un arma de doble filo, puesto que en el mundillo del celuloide hay más "malos vestidos" que "buenos vestidos", pero, por lo menos, en el cine se estimula más el bien vestir que en

POR
ALGERNON

Líneas de Arte perfectas y una confección esmerada en todos sus detalles caracterizan los Trajes hechos y a la medida de "EL ARTE".

Sastrería "EL ARTE", Reina, 21. Habana



MODOS DE EVITAR LA OPERACIÓN DE LA PRÓSTATA

UNA IMPORTANTE COMUNICACIÓN A LA ACADEMIA DE MEDICINA

Es generalmente en las proximidades de la cincuentena cuando la próstata se inflama, aumenta de volumen. El enfermo siente deseos tan frecuentes como imperiosos de evacuar la vejiga. Durante la noche tiene que levantarse repetidas veces. Experimenta sensaciones de quemaduras en el conducto urinario, además de pinchazos que se irradian en el periné y el bajo vientre. Las micciones se hacen cada vez más dolorosas, la vejiga se vacía incompletamente (retención) y muy pronto el desdichado prostático se ve obligado a recurrir a los sondajes repetidos, algunas veces a la "sonda permanente", que constituye una amenaza de operación.

Los tratamientos externos: lavados, masajes, no son más que paliativos que no atacan la causa del mal. Solamente un tratamiento externo es capaz de descongestionar la próstata. Las sales halógenas de magnesio, tomadas bajo la forma de grajeas de Magnogene, son desde este punto de vista de una eficacia poco corriente. La experiencia ha demostrado que una cura continuada de Magnogene calma la inflamación de la próstata. Se aprecia cada día su disminución de volumen. Desaparecen igualmente las sensaciones de quemaduras y los pinchazos. La vejiga se vacía completamente y las evacuaciones son menos frecuentes, menos tiránicas: las micciones vuelven a hacerse normales. El efecto del Magnogene se traduce en una mejoría en el estado general, que en algunos casos toma el aspecto de un verdadero rejuvenecimiento. El extracto de una comunicación presentada en la Academia de Medicina de París describiendo los efectos y resultados de este nuevo tratamiento será enviado gratuitamente a quien lo solicite a los Agentes del Magnogene, Virtudes 37, Departamento G. La Habana, Cuba.

BAILE MODERNO El "Shag" es un baile vigoroso, juvenil, de extracción legal. Se baila al ritmo de un fox trot en tiempo de 4.



1 El hombre avanza sobre el pie derecho, da un brinco corto con el pie derecho y levanta el pie izquierdo casi simultáneamente. La mujer realiza lo mismo, en dirección opuesta.

2 El hombre trae el pie izquierdo hacia adelante, su peso gravitando en el mismo pie izquierdo. La mujer da un paso hacia atrás con el pie derecho, gravitando su peso en el pie derecho.

3 El hombre da un brinco con el pie izquierdo y levanta el pie derecho (la rodilla doblada en ángulo señalado en la ilustración). La mujer hace lo opuesto.

4 El hombre avanza con el pie derecho. Brinca de derecha a izquierda en un movimiento rápido y de izquierda a derecha y nuevamente a izquierda, doblando la rodilla derecha. La mujer hace lo opuesto.

5 El hombre toma un paso corto hacia atrás con el pie izquierdo, y da media vuelta a la izquierda. (La mujer, lo opuesto). Ahora el hombre brinca con el pie izquierdo, levantando el pie derecho, hacia atrás. La mujer retrocede con el pie derecho, brinca con el derecho, levanta el pie derecho hacia atrás y se volteía media vuelta a la derecha.

6 El hombre gravita su peso sobre el pie derecho. La mujer sobre el pie izquierdo.

7 El hombre brinca con el pie izquierdo, levantándolo después hacia atrás con la rodilla doblada. La mujer hace lo opuesto.

8 El hombre brinca con el pie izquierdo, seguido del pie derecho y después levanta el pie izquierdo en ángulo recto. La mujer brinca de derecha a izquierda y a la vez levanta el pie derecho hacia atrás, con la rodilla casi recta.

9 El hombre brinca con el pie izquierdo seguido del pie derecho y a la vez levanta el pie derecho, con la rodilla recta. La mujer brinca del pie izquierdo al derecho, y a la vez levanta el pie izquierdo hacia atrás... Continúense los pasos nuevamente del 1 al 9.



ninguna otra manifestación de la vida. Y los que gustan de la inquietud de la novedad, tienen que recurrir al cine con sus enormes recursos de publicidad y divulgación. El teatro, por ejemplo, siendo una industria "localizada", no extiende sus redes publicistas como el cine, que encuentra eco en todos los rincones del mundo. Si hablamos de los ingleses y nos referimos al teatro, hay que convenir en que el artista inglés es el hombre más conservador sobre la tierra. Un actor británico es incapaz de salir a escena con un traje acabado de confeccionar... Se sentiría nervioso. El actor inglés prefiere salir a escena con un traje que tenga, por lo menos, dos o tres años de uso, pues de esa manera se siente más despreocupado de la indumentaria.

¡Qué diferencia del actor de cine que cuenta con un ropero de 40 a 100 trajes y que se cambia de traje veinte o treinta veces en una sola película!

Ahí está el caso de Adolfo Menjou, considerado por muchos como el "hombre mejor vestido del mundo". Adolfo estrena de diez a quince trajes para una película. Recientemente en la cinta "Los Follies de Goldwyn", Menjou se ordenó 35 trajes, con géneros adecuados para la película iluminada en colores. No hace dos años Menjou aumentó quince libras y se deshizo de 135 trajes, que vendió, para favorecerlos, a los empleados

de su estudio. Menjou vendió a precios increíbles su ropero valorado en \$20.000.

En el cine hay un número de artistas que visten bien como Menjou, Clive Brook, Herbert Marshall, Lewis Stone, David Niven, Robert Taylor, Douglas Fairbanks, Sr., Tyrone Power y algunos más. Muchos de estos actores permiten que sus sastres divulguen sus pequeñas idiosincrasias en el vestir... A Menjou

le gustan los pantalones anchos, y los chalecos cruzados... a Clark Gable le encantan los cuellos de picos largos; Gene Raymond prefiere los sacos cruzados de seis botones... y así, por medio de revistas de modas, de entrevistas en los *magazines* de cine y en los periódicos, se van divulgando los gustos de los artistas que, con el tiempo, se convierten en pautas de moda.

Ultimamente en nuestras lati-

LOS CREADORES DE LA MODA INDIVIDUAL

CASA OSCAR

LO AYUDAREMOS A SELECCIONAR SU ROPERO DE VERANO

San Rafael, 17 LA HABANA

tudes se ha adoptado este sistema de divulgación sastreril. Una casa de nuestra capital comenzó a retratar a los artistas visitantes y otro establecimiento se dedicó a los artistas del patio y a los artistas de países latinos vecinos de nosotros. La idea tiene sus ventajas. Por lo menos se divulgan gustos y hábitos de personas que, por su contacto con el público, tienen que ser cuidadosas en extremo de su vestimenta, pues es obvio que el teatro y el cine son escenarios que enseñan objetivamente muchas cosas de interés popular.

"Inter-Nos"

MARCO POLO.—Le recomiendo se entreviste con el doctor Angel Arce, en la calle Industria, casi esquina a Neptuno. No recuerdo el número de la casa, pero sé que a su lado está situada una colchonera. El le puede orientar a usted inteligentemente en sus problemas.

L. Q. Q. D., Oriente.—A. Se pueden hacer 5 o 6 ejercicios durante la semana. B. Yo preferiría una sola sesión diaria, realizando un buen número de ejercicios, no tres sesiones que cansaría demasiado al sistema muscular. C. Si las hace por la mañana, puede ser en ayunas... Si al mediodía, prefiera a las 11 de la mañana, bañándose después y reposando media hora antes de almorzar.

Si lo hace por la tarde, puede ser a las 5. D. Si se siente con fuerzas y no le provoca demasiado cansancio, puede repasar los ejercicios ya aprendidos y comenzar una serie de los nuevos. Todo depende de su constitución. La mejor guía para usted será su propio discernimiento. Jamás someta sus músculos a la tortura del exceso de ejercicios. Cuando se sienta demasiado cansado, al borde de un "surmenage", descansen varios días y así, poco a poco, se convertirá usted mismo en el juez de sus fuerzas. También tenga cuidado con la "holgazanería muscular". Hay personas que se sugestionan y se "sienten cansados" al más mínimo esfuerzo y de esa manera jamás prosperan en el desarrollo de su cuerpo. Usted necesita, primeramente, voluntad y después, sinceridad en el esfuerzo. Si usted se engaña a sí mismo, usted será su propia víctima. E. Contestada anteriormente. F. Comience con 5 o 6 veces y luego aumente la dosis de acuerdo con sus propias observaciones.

JUAN JOSE.—En el primer cuadro de la comedia, puede usted llevar un traje oscuro, negro o azul o gris-negro, de invierno, con camisa blanca, cuello blanco almidonado, una corbata gris, un abrigo azul o gris, bufanda blanca o gris o crema, guantes, color topo o gris, un sombrero de fieltro gris o azul con el ala echada sobre los ojos, y zapatos negros. En el segundo acto, puede llevar pantalones de franela o de casimir, gris, liso y en cuadros o a rayas—lo más deportivo posible. Una camisa de franela ligera, un pañuelo de seda de cuello o una bufanda de lanilla o de seda y un "jacket" de cuero o de gamuza. Un sombrero de fieltro, con toda el ala para abajo, una gorra, o mejor aún, una boina. Para el tercer acto, un "ensemble" deportivo: pantalón franela, chaqueta a cuadros, color vivo ya sea a rayas o cuadros, una camisa de color, que puede ser azul o gris y una corbata con diseños fuertes. Un fieltro, y el abrigo en el brazo.

¡¡CALVOS!!

HÁGANSE RICOS O TENGAN CABELLO

Indemnizaremos con \$2.000.00 por cada frasco que utilizase una persona, como se recomienda, si no recuperase su cabello con

NEWSPROUT

exceptuando al que tenga lisa la calva.

La eficacia del "Newsprout" consiste en eliminar de la cabeza el MICROBIO que origina la CASPA, GRASA o RESEQUEDAD, y alimentar la raíz por lo que estimula el crecimiento del cabello arruinado. Con un frasco se obtienen grandes progresos.

Enviamos pedidos a todo el orbe que vengan acompañados con 2 dólares, importe del frasco. Interesamos agentes en todos los países. Pidan informes.

Pedidos:

The Newsprout Ch. W. Co.
of New York.

En Cuba, Obispo, 56. Telf. A5-1202
También en Droguerías y Perfumerías

Conociendo la obra que va a representar, me ha sido fácil recomendarle el vestuario.

¡Y ojalá que triunfe usted como actor...!

HATUEY, Limonar.—El modelo de cuatro botones, cruzado, es lo más adecuado para un traje de "crash" de verano. Se usan los dos tipos: seis botones y cuatro botones.

UN AMIGO PANAMEÑO, Panamá.—Escriba al administrador de CARTELES y hágale la petición sobre el número atrasado de CARTELES. En cuanto al regalo que piensa hacer a la novia, lo encuentro tierno y sentimental para la ocasión. Puede reunir las poesías en la forma que indica. Creo que ella lo agradecerá más, por ver en el obsequio el esfuerzo personal de usted que aquilata el mérito en una dosis generosa.

MOZO INGENUO, La Habana.—Puede usted ordenar los seis trajes que indica en su carta, con los géneros, cuya muestra me envié. La selección ha sido atinada y los modelos adecuados para el viaje que iniciará en breve. Lo único que le recomiendo es que lleve, además del impermeable, un abrigo de otoño, pues para fines de agosto comenzarán a sentirse los rigores del "verano indio" de Nueva York. El abrigo no tiene que ser grueso. Hay telas especiales para estos sobretodos que se usan en la primavera y en el otoño. Este puede ser formal, de calle, o "semisport". Los mejores colores: gris, azul y carmelita.

MARY, Esperanza.—Recibidas sus dos composiciones, y las he pasado al compañero Arturo Alfonso Rosello, con el ruego de que las aquilata, y las oriente para su publicación si es posible. Le rue-

go se sirva dirigirse directamente al señor Rosello, en esta redacción, para que entable con él las relaciones literarias pertinentes. Yo las encontré bien, y espero que el amigo Rosello, que es el encargado de juzgar el material literario, le pueda dar una buena nueva.

UN JOVEN DEBIL, Zulueta.—Indudablemente su crecimiento ha sido rápido y a su edad debe tener mucho cuidado con los ejercicios que efectúe. Le recomiendo visite a su médico y se someta a un examen general, para determinar su estado de salud. Y con el O. K. del médico, puede hacer ejercicios, sobre todo deportes acuáticos, pero con mucha regla. Por ahora—un año por lo menos—, no haga deporte competitivo; solamente ejercicios, no permitiendo que lo atosigue el cansancio.

SHERIDAN, La Habana.—1. Puede usar calzado blanco para "ensemble" de playa a base de "jacket" y pantalón blanco, pero si el "jacket" o el pantalón son de color, luciría mucho más elegante. Ahora se están usando los "slacks" (pantalones de "sport") para la playa en colores vivos como ladrillo, "beige", "tan" y azul en distintas tonalidades. Los zapatos de lona en azul también se están llevando. 2. No siendo el "smoking" de verano una prenda de etiqueta, puede usted usar un traje blanco y aparecer correctamente vestido para la velada. Muy bien su idea de la corbata larga y pañuelo color vino. 3. No use zapatos de charol para el "ensemble" arriba mencionado. Es preferible zapatos negros de becerro. La flor para el ojal, está bien. 4. Puede usar zapatos blancos con los trajes de "crash", que nunca son completamente blancos.

CONTRARIADO, Manzanillo.—Esa joven demuestra muy poca urbanidad ofendiéndose porque usted la haya enamorado. Pero, amigo, la mujer es un ser complejo, un fermento de reacciones disímiles... y vaya usted a saber si ella está enamorada de usted y se ha ofendido por el tiempo que usted perdió no dándole antes que la quería. También pudiera ser que la joven sea víctima de una interpretación errónea de las normas de urbanidad, producida por deficiente educación familiar. Hay padres que, para proteger el candor de sus hijas, les dicen muy seriamente que todo hombre que las enamora quiere hacerles daño... Y hay hijas demasiado ingenuas que asimilan esta nociva lección paterna.

También pudiera ser, amigo mío, que usted no le gustara a la chica... ¡y no sabe usted cómo se ofenden las niñas cuando las enamora... el hombre que ellas no quieren! De todos modos, utilice la franqueza y la sinceridad para dilucidar su problema. Háblele a ella, y dígame sencillamente que está enamorado de ella, pero que si su amor no puede ser correspondido, la seguirá tratando como amiga, pues no quiere usted perder su amistad.

Y quizás si con el tiempo esa amistad pueda transformarse en

SU TRAJE ¿LA ROTO?

NO SE PREOCUPE



Margarita
ZURCIDORA-TEJEDORA

SE LO DEJARÁ NUEVO!

SE ZURCEN TODA CLASE DE PRENDAS, TAPICES, ROPA DE SEÑORA, ETC.

RAYO, 2, DPTO. 19, ESQ. S. RAFAEL

amor, ya que la simpatía que despierta invariablemente la amistad, suele engendrar los amores más tiernos y más duraderos. ¡Pero no le garantizo nada!

FLOR MARCHITA, Camagüey.—Su idea tiene una quiebra, y es que él se pueda dar cuenta y entonces pierda usted su consideración, y lo que es peor, toda esperanza de arreglo futuro. Mejor sería hablarle sinceramente del caso; exponga sus razones y confíe en su hombría. Si él es merecedor de su confianza, de su devoción y de su amor, no le fallará... y si le falla, pues simplemente, piense que usted se equivocó y que no es el hombre que pueda ofrecer a su vida el estímulo necesario para respirar profundamente ante las injusticias humanas.

Cuando un hombre carece de sentido analítico para ver el fondo de las cosas y se obceca por lo superficial, ese hombre no es capaz de hacer feliz a una mujer. En esta vida hay que ser tolerantes y es necesario hacer muchas concesiones para vivir la vida humanamente. Hasta los Códigos suelen humanizarse muchas veces al conjuro de la realidad. ¿Por qué no un hombre, que es, fundamentalmente, un ser humano?

PEPE X. X., Marianao.—Puede usar la corbata de lazo en rojo vino con el pañuelo del mismo tono, en color entero. Si la chaqueta es de color "beige" o champaña, el pañuelo puede ser blanco, de hilo, y lucirá así más elegante. Lo último en chaquetas de "smoking" para verano es el color "hueso", que es un marfil muy tenue. También se usa el blanco y el crema. El gris ya no se lleva tanto, pero es admisible, desde luego.

BUEN VECINO, Jatibonico.—Creo que las puede conseguir en La Habana, en el establecimiento que menciona. Yo he visto esas prendas en dicho lugar y me parece que le vendrán bien a usted.

JOAQUIN, Medellín, Colombia.—La dirección de esa casa es Industria y Neptuno, La Habana. Puede escribir allí directamente.

El Sol

SASTRES ANATOMICOS

Telas Exclusivas



¿QUÉ LEGAMOS A NUESTROS HIJOS?

Lo que se hereda no se hurta.—¿Cuáles son las enfermedades hereditarias?—La belleza griega y la herencia.—¿Son hereditarias las deficiencias glandulares?—La herencia de las enfermedades mentales.—Los rasgos heredados de Eva Curie.—¿Es hereditaria la constipación?—La herencia y la obesidad.

CUANDO nuestros hijos vienen a sustituirnos en la vida, ¿qué toman de nosotros? ¿La forma del rostro? ¿La expresión de los ojos? ¿La estatura? ¿La capacidad intelectual? ¿El sentido artístico? ¿El pequeño lunar que atesora un mundo de recuerdos?...

¿Qué legamos a nuestros hijos? ¿Qué es lo que nuestros hijos toman de nosotros? ¿Qué es lo que se pierde?

La verdad es que quisiéramos para nuestros hijos lo mejor. ¿Cómo podríamos legarles a nuestros hijos las cualidades más valiosas de nosotros mismos?

Ved a Maria Curie, la genial descubridora del radio. Contemplad ahora a su hija Eva, que ha escrito la vida heroica del matrimonio inmortal con trazos de una belleza tan verdadera que pasará a la historia. Es la misma la frente amplia. Igual el rotundo perfil. El ángulo de la barbilla es más agudo en la hija. En Maria aquella se afirma en la curva saliente que por todos los siglos del mundo ha caracterizado una gran tenacidad. ¿Quién puede negarla en esa inclinación maravillosa para la ciencia que la hizo vencer a fuerza de constancia los mayores obstáculos?

En esa admirable estructura que es el ser humano se aúnan los más disímiles elementos: los órganos que se distribuyen en los múltiples aparatos; la calidad intelectual; la disposición anímica; la predisposición a determinadas enfermedades; el temperamento. De todo esto que tenemos nosotros, ¿qué legamos a nuestros hijos?

Por la atracción de una mirada únense los corazones. Dos vidas se funden. En ese crisol, a la vez físico y espiritual, se forma el infinito de una vida. Se funden elementos tan pequeños como un punto para formar una sola célula. En ella se encuentra, en potencia, el pequeño lunar que nos atrae, el color de los cabellos, la calidad del aparato glandular, la disposición artística y científica, todo.

Una vez que la vida comienza, la primera célula se divide en dos. Luego en cuatro. Más adelante en ocho. Al llegar a la octava semana hasta los puntos que han de generar los dienteitos de leche y los fuertes dientes permanentes están ya esbozados. En este proceso se va iniciando la predestinación que determina la herencia.

Verdad es que no todos los aspectos del individuo se heredan de manera directa: la calidad de la dentadura, la abundancia de los cabellos, la forma de las manos, el dibujo de los labios, la belleza de los ojos, suelen tomarse indistintamente de ambos padres. Ciertas enfermedades, como la lúes, se heredan casi en el sesenta por ciento en la primera generación. En la segunda y en la tercera suele ir disminuyendo la proporción.

En otras afecciones, como la tuberculosis, se trata solamente de



1 Eva CURIE, la hija de la genial descubridora del radio, heredó de su ilustre progenitora la pasión por el trabajo y muchos de sus rasgos físicos. Léase en el presente artículo la influencia de la herencia en el porvenir de los hijos.

2 He aquí a María CURIE, la insigne descubridora del radio, en comparación de sus rasgos físicos con los de su hija Eva. En el presente trabajo estudiábase las notas salientes de ambas personalidades, anotándose en la segunda los rasgos heredados.

3 Lo que se hereda no se hurta. Así parece afirmar esta pareja, donde la madre y la hija muestran las semejanzas en muchos de sus rasgos físicos.

de tener un hijo que sólo llega a ser simplemente reumático. En ciertas enfermedades no se trata sólo de la herencia, sino de idénticas condiciones de vida. Esto sucede con la obesidad. Ya los hijos de los padres con exceso de peso tienen cierta predisposición para hacerse obesos. Se une a esto el estímulo del gran apetito, la costumbre contagiosa de alimentarse bien, y el ambiente familiar inclinado a la vida sedentaria. ¿Es de extrañar que al llegar a la pubertad los hijos sigan las sendas trazadas por los padres?

En cierto modo esto es lo que ha sucedido con el prodigio de los incomparables ejemplares que inmortalizaron la belleza griega. Por generaciones la juventud tuvo por principal objetivo adiestrar el cuerpo con los más difíciles ejercicios para obtener la palma del triunfo en las competencias. Esbeltas las líneas, arrogante la figura, proporcionados los miembros, el organismo todo era el instrumento admirable de la destreza para lanzar el disco, de la velocidad en la carrera, de la exactitud en las prácticas gimnásticas. Bien seleccionadas estas cualidades fueron fijándose por la herencia, llegándose a obtener, al cabo de algunas generaciones, los insuperados ejemplares que inmortalizaron en sus creaciones los genios de Fidias y Praxiteles. Más adelante variaron las costumbres, el entrenamiento fué menos esculpido, se eligieron menos bien las parejas y fueron perdiéndose las incomparables características étnicas.

La herencia se deja sentir también en la calidad de las funciones que perpetúan la especie. Familias hay en que ninguna de sus ramas se encuentra un solo caso de esterilidad. Son aquellas de cualidades sobresalientes en este orden. Por lo general las jóvenes son de menarquía precoz, de funciones regulares, de rasgos femeninos muy acentuados. Les corresponde del setenta y cinco al cien por ciento de feminidad. En estos



herencia de predisposición. En realidad el hijo nace libre de la enfermedad y criado en medio favorable escapa a ella.

Algunas formas de diabetes y demás insuficiencias glandulares suelen heredarse en mayor o menor proporción, según la intensidad de la enfermedad y las condiciones del otro progenitor.

Se consideran hoy como hereditarias ciertas formas de enfermedades mentales como la demencia precoz, ciertas psicosis y el carácter inestable. También es hereditaria la epilepsia.

En otros casos no se hereda directamente la misma enfermedad, sino otra de parecida etiología. Por ejemplo, un padre gotoso pue-

-Mamita,
ya es hora para mi

TALCO
BORATADO
MENNEN



"Mira, mamacita, si no me polvoreas con el Talco Boratado Mennen voy a gritar. Acuérdate que la enfermera del hospital te recomendó que me polvorearas con Talco Boratado Mennen para protegerme de las erupciones y el salpullido.

"¿Cómo me refresca y suaviza la piel ese Talco Boratado Mennen tan delicado como la seda! ¡Échame bastante en los pliegues de la carne, debajo de las rodillas, en el doblado del codo, alrededor del cuello! Por favor, mamita, búscame el Talco Boratado Mennen y hazme contento y cómodo!"

MENNEN
TALCO BORATADO



ejemplares la descendencia suele ser numerosa y dotada de igual calidad que sus ascendientes. Pero, si por el contrario, un elemento así privilegiado se funde con otro en cuya familia son frecuentes los casos de esterilidad, menarquia tardía, funciones dolorosas e irregulares, hijos de esta unión no se obtendrán tan espléndidamente dotados. En virtud de la herencia, la descendencia oscila entre una y otra aptitud. Pequeñas deficiencias glandulares pueden ser también hereditarias: la constipación, las uñas frágiles, la pobreza en los cabellos, la canicie precoz.

En otro orden de ideas también se encuentra la influencia de la herencia en la disposición artística y en la inclinación científica. A veces es necesario saltar una generación, y hasta dos, para encontrar la raíz de una disposición que nos admira.

La consecuencia más real de la innegable influencia de la herencia es que la superación, tanto física como espiritual, no sólo es para nosotros. Bien dirigida y convenientemente cultivada la legamos también a nuestros hijos. ¿Podría haber mayor recompensa para premiar el esfuerzo?

CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la Dra. María Julia de Lara,
Médico Cirujano

4.955.—M. J. G., La Habana.—Celebro mucho que tanto la cura de rejuvenecimiento como el tratamiento para su salud le hayan dado tan buenos resultados. Puede descansar de toda medicina un mes. Transcurrido éste, venga a hacerse nuevamente aunque sean tres sesiones. Cuando ya se tienen treinta y ocho años es preciso poner interés en conservar las buenas condiciones. Si para entonces no puede venir, tome al menos dos pastillas antes de acostarse, de la preparación que le receto privadamente.

4.956.—A. R., Mendoza, Prov. de Pinar del Río.—La fisiología de la mujer es de tal naturaleza, que en salud durante la

doncelez no necesita la forma de irrigación que usted consulta. Si se trata de enfermedad (secreción anormal), el ginecólogo sabe cómo hacerlo. Si existe diferencia entre uno y otro estado. En un tanto por ciento muy pequeño, por cierto, las cosas suceden como usted las describe. Se debe entonces a una disposición anatómica especial. En condiciones normales, esa función se acompaña de dolor más o menos fuerte, según el temperamento y las condiciones individuales. Las otras preguntas no pueden ser evacuadas por este medio. En el curso de Fisiología y Anatomía de la Mujer que he de pronunciar en el Lyceum, a petición de las oyentes se explicaron todos los particulares que tanto le interesan.

LUCEVAN

POLVOS

JABÓN - TALCO

"PRODUCTOS DE PUREZA Y MÁS BELLEZA"

4.957.—MILADY, La Habana.—Exquisita, plena de agudas observaciones, es su carta que explica con tal claridad su caso clínico, que me parece estarlo mirando. Ya Van der Velde ha llamado la atención acerca de esa relación patológica, desde luego, entre la emoción sexual y el aliento poco grato. Hay que mejorar su sistema neurovegetativo y su sistema endocrino. Es preciso un metabolismo y reconocimiento completo. ¿Por qué no remitió franqueo?

4.958.—J. V. DE C., Barranquilla, Rep. de Colombia, S. A.—He comprendido la enorme preocupación que le abruma. Pienso con usted que la buena presencia física es un factor ventajoso en la lucha por la vida. Si añadimos capacidad, competencia y decisión, es seguro que en todo tiempo se logre un puesto bajo el sol. Remita franqueo para hacerle las indicaciones acerca del pequeño defecto físico que le ha creado el complejo de inferioridad.

4.959.—L. R. H., Guatemala, C. A.—La operación plástica que devuelve al cuello su frescura y lozanía se hace generalmente extirpando una pequeña porción de piel alrededor del extremo inferior de la oreja. Se hace un deslizamiento y desaparecen los pliegues y la flacidez. La cicatriz queda oculta por detrás del lóbulo. Necesita pocos días para cicatrizar. El profesor doctor E. Lexer, murió hace algunos meses en Munich. Se le llamaba el creador de fisonomías, porque en la Gran Guerra, hizo maravillas con sus injertos y sus operaciones plásticas. Yo vi en su clínica privada un aviador que había sufrido un accidente que le destruyó el rostro, totalmente rehecho con injertos del pecho, de los brazos y del cuero cabelludo.

4.960.—J. O., Panamá, Rep. de Panamá, C. A.—Con gran simpatía he leído su carta. Con sólo veinte y un años, ver cómo los dientes se aflojan unos después de otros, hasta quedarse sin ninguno, es bien lamentable. Hoy se considera que la piorrea es una afección de gérmenes no bien identificados, que destruyen el ligamento alveolodentario. Modernamente, se trata por la electrocoagulación. También se han usado medios quirúrgicos mediante incisiones en la encía y extirpación de los focos piorreicos. Le recomiendo que se ponga en manos de un dentista competente y siga sus instrucciones. Además, intensifique la resistencia de sus encías consumiendo las mayores cantidades de vitamina C. La contienen en proporción considerable las naranjas, la col, el limón, la lechuga, las espinacas, las cebollas, los tomates, los nabos y el apio. Además, cepille los dientes dos veces al día con jugo puro de limón.

4.961.—M. E. G. DE C., Santiago, Rep. de Santo Domingo.—Muchas gracias por la foto que amablemente me remite. Encuentro muy dulce su fisonomía y las facciones correctas. Lo que sí está un poco más gruesa de lo que le corresponde. Pienso que el síndrome adiposo genital debe ser la causa de su esterilidad. Me incluía los retrasos y la poca cantidad de la visita mensual hasta un solo día, el aumento constante de peso a pesar de la insuficiente alimentación y tres años de vida matrimonial sin descendencia. Hágase un metabolismo y remita el resultado. Mientras, haga cultura física e intensifique su alimentación en lechugas, berros, embrión de trigo, cocos, guisantes y aceites vegetales.

4.962.—V. G., La Habana.—La forma y dirección de las piernas está en relación con la resistencia ósea, con la distribución de la grasa y con el desarrollo de los músculos.

Consuma cantidad suficiente de mantequilla, leche integra con su crema, yemas de huevos, sesos y pescados. Siga el curso de cultura física que se está publicando en la sección "Salud y Belleza" de la revista CARTELES. Además, escriba informando acerca de sus funciones femeninas (menarquia, días que dura la visita, etc.) pues estos factores influyen en el desarrollo corporal.

4.963.—E. G., MARIA LA BAJA, Rep. de Colombia, S. A.—Contesto con mucho gusto su carta del diez de abril que no comprendo cómo se ha demorado un mes para llegar a mi poder. Cuando los cabellos están ásperos, caedizos y perdiendo el color es mejor no hacerle el rizado permanente hasta que recobren su vitalidad. Favorecen el crecimiento del cabello y contribuyen a su mayor esplendor los productos ricos en vitamina G. Consuma pues en la mayor cantidad, acelgas verdes, berzas, espinacas, leche, huevos, zanahorias, guisantes y levadura. Extienda los cabellos al sol diez minutos todos los días y aplique por la noche la siguiente preparación cada cuarto día:

R/.	Azúfre precipitado	2 gramos
	Acete de almendras	15 "
	Vaselina líquida	10 "
	Vaselina simple semisólida	10	"

H. S. A.—Uso externo.
Al otro día lávese los cabellos con agua tibia y mucho jabón. Enjuáguese cuidadosamente, añadiéndole a la última agua un poco de vinagre.

Sólo para
Señoras y
Señoritas



Las mujeres previsoras de hoy en día nunca dejan de tener Evanol en casa.

Tomando Evanol oportunamente, toda mujer puede pasar tranquila y contenta sus días inevitables, sin dolor alguno.

Evanol es un producto creado expresamente para librar a las mujeres del terrible sufrimiento que suele acompañar al natural y necesario proceso fisiológico. Es absolutamente inofensivo.

Muchas mujeres han comprobado que Evanol es igualmente muy eficaz y rápido para suprimir otros achaques femeninos que son muy comunes—jaquecas, neuralgias, mareos, dolores de cabeza.

Todas las farmacias venden Evanol. El sobre de 3 tabletas cuesta solamente 10 cts. También sobrecitos de 1 tableta a 5 cts. cada uno, y la económica cajita de 10 tabletas a 30 cts.

Recuerde: Evanol contra los dolores propios de la mujer.



De frescor
deliciosa
de perfume
arrobador.

4711 TOSCA
Eau de Cologne

Representante: JUAN FRÍAS
Manzana de Gómez 429, La Habana.
Teléfono: M-1711

Polvos Dermófilos Esterilizados T. LECLERC

Fórmula del Profesor BROCC
10, Rue Vignon - PARÍS



El Profesor Brocc (de París) para poder recetar a su clientela (la mejor clientela de Europa) un polvo que sirviera de producto de belleza sin dañar el organismo, concibió esta fórmula de polvos dermófilos y pensó que un Laboratorio de toda garantía, como lo son Los Establecimientos T. Leclerc se encargara de su preparación; así surgió el Polvo Dermófilo esterilizado T. Leclerc que actualmente se consume en las principales capitales del mundo y lo recetan los más famosos especialistas de la piel.

COLORES: RACHEL II — RACHEL III — ROSE — BANANE — CRE.

DE VENTA EN LAS DROGUERÍAS Y TIENDAS ELEGANTES

4.964.—M. G. F., Camagley.—Cansancio, malestar, irregularidades en la visita mensual hasta el extremo de pasarse quince y veinte días con ella sin lograr disminuirla con los numerosos tratamientos que describe, además de aumentar continuamente de peso desde que está enferma, indica que se trata de una afección seria, que tiene que ser tratada personalmente. Si usted viene para hacerle el reconocimiento e instituirle un plan, debe traer el metabolismo basal si desea ganar tiempo; si no, puede hacerse aquí, contando que debe de venir en ayunas, a las ocho de la mañana, martes o sábado.

4.965.—C. L. L., Santiago de Cuba, Oriente.—Le contesto con la premura que exige su caso. Una joven soltera, tan joven e inexperta como usted, debe tener alguna persona mayor que la instruya en esas cuestiones tan elementales que toda persona debe conocer.

4.966.—ESPOSA TRISTE, San Manuel, Prov. de Oriente.—Complacida.

4.967.—M. D., Matanzas.—Para desarrollar los músculos haga los ejercicios que se indican en el artículo de "Salud y Belleza" titulado "La línea esbelta", edición de la revista CARTELES de fecha 16 de agosto de 1936. Para disimular las cicatrices que le ha dejado la varicela, escriba nuevamente si su color es blanco o trigueño y si el cutis es grasoso o normal.

4.968.—O. O., Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—El anhelo de la maternidad es un instinto que arraiga muy hondo y se manifiesta desde muy temprano en las naturalezas sanas y bien constituidas. La recuerdo mucho y deseo que su temperamento poético encuentre su camino. Debe descansar quince o veinte días y comenzar nuevamente el plan. Tres libras de aumento ya es algo. Para la próxima vez es preciso que usted me traiga el análisis completo de orina y el hemograma.

4.969.—E. Z., Olanchito, Rep. de Honduras, C. A.—Me complace sobremanera que lograra adelgazar hasta llegar a las ciento diez libras que le corresponden, de acuerdo con su edad y con su talla. Debe aumentar a tres cuartos de hora los ejercicios y continuar el mismo plan tres meses más. Espero que de esa manera se mantenga en su peso. Gracias por su foto. Revela una fuerte personalidad, que confirma tanto su estilo nítido, preciso, enérgico, como su vigorosa voluntad para obtener lo que desea.

4.970.—M. L., Cayo Mambi, Prov. de Oriente.—Puede seguir el mismo plan dos meses más. Muy contenta de servirle.

4.971.—C. T., Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Son muchas las jóvenes que en los floridos diez y ocho años ven, con tristeza, que el busto se pone flácido y marchito. Es preciso hacer un estudio en cada caso. El adelgazamiento rápido, el insuficiente desarrollo muscular y los trastornos en las funciones femeninas, suelen influir en ello.

4.972.—Z. T., Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Generalmente las manchas oscuras que se presentan en la cara interna de los muslos se deben a un fenómeno de defensa de la piel por la acción del roce continuo. Trate de bajar de peso y aplíquese la siguiente preparación:

R/.	Alcohol salicílico	15 gramos
	Alcohol bórico	50 "
	Almidón en polvo	30 "
	Agua de rosa	50 "

H. S. A.—Uso externo.

4.973.—C. Z. DE A., Camagley.—Cuando el cabello está caedizo y áspero, no es conveniente tefirio, sino esperar a que se ponga firme.

4.974.—S. G., Cienfuegos, Prov. de Santa Clara.—No es de extrañar que bajando de peso de ciento treinta a ciento seis libras, le hayan aparecido algunas arrugas en el cuello y las otras regiones. Lo que necesita es una cura de rejuvenecimiento para proporcionar a los tejidos la elasticidad que necesitan. Haga, además, vida higiénica: aire puro, ejercicios, alimentación completa, frutas y ensaladas en abundancia.

4.975.—DIANA, Vedado, La Habana.—Si ya tiene diez y ocho años y con un peso de ciento quince libras, con una talla de cinco pies y una pulgada, y no posee nada de busto, teniendo además tan irregular la visita mensual que no le viene si no se inyecta para este fin, se ve muy claro que no se trata de una simple afección local, sino de una deficiencia general del aparato endocrino que influye en la descendencia. Es preciso reconocimiento completo, de acuerdo con la deficiencia. Mientras pueda examinarla, haga cultura física, coma ensaladas y frutas en abundancia, dese baños de mar y de sol, este no más de quince minutos, y prefiera los productos ricos en vitamina E.

4.976.—D. R., Manzanillo, Prov. de Oriente.—Fuera de la época de la visita mensual, póngase una bolsa de hielo en el bajo vientre por espacio de una hora. Manténgase corriente de vientre, bien sea con frutas en abundancia—es preferible—bien tomando de cuando en cuando algún laxante.

4.977.—UNA IGNORANTE DE MARIA-NAO, La Habana.—Palpitaciones, disnea, (dificultad al respirar), cansancio excesivo al subir escaleras, son síntomas en la primera juventud que deben ser investigados conjuntamente con el reconocimiento del ritmo cardíaco y de la presión arterial para saber si está afectado el corazón. Si además se hace un electro-cardiograma, puede tenerse una información más completa. En cuanto a la apuesta de si doce pastillas de calmante son capaces de actuar como veneno, eso depende de cada caso individual. Yo tengo una paciente que sufriendo de reumatismo se tomó quince pastillas y le dió una grave intoxicación, pero no murió.

4.978.—M. M., La Habana.—A su regreso del campo tendré gusto en atenderla.

4.979.—M. H., La Habana.—Algunas veces la menarquía—aparición de la visita mensual por primera vez—se presenta una o dos veces y luego se está hasta ocho o diez meses sin reaparecer. Sucede más bien en la forma precoz, nueve, diez u once años. En Cuba el término medio es a los trece años y medio. Se trata de un acto prematuro. Entonces lo que se necesita es hacer cultura física, alimentarse de manera racional y esperar. Pero su caso, que a los doce años tuvo su menarquía, presentándose regularmente durante seis meses, padeciendo ahora de irregularidad, carácter irritable, mareos y pérdida de peso, es diferente. Necesita reconocimiento minucioso. Esta función tan importante influye desfavorablemente en el resto del organismo, cuando no es normal.

4.980.—A. P., La Habana.—No todos los casos en los cuales una niña ya con diez años se hace aguas en la cama, tienen el mismo origen.

4.981.—E. L., Sagua la Grande, provincia de Santa Clara.—Una de las condiciones indispensables para tener buen resultado empleando el método "Ogino-Knaus" para el control de la natalidad, es la exactitud en la "visita mensual". El método está basado en el tiempo que se hace la ovulación. Si ésta no se hace en forma periódica y exacta, este procedimiento no puede aplicarse. En su caso, que no son muchas las oscilaciones, sería preferible ponerla primero dentro de la normalidad. El calendario mensual que me remite proporciona una idea bien clara de su ritmo. Esa es costumbre que debe tener toda mujer cuidadosa de su salud.

4.982.—B. S., La Habana.—Desde luego que ciento setenta libras son demasiado para su edad y su talla. Para la estética de sus muslos, lo primero que necesita es rebajar de peso. De acuerdo con las libras que rebaje se verá si es necesaria o no la operación plástica.

4.983.—E. K. DE A., Aguacate, provincia de La Habana.—Lo único de particular que hay en mi labor es que pongo todo mi corazón. Yo siento las preocupaciones de mis pacientes. En su caso, que un lado del busto se le ha desarrollado exageradamente, teniendo mucha leche para criar a su hijito mientras la otra mitad no tiene ninguna, he aquí mi consejo: Cada vez que le vaya a dar de mamar, empiece por poner al niño en el lado más pequeño. Como él tiene hambre, mamará con mayor intensidad. Una vez que haya extraído la mayor cantidad de leche, usted lo pone en el otro lado. Entonces con una extrahedera trate de sacar la mayor cantidad posible de leche del lado pequeño. De este modo, se va desarrollando poco a poco. El estímulo natural de la secreción láctea es la succión del niño. Para el vientre debe de darse los masajes tres veces por semana.

4.984.—B. G. F., Tegucigalpa, Distrito Central, República de Honduras, C. A.—Lo más conveniente para usted sería unas curas de embellecimiento. Con ellas ganaría en vitalidad y lozanía. En la imposibilidad de hacerse, remita franqueo y tipo del cutis, seco, normal o grasoso, para hacerle las indicaciones. Gracias por sus buenos deseos.

4.985.—R. S., Guatemala, República de Guatemala, A. C.—Siendo tan pocas las marcas que tiene en el cutis no debe recurrir a la cirugía plástica. Basta con hacerse aplicaciones con onda ultracorta, proporcionando el lubricante que necesita su tipo de cutis.

4.986.—UNA QUE SUFRE, New York City, E. U.—A pesar de estar varios años dedicada exclusivamente al ejercicio de mi profesión nunca me habían consultado para un caso como el suyo, en el cual la manera de roncar durante el sueño es tan extraordinaria que no puede dormir otra persona en la habitación. Remita franqueo y demás detalles—si otras personas en su familia roncan de igual manera, desde cuándo padece de este roncar tan alto y las enfermedades, que ha padecido—para remitirle la mayor información que pueda reunir con respecto a este caso insólito. A su sobrina de diez y ocho

años y cinco pies de estatura le corresponde un peso de ciento quince a ciento diez y seis libras.

4.987.—C. B. DE C., Santiago de Cuba, provincia de Oriente.—Tres meses sin visita mensual, precedida de dos con exceso en una y disminuida la otra, mala memoria, mal carácter y aumento de peso sin ningún signo de gestación, ya con cuarenta y siete años, induce más a pensar en el retiro menopáusic que en "visita de la cigüeña". Disminuya las grasas, los dulces y los potajes, haga un poco de cultur física y tome un purgante salino todos los meses en la época que acostumbra tener su visita mensual.

4.988.—NEDELKA, Panamá, República de Panamá, C. A.—Remita franqueo para enviarle la fórmula para alargar las ondas del cabello. Es para aplicar solamente después de lavado el cabello, teniendo éstos todavía húmedos, manteniéndolos bien alisados con una peineta.

4.989.—A. J. G., Cartagena, Rep. de Colombia, S. A.—En cuanto al metabolismo, lo mejor es hacerse directamente por medio de uno de los aparatos fabricados expresamente para ello. Casi todos los especialistas de Medicina interna lo tienen. Si como me informa, allá no hay aparatos para hacerlo, informe peso, talla, edad, sexo, presión barométrica y temperatura del lugar donde vive en el momento que me envía los datos, para encontrarle un aproximado mediante las tablas clínicas confeccionadas al efecto.

4.990.—DESESPERADA, Maracay, Rep. de Venezuela, C. A.—La deficiencia que usted describe puede acompañar a la secreción anormal que ha padecido toda la vida. Las posibilidades de curarla dependen de la causa que la produce. Aparte del aspecto psicológico, es una verdadera enfermedad que padece cerca del cuarenta y cinco por ciento de las mujeres. Es una lástima que usted no remitiera datos personales, peso, talla, menarquía, enfermedades padecidas y franqueo, para hacerle las indicaciones. Tengo esperanzas de poder mejorarla.

4.991.—Z. I. DEL M., Barahona, Rep. Dominicana.—La barba prominente es dominio de voluntad fuerte. ¿Qué tal es la suya? En cuanto a la amplia cavidad ocular, tiene más bien alto valor estético, cuando no es demasiado profunda. Podría usted aumentar algo de peso, menos de las cien libras que usted tiene es bien poco, y seguramente sus ojos lucirán menos hundidos. Sobrealimentese con tres vasos de leche cruda, bacteriológicamente pura, endulzada con dos cucharadas de leche condensada. Haga además diez minutos diarios de cultura física y reposo en cama una hora todas las tardes. Remítame su foto ahora y después de aumentar.

4.992.—Z. C., Cúcuta, Rep. de Colombia, S. A.—Si no tiene dolor ni malestar, nada más que escasez de la visita mensual, puede ser que se deba a deficiencia de desarrollo teniendo usted solamente veinte años, con una vida sedentaria. Siga las lecciones que están saliendo en "Salud y Belleza" y tome un día sí y otro no, una cucharada de sulfato de sosa diluido en medio vaso de agua. Evite la acción directa del sol y coma frutas, vegetales, ensaladas, suprimiendo la carne de vaca, la manteca de cerdo y los picantes. La contestación privada acerca de su otra pregunta la estoy enviando con cierto temor, pues me ha parecido insuficiente la dirección que usted remite, con sólo el nombre del pueblo, el suyo y el país, sin calle ni número. Usted dirá.

4.993.—MADRE AFLIGIDA, Agua Dulce, R. de Panamá, C. A.—Se dice que un niño sufre de adenoideos cuando padece de hipertrofia del tejido adenoideo que constituye la amígdala faríngea. Si sólo tiene dos años, debe de seguir el consejo de su médico. Mientras, déle muchas frutas, aire puro, vida al aire libre y jarabe yodotánico. En cuanto a los serios trastornos que sufre su hermana con la actual gestación, será preciso investigar la presión arterial, el metabolismo y el número de glóbulos rojos para saber a qué se deben los frecuentes desmayos que padece. Como medida higiénica, que se mantenga corriente de vientre, que tome dos vasos de agua de coco al día, que coma mucha fruta y leche integra con su nata. A las gestantes débiles les favorece mucho reposo en cama de una hora por la mañana y dos horas por la tarde, además de las nueve horas de sueño por la noche.

4.994.—E. C. DE F., La Habana.—La condición infantil del útero puede mejorarse mediante un tratamiento enérgico donde participen por igual las ondas ultracortas, los medios químicos y la medicación opoterápica. Las probabilidades de éxito son mayores cuanto más joven sea la persona y menos acentuada sea la deficiencia. Una vez que se ha conseguido la gestación, se ha vencido la deficiencia, y ya no hay ningún peligro ni al nacimiento del hijo, ni después. Tiene sólo la contingencia de los casos normales.

4.995.—E. A., Guayos, Prov. de Santa Clara.—A veces la secreción urinaria es

Luzca un Cutis Bello Usando Diariamente Cera Mercolizada

Con la Cera Mercolizada solamente necesita usted dos minutos al día para dar a su rostro suavidad, tersura y fineza de seda. La Cera Mercolizada es la única preparación que reúne todos los elementos para un tratamiento de belleza completo. Absorbe la capa descolorida de la piel exterior convirtiéndola en partículas invisibles y revela la suavidad aterciopelada y la pureza de un nuevo poros y suaviza, blanquea, lubrica y embellece el cutis. La Cera Mercolizada es muy fácil de usar; basta palmearse el rostro por dos minutos cada noche—como se hace con cold cream—La Cera Mercolizada da a su cutis toda la belleza que se merece. En todas las farmacias y boticas.

TAMPAX

- NADA DE AFILERES
- NADA DE COJINILLOS
- NADA DE CINTURONES
- NADA DE OLOR

Protección sanitaria mensual para uso interno.

Una caja—lo suficiente para un mes 35¢ 12DS



Hágase saludable y bella para usted y para sus hijos. En efecto, los baños de mar, la vida al aire libre, la adecuada ejercitación muscular, propician salud y belleza para usted, que luego llegan a fijarse por la herencia. ¿Quiere usted leerlo en el presente artículo?

demasiado fuerte y al hacer la prueba biológica de la gestación (reacción de Zondek) la coneja muere antes de haberse terminado el proceso. Entonces suele hacerse dicha reacción utilizando el suero de la sangre. Tanto con uno como con otro procedimiento, los resultados arrojan ciento por ciento de exactitud.

4,996.—C. F., Banes, Prov. de Oriente.—Me alegra mucho que restableciera su salud con mis indicaciones. Las aplicaciones del método Ogino-Knaus puede encontrarlas en el artículo de "Salud y Belleza" publicado en la revista CARTELES con fecha ocho de marzo de mil novecientos treinta y seis titulado "¿Qué es la fertilidad?". Es preciso tener por lo menos un año de las fechas exactas del principio y terminación de la visita mensual. En las mujeres de visita mensual irregular, prácticamente es imposible de aplicar dicho método.

4,997.—C. M. DE G., Manzanillo, Prov. de Oriente. — Generalmente las buenas crianderas cuando están lactando al niño se están los primeros cuatro o cinco meses y a veces todo el período de la lactancia sin tener su visita mensual. Esto es fisiológico. No debe tratar de modificarse. Pero si, como en su caso, a los tres meses de haber salido de su cuidado, en pleno período de lactancia, se presentó normal la visita y continuando con regularidad cada mes hasta el octavo, en el cual le ha faltado, hay razones para pensar que es posible que usted se encuentre en otro período de gestación. Necesita hacerse reconocimiento. En caso de ser muy poco el tiempo, una prueba de Zondek (inyectar orina a la coneja y sacrificarla a las veinte y cuatro o cuarenta y ocho horas para examinarla interiormente) le resolvería el problema.

4,998.—O. D., Corralillo, Prov. de Santa Clara.—Las manchas oscuras del cutis no sólo están influenciadas por deficiencias en la función hepática. A veces suelen presentarse conjuntamente con las enfermedades del hígado, con deficiencia en la vitamina C. Evite los rayos solares, no coma carne roja ni huevos, ni grasa de cerdo, prefiera frutas, viandas hervidas y ensaladas. Además, tome dos vasos al día de jugo de limón mezclados a partes iguales de jugo de naranjas, agua y una cucharada de azúcar. Consuma, además, en cantidad, entre las frutas, uvas, toronjas, manzanas, plátanos, melón, piñas, mandarinas y naranjas; entre las ensaladas, apio, nabos, col, lechuga, espinacas y tomates. Manténgase corriente de vientre. Al cabo de dos meses escríbame informándome el resultado.

4,999.—M. DEL C. R., Puerta de Golpe, Prov. de Pinar del Río.—Para vigorizar los músculos pectorales que tanto influyen en la belleza del busto, realice diez veces al día ejercicios de circunducción de los brazos. En posición de firme con una mano apoyada en las caderas rotando el otro brazo de manera que comenzando a la altura del muslo, lo levante por delante del cuerpo y lo ascienda por encima de la cabeza hasta descender por la parte posterior.

5,000.—E. G., Ciego de Avila, Provincia de Camagüey.—Remita el color del cabello y franqueo para enviarme la fórmula para alargar las ondas.

Toda la correspondencia relacionada con esta sección deberá dirigirse, acompañada del correspondiente franqueo cuando requiera contestación privada, a doctora María Julia de Lara, sección "Salud y Belleza", revista CARTELES (Injanta y Peñalver), o a Calzada, 710, entre Paseo y A, Vedado. La Habana, Cuba.

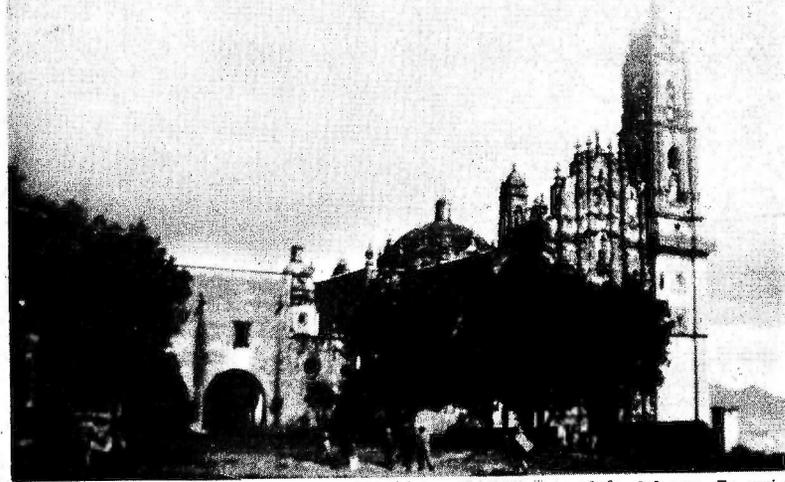


¿Qué legamos a nuestros hijos? Más que la fortuna, beneficia al hijo un cuerpo saludable y una capacidad creadora que le permita abrirse paso en la vida. Empezee cultivando en usted estas cualidades, tanto para legarlas por herencia como para inculcarlas en la primera infancia. Comience haciendo este sencillo ejercicio que vigoriza la pared abdominal y amplía la capacidad torácica. Debe elevarse el cuerpo por flexión del tórax y de los brazos por lo menos diez veces cada día.

TEPOTZOTLÁN, VERDAD DE SIGLOS...

(DIVULGACIONES DEL MÉXICO COLONIAL)

Por Loló de la TORRIENTE



La iglesia y monasterio de Tepotzotlán vistos desde la plazuela del sur. En primer plano la terraza y jardines sobre los que están construidos; al fondo las montañas que los circundan.
(Foto exclusiva Loló de la Torriente).

DESDE La Habana me escribía en los primeros días de mi arribo a esta hospitalaria tierra, una vieja y consecuente amiga: "México te entusiasmará. Tiene raíces profundas... De cualquier mexicano que te encuentres en la calle podrá decirse que sus abuelos son o fueron mexicanos. Ahí todo te hablará de siglos: el hombre tiene raíces profundas en su tierra, hasta los árboles son seculares..." Esta verdad de siglos agolpa la imaginación del visitante. Aquí se vive un presente lléno de progreso, de acción, de construcción gloriosamente próspera que emana de un pasado cargado de reminiscencias seculares que mantienen la personalidad *sui generis* de la nación mexicana...

Tepotzotlán es el mayor exponente de esta verdad de siglos. Ahí está, enhiesta, magnífica, su artística torre que domina y succiona toda la comarca. Su primera piedra se colocó el 29 de noviembre de 1760 y el 31 de mayo de 1762 celebró con grandes festejos, entre los que figuraron las danzas religiosas bailadas por los indígenas en el atrio del templo, la inauguración del grandioso Monasterio de San Javier que había de ser al mismo tiempo sede de los jesuitas en Nueva España y esplendoroso ejemplo de la hermosa arquitectura cristiana de mediados del siglo XVIII. Desde entonces, silenciado por cambios históricos, pero prestigiando el pasado colonial mexicano, Tepotzotlán resiste el empuje de todos los acontecimientos y cambios radicales. Todo está lleno de la pasión que lo iluminó entonces "aun están en la sacristía los viejos sillones de cuero, las cazuelas pomposas, los armarios de nogal y hasta el aroma de las rosas de la huerta que no se cansa de dar flores en la luz pura del patio". Un zumbido de oración domina todo el monasterio. El ambiente es de ex-

tasis, de quietud mental, de estudio, de soledad sonora, "allí vivió y soñó Landívar, pensó Clavijero, oyó voces misteriosas Sigüenza y Góngora, se maceró Pedro Cantón, vivió cuarenta años estudiando botánica Miguel Vanegas y suspiró el beato Francisco Javier Rivera que bajaba a la huerta para consolarse ante el matiz de las flores recién abiertas. Tepotzotlán es hoy el reinado máximo de la paz y la soledad. Tanta historia lo rinde de cansancio. Su prestigio no es sólo la grandeza arquitectónica de la que se enorgullece; es, también, y principalmente, el aporte que a la colonización de este país prestaron las misiones que de él partieron armadas solamente "con una palabra y una cruz, cuando ni carros cubiertos ni torres broncas servían de amparo a las caravanas".

Todo lo que el monasterio significó, todo lo que costó, su emoción de hoy y su pasión de ayer, es solamente una ínfima parte de la historia de este pueblo que, creador de varias civilizaciones, se vio de pronto sojuzgado por la fuerza del conquistador audaz, que para dominarlo utilizó armas de doble filo que emparejaba la arrolladora influencia que significa la convicción espiritual de la fe...

*
Un ómnibus pequeño, ligerísimo como una saeta, lleva desde el centro de la capital hasta el convento de Tepotzotlán. Atravesamos una serie de pequeñísimos pueblos: los típicos villorrios de tiempos de la colonia que aun se mantienen con la misma fisonomía: plaza amplia rodeada de edificios ruinosos entre los que resalta la iglesia de elevada torre que termina en simbólica cruz.

El recorrido agoniza... Cruzamos orillando elevados montes, sobriente caminos de exuberante vegetación. Una recta de carretera... Al final un recodo que nos descubre admirable sorpresa:

sobre una terraza de mediana elevación la iglesia de Tepotzotlán, derroche suntuoso de todo lo que fué el arte churrigueresco español.

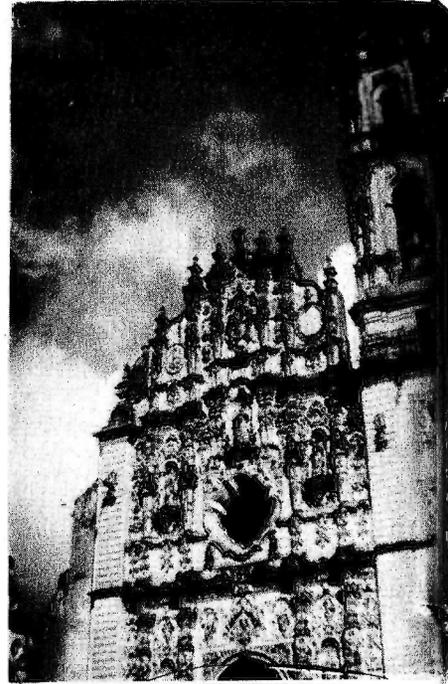
Los pasajeros dejamos el ómnibus que se ha estacionado frente a la plazuela. Las inditas, de largas y negrísimas trenzas, venden sus mercancías arrodilladas en el suelo, envueltas en oscuro rebozo en el que abrigan a sus pequeñuelos. Verduras y tortillas, mole, frijoles refritos. Todo guisado a la vista del marchante. Todo trabajado con los métodos más rudimentarios del arte culinario. Mucho chile y mucho jitomate en las salsas. Los fogones arden al rojo vivo. La indita lo aviva con el soplador de colores muy mexicanos. "¿A ver qué va a llevar... patroncito?" Invita la vendedora... La comarca hace su mercado el domingo, día que la gente de la capital y los turistas escogen para visitar el convento.

A las tres de la tarde se abre a los visitantes la puerta del monasterio. Comemos frugalmente. Allá, al frente, se yergue prometedora la iglesia contrastando su grandeza y suntuosidad con la pobreza ruinososa que la circunda.

Frente a la monumental fachada de Tepotzotlán se evoca todo un pasado secularmente histórico. Un hábito de mística admiración nos sobrecoge. Diríamos con Rafael Heliodoro Valle que "sólo podemos admirar y sentir, sentir que aquella mole enorme que domina la comarca exangüe desde hace más de dos siglos, aun hoy se apodera de nosotros para hacernos sentir presas de nuestra pequeñez herida por su hermosura y de nuestra sujeción cansada por su grandeza".

*
Mucho antes de erigirse en sede de la orden de los Jesuitas, esta región poseía historia. Fué uno de los lugares que aparece en el itinerario de Hernán Cortés después de su "noche triste". La primera vez que aparece citada es al reseñarse que "el 3 de julio de 1520 el ejército español y su aliado el tlaxcalteca hicieron jornada hasta Tepotzotlán donde tuvieron que entrar peleando".

Las memorias del vicario del pueblo, Francisco Román, elevadas al arzobispo, apuntan que en 24 de octubre de 1569 la población ascendía a 719 hombres casados tributarios: 68 mancebos; 68 doncellas, 719 menores de catorce años; que había en la comarca 5 estancias, 2 alcaldes y 4 regidores; y que la mayoría de los pobladores hablaban otomí y mexicano. Según el padre Motolinía en su *Historia de los Indios de Nueva España*, el pueblo a que primero salieron los frailes a enseñar fué a Cuautitlán, cuatro leguas de México, y a Tepotzotlán porque entre los hijos de los señores que se criaban en México—



Maravillosa vista de la torre y fachada principal de Tepotzotlán, ejemplo de los más hermosos de arquitectura cristiana de mediados del siglo XVIII. El florecimiento churrigueresco alcanzó en ella intensa expresión.

con la doctrina de los frailes—estaban dos que heredaban aquellas cabeceras, sobrinos o nietos del emperador Moctezuma.

Investigando los orígenes y la fundación de este monasterio llegamos a conocer el proceso histórica de su organización, de su pujanza y de su grandeza: fué primeramente el Seminario de Indios de San Martín en 1584. Los sacerdotes estudiaban los idiomas indígenas para poder comunicarse fácilmente con los nativos y realizar, con éxito, el trabajo de catequización; al propio tiempo les enseñaban el castellano e imponían esta lengua como idioma oficial.

Poco después, por asamblea con el gobernador de Tepotzotlán, Maldonado, los indios acordaron "ceder" a la compañía unas casas vecinas a la iglesia y plaza del pueblo a más de unos retazos de terrenos, ofreciendo, al propio tiempo, treinta hijos de caciques para alumnos.

Los primeros estudios que se comenzaron fueron de urbanidad y religión, canto eclesiástico y rito católico. En 1606 se terminaron los primeros "fundamentos" del colegio y se erigió el convento. La obra de fabricación abarcó doce años, comenzándose con el dinero obtenido por donación que hizo la señora Isabel Pizarro y su hijo el padre Pedro de Medina; después, al morir don José Torres Vergara dejó \$28.000 y don Juan Caballero \$60.000. Había una disposición, impuesta a los naturales de toda Nueva España, para la construcción de iglesias, capillas, conven-

IMAGINARIO no a la política

RAFAEL ESTÉNGER

don-
tri-
ósofo
su
olu-
me.

oratorio—. Todo, todo...
cho más todavía!

El pequeño filósofo...
se detuvo de...
El pequeño filósofo...
de la...
medad de la...
ría de su torre rea-
queno pol...
una piedra de admira-
rémula...
Los profundísimos relie-
ve...
quejan entrar la luz discreta-
mente produciendo sorprendentes
juegos, claroscuros con su
avidad y causando cálidas sombras.

Tres cuerpos separados por cor-
nisas forman la fachada en la
que se mezclan las anomalías ar-
quitectónicas, que sin embargo no
restan grandeza al conjunto que
está presidido por una admirable
técnica escultural y una prodigio-
sa euritmia.

Sobrecogidos de grandeza pe-
netramos en el interior del con-
vento. Una puerta abierta sobre
descuidados jardines da acceso a
un severo corredor. Caminamos
por anchos pasillos. Nos parece
ver aún los colegiales vestidos con
sus hábitos azul oscuro. En las
paredes, se conservan, brillantes
todavía, las pinturas que en 1759
se le encargaron al pintor Padilla
sobre la vida de San Estanislao.
Aun maravilla la frescura de los
colores que a su "Eucaristía" y
"Cena Pascual" supo imprimirle
el pintor Cabrera. Repartidos en
las paredes están los lienzos de
Cristóbal Villapando y Juan Ro-
dríguez Juárez, artistas oaxaque-
ños.

A mano izquierda de los am-
plios corredores se alinean las
celdas: celdas para el descanso y
la quietud; celdas para la medi-
tación, el rezo y el estudio disci-
plinado: anchas, frescas, claras,
con amplios ventanales que mi-
ran a la campiña. Siete patios
decoran el interior del monaste-
rio: el de los Albiges y el de los
Naranjos son los más carga-
dos de recuerdo. Junto a una ca-
pilla de meditación, la Biblioteca,
desmantelada ya, pero que llegó
a poseer 3.000 volúmenes de inap-
reciable valor a más de papeles
y datos históricos originales. En
sus estantes se guardaron algunas
de las "Epístolas Latinae Variæ"
escritas por el indio noble de
Tlaxcala; el "Vocabulario Otomí"
que confeccionó el padre Curocci,
el manuscrito de "Arte o Gramá-
tica de la Lengua Otomí" y el vo-
cabulario de la misma lengua, es-
tudios que dejó Juan de Dios Cas-
tro como exponente de su amorosa
dedicación a la lingüística
aborigena.

En todos los rincones del con-
vento alienta y vive un hábito del
saber; una inefable dulzura, una
fusión de lo espiritual con la for-
taleza material que representa
esta sólida construcción. Capillas,
celdas, oratorios, todo está im-
pregnado de ciencia, de estudio,
de fecundidad creadora. Se com-
prende que de Tepetzotlán salie-
ran tantos hombres doctos que
ilustraron el prestigio intelectual
de la colonia por todo el orbe.
Casa grande, silenciosa, cómoda,
donde el estudio tenía que ser fe-
cundo y la meditación profunda.
Huerto oloroso que ciñe el con-
vento. Sol espléndido dorando la
tierra y allá, a lo lejos, montañas
gigantes desafiando a los hombres
y dominándolos, haciéndolos com-
prender su pequeñez y dotándolos
de un sentido alerta de supera-
ción creadora...

Hemos caminado por más de

redomi-

de esta

Lo que

sima to-

do en

de al-

está es-

años no

ilado. Su

Está inte-

rección téc-

Los profun-

tres horas todo el convento. Nues-
tra retina se puebla de plasticis-
mo. Una danza de oro se cueja
ante nuestros absortos ojos. En-
tramos en la nave central de la
iglesia. Un historiador arqueoló-
gico detalla la magnificencia de
esta nave diciendo "al meter la
cabeza por la historiada portez-
uela os sorprenderá una llama-
rada de oro, una aureola metálica
que dora el bruñido follaje de al-
tares y muros, balaustres, púlpitos
y confesonarios, la hojarasca ful-
gente de los capiteles, las estrias
luminosas de los fustes y sumós-
copos, las aristas lucifugas de los
tímpanos, los querubines, serafines
y ángeles, coronas radiantes
de los acroteras, que bullen entre
vegetación de fuego, entre la gloria
luminosa de un oro ardiente.
Un arco carpanel soporta en el
capricho de su curva dilatada la
mole del coro con su órgano ve-
tusto". Descripción esta que pre-
cisa la belleza de este recinto, cuyo
tallado en sabela o cedro rea-
lizado a mano por los indígenas,
fué revestido con una substancia
desconocida hasta ahora y me-
diante la cual el bruñido del oro
alcanzó un esplendor deslumbran-
te. Láminas de oro de veintidós
quilates decoraron el interior de
esta nave y este trabajo fué elabo-
rado con tal maestría que aun
hoy la legitimidad del precioso
metal se muestra en toda su pu-
reza. La cámara fotográfica captó
la fulgurante belleza de un retazo
del retablo principal que diaria-
mente es bañado por un rayo de
sol que se cueja por un alto ven-
tanal. El sol, lejos de dañar este
pedazo de oro atacado por años,
le ha sumado esplendor, lo ha pu-
limentado, lo que prueba la ro-
busta consistencia del metal usado.

Salimos de la nave central del
templo por una puerta de cedro
que aun conserva su legítimo co-
lor. Suponemos que ya hemos
visto todo el monasterio, creemos
haberlo hurgado todo, pero aun
nos faltan dos capillas de impor-
derable hermosura: la de San José
y el Camarín de la Santa Casa
de Loreto.

La capilla de San José es un lo-
cal rectangular, de muros caren-
tes de pompa arquitectónica pe-
ro cubiertos con pinturas de mar-
cos de argamasa estucada y ma-
dera tallada primorosamente. El
uso de la argamasa delata la pre-
sencia de manos indígenas, que
también se descubren en la Santa
Casa de Loreto cuya mayor sig-
nificación son sus dimensiones,
exacta reproducción de las de la
auténtica casa de Loreto que en
Palestina poseía la Virgen. ¡Así
es de cuajado de verdad este con-
vento de Tepetzotlán! ¿Quién lo
creó artísticamente? ¿Quién lo
impulsó y le trasmitió el hábito
vitalizador del arte? ¿Quién le dió
emoción, vida, ritmo...? ¡No se
sabe...! Rafael Heliodoro Valle,
que ha publicado la mejor mono-
grafía escrita sobre Tepetzotlán,
dice: "Los grandes movimientos
artísticos llegan a simbolizarse en
algunos nombres, pero la gran
masa de artifices que les da vida
es siempre anónima". Así, la obra
arquitectónica de este convento
es anónima; trabajaron en ella
técnicos traídos de la Metrópoli,
pero el esfuerzo máximo lo apo-
raron los indios que, esclavizados
y sujetos a la disposición exis-
tente en la época sobre construc-
ciones religiosas, sólo recibieron
en recompensa—según dicho del
guía que nos condujo por el mo-
nasterio—"mucho flagelo al que
se rebelaba o mostraba pereza..."

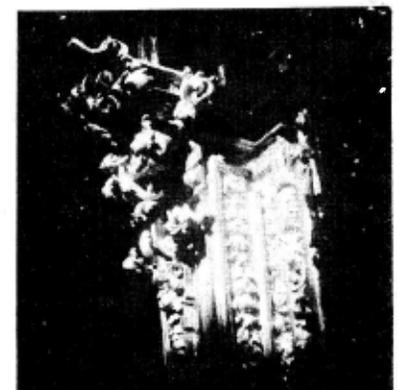
Lejos, al poniente, los montes
gallardos contornan el espacio.
Sobre ellos el sol rompe en co-
lores tenues. Una claridad cre-

puscular envuelve la grandeza so-
lemne de Tepetzotlán. La luz se
enloquece inundando los oros. El
silencio, cómplice de la emoción,
recoge los espíritus. Tanta histó-
ria, tanto esfuerzo, tanta vida
pasada, obligan a la meditación, el
éxtasis se apodera de nosotros.
Fuera un aire fresco nos baña
el rostro y nos desordena los ca-
bellos... El monasterio queda
ahí... Firme, soberbio, magnífico,
estirándose envuelto en la luz de
la tarde, ribeteándose de fulgo-
res que parecen no apagarse ja-
más...

Nos volvemos para una última
mirada a la torre, a los arcos, a
las paredes que han vivido siglos.
Tepetzotlán resiste; aun le que-
dan siglos de vida. La comarca en
que está enclavada se depaupera
y extingue. A medida que el con-
vento iba creciendo, fortalecién-
dose, afianzándose, la región iba
decreciendo, desintegrándose, su-
fría un proceso inverso que el que
vivieron Saint Gall, Cluny, Ci-
teaux... Allá a medida que las
abadias crecían las comarcas cir-
cundantes se vigorizaban y des-
arrollaban; aquí a medida que
Tepetzotlán ganó en poderío, la
comarca se arruinó, languideció y
ya hoy sólo es un pobrísimo con-
glomerado de población indígena
que vive del mercado de los do-
mingos. Un lugar turístico, cuya
desaparición es sólo estorbada
por el gran prestigio del templo,
lo único que en la actualidad in-
funde movimiento a la región.
Sobre los despojos de un pueblo
laborioso y creador se alza la
magnificencia de un templo que
sorbó de aquél todo su esfuer-
zo laborioso, hasta extinguirlo y
transformarlo en un caserío que
ve hoy en Tepetzotlán la tumba
profundísima en que sus antepa-
sados dejaron su sangre y su go-
zosa libertad de vivir...

*
Caminamos de regreso a Méxi-
co. En la lejanía divisamos la to-
rre de Tepetzotlán desafiando la
transparencia celestial de la alta
meseta del Anáhuac. Es una torre
orgullosa que se resiste a envol-
verse en sombras. Desafía la no-
che con la misma impunidad con
que quiso desafiar la historia...

Cierto es lo que me escribía mi
amiga cubana refiriéndose a Mé-
xico: hasta las piedras tienen aquí
historia. Las piedras de este cam-
mino que ahora recorremos, los
monumentos todos, están carga-
dos de tradición, son ellos las ra-
ices profundas de este pueblo, tes-
tigos mudos de otras épocas: han
visto pasar la historia, por ellos
han pasado varias generaciones.
Estos monumentos gigantes han
asistido a las vicisitudes del pa-
sado y presencian el presente
embarazado de promesas creadoras.
En su solemne inmovilidad
realizan el pensamiento de Leo-
nardo de Vinci: "Cosa bella mor-
tal passa, e non d'arte...!"



Incrustación de oro realizada en el retablo principal de la iglesia aneja al convento de Tepetzotlán. Esta fotografía fue tomada aprovechando un rayo de sol que penetra por un alto ventanal.

Vista del arco izquierdo de la fachada principal de Tepetzotlán. Los relieves son más profundos que en otras fachadas churriguerescas y la luz produce sorprendentes juegos en ella.

(Foto exclusiva Loló de la Torriente).

tos y demás edificios religiosos, en virtud de la cual tenían que trabajar, en estas construcciones, "sin percibir el más pequeño salario, los unos como albañiles, los otros como arrieros o abastecedores de piedra, cal y cuantos materiales se necesitaban". Así se explica que la iglesia y monasterio de Tepetzotlán—y tantas otras diseminadas por todo México—se alzaran sin grandes erogaciones por parte de las compañías que las erigían.

Fué así el florecimiento de Tepetzotlán. Primeramente colegio, poco después seminario erigiendo su iglesia, que quedó terminada el 31 de julio de 1762, que había de ser foco que perdurara a través de los siglos.

*
Antonio Cortés explica en su *Arquitectura de México* cómo se erigieron estos monumentos y cómo se afianzó el arte churrigueresco en el continente recién conquistado. En los primeros tiempos la arquitectura indígena religiosa estaba caracterizada por el uso casi exclusivo del macizo, de una solidez extraordinaria y de colosales proporciones. Cada templo semejava una pequeña montaña de figura piramidal truncada al estilo indígena. Esta arquitectura cedió su lugar a la grecorromana que el Renacimiento acababa de hacer resurgir en el continente europeo con sus acertadas combinaciones del macizo, la columna y el arco, su severa sobriedad de ornamentación y sus bien equilibradas proporciones.

Cuando los conquistadores comenzaron a edificar en México sus templos, éstos se caracterizaron por una carencia casi absoluta de arte. Cortés dice que semejaban "pesadas fortalezas". Pero al comenzar en España la boga del "barroquismo", que don José Churriguera sobrecargó imprimiéndole el sello personalísimo que después había de producir lo "churrigueresco", México fué campo propicio a estas manifestaciones artísticas que se avenían con la imaginación ardiente y desordenada del indio aborigen. Tepetzotlán fué el máximo exponente de la introducción de este arte en México, en él, más que en ningún otro monumento de la época, puede estudiarse el arte eclesiás-

NO HEMOS olvidado, porque son bastante recientes, las informaciones de la Prensa diaria respecto a la conspiración de "Los Encapuchados" franceses. Las últimas noticias respecto al particular fueron de que la Policía Secreta francesa, o la "Sureté", había hallado la clave usada por "Los Encapuchados", y en consecuencia, pudo descubrir muchos de los nombres de los conspiradores, que fueron detenidos, y varios depósitos de armas y municiones fueron ocupados.

Pero esas noticias, que se leen en pocos momentos, son pronto olvidadas; y la mayoría de las gentes no les concede mayor importancia ni vuelve a ocuparse de ellas. Son realmente importantes, sin embargo, y hablan muy elogiosamente sobre la organización de la Policía francesa en general, y en particular respecto a su excelente servicio de correspondencia cifrada, de su cuerpo de *criptógrafos*, o de *criptólogos*, pues los franceses consideran que *criptógrafos* son los aparatos destinados a usos criptográficos y son *criptólogos* los peritos en criptografía o lenguaje cifrado. Como en castellano se les llama *criptógrafos* a esos peritos, nosotros usamos esta denominación.

Pues bien; la organización francesa en criptografía es una de las mejores del mundo. Pero son contadas las personas que, ante noticias tan sencillas al parecer, pueden darse inmediata cuenta de lo que semejante descubrimiento de la clave significa en labor manual y mental; del inmenso trabajo que en estudios, pruebas, ajuste, reajuste y reconstrucción del orden de las letras y de partes muy pequeñas de palabras representa el descubrir un despacho cifrado, el desentrañar una clave cualquiera por sencilla que sea. Se necesitan años de constantes trabajos, de ardua y complicadísima labor para llegar a ser en criptografía un perito.

Dar al público una idea, siquiera una breve idea, sobre esta materia es el propósito de este artículo. Después de su lectura podrán muchos apreciar mejor qué cuerpo de criptógrafos tendrá esa Francia, que en menos de una semana descubrió la clave de "Los Encapuchados". Y se verá a la vez lo interesante, lo atraente de ese arte, o de esa ciencia porque tiene arte y tiene ciencia.

Para empezar diremos que *criptografía* proviene del griego, *cripto*, secreto, y *grafo*, escrito: *criptografía* o escritura oculta.

Todo escrito preparado por medios criptográficos en forma secreta, ininteligible, se llama *criptograma*. Transformar un escrito en lenguaje claro a criptograma es *cifrar*, y es *descifrar* la operación contraria.

Las formas criptográficas son tan variadas que pueden considerarse en centenares, desde las más simples a las más complicadas. Vamos a dar algunas. Supongamos que deseamos cifrar o hacer por un método criptográfico dado, ininteligibles estas palabras: VEN CUANTO ANTES, y que el *criptograma* resultante es VTEONA CNUTAENS. Las palabras constituyen el *texto claro*, o simplemente el *texto*; los dos grupos de letras sin sentido forman el *texto cifrado*, o en el término más general ya expresado, el *criptograma*.

Todos los sistemas criptográficos vienen a formar las dos clases principales más comunes: *transposición* y *substitución*. Una tercera clase es la de los

códigos. ¡Que *máremagnum* de combinaciones pueden hacerse, y se hacen, con estos tres sistemas! Las formas más sencillas son las de *transposición* que, como ya indica su nombre, consiste en trastocar, variar de posición, cambiar de lugar las letras, mezclándolas.

Acabamos de hacer tranquilamente esa mezcla. Dispusimos las palabras VEN CUANTO ANTES horizontalmente en un rectángulo de 7x2, esto es, en dos líneas de a siete letras cada una, de esta manera:

V E N C U A N
T O A N T E S

y para el criptograma tomamos vertical y sucesivamente las letras de izquierda a derecha: VTEONA-CNUTAENS.

Vamos ahora a suponer que deseamos cifrar: TE ESPERAMOS MIERCOLES OCHO NOCHE EN EL CINE NO FALTES. Podríamos disponer sus letras en un rectángulo de 9x5, colocándolas de izquierda a derecha en la dirección *alternativa vertical* indicada por la flecha de la figura.

T O S S O E N F A
E M M E C E E O L
E A I L H H L N T
S R E O C C E E
P E R C N O I N S

TOSS OENFA EMME CEROI
EAIL HHLNT SREO OCCEE
PERC NOINS.

y para formar el criptograma tomar las letras de las líneas horizontales sucesivamente, disponiéndolas en grupos de 4 y de 5 letras, como se ve a la derecha del rectángulo. Esa es una de las tantas direcciones en que, en una figura geométrica, pueden prepararse los criptogramas de *transposición simple*.

Transposición a clave.—En esta denominación se incluyen todos aquellos criptogramas de transposición en los cuales las líneas, o las columnas del texto claro, se ajustan conforme a una o más palabras *claves*, o a un conjunto de cifras *claves*. Uno de los procedimientos más conocidos para transformar una clave *literal* en clave *numérica* es el siguiente: si en la palabra clave hay una A, se le asigna el n. 1; si hay dos A se le da el n. 1 a la primera y el 2 a la segunda.

Si hay dos A, una B, ninguna C ni D, una E; se les da a las A los números 1 y 2; el 3 a la B; el 4 a la E, etc. Es decir, que las letras siguen en su numeración su orden alfabético.

Veamos: con la clave LIBRES vamos a cifrar por este método el siguiente despacho: SUBMARINOS ENEMIGOS FRENTE A PUNTA DE MAISI.

Escribiremos la clave, y debajo de ella su transformación numérica, y luego el despacho en líneas horizontales sucesivas de tantas letras como las que contenga la clave. Ejemplo:

L I B R E S
4 3 1 5 2 6
S u b m a r
i n o s e n
e m i g o s
f r e n t e
a p u n t a
M a i s i x

ATLAPT

Para hacer el criptograma por las rejillas tuve una experiencia para mí simpática. Hace algún tiempo hallábame dedicado durante algunos días al estudio de esta forma de transposición. Una de mis hijas, muy aficionada a la pintura, a la escultura y el arte en general, mostró también interés por ella, y sin decirme antes nada, una buena mañana me sorprendió presentándome el criptograma de la figura.

boieui aeotti unmrpa
siefam msgns rnseax

Este criptograma pudiera tomarse como texto claro para *recifrarlo*, ordenándose como acabamos de hacer, y cambiar luego las líneas conforme a otra palabra clave, haciendo entonces de esta manera una transposición *doble clave*. ¿Va dándose cuenta el lector de los trabajos y combinaciones que encierra la criptografía?

Hay muchas más formas de transposición; pero de ellas vamos a citar sólo dos muy semejantes.

Se toma un papel cuadrulado y se van situando una a una en líneas horizontales sucesivas las palabras del texto claro de modo que cada una de las que siguen a la primera quede en su principio desplazada un lugar hacia la derecha de la que le precede, como se indica en la figura (b); o bien sin hacer esa separación, según vemos en la figura (a); y para el criptograma se toman en sucesión las letras de las columnas. Los criptogramas serán diferentes en su transposición:

Retire
en
(a) seguida
fondos
Banco

etire
en
(b) seguida
fondos
Banco

Cripto. (a): Resfb eneoategnni udcri oedsa Luisa.

Cripto. (b): Reetn siefrgobeu naidn docaso

La firma de cinco letras del criptograma (a), falsa o verdadera, sirve para indicar que el criptograma contiene cinco palabras, indicación que no es necesaria en el criptograma (b).

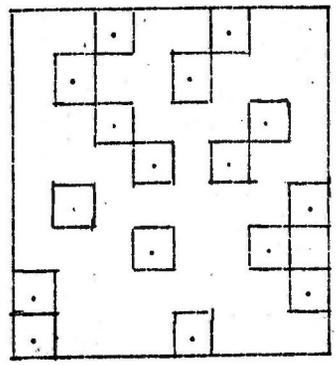
Rejillas.—Otro sistema de transposición clásico es el de la *rejilla giratoria*. Algunos le llaman *parlante*.

Consiste en un pedazo de papel fuerte, o de cartón, de forma cuadrada, en el que se han hecho una determinada serie de aberturas o escaques, cuyas aberturas han de estar dispuestas de tal modo que al escribir al través de ellas en sus cuatro giros, no se superpongan letras ni palabras.

e	n	e	i	a	l	l	o
n	a	y	t	r	e	i	m
s	a	t	l	s	m	e	i
a	a	e	e	n	x	m	d
t	p	p	e	l	m	o	r
o	i	s	e	h	a	s	u
a	t	m	d	r	a	e	i
d	n	l	o	e	s	a	c

Ha de advertirse que en criptografía cualquier dato es importante; y un error puede ser también favorable al descifrador. La inexperience le hizo a mi hija presentarme el criptograma sin variarlo de disposición; y el interés que ella había mostrado por este método criptográfico, indicaba ser ése el método por ella empleado.

Descubrir el sistema—y el idioma—usado al cifrar un texto claro, da muchas veces considerable labor al que descifra. Tenía, pues, un criptograma de *rejilla*; pero ¿cómo y en qué lugares estaban distribuidas sus aberturas o escaques? ¿Dos, o tres en la primera línea o parte superior; uno o dos en la segunda? ¿Cuántas en la tercera y dónde? ¿En qué dirección giraba la rejilla? Descubrir esto tampoco es coser y cantar. Hay que tantear repetidas veces la *simetría de posición* de los grupos de dos y tres letras (*bigramas* y *trigramas*) antes de llegar a determinar la dirección del giro y las posiciones *probables* de las aberturas, para llegar después de la probabilidad a la certeza. Al cabo de algunas horas de pruebas llegué a la certidumbre de que las aberturas eran en el número y posición que muestra la figura, y que la rejilla giraba hacia la izquierda.



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
B	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a
C	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b
D	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c
E	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d
F	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e
G	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f
H	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g
I	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h
J	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i
K	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
L	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
M	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l
N	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
O	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
P	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
Q	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p
R	r	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q
S	s	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r
T	t	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s
U	u	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
V	v	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u
W	w	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v
X	x	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w
Y	y	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x
Z	z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y

Texto: URGENTESALGANSINDEMORAS
 Elave: LIBERTADLIBERTADLIBERTAD
 Cripto: FZHIEMEVLTHEELIQOMNSTTS

Quítese la venda...



No cierre los ojos ante la realidad. El sol brilla, la vida es bella, la juventud ofrece su tesoro sin par... Goce de la vida sin temor a que un contratempo, una imprudencia, frustre sus ilusiones más placenteras. Confíese a Patentex, el infalible antiséptico y descongestivo alemán, cuyos resultados son siempre eficaces. Solicite folleto ilustrado.

Distribuidores para Cuba:

CIA. FARMACIA GOICOHEA, S. A.
 PLAZA DE LA SOLEDAD, CAMAGÜEY

PROTEJA a su GANADERÍA

CONTRA LOS MALES QUE DIEZMAN SU DESARROLLO

El **MUNIL**, eficaz antidiarreico de Terneros, cura en dos días esos males del ganado vacuno, porcino y caprino. De venta en las farmacias y droguerías.

rizontal de las letras de la clave. Véase cómo queda por este procedimiento cifrado el texto: URGENTE SALGAN SIN DEMORAS.

En lugar de la tabla puede usarse un disco con una corona interior giratoria, en la cual estén colocadas las letras del alfabeto de substitución, y en el borde exterior del disco las del texto; pero tanto la tabla como el disco se transforman en dos reglas paralelas llamadas reglas de Saint-Cyr, una fija conteniendo el alfabeto del texto en mayúsculas, y otra móvil o deslizable a lo largo de la parte inferior de la anterior, con el alfabeto de substitución doble, en mayúsculas o en minúsculas, tal como indica la figura.

En ella la L de la palabra clave LIBERTAD queda debajo de la A del alfabeto fijo, cifrándose con la regla móvil en esa posición las letras U, A y D del texto. Corrida luego de modo que la I de la clave quede debajo de la A se cifran las letras R, L y E del texto; y así progresivamente. ¿Va aquilatando el lector cuán variada es la criptografía; cuánta labor es necesaria para descubrir cómo, de qué manera, por qué medio y con cuál clave se ha hecho un criptograma? Pues será poco lo que se imagine para darse cuenta de los trabajos de los criptógrafos.

Pero no hemos terminado todavía. Para finalizar hablemos algo sobre códigos.



(Fotos y dibujos del archivo del autor.)

Códigos.—Existen en gran número. Todo libro puede, en cierto modo, servir de código. Los diccionarios se emplean mucho como tales. Ciertos almanaques se usan a veces como códigos. ¿Recuerdan el hundimiento del "Lusitania"?

Pues bien; véase el uso hecho por Alemania del "New York World Almanac", de 1915, según nos contó en un artículo publicado ha tiempo en el "World's Work Magazine", Mr. Rathom, editor del "Providence Journal".

Trasmitido por la poderosa estación alemana de Naüen se recibió en Sayville, Long Island, a las 2 de la mañana del 29 de abril de 1915, el siguiente mensaje:

"From Berlin Foreign Office.

To Botschaft, Washington.
 666-44-W-Welt nineteen fifteen.
 Warn 175-29-1-Stop-175-1-2-stop-durch-622-2-4-stop to 19-7-18-stop-LIX-11-3-4-5-6"

Todos los esfuerzos hechos para descifrarlos fueron inútiles, hasta que uno de los empleados del diario recordó que en la mañana de dicho día el príncipe Hatzfeldt, miembro de la Embajada alemana, había ansiosamente tratado de conseguir un ejemplar del "New York World Almanac". La primera de las palabras del despacho, *Welt*, equivalente a *World* en inglés, dió el punto de partida para descubrirlo. La primera serie de números, 175-29-1 se refiere a la página 175 del "World Almanac", línea 29, primera palabra: *Lusitania*. La serie siguiente 175-1-2 se refiere a la misma página, primera línea, segunda palabra: *passenger*. La serie inmediata 622-2-4 indica en la página 622 la cuarta palabra de la segunda línea: *press*. La siguiente serie 19-7-18 señala en la página 19 la séptima línea y la décima octava palabra, que es *not*. En el grupo LIX-11-3-4-5-6, es LIX el número de una de las páginas de anuncios, en cuya línea 11 las palabras tercera a sexta encierran las siguientes frases: *voyage across the Atlantic*.

traducción del mensaje al alemán es: "ACONSEJE A LOS AJEROS DEL "LUSITANIA" MEDIO DE LA PRENSA QUE DEBEN VIAJAR A TRAVES ATLANTICO". Una semana tarde, el 7 de mayo, hundía "Lusitania" un submarino ale-

*

llemos llenado nuestro propósito de dar al público una idea general y compendiada, claro está, de la criptografía. Si ha seguido atentamente nuestras explicaciones se dará cuenta de los trabajos a realizar por los criptógrafos para llegar a descubrir un mensaje cifrado; se formará cierta idea, bastante débil, porque únicamente los que han pasado no horas ni días sino años de estudios de esta materia podrán comprender el inmenso trabajo manual e intelectual preciso para obtener buenos resultados. Sólo la preparación de los datos anteriores necesarios al estudio en firme de un criptograma envuelve diversas operaciones largas y complicadas.

Un criptógrafo no se improvisa. Bien es verdad que en el saber no se improvisa nada; ni en oficios, artes, letras ni ciencias. Es en las épocas de paz y de tranquilidad cuando pueden mejor los gobiernos crear para las distintas ramas de su administración y seguridad públicas las oficinas y el personal de criptógrafos necesarios entonces, e indispensables en tiempos de guerra o de graves perturbaciones nacionales, pues no hay país con administración bien organizada que no tenga individuos capaces no sólo de asegurarle el secreto de sus más importantes comunicaciones sino también preparados para descubrir las de los enemigos de su país dentro y fuera de sus propias fronteras.

Por tener ese personal y una organización en cuestiones criptográficas y secretas que quizás sea la mejor de Europa si no es la mejor del mundo, ha podido Francia dar tan pronto con la clave de "Los Encapuchados", que parecían amenazar la estabilidad democrática y la existencia de la República francesa.

Y ya terminado de escribir este artículo recogemos para añadir a él, robusteciéndolo con ello nuestras afirmaciones, las noticias de la Prensa del domingo 27 de febrero, sobre los espías arrestados en Nueva York el día 26, cuyos mensajes en clave han sido descifrados, "revelando la venta de secretos del ejército americano relativos a la zona del canal de Panamá, e informes sobre su cuerpo de aviación", lo cual viene también a demostrarnos una vez más que el espionaje no descansa; que pese a todas las protestas de amistad y de todos los tratados, las naciones no cesan en sus trabajos de zapa para descubrirse mutuamente sus secretos militares y navales; y también que los E. U. tienen un competente cuerpo de criptógrafos, capaces como acabamos de decir refiriéndonos a los gobiernos y naciones bien organizadas, de descubrir las comunicaciones cifradas de los amigos aparentes y enemigos probables, dentro y fuera de sus propias fronteras.

ABCDEFGHIJKLMN O PQRSTU VWXYZ
 ABCDEFGHIJKLMN O PQRSTU VWXYZ

DIÁLOGO IMAGINARIO en torno a la política

Por RAFAEL ESTÉNGER

A LA ORILLA de la mar, donde se rizan las olas triviales, el pequeño filósofo azoriniano pasea con su paraguas rojo y su volumen de "Ensayos" de Montaigne. No pierde la costumbre de meditar junto a las barcas pescadoras, frente a la vasta soledad marina, bajo el cielo libre. Pero hoy le acompaña un pequeño político en vacaciones. No tiene el señor político ningún adminículo inquietante. Ni paraguas ni libros, desde luego. Apoya su ignorancia progresiva en una fórmula martiana. "El libro estorba, decía el Apóstol, para la gloria verdadera". Y el pequeño político halla en Martí con facilidad la frase siempre oportuna a su acomodo. No le ve nunca el espíritu a la palabra apostólica y se complace en repetir la letra. Después de todo, es la que necesita. El espíritu le haría daño. Mejor es que lo ignore.

—¿No ha pensado usted que Martí es un juguete peligroso?— le interroga el compañero.

El pequeño político mira a los ojos tranquilos del pequeño filósofo, que resplandecen con un vago cabrilleo de estrellas negras.

—¡Juguete peligroso!— exclama asombrado—. ¡Qué ocurrencia tiene usted, amigo mío!

Y el filósofo arguye, como siguiendo el curso apacible de un soliloquio interior:

—Las palabras de aquel hombre fueron escritas con sangre, y Zaratustra nos enseña que la sangre es espíritu. Podrá usted torcerlas a su antojo, para que parezcan decir lo que usted quiere que digan; pero el sentido oculto que las dirige va directamente al corazón de los buenos y de los humildes. ¿No sabe usted que Martí no ha muerto? Anda por ahí, vivo todavía, en las palabras vivas que lanzó a los cuatro vientos del mundo, y ganará batallas después de Dos Ríos, como el Cid del romance.

—Ahora vamos a vaciar el Programa de Montecristi— responde— en el programa de los partidos, y aun lo completaremos, poniéndolo al día en relación con los problemas sociales.

—Sí; ya es demasiado viejo.

—Demasiado.

—Hace pocos meses que ha cumplido cuarenta y dos años— explica el pequeño filósofo en una inesperada obsesión de exactitud cronológica.

—¡Claro está!— objetó el político, ganoso de simular un hondo conocimiento de la historia emancipadora—. Pero los programas que vamos a imponer en los partidos tradicionales subsanarán la irremediable laguna de los cuarenta años.

—¿De veras?

El pequeño filósofo lanza con voz tenue la pequeña pregunta. Los labios se le contraen para una tímida sonrisa, que muere en el inicio, como embriada de súbito por otro pensamiento.

—¡Todo el Programa de Montecristi!— ruge el político—. ¡Y algo más todavía! ¡Y algo más! Leyes sociales: protección al obrero, socialización de las grandes empresas, repartición de los latifundios, fomento de industrias propias.

—¿Todo lo escribirán ustedes en las plataformas electorales?

—¡Todo!— volvió a rugir el político, ya electrizado por el trance

oratorio—. Todo, todo... ¡Y mucho más todavía!

El pequeño filósofo azoriniano se detuvo de pronto. Hundió la fina punta del paraguas en la humedad de la arena. Miró al pequeño político desde las curvas trémulas del rumboso panameño hasta los arabescos bicolors de los zapatos resplandecientes. Después, como si indagara de veras un trágico misterio, preguntó en voz baja:

—¿Y quiénes son los fiadores de ese programa?

El político, como extrañado de aquel lenguaje metafórico y sibilino, respondió con otra interrogación:

—¿Los fiadores?

—Los que puedan dar fe a la opinión pública de que el programa irá a cumplirse. No imagino que serán los viejos fantasmas, que ya rondan, como buitres ávidos, en torno de las asambleas. Ni supongo que la plataforma política es un rastro de teorías, donde basta copiar dos párrafos de un libro comunista, tres frases de un manifiesto agrario, siete líneas de algún borroso editorial de periódico, para unirlos a fórmulas martianas, lo mismo que en las vitrinas de los rastros se unen un par de castañuelas, unos espejuelos de oro y un misal de filete.

—¿Celebra usted mismo la imagen del rastro de ideas?

—No; me río de mi candor.

—¿De su candor?— indagó el pequeño político, ya confirmado en la sospecha de que al improvisado acompañante, como a Don Quijote, "del poco dormir y del mucho leer se le secó el cerebro de manera que vino a perder el juicio".

—Supuse que los programas se escribían para cumplirlos— replicó el pequeño filósofo, y después, echando a andar de nuevo, con resolución enérgica:— ¡De eso me río!

Los dos pequeños hombres continuaron la marcha a lo largo de la orilla del mar, donde bordaban las olas triviales un ingenio primor de espumas. El sol rojizo, como enorme moneda de cobre viejo, se ocultaba en la alcancía del mar.

—Nuestros partidos tienen muchos jefes culpables, a los que es necesario destruir— argumentó el político.

—¿Y por qué?

—Porque apenas embridaron el Poder fué sólo para beneficiar a sus familiares y amigos, sin valorar el mérito de los correligionarios.

—Ahora usted es el ingenuo— usted parece ahora el pequeño filósofo, abstraído en complejas reflexiones que le apartan de las realidades del mundo. Los jefes de esos partidos no hacen más que corresponder justicieramente a la conducta de los electores. En el mejor de los casos, al no mediar el soborno ni la intriga, ¿por qué los electores proclaman a un hombre candidato o jefe de asamblea? Por amistad, simpatía o compadrazgo. Los electores no le piden al elegido talentos ni virtudes. Les basta la amistad, la simpatía, el compadrazgo. Y lógicamente el magnate responde desde el Poder con un mismo criterio de valoración política. Favorece por amistad, por simpatía, por compadrazgo, sin tener en cuenta la ejecutoria pública de los electores. Nada más racional.

Dolor de Cintura

¿Funcionan bien mis riñones?

Esta es la pregunta que usted debe hacerse cada vez que siente los primeros dolores punzantes en la espalda.

Un dolor en cualquier parte del cuerpo, es una señal de alarma de la naturaleza. Si los riñones están inflamados y entorpecidos y no pueden eliminar en debida forma los desechos del organismo (ácido úrico), se siente un dolor en la base de la espalda. De una simple incomodidad, se convierte en punzadas semejantes a puñaladas en la espalda.

Usted debe comprender que ésta es una seria amenaza para su salud. Descuidarla es peligroso, pues las impurezas se acumularán en todo el cuerpo. Desde luego, todo el organismo se resiente.

El reumatismo, las coyunturas y músculos doloridos, los desórdenes urinarios son otras indicaciones de la acción deficiente de los riñones.

Las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, han sido elaboradas especialmente para aliviar todas las formas de trastornos de los riñones. Ejercen su acción benéfica allí mismo donde se necesita: los riñones. Desde las primeras dosis, usted obtendrá alivio. Tenga constancia y sus riñones eliminarán rápidamente los desechos y venenos acumulados en su cuerpo. Desaparecerán sus dolores y usted se sentirá lleno de salud y vitalidad. Exija las legítimas.



Píldoras DE WITT

para los Riñones y la Vejiga

Nada más justo. Los Evangelios podrían apoyar esa actitud con palabras que trascienden al lenguaje diario: "Con la vara que mides, serás medido".

El político parece meditar una imposible réplica. De pronto, volviendo a su tema primitivo, exclama en un rápido soliloquio:

—Pero los jefes, los jefes... ¿No cree usted que son los grandes culpables? ¿No acaba usted de mostrarse inconforme con ellos?

—Claro, amigo, que no son hombres para los que he de tener las mejores alabanzas. Jamás les otorgué mi voto. Pero, respecto al problemático asunto de la culpa, son para mí tan responsables como las manadas que los sostienen.

El pequeño político irrumpió de pronto:

—Usted, señor, es un vulgar cascarrabias. En vez de críticas, ¡ofrezca soluciones!

Y el pequeño filósofo fijó la mirada honda en los ojos picaros del compañero.

—¿Soluciones?—interrogó, como si le sorprendiera una palabra desconocida.

—¡Soluciones, soluciones prácticas, concretas! Por ejemplo: ¿de qué modo haría usted variar nuestra política?

—¡Con el Pentecostés del Espíritu—clamó el pequeño filósofo en un raptó de ira impropio de su mansa catadura—, o con el fuego celeste que el Señor lanzara sobre las ciudades malditas!

—Este hombre está loco—murmuró el político, volviendo las espaldas.

Y el pequeño filósofo quedó solo, junto a las barcas pescadoras, que se balanceaban como enor-

mes cetáceos inofensivos, bajo el oro de las primeras estrellas.

—¿Estoy verdaderamente loco?

—se dijo a sí mismo el solitario—.

Siempre he creído que un poco de locura salva a los hombres de la vulgaridad y del fastidio, esos infiernos fríos y monótonos a que están irremediablemente condenados los que presumen de senatos. De tener el verbo creador y comunicativo de los apóstoles, contagiaria de esa locura a los políticos de mi tierra, que creen obrar sensatamente, porque reducen sus habilidades a la distribución opipara de los festines comiciales. Un poco de locura, esto es: de ideal, de obra grande y sincera, bastaría para salvarnos del pantano.

El pequeño político ya va lejos; por el camino arenoso que se pierde entre las barcas, cuando el amigo alza los brazos en actitud orante y formula a los vientos su extraño ruego:

—Dale, ¡oh, Dios misericordioso y risueño!, un poco de locura con que romper la procesión grisácea y lenta de sus días. Sobre ese hombre no ha descendido la llama trémula del Pentecostés del Espíritu. Vive sujeto a sus mezquinos intereses y sus mezquinas ambiciones, como el réprobo antiguo al banco de la galera. No sospecha que la política debe ser proyección de vastas perspectivas hacia el mejoramiento humano... ¡Libértalo, Dios sentimental de los artistas y de los verdaderamente sabios, para que llegue sobre esta tierra tuya un poco más de la divina gracia, que es luminosa y alegre como las mañanas de la primavera recién nacida!



CRIM PERF

trad
ellano
AJER
(MED)
DEBEI
ATT

POR
DOROTHY BLACK

VERSIÓN DE
ELVIRA BENAVENT

ILUSTRACIÓN DE
ADOLFO GALINDO



ALEC Jelley tenía una faz tan desprovista de expresión como una puerta. Sus cejas, por estar colocadas no del todo en la misma línea, y más bien altas, prestábanle un aire muy sorprendente y como interrogador. Vivía con su anciana madre, Mabel Jelley, en el número 7 de Dale Cottages, en la aldea de Little Bogmoor. Era un buen hijo, aunque no muy listo que digamos. A menudo, ciertas cosas que le decían no penetraban realmente en su intelecto sino hasta el día siguiente. De vez en cuando, si se lo habían dicho algo de prisa, hasta pasados dos días, y aun cuando llegasen a penetrar, nada duraba allí mucho tiempo. Era como si una esponja limpia pasase a intervalos regulares por la pizarra de la memoria de Alec Jelley, borrando de ella todo lo que había escrito, y dejándole en situación de comenzar, por decirlo así, una vida nueva cada día. Alguna vez que otra tenía un momento lúcido, durante el cual casi llegaba a hacerse cargo de muchísimas cosas. Ese momento era a la hora del alba, cuando el cielo allá sobre las dunas mostrábase matizado de amarillo por la proximidad de la salida del sol, y los pájaros en el jardín entonaban su primera soñolienta canción. Un instante prodigioso era ése, en qué todas las cosas que por lo general constituían para Alec un misterio, aparecíansele clarísimas. Por desdicha, nuestro héroe era un dormilón de primera fuerza, y muy raras veces se despertaba para el momento de su ilustración. Raras veces se despertaba por su cuenta hasta que su anciana madre, vigorosa a pesar

de sus setenta y seis años, retirábase las ropas de la cama, y alzando ésta por un lado, lo echaba al suelo. Desde el punto de vista monetario, Alec no era de mucha ayuda para la anciana autora de sus días, ya que no tenía oficio ni beneficio. No es que fuese holgazán o mal dispuesto. Nunca hubo un chico más ansioso de servir de algo o más diligente. Pero pocos son los amos que quieren aguardar hasta mañana, o acaso hasta pasado mañana, para ver comprendidas y ejecutadas sus órdenes, y por otra parte, era simplemente una pérdida de tiempo mandarle nada, a la verdad, toda vez que se le olvidaba siempre. En una ocasión trabajó en un garaje, a prueba, con John Barton, el cual conocía y respetaba a la anciana Mrs. Jelley y le hubiera gustado dar una oportunidad a su hijo. Pero la incapacidad de Alec para distinguir entre la gasolina y el agua destilada cortó en flor sus actividades en aquel lugar. Había también probado fortuna en el servicio doméstico, gracias asimismo a los buenos oficios de Mr. Parsfield, el mayordomo de la excelentísima señora duquesa de Bogmoor. La intención era excelente, pero cuando Alec hubo contestado "¡En seguida!" por tercera vez al excelentísimo señor duque de Bogmoor, que era al propio tiempo un general famoso entre sus contemporáneos por tener el genio arrebatado y la mano pronta, Mr. Parsfield, con gran pesar suyo, vió que tendría que arreglárselas ese año con un lacayo menos durante las vacaciones de Pascua. —Pero le diré lo que voy a ha-

cer—dijo el mayordomo a Mrs. Jelley. ("El Lord" era como apodaban en la aldea a Mr. Parsfield, a causa del pisto que se daba).— Voy a proponerla a usted para el empleo de guardiana. La casita es muy mona, y el trabajo no es pesado, no, señora. Usted misma puede encargarse de él, y Alec puede encender la estufa. Hay que hacerlo dos veces a la semana, a fin de airear el castillo, ¿estamos?, y mantener circulando el agua. Alec no es malo, lo que pasa es que es simple. —Cierto—dijo Mrs. Jelley. —Lo que uno le dice, parece que no hay modo de que se le quede dentro de la cabeza. —A veces se agarra a una idea de tal forma que no la suelta ni a tres tirones. —Pues yo no he tenido esa suerte—comentó Mr. Parsfield. Había conocido a Mrs. Jelley en sus buenos tiempos, y le daba lástima. No debía de ser muy divertido vivir atendida a su pensión de vejez, y a lo que la parroquia le pasaba para ella y Alec. Presentó, pues, su candidatura para el cargo de guardiana; y gracias a su eficaz recomendación, la anciana obtuvo el puesto. Mrs. Jelley casi nunca perdía los estribos con Alec, toda vez que no tenía a nadie más en este mundo. Pero el día que se mudaron a la casita del guardián del castillo, que resultaba un palacio comparada con el número 7 de Dale Cottages, no pudo por menos que echarle una filípica. —Fíjate bien, Alec, en lo que

haces. De una vez para siempre, procura tener cuidado, porque mientras no vayas a hacer ninguna de tus acostumbradas planchas podremos vivir aquí con lujo lo que nos reste de vida, porque el trabajo no es nada estando los dos para hacerlo, y tenemos carbón gratis y un par de conejos todas las semanas. Que nos echen por tu culpa, y nunca más se nos volverá a presentar otra suerte como ésta, sino que lo más probable es que vayamos a parar al asilo los dos, conque a ver si haces todo lo posible para poner atención y... Las cosas se presentaron realmente muy bien. El verano pasó. El otoño matizó los árboles con todos los tintes dorados y rojizos del mundo. El duque y la duquesa partieron para Montecarlo. En el castillo, Mrs. Jelley y Alec eran los amos absolutos. No había nada más que hacer que abrir las ventanas los días de sol, a fin de ventilar el lugar, y cerrarlas otra vez al atardecer. Dos veces a la semana encendíase la gran estufa del sótano con gruesos leños, el carbón mineral se traía en su vagoneta de rieles desde la carbonera, y se echaba por un conducto a las llamas. Grande y capaz era el horno de la estufa del castillo, construido en las mazmorras en donde, en épocas más antiguas y menos civilizadas, la familia solía asar a sus enemigos. Todavía se usaba la misma campana, y tiraba, según decía "el Lord", tan bien como en sus primeros tiempos. Los antiguos eran unos sabios por lo que tocaba a ese respecto, si, señor. Parecía verdaderamente como si Alec hubiese encontrado por fin un empleo adecuado a sus facultades. El castillo le tenía fascinado por completo. A todo

MIEN ELECTO



lo largo de las paredes del inmenso vestibulo, que más bien era una galería, había caballeros revestidos de armadura. Uno de ellos oprimía con mano cubierta con férreo guantelete un pavoroso espadón. Otro tenía una alabarda. Otro apoyaba contra su pierna forrada de malla una hacha muy manuable...

Alec acostumbraba quitar el polvo a todos estos señores, y hablarles mientras lo hacía. A él parecíanle casi seres humanos. Podía uno afirmar, sin temor a equivocarse, que el que estaba al extremo, el de la visera brúñida, era un sinvergüenza, muy capaz de rebanarle a un pobre chico la cabeza por un quitame allá esas pajas; pero que el mozo bajito y trabado que se hallaba en el centro no tendría a menos cambiar una chanza de vez en cuando, y a buen seguro que jamás hubiera puesto de patitas en la calle a un pobre chico sólo porque había tenido la desdicha de sufrir un olvido y decir "En seguidita" en lugar de "Sí, señor".

Mientras Alec se ocupaba de estos menesteres, la anciana Mrs. Jelley, instalaba con su calceta en el vestibulo, entre los caballe-

ros de armadura, supervisaba el trabajo. Y todo se le volvía:

—¿Ya has acabado con la sala, Alec? ¿Ya te has ocupado de la ventanita del pasillo?

Alec siempre contestaba que sí. Cuando la familia se marchó, dejó una enorme colección de ropas usadas, papeles inútiles, trapos viejos y otros desperdicios por el estilo, para que lo quemasen todo en el horno. Alec y su madre lo recogieron cuidadosamente, tomando antes para sí lo que quisieron. "El Lord" les había dado permiso. Había unos pantalones de montar muy elegantes, pero sin asiento, y una chamarreta amarilla sumamente cuca, y una gorra a cuadros, los cuales codiciaba Alec ardientemente. Mrs. Jelley ya estaba bastante curada de espantos, pero el espectáculo de la figura ligeramente desgarbada de su hijo ataviada con las deportivas prendas fué más de lo que aun ella era capaz de resistir, por cuya razón impuso su autoridad sin contemplaciones.

—Haz el favor de dejar eso donde estaba y quémalo con lo demás. Ya has sacado de ahí unos buenos pantalones de franela y dos chalecos, y con eso basta—



dijo la anciana.—¿Cerraste la ventanita del pasillo, Alec?

La ventanita del pasillo era su obsesión. Hallábase a la vuelta de un recodo, al extremo de un corredor. Muy fácil de olvidarse de ella.

En enero, sin aviso previo de ninguna clase, Mrs. Jelley vióse atacada del reuma de proa a popa, y tan intenso fué el ataque que no había ni que pensar en abandonar la cama. Gemía la pobre mujer, hecha un sarmentoso ovillo, y a sus dolores se añadía una viva angustia mental. Tenía que dejar el castillo enteramente al cuidado de Alec. La experiencia le decía con harta claridad lo que ocurría cuando las cosas se dejaban al cuidado de Alec.

—Mira bien lo que haces, ten mucho cuidado y no dejes nada abierto. Acuérdate especialmente de la ventanilla del pasillo. Y prepara la estufa para encenderla mañana, Alec, y haz la ronda como la haces siempre, en el mismo orden, y así te expones menos a que se te olvide algo. Porque ten presente lo que voy a decirte, anda y mete la pata aquí, como hiciste aquellas otras veces, y perderemos este buen puesto, el mejor que probablemente encontraremos en la vida, y yo, pobre de mí, vieja y enferma, imposibilitada por el reumatismo como estoy...

—No se preocupe usted, madre. Yo tendré cuenta con todo; ya verá usted qué bien lo hago.

La buena mujer tuvo que fiarse de él, toda vez que no podía hacer otra cosa. Alec marchó rumbo a sus quehaceres, llevando consigo su almuerzo en un pañuelo rojo y blanco atado por las cuatro puntas, y cantando pará sí en tono menor.

Sentía tanto la enfermedad de su madre, que trabajó todo el día con gran determinación, la lengua fuera, el huero meollo adolorido por el esfuerzo de concentración. Barrió y desempolvó, y abrió y cerró ventanas, y preparó el horno para la fogata del día siguiente, y dispuso la basura en montones y atadidos, listos para irlos echando al fuego. Aquella noche, cuando se retiró a su casa, estaba seguro, como en la vida lo había estado, de no haber dejado absolutamente nada por hacer.

—¿Y ya cerraste la ventanita del pasillo?—quiso saber su madre.

—Claro que sí—contestó Alec con aire de reto; pero se volvió de espaldas para que ella no pudiese verle la cara. Su madre leía en él como en un libro, y si acertaba a verle la cara, conocería al punto que estaba lleno de perplejidad, que no estaba del todo seguro de si había cerrado o no la ventanita del pasillo.

Había tenido intenciones de hacerlo. Recordaba haber echado a andar por el corredor en cuestión. Pero más allá de eso ya no tenía seguridad de nada. Hasta el instante en que ella le interrogó sobre el particular, maldito si se acordaba ni remotamente de semejante cosa. Mirándolo bien, la condenada ventanita era un disparate. No había derecho a encajar una ventana en un lugar tan poco razonable y fácil de olvidar.

Tan profundamente impresa en su mente estaba su ansiedad, que no lo dió todo al olvido en el transcurso de la noche, como de costumbre, sino que se despertó meditando, por decirlo así, en la ventanita de marras. En cuanto



ES LA MAGNESIA LA QUE PROTEGE LOS DIENTES Y ENCÍAS

● La mayoría de los dentistas están de acuerdo en que la Magnesia es lo más efectivo para combatir los perjudiciales ácidos bucales que causan las caries. La Pasta Dentífrica Phillips contiene más de 75% de legítima Leche de Magnesia de Phillips. Por eso, protege los dientes y encías. Además, limpia la dentadura y purifica el aliento.



AYUDE UD. A SU DENTISTA A CONSERVAR SUS PROPIOS DIENTES Y ENCÍAS, USANDO DIARIAMENTE...

Pasta Dentífrica PHILLIPS

se encontró a cierta distancia de su casa, fuera del alcance del penetrante oído de Mrs. Jelley, a quien le hubiera extrañado su prisa, echó a correr con tanta rapidez como era capaz por el parque, sin cuidarse de las violentas oscilaciones que imprimía al pañuelo donde llevaba el almuerzo.

Era ni más ni menos como lo había temido. Había dejado abierta la ventanita del pasillo. Con los dientes apretados, sintiendo por ella un intenso aborrecimiento, la cerró dando un portazo y corrió el cerrojo.

—Vaya... Ahora te quedas ahí cerrada todo el día—le dijo, a modo de castigo. Parecióle que la ventana le ponía mal gesto.

Su corazón rebosaba de alivio. La había cerrado, y no había pasado nada. Su anciana madre no se enteraría nunca, no hacía falta. Este era el día que le tocaba a la estufa. Tenía que hacerlo todo con gran cuidado, muy bien, como compensación por el negocio de la ventana.

Tomó la horquilla que guardaba allí en el sótano, y empezó a revolver en la basura apilada, preparándola para meterla en el horno una vez lo hubiese encendido.

Detúvose. ¡Cosa más rara! Nunca había reparado en aquella ropa tan extraña. Un traje color de fango, cubierto de anchas flechas negras, muy andrajoso y enlodado. Lo levantó en alto, teniendo cogido con la punta de los dedos índice y pulgar, y lo

contempló muy sorprendido. ¡Vaya un traje singular! A continuación lo soltó y lo echó dentro del horno con otras paletadas de basura. Escuchó, extrañamente confortado, mientras las llamas crepitaban alegremente chimeña arriba. ¡Qué ruido tan bonito hacía el fuego! Agradábase su fuerte voz consoladora. Miró adentro, a fin de cerciorarse de que todo marchaba bien, y luego cerró de golpe el regulador.

Detrás de él, una voz dijo con sarcasmo:

—Agradecido, compañerito.

Alec dió un salto terrible, dejó caer la horquilla, y quedó contemplando todo tembloroso a un hombrecillo que, con las manos metidas en los bolsillos, se hallaba recostado negligentemente contra la pared del sótano. A Alec, sin saber por qué, le pareció que no era la primera vez que le veía. Llevaba pantalones de montar y una chamarreta amarilla muy cuca. Inclinada sobre un ojo, una gorra de lana a cuadros. Su rostro no era nada agradable. Blancuzco, marchito, de perversa expresión, los ángulos de la boca sumidos y crueles, y la nariz era una rara nariz como aplastada y rota que bajaba tortuosamente por la cara en una serie de curvas. Lo que más llamaba la atención en él era la mandíbula. Tenía una enorme cantidad de mandíbula, una mandíbula que no se acababa nunca, y la cual parecía avanzar amenazadoramente hacia Alec. Item más, tenía un hombro considerablemente más alto que el otro, lo que le daba un aire nudoso y retorcido, como un viejo árbol herido por el rayo y abandonado en mitad de un campo.

No era una persona atractiva ni mucho menos. Y allí no tenía él nada que hacer, nada absolutamente. Oh, ya la he hecho buena otra vez, pensó Alec, lleno de angustia y pánico. La he hecho buena, buena, buena, y habrá que oír a mi madre, y los dos vamos a ir de cabeza al asilo si "el Lord" se entera de esto.

—Supongo que entró usted por la ventanita del pasillo—observó Alec, con acento lastimero.

—Has dado en el clavo la primera vez, compañero—repuso el hombrecillo, y su voz era áspera, desagradable, estridente—. Ahora atiende, compañero. Hay ciertas cosas que necesito, y las necesito cuanto antes. Una de ellas es dinero. La otra, vituallas. Y la otra, tabaco. Si te portas juicio-

samente y haces lo que te mande, no hará falta que te estropee el físico. Pero si no... bueno, yo no suelo pararme en pelillos, ¿estamos? Te rompo la cabeza más pronto que la vista, si me veo obligado a ello. A mí ya lo mismo me da una cosa que otra.

Acercó aun más su repulsivo rostro al de Alec.

—¿Comprendes?

—Si, sí, comprendo—respondió A. Jelley blandamente. Pero no pensaba él en el horrible hombrecillo vestido con aquellas familiares prendas. En quien pensaba era en su anciana madre, M. Jelley, y en lo que le diría a él, Alec, cuando se enterase de esto, y al propio tiempo se preguntaba cómo podría arreglárselas para impedir que la mala nueva llegase a sus oídos.

—Vituallas... tabaco... dinero. Y las vituallas ante todo.

Alec se rascó la cabeza y acordóse de su almuerzo. Gruesas rebanadas de pan y queso, y una botella de té frío, dulce y excelente, metido todo ello en un pañuelo a cuadros rojos y blancos atado por las cuatro puntas. Miró al desconocido y le hizo una inclinación de cabeza amistosa y jovial, o al menos, ésa fué su intención.

—Mi almuerzo... Allá arriba—dijo.

—Anda a buscarlo. Y date prisa.

Entró en el vestíbulo. Su atadillo descansaba, exactamente igual que otros días más dichosos, en-

cima de la mesa. Serviría para tener al enemigo tranquilo por lo menos un minuto o dos. Lo que sucedería después de eso, Alec era incapaz de pensarlo. Su pobre cabeza huera le dolía, le latía por la angustia, y por el esfuerzo que hacía ahondando en ella en busca de una idea que no quería salir. Una sola cosa le preocupaba. Era preciso que su madre no se enterase de lo que ocurría. De un modo o de otro había que impedir que llegase a sus oídos.

Cogió el bulto, y andando de mala gana, enderezó de nuevo sus pasos hacia el sótano. Tuvo que pasar por delante de la hilera de caballeros de armadura. Allí estaba el antipático sujeto con quien no acababa él de hacer buenas migas, mirándole de reojo y burlándose de su mal rato. Alec le echó una mirada severa al pasar. Y más allá estaba el jovial hombrecillo trabado, con la alabarda en la mano cubierta con guantelete de malla... ¡y se inclinaba hacia él, no había duda, y le secreteaba algo al oído!... Un consejo... Alec se quedó inmóvil, de una pieza, contemplándole de hito en hito, con la boca abierta de par en par.

Por la escalera que conducía al sótano llegó la voz del enemigo.

—¡Oye, tú!... ¿Qué rayos estás tramando ahí? Si no vienes en seguida, maldita sea tu estampa...

Alec corrió.

—Aquí hay pan y queso... Aquí hay té...

El enemigo le miró ceñudo, con aquella mandíbula horrible tocando casi la punta de la nariz de Alec.

—¿No estarás tratando de jugarme una partida serrana, eh? ¿No habrás estado enredando por ahí, buscando la manera de mandar aviso?

Alec, completamente confuso, replicó con abatimiento:

—¿Y a quién le iba yo a mandar aviso, si en varias millas a la redonda no hay un alma?

Esto pareció complacer extremadamente al hombrecillo. Rompió a reír de repente, con una extraña contracción nerviosa del hombro.

—Ni un alma en varias millas a la redonda... ¡De primera, hombre, de primera!... ¡Ni un alma en varias millas!... ¡Conque nadie más que tú y yo, solitos aquí!

Echó a Alec una mirada que no tenía nada de tranquilizadora. Una mirada lenta, atravesada, desagradable.

—Voy ahora por el tabaco—dijo Alec vivamente, alegremente, moviendo la cabeza repetidas veces de un modo que intentaba hacer conciliador en grado sumo—. Tengo un poco allá arriba, en el bolsillo de una chaqueta.

El hombrecillo permaneció sumido en sus pensamientos durante algunos instantes, con el bulto de los comestibles en una mano. De pronto agarró a Alec por un hombro con la otra.

—Está bien. Anda a buscarlo. Pero fijate en lo que te voy a decir: prueba a hacerme una marranada, y te retuerzo el pescuezo. Te aplastaré esa cabeza vacía y te meteré en el horno ese de ahí y quemaré tu cuerpo de tal modo que no quedará ni rastro de ti para contarlo... ¿Me entiendes?

Alec movió la cabeza afirmativamente, con más calor que nunca.

—¡Ya lo creo que entiendo!... A mí... a mí también me da lo mismo una cosa que otra—añadió, y por cierto que jamás han sido pronunciadas palabras más

MÁS DE 50,000 MÉDICOS USAN Y RECOMIENDAN

AGUA PLUTO
CONTRA AGUDOS ESTREÑIMIENTOS
Haga lo mismo

Enemigo mortal de los INSECTOS

FLIT siempre MATA

MATA Moscas, Mosquitos, Polillas, Chinches, Cucarachas, Hormigas.

El Flit pulverizado no mancha.

Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT.

verdaderas. Volvió al vestíbulo, pero allí no había chaqueta ni tabaco alguno. Mrs. Jelley consideraba el fumar como uno de los muchos pecados capitales.

En el vestíbulo, el caballero bajito y trabado continuaba en su sitio de siempre, revestido de pies a cabeza con su armadura, y un largo rayo de sol, penetrando por el alto ventanal de colores, caía sobre él semejante a un dedo que lo señalase.

En la mente de Alec no quedaba ya duda de ningún género absolutamente. El hombrecillo tenía algo que decirle. Le hacía entrega de su alabarda...

Esta era un arma incómoda de manejar, por lo que se veía, con una hoja sumamente chica encajada al extremo de un mango muy largo. El espadón que tenía en la mano el individuo alto que le seguía, a buen seguro que sería mucho más cómodo y manuable, pero Alec nunca había sentido simpatía por el de la visera. Tomó la alabarda, la puso sobre la mesa del vestíbulo, se sentó y se quitó las botas.

El enemigo no le oyó bajar cautelosamente las escaleras. Desde la puerta del sótano, Alec pudo verle devorando el pan y el queso, engullendo el té a grandes sorbos codiciosos, de un modo que repugnaba. Habiase situado de espaldas a la pared, probablemente por la fuerza de un prolongado hábito, pero eso no le resguardaba nada cuando tenía el brazo en alto, aplicando la botella a los labios.

Vió a Alec a través del fondo de la botella, e hizo ademán de abalanzarse hacia él, poniéndose en pie de un brinco. Pero no tuvo tiempo. El largo mango de la alabarda colocaba felizmente a Alec fuera de su alcance. Hendió aquélla el aire, y su parte superior le dió en plena cabeza, ni más ni menos que si Alec se hubiese pasado la vida practicando en justas y torneos.

El hombrecillo cayó sobre un montón de trapos y quedó inmóvil. Alec quedó clavado en el sitio, tragando saliva, con la frente empapada en sudor, y mirándole. Acto seguido, con gran cuidado, limpió la alabarda en los trapos, y luego fué a ponerla otra vez en la mano cubierta con guantelete de malla del caballero del vestíbulo.

Aun cuando no muy inteligente, Alec bien se daba cuenta de que su enemigo estaba muerto. No era posible poner aquella cara y tener aquel aire, y continuar vivo. Hubiérase sentido perplejo, entonces, en cuanto a lo que convenía hacer a continuación, si no hubiese sido que el propio enemigo le había dado la idea, o poco menos.

Las llamas ascendían crepitando por la inmensa chimenea, entonando su valiente canción. No fué sino obra de un momento abrir las grandes puertas y colocar el encogido cuerpo sobre la canal del carbón, inclinar ésta, y cerrar de nuevo las puertas, y luego quedarse escuchando el canto cordial y agradecido de las llamas...

Alec se enjugó la frente, inmensamente animado. La cosa no había sido difícil. Coser y cantar. Echó en el horno el resto de los trapos, e hizo una magnífica limpieza. En un rincón, escondidas, descubrió varias chucherías sustraídas de las habitaciones altas, envueltas en un paquete y listas para llevárselas. Horrorizado y afligido, volvió a ponerlas todas en sus sitios correspondientes. Todo estaba ahora como debía. Aquella noche hizo su ronda no una, sino tres veces. Fué hasta la ventanita del pasi-

llo, causa de todo el trastorno, y le enseñó la lengua.

A las seis se marchó a su casa, silbando para sí lleno de alegría en tono menor.

En la gran verja de la entrada a la avenida principal estaba parado Rusty, el policía de la aldea, junto a su bicicleta, examinando con atención el cielo.

—¡Vaya una humareda más espesa y negra que has estado haciendo hoy, muchacho! Casi me dieron ganas de ir a ver qué pasaba.

—Estuve quemando desperdicios—explicó Alec, con los labios dilatados por su cándida sonrisa—. “El Lord” nos dió la orden. Y que había una barbaridad de basura.

—Por fuerza—repuso Rusty.—Contempló a Alec reflexivamente.—¿Ya habrás cerrado todo como es debido, eh, muchacho? ¿Estás seguro de que no te has dejado ninguna ventana abierta?

—Las he cerrado todas, todas—declaró Alec, y acordóse de la ventanita del pasillo, y de cómo la había conquistado y derrotado, y echóse a reír alegremente.

—Porque se dice que anda por ahí un fulano peligroso, y que lo han visto por estos lugares. Tienes que andarte con mucho ojo.

Alec asintió cordialmente, pero todavía estaba pensando en la ventanita del pasillo, y en lo bien que la había vencido. Separáronse, dándose mutuamente las buenas noches a gritos en la creciente obscuridad. Una lástima, pensaba Rusty, que Alec sea tan simple. Es verdaderamente un buen chico.

*

Alec se fué a la cama y durmió el sueño de los justos. Cuando la mañana arribó, todo el incidente, desde el principio hasta el fin, había sido borrado ya de una memoria que nunca albergaba nada por mucho tiempo, dejando tras sí tan sólo la convicción de que él, A. Jelley, por una vez siquiera, no había dejado absolutamente nada por hacer.

Al día siguiente marchó, silbando alegremente, a su trabajo.

Desde el lecho del dolor, su anciana madre gemía:

—Alec, Alec, pon mucho cuidado en todo. No vayas a dejar nada por hacer.

—¡Confíe usted en mí, madre!

No había hecho más que dar principio a su faena, cuando hubo un gran repique de campanillas y golpeteo de llamadores. En la escalinata, bajo el frío sol de la mañana, estaba Rusty, el policía, acompañado de cuatro o cinco individuos más, todos forasteros, hombres serios y ceñudos, de aire atareado.

—¿Has visto a alguien por estos alrededores esta mañana, Alec?—preguntó Rusty.

Alec sonrió blandamente, como siempre, y meneó la cabeza.

—Vamos a registrar—dijo uno de los forasteros con acento breve.

—Sin duda—replicó Alec hospitalariamente, abriendo de par en par las puertas—. Pero yo cerré todas las ventanas. Las cerré todas, sin faltar una, vaya que sí.

Rió gozoso, firme en el convencimiento de que realmente lo había hecho así. Ya podían mirar donde quisieran, no encontrarían ni una sola abierta.

Volviéron poco después al vestíbulo, sacudiendo la cabeza. Uno de los hombres interrogó a Alec.

—¿No falta aquí nada? ¿Ropas, por ejemplo, o cubiertos de plata?

Alec no tenía la más remota idea de qué era lo que andaban buscando, pero la cosa le divertía grandemente. Rompía la monotonía de su trabajo, y así tendría algo que contarle a su an-

¿FLACA, DÉBIL, NERVIOSA, AGOTADA? La Ciencia Aconseja Nutrir Las Glándulas Faltas de Yodo Para Ganar 5 Lbs. en 1 Semana- Nuevas Fuerzas y Energías

¡SI ESTA PEQUEÑA GLÁNDULA QUE GOBIERNA SU PESO NO RECIBE LA RACIÓN NECESARIA DE YODO USTED PERMANECERÁ DÉBIL Y FLACA!

Como resultado de miles de experimentos de personas débiles, agotadas, nerviosas y flacas, la ciencia ahora atribuye, a la falta de YODO EN LAS GLÁNDULAS el que usted sea pálida, achacosa y esté falta de peso. Cuando estas glándulas no funcionan debidamente, aunque se coma mucho, el alimento no aprovecha. No se convierte en carnes permanentes, fuerzas y energías.

La glándula más importante—la que actualmente gobierna el peso del cuerpo humano—necesita constantemente una ración determinada de YODO NATURAL DE ALIMENTOS (que no debe confundirse con los yoduros químicos que con frecuencia son tóxicos). El metabolismo, proceso biológico que convierte el alimento digerido en sangre roja y tejido muscular, sólo se puede controlar cuando el sistema recibe una cantidad adecuada de yodo.

Para obtener este valioso mineral en forma conveniente, concentrada y asimilable tome Kelpamalt—reconocido ahora como la fuente más rica del mundo en esta preciosa substancia. Kelpamalt contiene 1300 veces más YODO NATURAL DE ALIMENTOS que las ostras, anteriormente consideradas como la mejor fuente. 6 tabletas contienen más yodo que 486 lbs. de espinacas ó 1387 lbs. de lechuga.

Pruebe Kelpamalt por una semana y note la diferencia. Vea las libras de halagadoras carnes que llenarán feas cavidades. Inmediatamente usted obtiene un apetito espléndido, duerme toda la noche, se siente mejor, tiene más fuerzas y energías y gana por lo menos 5 lbs. en una semana. 100 tabletas grandes, cada una 4 ó 5 veces más grandes que las tabletas ordinarias, cuestan apenas poco al día. Pruébelo hoy mismo. Se vende en las principales farmacias.

Tabletas Kelpamalt



Agentes exclusivos y distribuidores:

ADOLFO KATES E HIJO

Jústiz N° 1. Telfs. A-8340, A-8370. Habana.



AL PRIMER ESTORNUDO use-

PENETRO GOTAS

Para atajar y evitar Resfriados

COLEGIO LA LUZ

DIRECTOR; DR. JOAQUIN AÑORGA

Primera Enseñanza. - Idioma Inglés. - Comercio. - Niños y Niñas.
Servicio de Omnibus. - Educación Física. - Pupilaje.

SOLICITE PROSPECTO

Calle 2, esq. a 21, Vedado, Habana.

Teléfono F-4200



DICK POWELL and DORIS WESTON
IN
THE SINGING MARINE
A WARNER BROTHERS PICTURE

IRIUM HERMOSEA SUS DIENTES RÁPIDAMENTE

Millones de personas se asombran de cómo la modernizada Pasta Dentífrica PEPSODENT lustra los dientes y hace su sonrisa más encantadora. Usted también puede conseguir los mismos resultados usando PEPSODENT que contiene IRIUM.

IRIUM es el nuevo ingrediente científico, que sin peligro disuelve la película gomosa haciéndola desaparecer como por magia.

Debido a IRIUM Pepsodent hace que los dientes opacos y manchados queden brillantes—fascinadores.

USE PEPSODENT

El único dentífrico que contiene IRIUM

ANTIGUO GABINETE DEL DOCTOR FILIBERTO RIVERO

Dr. Eduardo Rivero

Laureado de la facultad de Medicina de París

PULMONES, Y RAYOS X

NEUMOTORAX, RADIOTERAPIA,
RADIUM, FISIOTERAPIA

SIMÓN BOLÍVAR (Reina), 127, LA HABANA.
TELÉFONOS: M-6828 - F-4936

CONSULTAS DIARIAS DE 11 A 1 Y DE 2 A 4
Servicio de Rayos X y Diatermia a Domicilio

ciana madre aquella noche, cuando regresase a su casa.

Fué a propuesta suya que bajaron todos al sótano. Abrió las grandes puertas de la estufa en obsequio de los visitantes, y les permitió que echasen un vistazo al interior, tan orgulloso como cualquier primer maquinista de un buque de travesía enseñando sus dominios a un grupo de pasajeros. Las cenizas del otro día habían sido raidas, y todo estaba preparado para encender de nuevo el fuego. La leña estaba apilada en un gran montón, el conducto del carbón lleno hasta los topes, listo para vaciar su carga.

Uno de los forasteros alzó la nariz, olfateando receloso la chimenea.

—Este ha estado quemando basura—explicó Rusty officiosamente—. El mayordomo de aquí, según parece, le dió instrucciones antes de marchar. El chico se las arregla bien, no puede negarse, teniendo en cuenta...

Los otros mostráronse conformes, y subieron al vestíbulo. Sacudieron las manos y tomaron sus sombreros, toda vez que allí ya nada tenían que hacer.

—Bueno, tú tenlo hoy todo bien cerrado y no dejes de vigilar ni un momento, porque ando por ahí un tío de cuidado... de mucho cuidado, como pueden decirte estos señores—dijo Rusty. Lo dijo muy alto y claro, pues de antiguo sabía que era el único modo de lograr que las ideas expresadas llegasen a penetrar en el entendimiento de Alec, y aun así había que aguardar a mañana, o acaso hasta pasado mañana—. Y además lo han visto por esta vecindad. Conque abre el ojo.

Retiráronse en tropel. Alec les estuvo viendo marchar hasta perderlos de vista. Luego continuó con su trabajo de quitar el polvo. Al llegar al mocito trabado de la cota de malla obsequióle con un bruñido mejor aún que lo acostumbrado, pues así de pronto sintió como si existiese entre los dos un lazo más de unión, si bien por más esfuerzos que hacía no le era posible recordar en qué consistía.

Al ponerse el sol marchó presuroso a su casa, y allí encontró a su anciana madre, toda inquieta y alborotada, mirando por la ventana hacia el camino.

—¡Pero, madre!... ¿Qué hace usted ahí?—exclamó Alec despaavorido, pues el médico había advertido a la anciana que no debía moverse del lecho.

—¡Gracias a Dios que no te ha pasado nada, hijo mío! No sabes lo preocupada que he estado por ti, allí solo, al ver que iba oscureciendo, después de lo que me contó el cartero. Y ahora entra pronto y ponle la barra a la puerta, y cierra bien las ventanas, porque estamos expuestos a que nos degüellen mientras dormimos, no te quepa duda, con ese hombre suelto por ahí, que es tan capaz de hacer picadillo a una pobre vieja como de beberse un vaso de agua.

Alec rió dichoso. Sentíase contentísimo de verla tan aliviada de su reumatismo, y ya sabemos que en la vida había sido incapaz de pensar en más de una sola cosa a la vez.

—No pase usted cuidado, madre. Yo tendré cuenta con usted, y conmigo también.

—Lee eso—dijo Mrs. M. Jelley, alargándole el periódico—. Lee lo que dice ahí. ¡Y mira, ése es su retrato!

Alec tomó el periódico: El calor del fuego ante el cual se sentó le llenaba de un grato bienestar,

y el olorillo de la cena, que se coció sobre el hogar, hacía le coquillas en la nariz.

“Reo fugado de Bilmoor Shorty Tinker, el asesino de la mujer del baúl, cuya ejecución estaba señalada para el martes próximo, escapa de la prisión. La Policía registra afanosamente las inmediaciones...”

—Lo vieron muy cerca de aquí, en Bridgworth nada menos... la aldea vecina. ¿Qué piensas de eso?

Mas Alec sólo pensaba en su cena. Las ventanillas de su nariz estremecíanse acariciadas por la apetitosa fragancia que se escapaba de la sartén, y el hombre no hacía más que preguntarse qué sería.

Cierto que la cara que le miraba desde la fotografía del periódico érale vagamente conocida, con su exceso de mandíbula, su serpenteante nariz y sus perversos ojos. Las ropas que vestía, con sus anchas flechas estampadas, asimismo, no le eran del todo desconocidas. Semejantes a las piezas de un rompecabezas, todos estos fragmentos anduvieron dando vueltas en el cerebro de Alec por unos instantes, pero carecía él de la destreza e inteligencia necesarias para combinarlos. Soltó el periódico, movió la cabeza con aire jovial muchas veces, y dedicó por entero su atención a la cuestión de la cena.

Esta consistía en tripas con cebolla.

Siempre dormía extremadamente bien después de comer tripas con cebolla. Acaso, si no hubiera dormido tan bien... si su momento de lucidez le hubiese venido al rayar el día, cuando el cielo se mostraba matizado de amarillo por la proximidad de la salida del sol, y los pájaros comenzaban a cantar... tal vez habría sonado una campanilla en el cerebro de Alec y quizás se habría acordado de algo.

Pero no hubo tal cosa. Despertó con el corazón ligero y la mente igual que una pizarra limpia.

Una semana después, su madre vió pasar a Rusty, montado en su bicicleta, y le dió voces por la ventana.

—¿Lo cogieron ya, Rusty? Alec se hallaba muy entretejido tallando un trozo de madera con su navajita, y se preguntó intrigado a quién se referiría. En cuanto a él, no tenía ni la más ligera idea.

—No, no lo cogieron—respondió Rusty—. No se sabe a dónde puede haberse ido. Es un verdadero misterio. Ha desaparecido por completo, ni más ni menos que si se lo hubiese tragado la tierra. No parece justo que un canalla como ése logre burlarse de la justicia. Casi le hace a uno dudar de la Providencia.

—No hay que dudar nunca de la Providencia—dijo Mrs. Mabel Jelley devotamente.

Rusty se encogió de hombros con desaliento y volvióse hacia Alec.

—Parece que va haciendo bien su trabajo en el castillo, ¿eh?

—Hasta ahora no ha dado motivo de queja—manifestó Mrs. Jelley contemplándole con orgullo. No sería muy inteligente, pero era su hijo, y ella no tenía a nadie más en este mundo.

Alec alzó la vista de su obra y les dirigió una de sus candorosas sonrisas.

—Es una flauta—declaró, mostrándole—. Pero yo no sé si tocará.

—Vaya usted a saber—replicó Rusty, animándole—. Sigue, Alec, sigue... Quizás toque... por casualidad.

¿JUSTICIA?

HOY NOS toca tratar un asunto sumamente penoso, pero que no nos queda más remedio que abordarlo, so pena de que se cometa una gran injusticia con un servidor de la patria, hombre bueno, sano y honrado.

Se trata del lamentable caso ocurrido en Cienfuegos de la venta de una embarcación de un cubano al ciudadano americano John Astor Squiers, y en cuya operación figuró el capitán del Puerto de dicha ciudad, señor Luis Martínez Olivera, alrededor del cual se teje en estos momentos una red de delitos, infracciones, acusaciones, etc.

Yo, que orgullosamente me siento en parte culpable de todo lo sucedido, apelo a la opinión pública en defensa de este hombre que de buena fe y velando por los mejores intereses de su país, infringió una ley que, desconocida por él, no debe existir, si se tiene en cuenta la economía nacional.

Voy a exponer los hechos para que podáis defender o condenar. A fines del mes de mayo fui a Cienfuegos, invitado a tomar parte en la fiesta inaugural del Club de Pesca, que se acababa de fundar. En la fiesta me fué presentado el capitán del Puerto de Cienfuegos, señor Luis Martínez Olivera, hombre afable, llano, de inteligente comprensión, de aspecto justiciero y, cosa rara, apreciado y querido por todos aquellos cuyas actividades se desarrollan en la esfera en que él tenía su jurisdicción.

Todo esto me fué confirmado más tarde por aquellos con quienes charlé durante mi estancia en la Perla del Sur; el capitán del Puerto de Cienfuegos durante casi cinco años, con la mayor benevolencia posible, obligada a cumplir las leyes con rigurosidad y justicia. Esta es la historia que se me hizo de la actuación del señor Martínez Olivera durante los casi cinco años que llevaba de capitán del Puerto de Cienfuegos.

Vi, pues, en mis ansias de fomentar el turismo, en la persona del capitán del Puerto de Cienfuegos terreno fértil en donde sembrar mis semillas. Le indiqué que se fijara en la propaganda que yo estaba haciendo en pro del turismo. Le llamé la atención de que todos los altos funcionarios del Gobierno y las Fuerzas Armadas deseaban darles a los yatistas extranjeros todas las facilidades posibles.

Le informé que había dos yatistas americanos, Mr. Gilbert Sayward, en su yate *Starlight*, y Mr. John Astor Squiers, en su yate *Ada*, que recorrían las costas de Cuba preparando artículos descriptivos de sus viajes, para las revistas *Motorboating* y *Yachting* respectivamente, que representaban gran propaganda para Cuba, y pidiéndole para estos señores las mayores consideraciones por su parte al visitar ellos el puerto de Cienfuegos.

Coincidió todo esto con una comunicación oficial que él acababa de recibir de la Sección de la Marina Mercante, en la cual le informaban de la próxima llegada del *Ada* a Cienfuegos, en cuya comunicación le indicaban prestara toda su cooperación de modo de hacer agradable la estancia de estos distinguidos viajeros en Cienfuegos. Con todo el fervor y entusiasmo de un espíritu convencido, le toqué sus sentimientos patrióticos, demandando de él toda su cooperación con los yatistas extranjeros que visitaran su puerto.

Me fui de Cienfuegos convencido de que había ganado un devoto más, para la causa de nuestra "tan llamada y pregonada pero abandonada segunda industria". ¡Qué poco me imaginaba yo, en ese momento, los sinsabores que esta labor mía le iba a ocasionar a este funcionario que tan noblemente oía mis argumentos y se comprometía a servir la causa común de la economía nacional!

El *Ada* estaba en La Habana; su propietario y yo nos veíamos todos los días y planeábamos su viaje alrededor de la isla. El escribió su primer artículo para *Yachting*, y lo envió. Un artículo formidable. Cuba no podía obtener mejor propaganda para el turismo pagando a centén la palabra.

Un día me explica el señor Squiers que el cónsul general de los Estados Unidos en Cuba, Mr. Dubois, se había enamorado de su barco, el *Ada*, y que se lo quería comprar. Antes de que yo pudiera hacerme eco de mi consternación, el señor Squiers puso término a mi zozobra aclarándome que él no podía vender su barco por serle necesario para hacer el viaje alrededor de la isla y poder cumplir con el compromiso adquirido de los artículos que había prometido escribir, y que comprendía cuán útiles eran para Cuba. (Tómese buena cuenta de todos estos detalles para el juicio final).

Pocos días después el *Ada* salía rumbo al cabo de San Antonio, en su viaje alrededor de Cuba. Durante todo el viaje su propietario

POR FEDERICO LINDNER EN LA PUNTA DEL MUELLE

fué haciendo una recopilación de datos para preparar sus reseñas más tarde. Pasaron dos semanas en Isla de Pinos, de donde partieron para Cienfuegos.

Allí fueron bien recibidos y colmados de toda clase de atenciones. Conocieron a todos los altos funcionarios del Gobierno, entre ellos al capitán del Puerto.

Poco tiempo después de estar en la Perla del Sur, el señor Squiers vió un barco viejo que llamó grandemente su atención por sus líneas perfectas, y sobre todo por el tamaño. El barco tenía 36 pies, y su *Ada*, que sólo tenía 28 pies, ya le iba resultando un poco pequeño para realizar, viviendo a bordo con su señora, el resto del viaje alrededor de la isla.

¿Por qué no vender el *Ada* al cónsul americano, que estaba loco por él, comprar este casco viejo y reconstruirlo en Cuba, con maderas del país y la insuperable mano de obra cubana, dándole al mismo tiempo este beneficio económico a Cuba? Y dicho y hecho: el señor Squiers le telegrafía al señor Dubois preguntándole si todavía estaba interesado en el *Ada*, y la respuesta del señor Dubois casi se puede decir fué su llegada a Cienfuegos para pagar y hacerse cargo del *Ada*.

Terminada la operación, se presentan ambos ante el capitán del Puerto de Cienfuegos, con el dueño del barco viejo cubano y exponen sus deseos de llevar a cabo la transacción.

Y he aquí dónde hay que usar un poco de imaginación y de sentido común... y quizás un poco de benevolencia, pero más que benevolencia, posiblemente fuera mejor decir *justicia sensata*.

Pónganse en el lugar del capitán del Puerto de Cienfuegos. Se ha vendido un barco americano a un americano residente en Cuba. El vendedor desea comprar un barco cubano de uso. Dinero fresco para el bolsillo del propietario cubano. Hay que reparar el barco cubano. Dinero fresco a repartir entre obreros cubanos. Resultado: beneficio económico para el país. Pero hay aún más: hay una comunicación de su jefe demandando las mayores atenciones para este turista. Viene, además, acompañado del cónsul general de los Estados Unidos en La Habana. Y siempre *in mente*: ¡Agradar al turista! Y ahora, una vez más hay que ponerse en lugar del capitán del Puerto. ¿Con todos los detalles antecedentes, había razón para demorar la operación? No. ¡Lo importante era servir con la mayor brevedad a estos señores, y así lo hizo! "Pero—podiera decir el fiscal—¿por qué no se fijó el capitán, antes, en la ley, para comprobar si podía o no llevarse a cabo una operación de esta índole?" Esta pudiera ser una pregunta grave pues, efectivamente, de acuerdo con la ley no se puede vender una embarcación cubana a un extranjero. Pero, señor fiscal, ¿quién al que no le hayan llamado la atención especialmente, se imagina que exista una ley semejante? ¿Una ley que cohibe la industria nacional? ¿Una ley que es toda un contrasentido?

A mí me es fácil ponerme en el lugar del capitán del Puerto porque una vez me pasó algo tan paralelo a este caso que en un pequeño paréntesis lo voy a relatar. Quizás con este relato les sea más fácil ponerse en el lugar del mencionado capitán, como lo es para mí.

Hace dos años aproximadamente, importé varios miles de libras de calamares congelados de los Estados Unidos, para envasarlos, con su tinta, en latas, ya que de España, por la revolución, venían muy pocos. Pretendía fomentar una industria nueva. Cuando llegaron a La Habana los calamares, me fueron decomisados en la Aduana, de acuerdo con una orden de la Sección de Pesca. ¡Porque, señores, la ley de Pesca dice "que cuando una especie esté en veda, quedará prohibida su pesca, transporte, almacenaje e importación"! ¿Qué tiene que ver la veda, cuyo fin es la procreación de la especie en el país, con la importación, máxime cuando la veda no prohíbe la importación de la especie industrializada en el extranjero? ¿Está claro el paralelo que hago de ambos casos?

A mí no se me ocurrió investigar la ley antes de importar los calamares, porque no creí que existiera una ley tan contraria a los intereses del país. ¿No cree usted, señor fiscal, que algo por el estilo se le puede atribuir a la actuación del señor Luis Martínez Olivera, capitán del Puerto de Cienfuegos?

Dejo la decisión a la opinión pública, esperando que los cubanos que lean estas páginas enviarán a usted y al jefe del Estado Mayor de la Marina Constitucional sus misivas, condenando o defendiendo a este, según mi criterio, digno funcionario, a quien envió un fuerte estrechón de manos.

CONCURSO NACIONAL DE AGUJAS DURANTE LA TEMPORADA DE 1938

AFICIONADOS

COMPETENCIA PARA LA AGUJA DE MAYOR PESO CON VARA Y CARRETE

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Black Eagle", de Leonard E. Brownson, Jr., 225 libras, junio 20 de 1938.
- 2—"Tiempo", de Antonio Martín y Octavio González, 35 libras, junio 15, 1938.

COMPETIDORES

- 1—Leonard E. Brownson, Jr., La Chorrera, La Habana, 225 libras, junio 20 de 1938.
- 2—Antonio Martín, La Chorrera, La Habana, 35 libras, junio 15, 1938.

COMPETENCIA PARA EL MAYOR NUMERO DE AGUJAS CON VARA Y CARRETE

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Black Eagle", de Leonard E. Brownson, Jr., 24 agujas.
- 2—"Tiempo", de Antonio Martín y Octavio González, 2 agujas.

COMPETIDORES

- 1—Leonard E. Brownson, Jr., La Chorrera, La Habana, 24 agujas.
- 2—Antonio Martín, La Chorrera, La Habana, 2 agujas.

COMPETENCIA PARA LA MAYOR AGUJA A LA MANO

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Vaivén", de Antonio Cid, Cojimar, 557 libras, junio 3, 1938.
- 2—"Wu Ly Chang", de Francisco Préstamo, Casino Español, Marianao, 216½ libras, mayo 16, 1938.
- 3—"Himna", de A. Cabañas, Jaimanitas, 152 libras, mayo 24, 1938.

COMPETIDORES

- 1—José Alejandro Azoy, Cojimar, 557 libras, junio 3, 1938.
- 2—Francisco Préstamo, Casino Español, Marianao, 216½ libras, mayo 16, 1938.
- 3—Francisco Antich, Casino Español, Marianao, 167 libras, mayo 15, 1938.
- 4—A. Cabañas, Jaimanitas, 152 libras, mayo 25, 1938.
- 5—Oscar Fernández Aguirre, Santa Cruz del Norte, 150 libras, mayo 29, 1938.
- 6—Esteban Pérez, Cojimar, 108 libras, mayo 29, 1938.
- 7—Doctor Manuel H. Sordo, Baracoa, 100 libras, mayo 29, 1938.
- 8—Augusto Echavarrí, Jaimanitas, 83 libras, mayo 1, 1938.
- 9—A. Cabañas, Jr., Jaimanitas, 83 libras, mayo 24, 1938.
- 10—Gerardo Sánchez, Santa Fe, 65 libras, mayo 2, 1938.

COMPETENCIA PARA EL MAYOR NUMERO DE AGUJAS A LA MANO

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Albatros", del doctor Manuel H. Sordo, Baracoa, 11 agujas.
- 2—"Elisita", de Oscar Fernández Aguirre, Santa Cruz del Norte, 8 agujas.
- 3—"Wu Ly Chang", de Francisco Préstamo, Casino Español, 8 agujas.

COMPETIDORES

- 1—Doctor Manuel H. Sordo, Baracoa, 11 agujas.
- 2—Oscar Fernández Aguirre, Santa Cruz del Norte, 8 agujas.
- 3—Francisco Préstamo, Casino Español, 8 agujas.
- 4—Gerardo Sánchez, Santa Fe, 6 agujas.
- 5—Pedro Manuel Díaz, Cojimar, 4 agujas.
- 6—A. Cabañas, Jr., Jaimanitas, 4 agujas.
- 7—José Alejandro Azoy, Cojimar, 3 agujas.
- 8—Oscar Barroso, La Chorrera, La Habana, 3 agujas.
- 9—Esteban Pérez, Cojimar, 3 agujas.
- 10—Carlos Báez, Jaimanitas, 3 agujas.

PROFESIONALES

- 1—Juan León, Jaimanitas, 38 agujas.
- 2—Francisco González, Cojimar, 32 agujas.
- 3—Oscar Cunill, Jaimanitas, 30 agujas.
- 4—Francisco Navarro, Santa Fe, 27 agujas.
- 5—Mateo Hernández, Cojimar, 24 agujas.
- 6—Francisco Pérez, Cojimar, 17 agujas.
- 7—Heliodoro Rivero, Cojimar, 16 agujas.
- 8—Miguel Puig, Cojimar, 15 agujas.
- 9—Antonio Cumerman, Cojimar, 15 agujas.
- 10—Luis Tendero, La Chorrera, La Habana, 12 agujas.

CARTELES YATES Y PESCA

Concurso para la pesca de la aguja

MODELO OFICIAL DE INSCRIPCION

INSCRIPCION N°.....

Juro que todo lo declarado a continuación es cierto, y que he cumplido con todas las bases de este concurso y me someto a todas las condiciones del mismo.

Para inscribir en la categoría de..... () con caña () profundada.
 Fecha de la pesca..... 1938. Peso..... libras.
 Lugar pescado.....
 Nombre del barco..... Dueño del barco.....
 Avio usado..... Caña..... pies. Calasimbre..... pies. Hilo N°.....
 Soy socio del club.....
 Juro que no lucro con la pesca.....
 (Firma del pescador).

Juro que vivo de la pesca.....
 (Firma del pescador).

Pescada por..... Calle..... N°.....
 Ciudad..... Provincia.....

Pesada en el puerto de..... Cpt. o Dgdo. de Puerto.
 Pesaje presenciado por..... Pte., Comodoro o Admor

Pesaje presenciado..... Pte., Comodoro o Admor

(Refrendo del Pte. o Comodoro del club). (Firma del pescador).

Envíese este modelo al Comité de Premios, revista CARTELES, Infanta y Peñalver, La Habana.

LA RIQUEZA PESQUERA DE CUBA

Por ARTURO A. OJEDA Y CINTRA,

Secretario de la Comisión Consultiva de Pesca

(Continuación)

ISLA DE PINOS

En este puerto lo que más abunda es la esponja y la langosta, que vienen aprovechando para la exportación. El pescado que produce es para el exclusivo consumo local, exceptuando la época de arribazones de la cherna, pargo, serrucho, rubia, aguaji, bonaci y arigua.

El transporte se efectúa por la vía marítima a Batabanó para desde allí ser trasbordado por ferrocarril a La Habana.

PROVINCIA DE MATANZAS

COSTA NORTE

Matanzas: en este puerto abundan las especies denominadas anchoa, pargo criollo, rabirrubia, biajaiba, cabrillas, mojarra y las famosas sardinas que con la manjua y langostinos, que también se producen abundantemente en esa zona marítima y en los lugares de la desembocadura de los rios San Juan, Yumurí y Canimar, hacen que por su gran cantidad se les considere como algo típico de dicho puerto. Dentro de esta gran bahía y frente a Punta de Malla está situado el criadero más grande del país de la especie de pez denominado pintadilla o pintada, que en la época de su desove se aglomeran en tan enormes cantidades que resulta ser un espectáculo casi fabuloso. Asimismo se producen en esta bahía las especies de moluscos denominados calamares y pulpos. En el alto o mar de profundidad, frente a esta bahía, se pescan el pargo sisi, pargo del alto, rabirrubia del alto, catalufa, cotorro, doncella y el famoso voraz, conocido en este lugar con el nombre local de salmonete del alto.

Todos los embarques se hacen por ferrocarril.

Cárdenas: éste es un puerto muy importante para la pesca; en él abundan pargo, rabirrubia, cabrilla, salmonete, pez perro, cuberete, caji y los crustáceos denominados langostas y cangrejos moros. Igualmente abundan los criaderos de esponjas, que se hallan situados frente a los cayos Diana y Cupey, etc., etc.

En esta zona marítima existen los grandes criaderos de pargo criollo, en los lugares conocidos por Pesqueros del Pargo, Mono Chico, Mono Grande, Peñas de Bernardino, Cayo Piedra, etc., etc., agrupándose en grandes cantidades en la época del desove.

El transporte de los productos de la pesca de este puerto se hace invariablemente por ferrocarril.

PROVINCIA DE SANTA CLARA

COSTA NORTE

Isabela de Sagua: produce en gran abundancia toda clase de pescado, regular cantidad de langosta y pequeña de cangrejos moros. En esa zona marítima hay algunos criaderos de espongiarios, y en la desembocadura de los rios, frecuentan en regulares cantidades los ejemplares de manatí. En sus cayos, canalizos y mangles se encuentran situados los renombra-

dos criaderos de ostiones, tan fécondos, que con los producidos en mucha menor cantidad en otras zonas marítimas de la isla, son suficientes a cubrir el consumo nacional. Están reputados como los de mejor calidad.

El transporte se hace para los mercados del interior de la provincia, así como el destinado a La Habana, por ferrocarril.

Caibarién: este puerto es el más importante como pesquero de la República. En él se producen durante todo el año y en grandes cantidades, las especies siguientes: pargo criollo, cubera, cubereta, caballerote y macabí, abundando también la rabirrubia, biajaiba y cabrillas; destacándose como una especie típica de este lugar la denominada berruga. En gran escala se pescan roncós, guaguanchos, chicharros, cibies, cojinúa, etc.

La langosta se produce en gran cantidad, envasándose para la exportación.

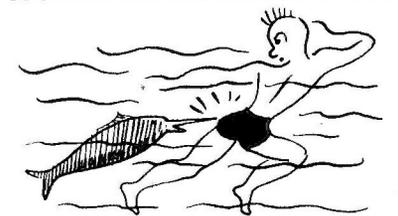
En la bahía de San Juan de los Remedios y en la de Buena Vista, pertenecientes a esta jurisdicción marítima, es en donde se hallan los grandes criaderos de cangrejos moros, que por su magnífica calidad resultan ser los más acreditados en el país.

También existen en esta extensa zona marítima muy importantes criaderos de espongiarios, cuya producción es menor que la de Batabanó y su calidad bastante más inferior.

En Cayo Francés, enclavado en esta misma zona marítima, radican los criaderos de cherna criolla siguientes: Pesquero Viejo, Pesquero Nuevo, Las Almedinas y Cabeza del Gaditano, que en la época de su "coñida" se agrupan en grandes conglomerados. Igualmente abundan en este lugar los cardúmenes de sardinas, propios para la industrialización. En los canalizos de este gran cayo existen magníficos criaderos de ostiones, y en su parte norte "arriban" con frecuencia camarones del alto, que por su calidad son muy solicitados.

Este gran puerto remite los productos de la pesquería, no solamente a los mercados de la capital, sino también a los de las provincias de Camagüey y Oriente, según las demandas, y siempre por la vía del ferrocarril.

(Continúa en el próximo número).



¿QUIERE UD. VENDER SU BARCO?
 ¿Lancha? ¿Bote? ¿Motor? ¿Yo tengo quien se lo compre! ¿Quiere usted comprar un barco? ¿Lancha? ¿Bote? ¿Motor? ¿Yo tengo quien se lo venda! Comuníquese conmigo lo antes posible y no perderá su tiempo. José de Almagro, Empedrado, 7, Tl. M-7290, Habana.

DE LA PISCINA CRIOLLA

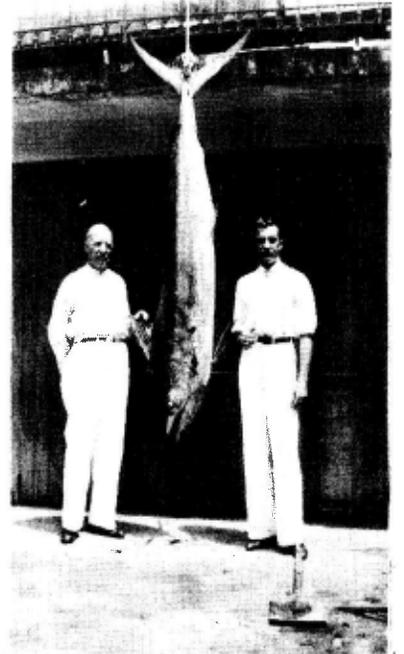


19 pargos de 8 a 12 libras. Dr. José ADAN, Francisco RUBIALES, Rafael CASTELLANOS, Manuel LEON, Pedro CASTELLANOS y M. REGUERA, Cayos de Doce Leguas, mayo, 1938.

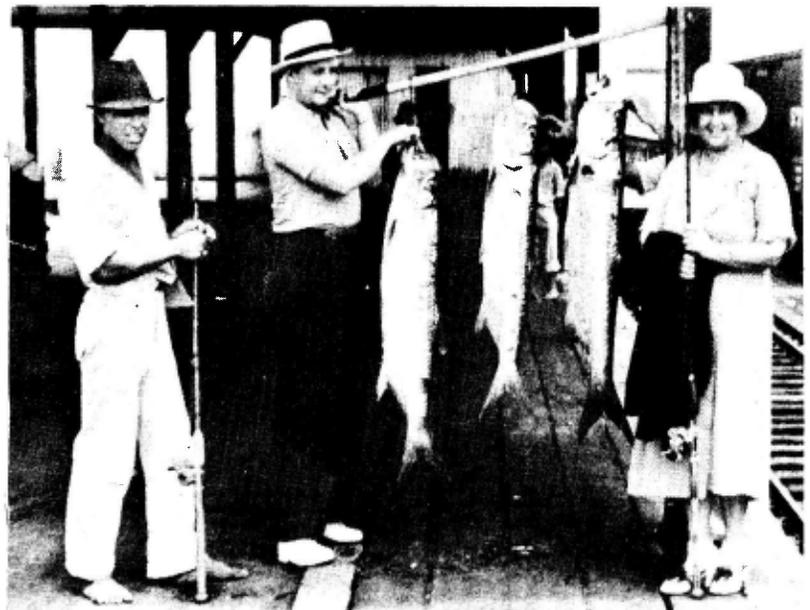
Pargos de 5 libras, Aída TORRES, Cayo Francés, Caibarién.



Petos de 35, 40 y 42 libras. Angel VIETA, La Chorrera, La Habana, temporada 1937-38.



Aguja de 140 libras. Juan y Gonzalo REBOZO, Habana.



Sábalos de 25 libras. Mr. y Mrs. KREJCIK, Batabanó, julio 9 de 1938

Tiburón Mako de 704 libras pescado por Mr. y Mrs. KREJCIK en Nueva Zelandia. Estos señores desean pescar esta misma especie en Cuba. Todos los datos que les



SECCIÓN DE LA MADRECITA

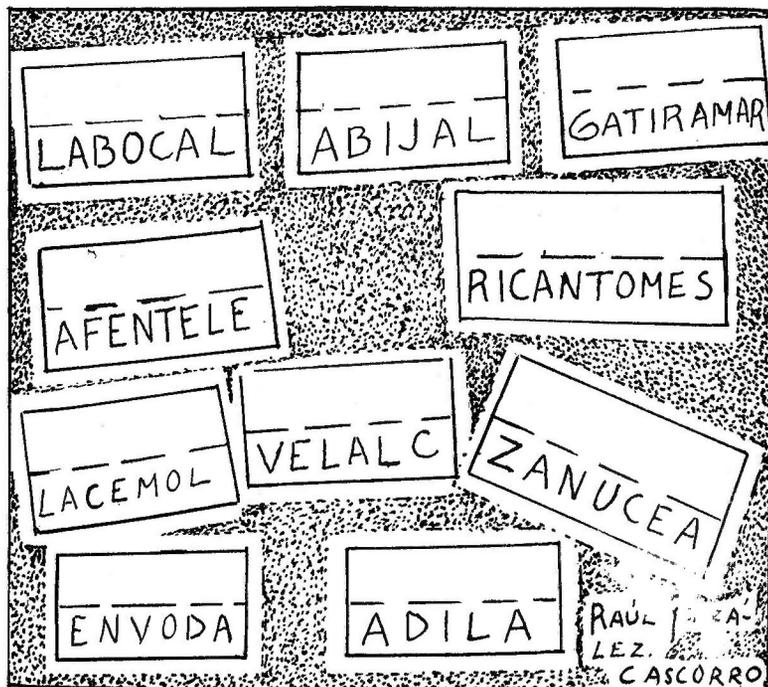
"LA MADRECITA" DICE HOY...

HA TENIDO un éxito grandísimo el concurso de LA SORTIJA, de MONTE, 15; el popular concurso de BLANCA NIEVES Y SU CORTE DE ENANITOS. Cada día recibo más cartas, donde mis hijitos se muestran contentos y encantados con este concurso que les permite hacerse de una soñada Blanca Nieves, vestida cada una con un color distinto.

Pongan mucha atención mis niños en lo que voy a decirles: el dibujo de hoy, hecho como ustedes ven por nuestro famoso Galindo, les dará la oportunidad de adquirir la Blanca Nieves de tamaño grande que los niños habrán visto en la foto de la vidriera de LA SORTIJA, que salió publicada en el número pasado. Solamente tienen que colorarlo como siempre. Así es que esta semana su "Madrecita" sortea dos Blanca Nieves: una de tamaño corriente y la mayor, casi gigante.

Todo el mes próximo también publicaré cada semana un dibujo y en la última semana de agosto daré de premio la otra Blanca Nieves tamaño grande. Después, mis hijitos pueden hacer un bonito librito con los dibujos y guardarlos como recuerdo de este concurso simpático de LA SORTIJA.

Espero, como siempre, seguir recibiendo de mis niños esta demostración de aplicación y constancia.



HJITOS INTE-
LIGENTES



PASATIEMPO FACIL

En estos diez rótulos están escritos los nombres de cinco animales y de cinco flores. Trate de coordinar las letras y obtendrá (8) puntos. La solución se pone en la línea de arriba.

EMERITA RAYMOND, C. Esperanza.—No te he olvidado, mi querida nena. Estoy esperando un bonito trabajo para publicártelo. Recibe un besito bien cargado de miel.

AMERICA HERRERO, C. Esperanza.—No estás bravita, mi nena linda. Te quiero siempre. Espero un trabajito bueno para publicártelo.

NORA MARTIANTI, Nueva Gerona.—Mi buena nenita, ya que te conozco personalmente, puedo decir que eres muy inteligente y que te meces todo mi cariño. Saluda a tu hermanita, y a tu tía, que no las olvido, y que me fueron muy simpáticas.

MANUEL MARVAR RUIZ, C. Senado; **MARY VITAL CARDO, Cienfuegos;** **SERAFIN G. MENOCAI, Cojimar;** **OLIVERIO MORELL, Palo Seco;** **CONCHITA SAINZ, Sancti Spiritus;** **CAROLA DIAZ REYES;** **FIDELINA CRUZ ESTRADA, Melones.**—Son hijitos muy inteligentes y que no los olvido, aunque me demore en contestarles algunas veces. Espero me envíen lindos trabajos para, si están correctos, publicárselos. Un besito grande, que repartirán entre todos como buenos niños.

NIÑOS PREMIADOS

Blanca Nieves: Josefina Alonso Güines.
Cámara fotográfica: Pepito González Ruiz.

Zenia PAULA y
SANCHEZ, Nue-
va Gerona, Isla
de Pinos.



J. SANCHEZ
PERNA

Bertica PEREZ MARTINEZ

CONTESTANDO A LOS NIÑOS

ELVIRA GATTORNO, San Juan de los Rios.—No recuerdo haber recibido tu retrato que dices. Los trabajitos saldrán pronto. Ten paciencia como nenita buena que eres.

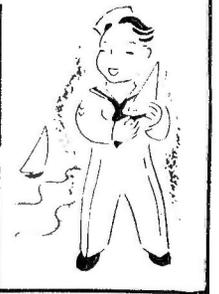
JUAN AURELIO ZUNIGA, Ecuador.—No te he olvidado, mi buen hijito lejano. Envíame las soluciones siempre, que tendrás a fin de año un buen premio. Tus amiguitos cubanos siempre me piden tu dirección; quiero publicarla aquí para que la sepan y te escriban, ya que ese intercambio de cartitas te distraen y te aminoran tu pena de orfandad. Tu dirección es ésta: Calle Sucre, Zaruma, El Oro, Ecuador, Suramérica. Pronto te ganarás una cámara fotográfica. Solamente tienes que solucionar correctamente los trabajitos que publico.

LO QUE IGNORAN LOS NIÑOS LA GRAN MURALLA DEL PERU

No solamente los chinos levantaron la famosa Gran Muralla de su país. También en el Perú, en tiempo de los incas, se construyó una muralla de más de 4 metros de altura y otros tantos de ancho, que se extendía unos 64 kilómetros desde las planicies de la costa, cruzando luego estribaciones de los Andes. Dicha muralla fue descubierta durante una expedición aérea realizada por los señores Schipee y Johnson

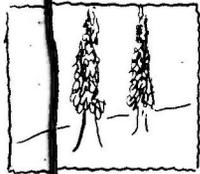


Para NIÑAS Y NIÑOS



EL ARCE

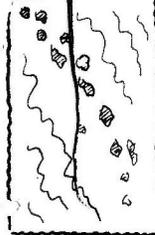
Pocos árboles habrá tan útiles como éste. Alcanza una altura de 30 metros y sigue desarrollándose hasta los cien años, viviendo hasta los 500. Se encuentra en Europa y Asia, en regiones montañosas. Su madera, amarillenta o rojiza, es muy dura, fina y brillante, y se emplea en la construcción de muebles. No la ataca la carcoma. Con la savia, que contiene azúcar, se hace una bebida muy agradable. Las hojas sirven de alimento al ganado y las flores atraen a muchas abejas.



Las islas Caribes, llamadas así por estar primitivamente habitadas por estos indios, son las siguientes: Islas Virgenes (que comprenden nueve), Sombrero, del Perro, Anguila, Anguileta, Serub, San Martín, San Bartolomé, Saba, Barbuda, San Eustaquio, San Cristóbal, Nevis, Antigua, Monserrat, Guadalupe, María Galante, Dominica, Martínica, San Vicente, Santa Lucía, Granadinas, Granada, Barbadas, Tobago y Trinidad.

LAS PEQUEÑAS ANTILLAS...

Las islas Caribes, llamadas así por estar primitivamente habitadas por estos indios, son las siguientes: Islas Virgenes (que comprenden nueve), Sombrero, del Perro, Anguila, Anguileta, Serub, San Martín, San Bartolomé, Saba, Barbuda, San Eustaquio, San Cristóbal, Nevis, Antigua, Monserrat, Guadalupe, María Galante, Dominica, Martínica, San Vicente, Santa Lucía, Granadinas, Granada, Barbadas, Tobago y Trinidad.



Las islas Caribes, llamadas así por estar primitivamente habitadas por estos indios, son las siguientes: Islas Virgenes (que comprenden nueve), Sombrero, del Perro, Anguila, Anguileta, Serub, San Martín, San Bartolomé, Saba, Barbuda, San Eustaquio, San Cristóbal, Nevis, Antigua, Monserrat, Guadalupe, María Galante, Dominica, Martínica, San Vicente, Santa Lucía, Granadinas, Granada, Barbadas, Tobago y Trinidad.

LO QUE ESCRIBEN LOS NIÑOS

LA MAYOR FELICIDAD

Por la niña Isabelita Flórez.

ALICIA era una niña hija de unos elegantes señores muy ricos, y era dueña de una verdadera juguetería, por lo cual tenía muchos juguetes.

A poca distancia de su casa vivía una niña llamada Margot, hija de unos padres trabajadores, que la rodeaban de cariño.

Un día, paseando por la calle, se encontraron Alicia, que iba cargada de juguetes, y Margot arrastrando un carrito hecho por su propio padre.

—¿Has dejado en casa las muñecas?

—le preguntó Alicia a Margot.

—No; yo no tengo muñecas, pero en cambio tengo millones de besos que me dan mis padres todos los días.

Alicia, con los ojos llorosos respondió:

—Yo tengo muñecas, pero no tengo esos besos, que son la mayor felicidad.

LA CARTERA PERDIDA

Por Rosa D. Castillo.

JUANITA era una niña muy aplicada pero muy desobediente. Lo que le hacía decir bien sus lecciones era su buena memoria. Su madre siempre le decía que cuando fuera para el colegio que no se detuviera ante las vidrieras de las tiendas perdiendo el tiempo como tenía por costumbre, pero la niña, desobediente siempre lo hacía.

Y sucedió que un día, ante una vidriera se encontró una cartera con dinero, pero como no podía comprobar cómo la hallara la ocultó entre sus libros.

La cartera perdida era de la directora de la escuela, que la había perdido al pasar por allí, y como lo oyera una niña, y viera que Juanita ocultaba entre sus libros una cartera, lo puso en conocimiento de la directora, que la llamó para preguntarle por qué tenía en su poder aquella cartera y no lo decía.

Ella, muy avergonzada, contó cómo la hallara, pero le costó mucho trabajo convencer a la directora de que la había encontrado.

El disgusto y la vergüenza que pasó



GRAN CONCURSO NACIONAL DE BLANCA NIEVES

DIBUJO PARA COLORAR

Este lindo dibujo hecho por Galindo, nuestro popular dibujante, tiene para todos los niños que lo coloren mejor, dos Blanca Nieves de premio.

La de tamaño corriente de todas las semanas, y la otra grande, que tanto ambicionan las nenitas obtener.

LA SORTIJA, de MONTE, 15, es la que regala cada semana estos premios. Los niños pueden pasar por la vidriera y verán las Blanca Nieves lindas y sonrientes esperando que los niños vayan a buscarlas.

Cada dibujo tiene que venir con el cupón adjunto.

CUPÓN PARA EL CONCURSO DE BLANCA NIEVES

Nombre

Edad

Dirección



SEIS GAVIOTAS OCULTAS

Este señor ha llevado a su hijito a la orilla del mar para que vea las gaviotas. Y apenas llegados a la costa ya el niño ha visto seis de esos hermosos animales. Pero el padre no puede ver ninguna, a pesar de que su hijo se las está señalando. ¿Pueden ustedes encontrarlas y enseñárselas al señor? No olviden que las gaviotas son seis, y que se encuentran ocultas en varias partes del dibujo. Premio: 5 puntos.

Juanita la curaron de su desobediencia, pero nunca más se detuvo en las vidrieras de las tiendas cuando iba para sus clases.

Debemos de obedecer a nuestros padres pues ellos, por nuestro bien, nos aconsejan lo que nos es conveniente.

PASATIEMPOS

Por Raúl González, Cascorro.

Los solucionistas tendrán como premio 10 puntos.

ROMBO-CUADRADO

```

      O
     O O O
    O O O O
   O O O
    O
   O O O O
  O O O O
 O O O O
O O O O

```

- 1ª Consonante.
- 2ª Embarcación antigua.
- 3ª Mamá.
- 4ª Aféresis de ahora.
- 5ª Vocal.
- 1ª Caja grande con tapa llana.
- 2ª Contraer el rostro con alegría.
- 3ª Asignación de un día, hora y lugar.
- 4ª Altares.

(Si están bien puestas las definiciones, podrá leerse en la línea vertical del medio, un nombre muy conocido por todos nosotros).

TRIANGULO

```

O O O O O O
O O O O O
O O O O
O O O
O O
O

```

- 1ª Río de Cuba.
- 2ª Planeta.
- 3ª Parte del cuerpo humano.
- 4ª Número.
- 5ª Voz que se usa para arrullar a los niños.
- 6ª Vocal.

PASATIEMPO

```

C . . . .
A . . . .
R . . . .
T . . . .
E . . . .
L . . . .
E . . . .
S . . . .

```

- 1ª Vivienda.
- 2ª Composición musical p cantada por una sola v.
- 3ª Roedor.
- 4ª Recipiente.
- 5ª Nombre femenino.
- 6ª Elevación del terreno.
- 7ª Pronombre personal de la tercera persona.
- 8ª Parte de una casa.

CUADRADO

```

O O O O
O O O O
O O O O
O O O O

```

- 1ª Letra del alfabeto griego.
- 2ª Nombre masculino.
- 3ª Leal.
- 4ª Nombre femenino (Inv.)



Cristóbal Colón,

el Descubridor de América, conocía ya las propiedades maravillosas de la madera de guayaco contra muchas enfermedades, especialmente

la Gripe, la Bronquitis, la Tuberculosis

El extracto de guayaco, a causa de su gusto y sabor desagradable, ha sido reemplazado desde hace 40 años por el THIOCOL "Roche", desinfectante, calmante, expectorante poderoso y sin peligro, que forma la base del

F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie., S. A., Basilea, Suiza

**JARABE
ROCHE**